

پلنگه
سپیه که

ناوی کتیب
پلنگه سپیه‌که

نووسەر
ئارقه‌ند ئه‌دیگا

وه‌رگێرانی له‌ئینگلیزییه‌وه
شلیڕ ره‌شید

پیداچوونه‌وه:
دلێر....و نه‌وزاد مه‌دحه‌ت

دیزاینی به‌رگ و ناوه‌وه:
ئومید محهمه‌د

تیراژ: ۱۰۰۰ دانه
نرخ: دینار

ژماره‌ی سپاردن
() ی سالی () پیدراوه

سه‌رپه‌رشتیاری کتیبه‌کان
به‌ختیار سه‌عید



له‌بلا و کراوه‌کانی ده‌زگای روڤشنیری جهمال عرفان ۲۰۱۴
ناونیشان: سلیمانی - کاسۆ مۆل - به‌رامبه‌ر مرگه‌وتی گه‌وره - نهۆمی چواره‌م

سوودو سه‌رمایه‌ی ئهم بلا و کراوانه‌ بو کسه‌سوکاری شه‌هیدان و ئه‌نفال کراوانه.
مافی چاپکردنه‌وه‌ی بو ده‌زگای روڤشنیری جهمال عرفان پارێزراره.
له‌سه‌ر ئه‌رکی (د. ته‌ها ره‌سول) چاپکراوه

رۆمان

ناره قند نه دىگا

پلنگه سپيه كه

وه رگيرانى له ئىنگليزييه وه: شليز ره شيد

بۆ ڤامین بههرانی

شوق ینکرم

بۇ نووسىنگەى خاۋەنشكۆ سەرۆكى ۋەزيران وىن جىباباۋ

نووسىنگەى سەرۆكى ۋەزيران

پەكىن

پايتەختى ۋىلاتى چىنى ئازادىخۋاز

لە نووسىنگەى:

پىلنگى سىپىيەۋە

بىرمەند

خاۋەنكار

لە ناۋەندى دىئاي تەكنەلۇجىيا ۋ گىرىيەستى دەرەكى دەرئىت

شارە ئەلكترونىيەكانى پلە يەك (پاستەۋخۇ نىزىك شەقامى ھۆسەرى

سەرەكى)

بانگەلۇر، ھندىستان

بەپىز سەرۆكى ۋەزيران،

بەپىزم.

نە من و نە تۆ بە ئىنگلىزى قسە ناكەين، بەلام لىرەدا چەند دەرپىنىك

ھەيە تەنھا بە ئىنگلىزى دەتوانىرئ بوتىرئ.

پىنىكى خان، رنى بەپىز ئاشۆك، خاۋەنكارە كۆچكردوۋەكەم، يەكئ لەو

دەستەۋازانەى فىر كىردم.

لە كاتىمىر ۱۱:۳۲ ئەم شەۋ، واتە دە خولەك پىش ئىستا، بىژەرەكە لە

پادىۋى سەراسەرى ھندىستانەۋە بلأوى كىردەۋە كە " سەرۆكۋەزىرانى چىن

جىباباۋ سەردانى بانگەلۇر دەكات " يەكسەر ئەۋ دەستەۋازەيەم وت. لە

پاستیدا، هرچی جارئ که پیاویکی گهره ی وهکو تو سهردانی ولاته که مان دهکات ئه و دسته واژه یه ده لیم. له پاستیشدا مانای ئه وه نییه که هرچی شتی من همه دژی پیاوه گهره کان بیت. به تیگه یشتنی خۆم به پیز، من خۆم به یه کئی له ریزی ئیوه ده زانم. به لام هرچی جارئ که سهره کوه زیرانمان و براده ره نزیکه کانیم ده بینی به ئوتۆمۆبیله ره شه کانیانه وه به ره و فرۆکه خانه ده بوونه وه و له پیش چاوی کامیرای ته له فزیونه کان ده رده که وتن و سلأویکی هندییانه یان ئاراسته ده کردی و باسی ره وشت و شکۆبه رزی هندستانیان ده کرد، بیشک ده بوو ئه و دسته واژه یه به ئینگلیزی بلیم.

ئا ئه وه تا ئه ههفته یه سهردانمان ده که یه ئه ی خاوه نشکۆ، وا نییه؟

پادیۆی سهراسه ریی هندستان له و باره وه برپا پیکراوه.

ئه وه گالته بوو به پیزم.

ها!

بۆیه ده مه وئ پاسته وخۆ لیت بپرسم ئه گهر به راستی دئی بۆ بانگه لور.

چونکه ئه گهر وایه شتیکی گرنگم هه یه که پیتی بلیم. سه یرکه ژنه بیژره که ی پادیۆ گوتی "به پیز جیابا و کاریکی گرنگی به دسته وه یه:

ده یه وئ پاستیه کان بزانی دهرباره ی بانگه لور."

خوینم مه یی. ئه گهر که سیک هه بیت راستی بزانیته دهرباره ی بانگه لور، ئه وه منم.

پاشان ژنه بیژره که بلأوی کرده وه که "به پیز جیابا و ده یه وئ چاوی به هندیک له خاوه نکاره هندیه کان بکه ویت و له ده می خۆیانه وه گوئی له چیرۆکی سه رکه وتنیان بیت."

که می پروونکرده‌وه، وه‌کو دیاره ئیوهی چینی به هه‌موو پیوه‌ریک له ئیمه پیشکه‌وتوتورن، ئه‌وه نه‌بیّت که ئیوه خاوه‌نکارتان نییه .

له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی که ولّاته‌که‌مان ئاوی خواردنه‌وه‌ی نییه، کاره‌بای نییه، سیسته‌می زی‌رابی نییه، گواستنه‌وه‌ی گشتی نییه، هه‌ستنه‌کردن به ته‌ندروستی گشتی، یاسا نییه، نه‌بوونی موجه‌له، نارپکی له مه‌وعیددا .

به‌لام به دلنیا‌یی‌وه خاوه‌نکارمان هه‌یه به هه‌زاران هه‌زار، به تایبه‌ت له به‌شی ته‌کنه‌لوّجیا . وه ئه‌و خاوه‌نکارانه، مه‌به‌ستم ئیمه‌ی خاوه‌نکار هه‌موو ئه‌و کۆمپانیا‌یانه‌مان پیک خستوه‌وه بۆ به‌ستنی گریبه‌ستی دهره‌کی که به ته‌واوی ئه‌مریکا به ریوه ده‌بات له کاتی ئیستادا .

ئیوه به‌هیوای فی‌ربوونی ئه‌وه‌ن که چۆن که‌سانیک له چینیه‌کان بکه‌نه خاوه‌نکار . وه هه‌ر ئه‌وه‌یه مه‌به‌ستی ئه‌م سه‌ردانه‌تان . ئه‌وه خو‌ش‌حالم ده‌کات . به‌لام ئه‌وه‌ی نیگه‌رانم ده‌کات ئه‌وه‌یه که له‌پینا‌و پاراستنی پرۆتۆکۆله نیوده‌وله‌تییه‌کاندا سه‌رۆکوه‌زیران و وه‌زیری دهره‌وه‌مان پیشوازی‌تان لی ده‌کن له فرۆکه‌خانه به تاجه‌گولینه و په‌یکه‌ری بچووکی گاندیه‌وه که له داری ساندلّ دروست کراوه، هه‌روه‌ها نامیلکه‌یه‌کی پر له زانیاری دهرباره‌ی هندستان له رابردوو و ئیستا و داهاتوودا . ئه‌و کاته به‌پرز به دلنیا‌یی‌وه ده‌بیّت ئه‌و ده‌سته‌واژه‌یه به ئینگلیزی و به ده‌نگیکی به‌رز بلّیم .

ئه‌وه کاترزمیر ۱۱:۳۷ خوله‌کی شه‌و بوو واته پینج خوله‌ک له‌مه‌وبه‌ر .

من جوین ناده‌م و نه‌فره‌ت ناکه‌م . من پیاوی ده‌ستوبردم و حه‌زم له گۆرانه .

له‌به‌ر ئه‌وه بوو ریک له‌و کاته‌دا بوو برپارم دا که ده‌ست به نووسینی نامه‌یه‌ک بکه‌م بۆ تۆ .

رېم پى بدە با لە سەرەتاو سەرسامبوونى خۆمت پى پابگەيەنم دەربارەى نەتەوەى چىنى كۆن .
مىژووى ئىوهم خوڭىندۆتەو لە كىتەبەكانى سەربىرە سەرسامەكانى رۆژەهەلات،
كە لەسەر شۆستە بەر چاوم كەوتوون .لە رۆژانى دەستبەتاليمدا كە
دەمويست هەندىك رپووناكى بە دەست بىنم بە رۆيشنم بۆ بازارى كىتەبى
دەستى دوو لە دەلهى كۆن لە رۆژانى يەكشەماندا .
ئەو كىتەبەنە بە زۆرى دەربارەى سەربىرەى چەتەكانى دەريا و ئالتوون بوون
لە هۆنك كۆنگ . لەگەل ئەو هەشدا هەندىك زانىارى بنچىنەيى بەسووديشيان
تىدا بوو: لە كىتەبەكاندا هاتبوو كە ئىوهم چىنى خۆشەويستىيەكى لە
رادەبەدەرتان هەيە بۆ ئازادى و سەربەخۆيى تاكەكان .ئىنگلىزەكان هەوليان
دا ئىوهم بكن بە خزمەتكارى خۆيان، بەلام ئىوهم هەرگىز رېگەتان پى
نەدان، ئەو جىگای سەرسوورمانە لای من جەنابى سەرۆك .

تەنھا نەتەوەى سى ولات رپيان نەدا لە لايەن بىگانەو پابەرايەتى بكرىن :
چىن، ئەفغانستان و ئەسىوبيا، ئەمانە ئەو دەولەتانەن كە سەرسام پىيان .
لەبارەى ئەو رپىز و خۆشەويستىيەى كە خەلكى چىن هەيانە بۆ ئازادى، وە
ئەو برپا پتەوەى هەيانە بەوەى كە داھاتووى جىهان دەكەوتتە دەستى
مرۆقى زەرد و ئەسمەرەو، لەبەر ئەوەى خاوەنشكۆى ئىستامان، مرۆقىكى
سپىيە خۆى ون كىردوو لەناو مۆبايل و ماددە هۆشبەرەكان . من بە خۆرايى
راستىيەكانى پشت پەردەى بانگەلۆرت بۆ دەخەمە رپو . لە رېگای چىرۆكى
ژيانى خۆمەو .

کاتیک که دیت بۆ بانگه لور و له ترافیک لایت پرا دهووستی دهبینی،
 هه‌ندیک مندال پرا ده‌کن بۆ لای ئۆتۆمۆبیله‌که‌ت و له جامه‌که‌ت ده‌ده‌ن،
 کۆپیه‌کی نایاساییان له کتیبی بازرگانی ئەمریکا به‌ده‌سته‌وه‌یه، به‌کاغه‌زی
 ئەله‌منیۆمی پێچراوه و ناو‌نیشانیکی له‌سه‌ره‌ وه‌کو:
ده‌ نه‌ینی بازرگانی سه‌رکه‌وتو!

یان

له‌حه‌وت پڕۆژدا به‌ئاسانی ده‌بیته‌ به‌لێندهر!

پاره‌که‌ت به‌ فیڕۆ مه‌ده‌ به‌و کتیبه‌ ئەمریکییانه‌. ئەوانه‌ به‌سه‌رچوونه‌.
 سه‌هینی منم.

له‌باره‌ی قوناغه‌کانی خویندنه‌وه، له‌وانه‌یه‌ تا پاره‌یه‌که‌ لاوازم هه‌بیته‌، ئەگه‌ر
 به‌ پاشکاو‌ی پیت بلیم، هه‌رگیز قوتابخانه‌م ته‌واو نه‌کردوه‌. جا چیه‌!
 زۆرم کتیب نه‌خویندۆته‌وه، به‌لام هه‌موو ئەو کتیبانه‌م خویندۆته‌وه‌ که
 په‌یوه‌ندیان به‌ فیڕبوونه‌وه‌ هه‌یه‌.

من کاره‌کانی چوار شاعیری گه‌وره‌م هه‌میشه‌ له‌ بیره‌ : پۆمی^١، ئیقبال^٢، میرزا
 غالب^٣ و ناوی چواره‌میانم بیر نه‌ماوه‌.

١ جه‌لاله‌دین پۆمی محه‌مه‌د کورپی محه‌مه‌دحسین به‌هادین بلخیه‌ (له‌ ١٢٣٦/٩/٣٠ له‌دایک بووه‌
 له‌ ١٢٧٣/١٢/١٧ کۆچی دوایی کردوه‌) له‌ خوراسان، ئەفغانستانی ئیستا له‌دایک بووه‌ شاعیرو
 سۆفیه‌کی فارسی بووه‌، کۆچی کرۆوه‌ بۆ ئەنادۆڵ له‌سه‌رده‌می سلجوقیه‌ تورکه‌کاندا ژیاوه‌،
 شیعره‌کانی و بابه‌ته‌ سۆفیه‌گه‌رییه‌کانی به‌ زمانی فارسی دایک نوسیوه‌، به‌شیک له‌ کاره‌کانی
 وه‌رگێردراوه‌ته‌ سه‌ر زۆریه‌ی زمانه‌کاندی دنیا. (وه‌رگێر).

٢ ئیقبال محه‌مه‌د له‌ ١٨٧٧ له‌ پاکستان له‌دایک بووه‌ له‌ ١٩٣٨ کۆچی دوایی کردوه‌ شاعیرو
 بیرمه‌ندو فه‌یله‌سوف و پارێزه‌ر بووه‌. سامانیکی گه‌وره‌ی زانستی به‌جیه‌هێشتوو له‌ بیست
 په‌رتوکدا له‌بواری ئابوری و پامیاری و په‌روه‌رده‌و فه‌لسه‌فه‌و بیردا، گۆرانبیژ ئوم که‌لسوم

من خاوهنکارم، خۆم خۆم پیگه یاندووه .

ئهمه باشتین شیوهیه، بروام پی بکه .

کاتیکی که گویت له چیرۆکی هاتنم بۆ بانگه لۆر و بوونم به یه کئی له

سه رکه وتوتترین بازرگانه کان ده بی . (سه ره پای ئه وه ی که که مترین

ناوبانگیشم هه یه)، ئه و کاته له هه موو شت تیده گه یه، له وه تیده گه یه که

چۆن خاوهنکار دروست ده بییت و گه شه ده کات له م سه ده ی بیست و

یه که مه دا،

وردتر بلین، سه ده ی مروفی زهر د و ئه سمه ر، تو و من .

به پڕێزجیاباو ئیستا کاتژمێر که میکی پیش نیوه شه وه، کاتیکی باشه بۆ من بۆ

ئاخاوتن .

من به درێژایی شه و به ئاگا بووم .

ئهی خاوهن شکۆ، هه یچ که سیکم له گه ل نییه له م نووسینگه ۱۵۰ فیه ته

چوارگۆشه یه م، ته نه ا خۆم و ئه و کریستاله ی سه ر سه رمین، سه ره پای ئه وه ی

که ئه م کریستاله تایبه تمه ندییه کی خۆی هه یه، شتیکی گه وره یه و پره له

پارچه شووشه ی بچووکی له مرواری دروستکراو . وه کو ئه و گلۆپه

کرستالانه یه که له فیلمی هه فتاکاندا پیشان ده درا . سه ره رای ئه وه ی که ئاو

و هه وای شه و ساره ده له بانگه لۆر، پانکه یه کی پینچ په روانه م داناوه

راسته وخۆ له سه ر گلۆپه کریستاله که . کاتیکی که ده سووپیته وه پووناکی

قه سیده یه کی ئیقبالی کردووه به گۆرانی به ناوی حدیث الروح . (وه رگێر) .

<http://www.youtube.com/watch?v=qSrgMoSBOPl>

۳ میرزا غالب له ۱۷۹۷-۲۲-۲۷ بۆ ۱۸۶۹-۲-۵ ژیاوه . به زمانه کانی فارسی و ئوردو شیعی

نووسیوه . (وه رگێر) .

کریستالە که پەرشوبلاو دەکاتەو بەناو ژوورەکەدا وەکو پووناکیەکی بەهیزی باشتەین ھۆلەکانی دیسکۆی بانگەلۆر.

ئەمە تەنھا ئاسمانە لە بانگەلۆر لە پووبەرێکی ۱۵۰ فیتی چوارگۆشەدا بە کرسٹالێکی تاییەت. وەکو ئەو وایە کە کونیک بیّت لە بنمیچەکەدا، منیش بە درێژایی شەو لە ژێریا دانیشتم.

دەردی خاوەنکار ئەو یە دەبیّت بەردەوام ئاگاداری کارەکی بیّت.. ئیستا دەچم پانکە بچووکە کە ھەلەدەکەم، بۆ ئەو ی پووناکیە کە بە ژوورەکەدا پەرشوبلاو ببینەو.

من پشوووم داو، خاوەنشکۆ، هیوادارم تۆش ھەر وا. با دەست پێ بکەین.

بە پێزم، پێش ئەو ی دەست پێ بکەین، ئەو دەستەواژە ئینگلیزییە کە فیتری بووم لە پینکی خان ژنی خاوەنکارە کۆچکردوو کەم بە پێز ئاشۆک، ئەمە یە: چ گالته جارییە کە.

ئیستا، ئیتر تەماشای فیلمی ھیندی ناکەم - لە رووی پرنسیپەو - بەلام لە رابردوودا پێی پرا ھاتبووم.

پێش ئەو ی فیلمە کە دەستی پێ بکردایە ژمارە ۷۶۸ شەوقی دەدایەو، لەسەر سکرینە کە، موسلمانەکان وایان دەزانی ئەو ژمارە یەکی ئەفسانەییە، نمایشی خوداکە یان دەکات.

یاخود وینە ی ژنیکم دەبینی بە کراسیکی سپیی ھندی پلپلەداری ئالتوونی شۆرەو بوو بۆ سەر پێی، ھندۆسەکانیش ئەو یان بە "لاکشمی" خدای خۆیان دەزانی."

ئەو شىۋەيە لە جلوبەرگ داب و نەرىتىكى كۆنى پېزىلېگىراۋە و لە مەراسىمە ئايىنىيەكاندا بۇ خۇداپەرستى لەبەر دەكرىت .

پىم وايە، جەنابى خاۋەنشكۆ منىش دەست بكام بە پارانەۋە و مەرايىكىردن . لەگەل مەرايىكىردن بۇ ئەو خۇدايانە، زۆر ھەلپژاردنى تر ھەيە .

سەيركە، ئىسلامەكان خۇدايەكيان ھەيە .

كرستيانەكان سى خۇدايان ھەيە .

ئىمە ھندۆسەكان ۳۶،۰۰۰،۰۰۰ خۇدا .

كۆى ھەموو ئەمانە دەكاتە ۳۶،۰۰۰،۰۰۴ خۇدا، بۆچى دەبى من، يەكى لەمانە ھەلپژىرم .

ھەندىك ھەن، مەبەستم تەنھا كۆمۆنىستىكى ۋەكو ئىۋە نىيە، بەلام پياۋ بىر

لەم ھەموو پارته سىياسىيائە دەكاتەۋە، كە بپروايان وايە زۆربەى ئەم

خۇدايانە ھەر بوونىشيان نىيە . ھەندىكى تىرىش ۋا بىر دەكەنەۋە ھىچ يەكى

لەمانە بوونى نىيە . تەنھا ئىمەين و ئوقيانووسىكى تارىك لە دەورمان . من

فەيلەسوف و شاعىر نىم، ئەى چۆن پاستىيەكان بزائم؟ ئەۋە پاستە ھەموو

ئەو خۇدايانە، لەۋە دەچئ ھەندىك كارى ترسناك بكن، ۋەكو زۆربەى

سىياسىيەكانمان، كەچى ھەر براۋەن لە ھەلپژاردنەكاندا بۇ پارىزگارىكىردن لە

بەھەشتەكيان . ۋا مەزانە كە پىزىيان لى ناگرم . بەپىز سەرۆكۋەزىران! ھەرگىز

مەھىلە بىپىزىيەكانى ئايدىا بچنە ناۋ كەللەسەرى زەردتەۋە .

ۋلاتەكەم لەۋ جۆرانەيە كە پارە دەدات بۇ ئەۋەى لە ھەموو پىزىك يارى

بكات . خاۋەنكارە ھندىيەكان دەبى پاست بن و چەگوتىش بن، گالئەجار بن و

جى بپروايش بن، فىلپاز بن و لە ھەمان كاتدا پاستگوش بن .

كەۋاتە من چاۋەكانم دادەخەم و ناۋلەپى دەستم بەرامبەر بە يەك دادەنىم و

نوژ بۇ خۇدا دەكەم بۇ لىخۆشبوون لە گوناھەكانم .

بەريز جىبابا، پشوت دريژ بيت له گه لئا پهنگه ئەمه كاتيكي دريژ
بكيشتيت .

بيت وايه چەند بە خيري اي دهتواني مهرايي بۆ ۳۶،۰۰۰،۰۰۴ خودا بكهيت و
لييان بپارييتتهو؟
تهواو .

چاوهكانم ديسانهوه كرانهوه .

۱۱:۵۲ خولهكي شهوه، به راستي كاتي دهستيكرده .

ئاگادارييهكي ياساي- وهكو ئەوهي له سەر پاكه تي جگه ره دنوسريت- پيش
ئەوهي دەست پي بكهين .

رۆژيكيان وهكو شوڤيريك ئۆتۆمۆبيله هۆندا سپيهكه م ليده خوري بۆ
خاوهنكارهكاني پيشووم، بهريزان ئاشوك و پني خيزاني . بهريز ئاشوك
دهستي خسته سەر شانم و گوتي " له لاوه ئۆتۆمۆبيله كه را بگره "، به
فرمانيم كرد . خوي ليم هينايه پيشهوه، ئەوهنده نزيك بووهوه ههستم بهو
بۆنه ي كرد كه پاش ريشتاشين له خوي دها . بۆنيكي خوش بوو، بۆنهكه ي
ئەو رۆژه ي له بۆني ميوه دهچوو .

هەر وهكو هه ميشه به ريزه وه گوتي، " بالرام، چەند پرسيا ريكي بچووكم ههيه،
باشه؟ "

گوتم، " به لي گه ورم " .

بهريز ئاشوك لي پرسيم: بالرام ژماره ي هه ساره كاني ئاسمان چەنده؟ به
هه موو تواناي خۆمه وه وه لامم دايه وه .

بالرام، جياوازي نيوان هندوس و ئيسلام چيه؟ . پاشان پرسى ناوي
كيشوه ره كه مان چيه؟ .

به پریز ئاشۆك پالی دایه وه و له پنکی خانی پرسی: گویت له وه لامه کانی بوو؟

پرسیتی: ئایا ئه و گالته ده کات؟

دلَم كه وته په له په ل هه وه كو هه موو جارئ كه شتی ده لیت. "نا. ئه مه ئه و وه لامانه یه كه پیی وایه به ته وای راسته".

كه گوئی له مه بوو پیکه نی، به لام ئه و به راستی بوو، هه وه كو له ئاوینه كه وه ده موچا ویم بینی.

" شتی كه ئه و هه یه تی له وانه یه دوو سال یان سئ سالی خویندیته له قوتابخانه، ده توانی بخوینیتته وه و بنوسی، به لام ئه وه ی كه ده یخوینیتته وه تی ناگا. نانی نیوه برژاوه، ولات پیره له كه سی وه كو ئه و. پیشت ده لیم، ئیمه بروامان به شكومه ندی دیموكراتییه تی په رله مانی هه یه " — ئاماژه ی بۆ من كرد __ " هه موو تراژیدییه كانی ئه م ولاته له وه دایه كه پشت به كه سانی وه كو ئه م ده به سستی". هه ناسه یه کی هه لکیشا.

"باشه بالرام ئۆتۆمۆبیله كه ئیش پی بکه وه"

ئه و شه وه له سه ر چه رپایه كه م و له ناو تووله كه م پال كه وتیووم و بیرم له قسه كانی ده كرده وه، ئه و راستبوو به پریز — پیم خۆش نه بوو به و شیوه یه باسی منی ده كرد، به لام ئه و راستی ده كرد.

"سه رگوزشته ی هندیه کی نیوه برژاوه." ده بی به مه بلیم چیروکی ژبانی من.

من و هه زارانی تری وه كو من له م ولاته دا، نانی نیوه برژاوه، چونكه ریگه مان پی نه دراوه تا درێژه به خویندن بده ین.

كه لله سه رمان بکه ره وه و به لایتی قه له م سه یری بکه، مۆزه خانه ی جۆراوجۆر له ئایدیا ده دۆزیتته وه.

له وانه په کۆمه له پرسته يهک له ميژوو يان ماتماتيک له کتبيبه کاني قوتابخانه وه له ميشکماندا مابيتته وه .

(ليم گهړي با دلنيات بکه مه وه له وهی هيچ که سئ هيندهی که سيکی دابراو له قوتابخانه، چوونه قوتابخانه ی بير نايه ته وه). کۆمه له پرسته يهک دهرياره ی سياسهت له پوژنامه يه کدا ده خوینيته وه له کاتي چاوه پيکردنی که سایه تيبه کدا، بو گه ياندنی به نووسينگه يهک، سينگوشه کان و ههرمه کان که مروف ده يانبنينئ له سهر لاپه ره کۆنه کاني کتبيی ئه اندازه، که چايخانه کان ده يهينن بو پيچانه وهی خواردنه سه ريپيه کان .

به شيکی زور له بلاوکراوهی ده نگو باسی راديوی گشتی هند، ئه و شتانه ی که دهکونه ناو ميشکته وه ههر وهکو که وتنه خواره وهی مارمييلکه يه له بنميچی ژووره که ت .

نيو کاترمير پيش نووستنت هه موو ئه و هه وال و زانياريه نيوه ناچل و نيوه برژاوانه دهکونه ميشکته وه و تيکه ل به و بيروکه نيوه گه يو و نيوه کولواوانه ی ناو ميشکت دهن و ئه م ئايديا نيوه ناچلانه به دواي يه کتردا بيروکه يه کی نيوه ناچلي تر دروست دهکهن، که ژيان و هه لسوکه وته کانتی له سهر بنيات ده نييت .

چيروکی گه وره بوونم، چيروکی که سيکی نيوه برژاوه . به لام ئاگاداربه جه نابی سه روک ! که سانی پيگه يشتوو، پاش دوانزه سال له خویندن، وه سئ سال له زانکو، قاتيک له بهر دهکهن و له هه موو ماوه ی ژيانياندا فه رمان له که سانی تره وه ورده گرن .

که سانی خاوه نکار له قورپی نيوه سوره وه بوو دروست کراون .

* * *

بۆ ئەو ەى چەند حەقىقەتتەىكى سەرەتايىت دەربارەى خۆم پى بلىم _ بەرزىى
بالا، كىش، لادانە سىكىسىيەكان و... ەتد _ ئەو پۆستەرە نىيە كە پۆلىس
لەسەر منى دروست كردووه .

خۆم ئەو ەلەيم لە بانگەلور سەبارەت بە چىرۆكى سەرکەوتنم كەم زانراوه،
ئەمە ەمووى راست نىيە .

ددان بە سى سال لەمەوبەرمدا دەنىم، بە كورتى بووم بە كەسىكى
هاونىشتمانىى بايەخدار، وەكو خاوەنكار رەفتارم دەكرد .

دانانى وىنە و ئاگادارى سەبارەت بە من لە ەموو نووسىنگەيەكى پۆست و
وېستگەى شەمەندەفەرەكان و بنكەى پۆلىسەكانى ئەم ولاتە، لەو كاتەو ە

واى كرد زۆرەى خەلك دەموچاويان بينىم و ناويان زانىم . كلىشه يەكى

ئورجىنال نىيە لەو ئاگادارىيە، بەلام دامگرتۆتە ناو لاپتۆپە ماكنتۆشە

خۆلەمىشىيەكەم، كە لەسەر ەيلى ئىنتەرنىت كرىم لە دوكانىكى

سەنگاپورى . بە راستى وەكو گول كار دەكات - خۆ ئەگەر بۆ خولەكىك

لەسەرم بوەستىت، ئەو ەلاپتۆپەكەم دەكەمەو ە و ئەو وىنە سكانراو ەى

ئاگادارىيەكەت يەكسەر بۆ دەنۆزمەو ە .

بەلام قسەيەك لەبارەى پۆستەرە بنچىنەيەكەو ە . ئەو كاتەى لە دەلەيىو ە

بەرەو بانگەلور دەهاتم، لە رىگا لە وېستگەى حەيدەر ئاباد، جانتاى سەفەرم

پى نەبوو جگە لە جانتاىەكى سوورى قورس نەبىت . ئەو كلىشه ئەسلىيەم

راستەوخۆ لە نووسىنەگەى وېستگەكە دەستكەوت . بۆ يەك سال لەناو

چەكەجەى مەزەكەمدا بوو . رۆژىكيان خەرىك بوو بەر دەستى كابرەى

خزمەتكار بكەوېتت لە كاتى پاككردەنەو ەى ژوورەكەمدا .

من که سیکی سۆزدار نیم، به پیز جیاباو خاوه نکار ناتوانیت وا بیت، بویه ئه و شته م فری دا _ به لام پیش ئه وه که سیکم هینا و فیری سکانکردنی کردم _ ده زانی ئیمه ی هندی چون فیری ته کنولۆژیا ده بین، هر وهک مراوی بو ئاو. فیربوونه که م ته نها کاتژمیریک یان دوو کاتژمیری برد. من پیاویکی کارامه م، به پیزم. فهرموو ئه وه تا له به رده ستمایه له سه ر سکرینه که .

داوای یارمه تی بو گه پان به دوا ی پیاویکی ونبوودا
بو ئاگاداری گشتی ئه م پیاوه ی که وینه که ی لیره دا هه لواسراوه . ناوی بالپرام
هه لواجیه

ناسراوه به مونا کورپی فیکرام هه لواجی عه ره بانچی، داوا کراوه بو
لیکۆلینه وه ته مه نی له نیوان ۲۵ بو ۳۰ سا له .

رهنگی پیست: ئه سمه ری تۆخ. ده موچاو: هیلکه یی. بالا: مه زنده ده کریت به
پینچ پی و چوار ئینچ. له شولار باریکه له و بچوک.

راسته، به لام ئه و پیناسه یه ئیتر له جیگای خۆیدا نییه، به پیز. ئه و
زانیا راییانه ی که په یوه سه ته به ده موچاوی ئه سمه ری تۆخمه وه تا ئیستا
راسته - به لام به نیازم یه کئ له و کریمانه به کار بهینم که رهنگی پیست
سپی ده که نه وه، که پیاوی هندی ده توانی به و هۆیه وه وهک پیاوی پۆژئاوایی
سپی ده که وهیت - به لام ده رباره ی به شه کانی تر له پیناسه که، به داخه وه
ئیت هر هچ که لکیکیان نه ماوه. ژیان له بانگه لور زۆر باشه - خواردنی باش،
بیره، یانه ی شه وان، بلیم چی؟! "لاواز" و "بچکۆله" - هاها! من له م پۆژانه
له شیوه یه کی باشدام! "قه له و" و "ورگن" ئه مه پیناسه یه کی ته واوتره بو
ئه مپۆی من.

با بەردەوام بین، شەوگار زۆری نەماوە . باشترە بە کورتی باسیکی ئەمەت بۆ
بکەم .

بالرام حەلواچی ناسراو بە مونا....

بپوانە، یەكەم پۆژی قوتابخانەم، مامۆستا هەموو کۆرپەکانی ریز کرد و چوو
پشتی میژەکه یەوہ بۆ تۆمارکردنی ناومان . کاتیکی ناوی خۆم پێ وت "مونا"،
سەری سوورپما و گوتی "ئەوہ ناو نییە"، ئەو راستی دەکرد ئەو ناوہ تەنھا
بە مانای کۆرپ دەهات .

گۆتم مامۆستا تەنھا ئەوہم هەیه
ئەوہ راستی بوو من هەرگیز ناوم لێ نەنرابوو .

"دایکت ناوی نەناوی؟"

" مامۆستا ئەو زۆر نەخۆشە، لە جیگادا کەوتووہ و خوین هەڵدەھینیتەوہ،
کاتی نییە ناوم لێ بنی"

" ئەی باوکت"

"ئەو عەرەبانچییە مامۆستا کاتی نییە ناوم لێ بنیت"

"ئەی نەنکت نییە، پوور، مام؟"

"ئەوانیش کاتیان نییە ."

مامۆستا کە پووی وەرگێرا بەولادا و لەگەڵ کۆکەکیدا بەلغەمیکی سووری
فری دایە سەر زەوی پۆلەکە و پاشان دەمی خۆی سەری .

" باشە، کەواتە کارەکە پەییەندی بە منەوہ هەیه"، دەستیکی بەناو قژیدا
هینا و گوتی "بانگت دەکەین...پام . پاوہستە- لەم پۆلەدا هیچ کەسیکی
ترمان هەیه بەم ناوہوہ ؟ هیچ تیکەولیکە یەکم ناوی . ناوہکەت دەبیّت بە

بالڙام. دهزانيت بالڙام ڪي ٿو؟ " نه خير ماموڙا. " ٿو هاوڙيه ڪي
دلڙوڙي خودا ڪرشنه ٿو. دهزانيت من ناوم چيهه؟
"نه خير ماموڙا. "

پيڪه ٿي. "ڪرشنه. "

ٿو پڙهه گه ڀامهوه مالهوه و به باوڪم گوت ڪه ماموڙاڪه م ناويڪي نوڙي
لي ناوم. شاني هه لته ڪان و گوتي "ٿه گهر واي دهوڙيت، ٿوه بهو ناوهوه
بانگت دهه ڪهين". لهو ڪاتهوه بوومه بالڙام، به لام ناوي سيهه ميشم ٿو خوم
هه لڙارد. پاشان ديينه سهري.

ٿه مهه چ شوڙنيڪه خه لڪ بيريان بجيٽت ناوي منداله ڪانين بنين؟
با بگه ريينهوه سهه پوڙسته رهه ڪه.

ٻهوا وايه ڪه ٿوه له لاديپيهه ڪه وهه هاتيٽ ڪه ناوي لاکسمانگار ه له ...
وهه ڪو هه موو چيروڪه باشه ڪاني بانگه لور، چيروڪي من دوور له بانگه لور
دهست پي دهه ڪات،

دهه بيني، ٿيستا من له رووناڪيم به لام له تاريخيدا له دايڪ بووم و گه وره
بووم.

به لام ٿه مهه ٿو پڙهه نييه من قسه ي له بارهوه دهه ڪه به پڙي سه رهه ڪوهه زيران!
باسي شوڙنيڪ دهه ڪه له هندستان، به لاي ڪه مهوه سي به شي ولاته ڪه
شوڙنيڪي به پيٽ و پره له ڪيلگه ي برنج و گه نم.

ٿو ميڙگانه خنڪاون به گولي لوٽس و ليلي. گاميشه ٿاوييه ڪان به ناو
ميڙگه ڪاندا دهه روڙن و گول دهه جوون.

ٿه وانهي ڪه له شوڙنيه دهه ڙين پي دهه ٿين تاريخي. تڪايه تيپگه سهه روڪي
مهه زن ٿو هندستانه ي ڪه دوو ولاته له يه ڪدا. هندستان له رووناڪيدا و

هندستان له تاریکیدا . ئوقیانووس پووناکی دههینى بۇ ولاته کهم . هه مو ئه شوینانه ی نزیك به ئوقیانووس له سهر نه خسه ی هندستان خوشگوزهرانن . به لام پووبار تاریکی دههینى بۇ هندستان — پووباری پەش . من باسی کام پووباری پەش ده کهم ، کامه پووباری مردوو ، ئه وه ی که که ناره کانی تاریک و نوته کن ، پرن له قور و لیته ، وه کو داو هه مو شتی ده گرن که له سه ری ده پوینری ، هه ناسه یان لی ده پری و ده یانخنکینی و بچوکیان ده کاته وه ؟

بۇچی باسی گهنگه ی دایک بکه م کچی قیداس ، پووباری پووناکی ، پاریزه ری هه موومان ، شکینه ری زنجیری له دایکبوون و له دایکبوونه وه ، ئه م پووباره به هه ر شوینیکدا پروا ئه و شوینه ده بیته تاریکی . راستیه ک له په یوه ند به هندستانه وه ئه وه یه ، هه ر شتیک ده رباره ی ولاته که ده بیستی له لایه ن سه ره کوه زیرانه وه ئاوه ژووی بکه وه پریک و په وان راست ده رده چیته .

ئه وه ئیستا گهنگه ت بیست ، ئه وه ی پی ده وتریت پووباری ئازادی ، سالانه سه دان گه شتیارى ئه مریکی دین بۇ وینه گرتنی خودا په رسته پروته کان (Sadhus) له هاردوور یان بیناراس ، به دلنیا ییه وه سه ره کوه زیرانمان به و ریگایه پیناسه ی ده کات و داوات لی ده کات که خۆت نو قمی ئاوی گهنگه بکه یت .

نا! به پریز جیاباو ، تکات لی ده که م خۆت نه خه یته ناو ئاوی گهنگه وه ، مه گه ر به وئی ده مت پر ببیت له پیسایى ، کا ، قامیش ، لاشه ی خوساوی مروقه مردووه کان ، گایه کان که گوشتیان ناخوری ، هه روه ها حه وت جو ری جیاواز له ترشه لۆکی کیمیاوی .

هەرچی شتی دهرباره‌ی گه‌نگه‌ی هه‌بی من ده‌یزانم، به‌پێژ کاتیگ که ته‌مه‌نم شه‌ش یان حه‌وت یان هه‌شت سالان بوو (هیچ که‌سی له‌ لادیکه‌م ته‌مه‌نی ته‌واوه‌تی خۆی نازانی)، چووم بۆ پیرۆزترین شوین له‌ که‌ناری پووباری گه‌نگه‌-شاری بیناراس. بیرمه‌ به‌ درێژایی پێگه‌که‌ هه‌نگاو ده‌نرا به‌ره‌و خوار له‌ شاری پیرۆزی بیناراس، له‌ به‌شی پشته‌وه‌ی شوینی مردووشۆره‌کان ته‌رمی دایکمیان هه‌لگرتبوو به‌ره‌و پووباری گه‌نگه‌.

کوسومی نه‌نکم له‌ پێشه‌وه‌ی پیکردنه‌که‌ دا بوو. کوسومی پیرۆزنی فیلباز! خوویه‌کی خۆی هه‌بوو کاتی که‌ دلخۆش ده‌بوو به‌ هه‌موو هیزی ده‌ستی به‌ مه‌چه‌کیدا ده‌هینا و هه‌لیده‌کړاند هه‌ر وه‌کو ئه‌وه‌ وا بوو که‌ پارچه‌یه‌ک فیکسی به‌ ده‌سته‌وه‌ بی و له‌ پهنده‌ی بدات، ئه‌وه‌ زه‌رده‌خه‌نه‌ی پێ ده‌به‌خشی. ددانه‌کانی هه‌موو که‌وتبوون، ئه‌وه‌ وای کردبوو که‌ زه‌رده‌خه‌نه‌که‌ی مه‌کریازانه‌ ده‌رکه‌وی، پێگه‌ی تاییه‌تی پێکه‌نینی خۆی هه‌بوو بۆ کۆنترۆڵکردنی ماله‌که‌، کور و بووکه‌کانی هه‌موو لێی ده‌ترسان. باوکم و کیشانی برام له‌ پشتییه‌وه‌ وه‌ستا بوون بۆ ئه‌وه‌ی پێشه‌وه‌ی تابووته‌ حه‌یزه‌رانه‌که‌ بگرن که‌ لاشه‌که‌ی هه‌لگرتبوو.

مامه‌کانم مه‌نو، جه‌یرم، جیقیرام، ئومیش له‌ پشته‌وه‌ وه‌ستا بوون ئه‌وسه‌ره‌که‌ی تریان هه‌لگرتبوو لاشه‌ی دایکم له‌ سه‌ره‌وه‌ تاکو پێی به‌ قوماشی حه‌ریری زه‌غفه‌ران پێچرابوووه‌ و به‌ په‌ره‌ی گۆله‌باخ و یاسمین داپۆشرابوو. برۆا ناکه‌م هه‌رگیز له‌ ژیانیدا شتیکی باشی هه‌بووی که‌ له‌به‌ری بکات. (مردنه‌که‌ی زۆر گه‌وره‌ بوو، ئه‌وه‌ی من بزاتم ژیانی هه‌ر هه‌مووی دلته‌نگی بوو. خیزانه‌که‌م له‌ هه‌ندیگ شتدا تاوانبار بوون.) پووره‌کانم رابی، شه‌لین، مه‌لینی، لووتو، جه‌یده‌قی و پوچی ئاورپان ده‌دایه‌وه‌ و

چەپلەیان لیدەدا بۆ ئەوێ بگەم پێیان، بیرمە جۆلانەم بە دەستم دەکرد و
گۆرانیم دەگوت،
" ناوی شفا راستە! "

پەرستگە دوای پەرستگە و خودا دوای خودا دەرویشتین و نوێژمان دەکرد.
دوایی چووینە ناو ریگە یە کەوێ لە نیوان پەرستگە یەکی سوور کە دڵسۆز بوو
بۆ هانتۆمان و وەرزشگە یەکی کراوێ، سێ **فیڕکەری یاری لە شجوانی** ئاسنی
ژەنگاوی قورسیان بەرز دەکردهوێ بۆ سەر سەریان.

بۆنی پوو بارە کەم دەکرد پێش ئەوێ بیبینم، بۆنی پێستە ی بۆگەن لە لای
راستەوێ دەهات. بەرزتر گۆرانیم دەگوت... "تەنھا راستی!"

پاشان دەنگی شەقبوونی دار بەرز بووێ. میژی دار دروست کرابوون لە
کەناری گات هەر لەسەر ئاوە کەوێ دارەکان کۆمەڵ کرابوون لەسەر
پێپلیکانەکان. پیاوێکان بە تەوراسەکانیان دارەکانیان دەشکاند.

بە دار شوینیکیان دروست کردبوو بۆ سووتاندنی لاشە ی مردووێکان کە لە
گات دەسووتیندیان. شوڕ دەبوونەوێ بۆ ناو ئاوە کە. کە ئێمە گەیشتینە گات
چوار تەرمیان سووتاند. چاوەرێی تۆبە ی خۆمان بووین.

ئەو نیوێندە دوورگە یە ک بووێ لە لمی سپی ئاویزان بە تیشکی خۆر،
بە لەمەکان پڕ بوون لە خەلک بەرەو دوورگە دەبوونەوێ.

سەرم سوورما بوو لەوێ کە پۆچی دایکم لەوێ دەفری بۆ ئەو شوینیە
بریسکە دارە ورشە دارە ی ناو پوو بارە کە.

شفا یەکیکە لە خواکانی هندووس

هانومان یەکیکە لە خواکانی هند

ئاماژەم بەو ە کرد که لاشەى دایکم بە قوماشى حەریر پىچرابوو .
 قوماشەکه یان پاكيشا بۇ سەر دەموچاوى، تەنھا ئەو ەندە دارمان كړيپوو که
 له تواناماندا بوو، هەمووى كۆمەل كرا له سەر لاشەکهى، دوايى له لايەن
 قەشەو ە لاشەکهى سووتىنرا . کوسوم دەستى له سەر دەموچاوم دانا و گوتى
 لەو کاتەو ەى که هاتبوو ە ماله که مان کچىكى ئارام و باش بوو . من که سيكى
 شەرانى نەبووم، دەستيم لابرده سەر دەموچاوم سەيرى دایکم کرد .
 هەر که ئاگرە که حەریرە کهى لوش کرد، پىيە هەلبزپکاوه کانى دایکم وەکو
 شتىكى زیندوو دەرکه وتن . پەنجە کانى پىيە لە ناو گەرميیە که دا دەتوانو ە و
 لوليان دەخوارد، بەرگرييان پيشان دەدا بەرامبەر بەو ەى که پيشان دەکرا .
 کوسوم پالى بە پىيە کانهو ە نا بۇ ناو ئاگرە که بەلام نە دەسووتان .
 دلەم دەستى کرد بە پەلەپەل، دایکم لىنە دەگەرە لە ناوى بەرن .
 لە ژىر دارە که لە که کراو ە کانهو ە، كۆمە لىكى زۆر قورپى پەش هەبوو که ناو
 رايما لىبوو ە که نارو ە، بلاو ببوو ەو ە لە گەل گولى ياسمين، گولە باخە کان،
 ساتن، ئىسكى بە خە لوزبوو، سەگىكى پىست دامالراو سکه خشكى بوو،
 بۆنى پەرهى گولە باخە کان، ساتن و ئىسکه بە خە لوزبوو ە کانى دەکرد .
 سەيرى قورپە پەشە که م کرد، سەيرى پىيە هەلقراو ە که يم کرد . پشتى
 لە سەر قورپە که بوو . ئەو بارستايیە ئاوساوه گەورە یە که شلە یە کى لى دەهاتە
 دەرەو ە، هەولى دەدا لە گەل قورپە پەشە که دا بجهنگى، پەنجە ی پىيە کانى گرژ
 ببوو ەو ە و بەرگرى قورپە پەشە که یان دەکرد . بەلام قورپە که هەلیدە لووشى،
 زۆر ئەستور بوو، هەرچەند زیاتر ئاوى گەلات دەيشۆرى ئەستورتر دەبوو .
 هەر که بوو بە بەشىک لە قورپە پەشە که لە که بوو ە که سەگە لاواز و
 هەلبزپکاوه که کەوتە لیستنهو ەى .

دوایی تیگه ییشتم: ئەو خودای پاستی بیناراس بوو- ئەو قورپه پەشە ی گەنگە
که هەموو شتیکی تێدا دەمرئ و شی دەبیتەو ه سەرله نوئی دەژیتەو ه و
دەمریتەو ه هەمان شت بەسەر من دئ کاتیک که دەمرم دەمەینن بۆ ئێره،
هیچ شتی لێره پزگاری نابئ. .
له هەناسەدان که وتم.

ئەو ه یەکه مجارم بوو له ژیاندا له هۆش خۆم بچم.
له و کاتەو ه نەهاتەو ه گەنگە ببینم : من پووباره که جئ دەهێلم بۆ گەشتیاره
ئەمریکیه کان!

..له لادیی لاکسمانگرهوه دئ بهرهو ناوچهی گایه .

چیرۆکی نەتەو ه یی ئێوه له پئی ناوچه که ی منەو ه شیو ه ی پئ دراوه، به پز
جیبا باو. به دلنیا ییه وه بودا گایه تان بیستوو- ئەو شارە ی که بودای خودا
له وئ له ژیر داریکدا پووناکی دۆزییه وه و دەستی به بودیزم کرد.
دوای ئەو ه به هەموو دنیا دا بلاو بووه وه به ولاتی چینیشە وه. له کوئی
ناوچه که ی من! یه کراست لێره له ناوچه که مه وه چه ند میلێکه له
لاکسمانگار ه وه !.

بلیی بودا به لاکسمانگادا تپیه پیبی؟ هەندیک که س دەلین به لئ. هەستی
خۆم ئەو ه یه که به وپه پری خیراییه وه به ویدا پای کردبئ جئ ئاوردانه وه بۆ
دواوه !

ته نها لقیک هیه له گەنگه وه به رهو دهره وه ی لاکسمانگار دهروات، هەموو
دووشه مه یه ک

به له مه کان له جیهانی دهره وه به رهو خوار شوپ دهنه وه شتی پیویست
ده هینن. ته نها شه قامیک هیه له و لادییه سه رچاوه یه کی پرشنگذاری ئاوی

سازگار دهیکاته دوو به شه وه . له هه ردوو لای قورپه که وه سی دانه زیاتر یان که متر دووکانی له یه کچوو هه یه خواردنه وه ی کهلوی، برنج، پوئی چیشتلینان، نهوت، پسکیت، جگهره، شه کری کلۆ ده فروشن .

مناره یه کی درپژئی شیوه قوچه کی یا خود په حه تی به گه چ سواخ دراو هه یه له سهر هه ر یه که له لایه کانی وینه ی ماری په شی به یه کدائالو کی شراوه . له ناو په رستگه که وینه یه کی په رنگ زه عفه رانی ده بینی که داهینه رانه په رنگ کراوه . نیوه ی پیاوه نیوه ی مه مومونه : ئه وه هانومانه به پریز، ئه و خزمه تکاریکی به وه فای خودا (په مه دا) بوو . هه روه ها ئیمه له په رستگه کی خومان ده بیه رستین چونکه ئه وه نمومونه یه کی پرشن گداره له چونیه تی خزمه تکردنی به وپه ری دلسوزی و دلنیا ییه وه . ئه مانه جوړیکن له و خودایانه ی که لای ئیمه به نرخن به پریز جیبا باو .

ئیستا تیگه یشتی که چه ند سه خته بو پیاو سه ربه خوپی به ده ست بیئی له هند .

زورم گوت له سهر ئه م شوینه ، با ئیستا باسی خه لکه که یت بو بکه م ، به شانازییه وه ئه وه تان پی راده گه یه نم خاوه نشکو که ، به لای ئیوه وه لاکسمانگار نمومونه یه که له به هه شتی لادیی هند .

کاره با و ناوی خواردنه وه و ته له فون دابینه ، مندالانی لادیکه م را هینراون له سهر خواردنی ته ندروست ، گوشت و هیلکه و سه وزه و نیسک . له ریگه ی تاقیکردنه وه ی په تی پیوانه ی بالآ و ته رازووی خوکی شانه وه ده رکه وتوو که هاوسه نگی هه یه له نیوان کیش و به رزی بالآ که له لایه ن ولاته یه کگرتوو ه کان و پیکخواه کانی تره وه ده رچوو و له لایه ن سه روکوه زیرانمانه وه واژوی له سهر کراوه که به رده وام به شانازییه وه ئاماده یی هه بووه له کوپونه وه کان .

ها!

ستوونی کاره‌با؛ له کار که وتووه .

بۆرپی ئاو؛ شکاوه .

مندالان؛ شلوشاو و کورته‌بالا له چاو ته‌مه‌نی خۆیاندا، سه‌ریان زل و چاویان زیندوو و زیتە‌ی دئ وه‌کو ویزدانی تاوانباری حوکومه‌تی هندستان .

به‌لئ به‌ریژ جیاباو، ئە‌مه‌یه‌ گونده به‌هه‌شتیه‌نمونه‌یه‌کانی هیندستان .

ده‌بئ رۆژیک بيم بو چین بزنام ئاخو به‌هه‌شتی لادییی ئیوه باشته یان نا . له نیوه‌ندی ریگه سه‌ره‌کیه‌که‌دا، خیزانیکی به‌راز بۆنی زیرابه‌که‌یان ده‌کرد، به‌شی سه‌ره‌وه‌ی له‌شی هه‌موو ئازهلێک وشکه‌و به‌ موویه‌کی درێژو ئالۆزکاو داپۆشراوه .

نیوه‌ی به‌شی خواره‌وه‌ی له‌شیان په‌شتیکی خه‌لووزیه‌ له‌ناو ئاوی زیرابه‌که‌دا بریسکه‌ی دئ .

که‌له‌شتیکی په‌رسوو و قاوه‌یی بریقه‌دار به‌سه‌ر سه‌ری ماله‌کانه‌وه ده‌فپی له سه‌ره‌وه بو خواره‌وه، دوا‌ی ئه‌وه‌ی به‌ لای به‌راز و که‌له‌شتی‌که‌دا په‌ت ده‌بی ده‌گه‌یه‌ مالی ئیمه ئه‌گه‌ر هه‌ر له‌وئ مابیت .

له‌ چوونه ژووره‌وت بو ماله‌که‌مان، گرنگترین که‌سی خیزانه‌که‌مت چاو پی ده‌که‌وئ،

ئه‌ویش گامیشه‌که‌مانه .

قه‌له‌وترینی خیزانه‌که‌مه، ئه‌وه شتیکی سه‌پینراوه به‌سه‌ر هه‌موو مالیک له لادیکه‌دا، به‌ درێژایی رۆژ ژنه‌کان گیای تازه‌یان ده‌رخوارد ده‌دن، ئه‌وه گرنگترین شته له ژیاناندا که پیی هه‌لده‌ستن، هه‌موو هیوايه‌کیان گری داوه به‌ قه‌له‌وی گایه‌کانه‌وه، به‌رپژ. ئه‌گه‌ر به‌ ته‌واوی شیر بدن ئه‌و کاته ژنه‌کان

دەتوانن ھەندیککی لای بفرۆشن لە کۆتایی پۆژەکه که مە پاره ی زیاتریان چنگ دەکهوئ.

داهینراویکی قەلەو و پێست بریسکه داره . دەماریک له لمۆزه تووکنه که یه وه درچۆته دەرەوه، ھیندە ی ئەندامی نیرینە ی مندالیک . لیککی مرواری ئاسا به لای دەمیدا دیتە خوارەوه . ھەموو پۆژئ لەسەر پاشەپۆ زۆرە که ی خۆی پال دەکهوئ، ئەو دیکتاتۆری مائەکه مانە .

کاتیکی که دەچی بۆ مائەکه مان ئەگەر که سیکیان له ژياندا مابن دوا ی ئەو کارە ی که ئەنجام دا، دەبینی ژنەکان لەناو حەوشەکه دا کار دەکن،

پوورەکانم و ئامۆزاکانم و کوسومی نەنکم یه کینکیان خواردن بۆ گامیشەکه ئامادە دەکات، یه کئ برنج پاک دەکات و یه کئ دائەچەمیتە وه بهسەر ئەوی تردا و پشک و ئەسپ سەری ئەکوژئ، لەنیوانی ھەردوو پەنجە ی زۆر بهیژ دەیگوشئ تاکو ئەیکوژئ . جارنا جاریک له کارکردن دەوہستن چونکه کاتی شەر دئ به واتای تیگرتنی مەنجەلی کانزا بۆ یه کتر، یان پاکیشانی قژی

یە کتر، پاشان ئاشتبوونە وه و دەستماچکردن، دوا ییش پوومە تماچکردن به توندی . شەویش به یه که وه دەخەون، پێیەکانیان دەکه ویتە سەر یه ک وه کو کرم له یه کتر دەئالین . پیاو و کورەکان له سووچیککی تری مائەکه دا

دەخەون . به یانی زوو که لە شیرەکانی ناو لادیکه شیئ دەبن، دەستی دەمی دەجوولاند بۆ ئەو ی به ئاگام بێنیت ... پانی کیشانی برامم دەجوولاند بۆ ئەو ی لایبەم لهسەر ورگم . دەستی پاپوسی ئامۆزام لا دەبرد که لەناو قژم بوو خۆم پرزگار دەکرد له ژیر دەستی خەوتووہکان .

"مونا، وەرە"

باوكم له دەرگای دەرەوہ بانگی دەکردم . له پشتییەوہ پام دەکرد
 دەرەچووینە دەرەوہ و گامیشەكەشمان له كۆت و زنجیرەكەى ئازاد دەکرد،
 دەمانبرد بۆ گەرماوى بەیانیان بۆ میڤرگی ژیر قەلا پەشەكە .
 قەلا پەشەكە كەوتووہ تە سەر لووتكەى بەرزاییەك، دەپوانتتە سەر لادیكە .
 ئەو كەسانەى كە ولاتانى تریان بینیوہ پێیان گوتووم كە ئەو قەلايە له
 ھەموو ئەو شتانەى ئەوروپا جوانترە كە بینیوانە .
 تورك و ئەفگان و ئینگلیز یان ھەرچی بیانییەكى تر كە حوكمى ھندیان
 كردووہ دەبێ چەند سەدەىەك پێشتر قەلاكەیان دروست كردبیت (چونكە
 ئەو ولاتە، ھند، ھەرگیز سەربەخۆ نەبووہ، سەرەتا موسلمانەكان، دواییش
 بەریتانییەكان حوكمیان كردووہ . له ۱۹۴۷ بەریتانییەكان پڕیشتن، ئەو كاتە
 تەنھا گیلەكان پێیان وا بوو كە پزگار بووینە .ئێستا دواى ئەوہى كە
 بیانییەكان قەلاكەیان جێ ھێشت خیلێك له مەیموونەكان داگیریان
 كردووہ .كەسى تر ناچیتتە ئەوئ، مەگەر بۆ شوانیی بزى، كۆمەلێكى گەورە
 دەبن بۆ ئەوئ بۆ لەوہراندن .
 لەگەڵ ھەلھاتنى خۆردا میڤرگەكانى دەوروپشتى قەلا پووناك دەبنەوہ . قورپى
 سەر دیوارەكانى قەلا لە سەرەوہ گلۆر دەبنە خوارەوہ بۆ ناو میڤرگەكان،
 نیوہ نوقم دەبن وەكو ئەو ئەسپە ئاوییە نووستوانەى كە دواى چەندان سال
 لە باخچەى ئازەلانى نیشتمانیى نیو دەلھى بینیم . گولە لۆتس و لیلییەكان
 سەر ئاوى میڤرگەكان كەوتوون وەكو زیو دەبریسكێنەوہ . گامیشەكان
 گولەللییەكان دەجوون كە دەمیان دەخەنە ناو ئاوەكەوہ بە دەورى
 دەمیاندا وینەىەك لە ئاو دروست دەبێ كە لە پیتێكى گەورەى فى

ده چيټ، خور هه لټات به سهر گاميشه که و باوکم و مندا وه به سهر هه موو دنيا دا .

بپوا ده که ی که هه نديک جار بيري ئه و شوينه ده که م؟! با ئیستا بگه رينه وه سهر پوستره که .

گومانلیکراوه که به قه میسیکی شینی دامه دامه ی پولیستر و پانتولیکی پرته قالیی پولیستر و نه علیکی جگه ریبه وه بینرابوو .
ئاخ مه گهر ته نها پولیس بتوانیت ئه م ورده کاتریبانه دروست بکات بیگومان من نکولی لئ ده که م .

قه میسی شینی دامه دامه ی پولیستر و پانتولی پرته قالیی پولیستره؟ ئاخ ده مه وی نکولی له وه ش بکه م . به لام بۆ به دبختی، ئه وه راسته . ئه وه جوړی جله کانی سه روکه که مه که خزمه تکاره کان پیی سه رسامان له و پوژده وه که ئه و بلاوکراوه یه یان نووسی من خزمه تکار بووم، ئه و ئیواره یه ئازاد بووم که جلیکی جیاوازم پووشی .

دهسته واژه یه ک هه یه له م پوستره دا بیزارم ده کات، با بۆ ساتئ بگه ریبه وه سه ری و چاکی بکه م .

... کوپی فکرام هه لواجی، عه ره بانچی ...

به ریژ فکرام هه لواجی، عه ره بانچی سوپاست ده که م! باوکم پیاویکی هه ژار بوو . به لام پیاویکی به شه ره ف و چاونه ترس بوو . ئه گهر په روه رده ی ئه و نه بووايه ئیستا من له ژیر ئه م کریستاله دا نه ده بووم .

ئیاوران له قوتابخانه وه ده چووم بۆ چایخانه که بۆ بینینی . ئه و چایخانه یه سه نته ری لادیکه مان بوو . هه موو نیوه روپیه ک ئه و پاسه ی که له گایه وه ده هات له وی ده وه ستا (هه رگیز له کاتزمیرئ یان دوو کاتزمیر زیاتر دوو

نەدەكەوت). پیاوھەکانی پۆلیس جیبەکانیان لەوێ را دەگرت کاتیک بۆ گرتنی
كەسێك دەهاتنە لادیکە .

تۆزێ پێش خۆرئاوای پیاویك سێ جار بە دەوری چایخانەكەدا
دەسوورپایەو بە دەنگی بەرز زەنگەكەى لێ دەدا. موقەبایەكى رەقى
دەبەست بە پشتییەو پۆستەرى فیلمى پروتى لەسەر بوو.
بەپێز، چ نەرىتیکى لادى هیندى بەبێ نمایشکردنى فیلمى شین كامڵ دەبیت؟
لەویەرى پرویارەكەو هەموو شەوێ خانەى سینەما هەیه بۆ نیشاندانى ئەم
جۆرە فیلمانە ؛ دوو كاتریمیر و نیو لە گالتهجارپی لەگەڵ ئەم

ناونیشانانە، بەراستی پیاو بوو، **پەپاوى ياداشتهكەيمان كردهوه، مامە**
كردى، كۆمەڵە فیلمىك نیشان دەدریت لە ژنانى قەرزەرد لە ئەمرىكا یان ژنە
بیکەسەكانى ھۆنگ كۆنگ. واى بۆ دەچم بەپێز جیاباوا، ھەرگیز ھاوپیەتى
كەسێكم نەكردبیت بۆ چوون بۆ بینینى ئەو جۆرە فیلمانە!
عەرەبانچییەكان عەرەبانەكانیان بە ریزە لە دەروەى چایخانەكە را دەگرت و
چاوپێ سەرنشینى پاسەكانیان دەكرد كە دابەزن.
نەدەبوو لەسەر ئەو كورسییە پلاستیكانە دانیشن كە بۆ كریارەكان
دانرابوون؛ دەبوو لە پشتەو بە چىنچكانەو دابنیشن و خۆیان
بچەمىنەو و پۆستەرەكانیشیان بە پشتیانەو، ئەو شتیكى باوى
خزمەتكارەكان بوو لە ھەموو ھند .

بیرم دیت باوكم ھەرگیز نەدەچەمايەو. بە پێوھەستانى گەلى پێ باشتر
بوو، گرنگ نەبوو بۆ ماوھى چەند و چەندیش سەخت بووبیت بۆى. ھەمیشە
كە دەمدۆزییەو بە تەنھا و بێ تیشیرت بوو، چای دەخواردو و بیری
دەكردو .

پاشان دەنگى ھۆرنى ئۆتۆمۆبىلىك دەھات .

بەراز و سەگە بىلانەكانى دەرووبەرى چايخانەكە بلأوهيان لى دەكرد . بايهكە
 بۆنى تۆز و لم و پاشەپۇرى بەرازەكانى بلأو دەكردوه و دەبىرد بۆ ناو
 چايخانەكە، ئۆتۆمۆبىلىكى ئەمبەسەدەرى سىپى لە دەرهوه وهستا، باوكم
 كووپە چايەكەى دانا و چووه دەرهوى چايخانەكە .

كەسىكى تر لەناو ئۆتۆمۆبىلە ئەمبەسەدەرەكەدا بوو كەسىكى بەخۆ و
 سەرقوپاوى پووتاه و قاوهىيى بوو . ھەستىكى ئارامى ھەبوو، تەفەنگىكى
 لەسەر كۆش بوو .

ئەوه گامىش بوو .

گامىش يەكك بوو لە ساماندارەكانى لاکسمانگار . سى كەسى تىرش ھەبوون
 ھەر يەكە لەوانە ناوہكەى پەيوەند بوو بەو تايبەتمەندىتايىيەوه كە تيايدا
 دەردەكەوت .

لەقلەق پياويكى بەخۆ و سميلىكى پىرى لولخواردووى نووكتىژى ھەبوو .
 خاوهنى ئەو پووبارە بوو كە بە دەرهوهى گوندەكەدا تىدەپەپى . ھەر
 ماسىيەك لە لايەن ماسىگرەكانەوه پراو بكرايا لەناو ئەو پووبارە، ئەو
 پارچەيەكى لى دەبرد .

باجى پەپىنەوهى لە ھەموو ئەو كەشتىوانانە وەردەگرت كە لەو پووبارە
 دەپەپىنەوه و دەھاتن بۆ لادىكەمان .

براكەى بە بەرازى كىوى بانگ دەكرا، ئەو كەسە خاوهنى ھەموو زەويىيە
 كشتوكالىيە باشەكانى لاکسمانگار بوو، ئەگەر بتويستايە لەو زەوييانەدا كار
 بكەيت، دەبوو داچەمىتەوه بۆ لای پىيى و دەست لەو خۆل و تۆزەى ژىر
 نەعلەكانى بەدى و پازى بيت بەو كرئىيەى دەتداتى يان لووشى دەكات .

که به لای ژناندا تیده په پری ئوتومۆبیله که ی را ده گرت و جامه که ی داده گرتته خواره وه بۆ ئه وه ی پیکه نینه که ی ببینرئ. دوو له ددانه کانی دریز و چه مابونه وه له ههردوو لای لووتی له دوو ددانی بچوکی فیل ده چوون. راقین "قه له پش" خاوه نی خراپترین زهوی بوو، وشک و بهرده لان له بهرزایی دهوری قه لاکه دا بوو.

باجی له و که سانه وهرده گرت که بزنه کانیان له وئ ده له وه پاند، ئه گه ر پاره یان نه بوایه دهنوکی ده خسته ناو قنگیانه وه، بۆیه ناویان نابوو قه له پش. گامیش له هه موویان دپنده تر بوو، عه ره بانچی و رپبواره کانیشی پووت ده کرده وه، خو ئه گه ر عه ره بانه یه کت هه بوایه و کارت بکر دایه یان ئه و ریگایه ت به کار بهینایه ده بوایه سی به شی ئه وه ی په دای ده که یه ت به بی که موزیاد بیکه یته قورگی ئه وه وه.

ئو چوار ئازه له هه ر هه موویان له کۆشکی بهرزدا ده ژیان له دهره وه ی لاکسمانگار، گه ره کی سامانداره کان. په رستگه ی تایبه ت به خۆیان هه بوو له ناو کۆشکه کانیان، میرگ و بیرى ئاوی خۆیان هه بوو پیویستی نه ده کرد له لادیکه بچنه دهره وه مه گه ر بۆ خۆله وه پاندن.

جاریکیان مندالی چوار ئازه له که به ئوتومۆبیلی خۆیان به ته نها چون بۆ دهوروبه ری شار. کوسوم ئه و پۆژانه ی بیر دیت. به لام دواى ئه وه ی کورپه که ی گامیش رپفیندرا له لایه ن **ناکسالیکانه وه** له وانه یه ناویانت بیستبیت به پریز جیاباو چونکه ئه وانیش کۆمۆنیست بوون وه کو تو.

به پیی باوه ری خۆیان ده گه پان به دواى ده وله مهنده کاند و ده یان کوشتن. چوار ئازه له که کورپ و کچه کانیان دوور خسته وه بۆ دنبادو ده لی.

مندالھ کانیان پڙیشتن، به لَام نائڙه له کان مانه وه له سهر لادیکه و هرچی به روبوومی له وی بڙویا له سهری دهله وه پان تا ئه و کاته ی ئیتر لادیکه هیجی تیدا نه مایه وه بۆ که سانی تر که بیخون. ئه وانهی له لادیکه مابوونه وه لاکسمانگاریان جی هیشت و ویل بوون به دوی بڙوی ژاندا.

هموو سالی گروویکی گهره له پیاوانی لادیکه له دهره وه ی چایخانه که چاوه پریان ده کرد. هر که پاسه کان ده هاتن ده چوونه نای و خویان به شیشه کانداه لده واسی. به بنمیچه که ده لده گزان بۆ سهر پاسه کان و ده چوون بۆ شاری گایه له ویوه ده چوون بۆ ویستگه، په لیهان بوو بچنه ناو شه مه نده فه ره کانه وه. تاکو شوین بگرن. خویان ه لده گزان به شیشه کانا، سهر ده که وتن بۆ سهر شه مه نده فه ره کان و ده چوون بۆ ده لی، که لکوتا و دنبا د بۆ دوزینه وه ی کار.

مانگی پیش بارنبارین پیاوه کان ده گه رانه وه له دنبا د و ده لی و که لکوتا لاوازتر و ره شتر و تورهرتر، به لَام پاره له گیرفانیاندا بوو. ژنه کان چاوه پوانیان بوون له پشت دهرگا کانه وه خویان مه لاس ده دا، هر که پیاوه کان خویان ده کرد به ژوردا پریان پیا ده کردن وه کو پریا کردنی پیشیله ی کیوی به پارچه گؤشتدا، ده بوو به شه پ و هاوار و ناله نال.

مامه کانم به رگرییان ده کرد و بریک پاره یان بۆ ده مایه وه، به لَام هموو جارئ باو کم رهنگی زرد ه لده گه را و له سووچیکی ژوره که ده دوش داده ما و ده یگوت توانیم خوم له شار پزگار بکه م به لَام نه متوانی خوم له ژیر چنگی ژناندا دهر بیتم له ماله که م.

دوی ئه وه ی که نانیا ن به گامیشه که ده دا، نانیا ن ده دا به باو کم. ده هاتم بۆ لای و له گه لیدا یاریم ده کرد. سهر ده که وتمه سهر پشتی، ده ستم ده هینا به

ناوچه‌وانی و چاوه‌کانی و لووتی و خوارتر بۇ چالەکه‌ی ملی، حەزم دەکرد
پەنجەم لەوێ بمیڤیتەوه، بۆ من خۆشترین شوپنە لە گیانی مرۆف.
گیانی پیاوه دەولەمەندەکان لە سەرینی پەمووی باش دەچن، سپی و نەرمە،
بەلام گیانی ئیمە جیاوازه. بپرەوی پشتی باوكم گوریسیکی گریدراو بوو لەو
جۆره گوریسانە‌ی که ژنانی لادیکه‌م بۆ پراکیشانی ئاو لە بیر بە کاری
دەهینن. پەقینەکانی دەوری ملی ئەوەندە بەرز بوون، ملی خستبووه چالی و
دەتگوت کۆتی ملی سەگە بە گەردنیه‌وه، کۆمەلێ نیشانه‌ی برین و پووشان،
هەر لە جینگای قامچی دەچوون لە سنگیه‌وه تا خوار که‌مەری. نمایشی
چیرۆکی پیاویکی هەژاری دەکرد که بە قەلەمیکی تیژ لەسەر گیانی
نووسرابیت.

مامەکانیشم کاری تاقەتپروکینیان دەکرد، بەلام هەر ئەوه‌یان دەکرد که
خەلکانی تر دەیانکرد. هەرکه باران دەستی پێ دەکرد، دەستیان دەدایه
داسە پەشه‌کانیان و پوویان دەکرده کێلگەکان و لە خاوهن کێلگەکان
دەپارانەوه بۆ ئەوه‌ی کاریان بدەن. تۆویان دەکرد، گیایان دەپری، گەنمەشام
و چەلتوویان دەدورییه‌وه.

باوكم بۆی هەبوو لەگەڵیاندا کار بکات، بۆی هەبوو قورکاری بکات بۆ
دەولەمەندەکان، بەلام باوكم ئەو کارە‌ی هەلنەبژارد.
ئەو بەرەنگاری هەلبژارد.

ئێستا ئەگەر گومان بکەم لە بوونی عەرەبانە لە چین - یان لە هەر ولاتیکی
شارستانی تری سەر ئەم زه‌وییه، ئەوا بۆ خۆت تیروانینیکت لا دروست
دەبیت. عەرەبانچییه‌کان بۆیان نییه دەرکه‌ون یان کار بکەن لە گەرەک و
شوپنە دەولەمەندەکانی نیو دەلهیدا، چونکه پەنگە لە لایەن بیگانه‌کانەوه

ببینرین و ببیته جی سهرسورپمانیان. تکایه پنداگری بکه له سهر چوونت
بۆ دهلهی کۆن یان نیزامه دین، له وێ دهبینی ریگاگان پرن له وانه، پیاوانی
لاوازی وهک قامیش دهبینی که چۆن چهماونه ته وه به سهر پاسکیله کانیا نه وه
و به هه موو هیزی خۆیان په یدهر لی دهدهن بۆ پراکیشانی عه ره بانه یه ک که
ئه ندازه ی هه ره میک گوشتی له خۆی بار کردوه، پیاویکی قه له و، ژنیکی
قه له و و کۆمه لیک کیسه ی پر له خۆراک، ئه مانه له ده وله مه نده
مامناوه ندییه کانی شارن.

کاتییک ئه و پیاوه قامیشیانه ت بینی بیر له باوکم بکه ره وه .
ده کریت عه ره بانچی ناژه لیک مریین بیت بۆ باره لگرتن - به لام باوکم
پیاویکی خاوه ن پلان بوو .
پلانه که شی من بووم .

رۆژکیان له ماله وه باری دهروونی ته واو نه بوو، هاواری ده کرد به سه ر
ژنه کاند، ئه وه ئه و رۆژه بوو که ناگاداریان کرده وه که نابئ بچم بۆ
قوتابخانه . ئه و رۆژه کاریکی نه کرده ی کرد، کاریک که هه رگیز پیشتەر
جورئه تی نه کردبوو بیکات، هاواری ده کرد به سه ر کوسومدا: " چه ند جارم وت
ده بی مونا بخوینئ و بنوسیئت!"

کوسوم پراچله کی . به لام هه ر زوو به هاوار وه لامی دایه وه :
" ئه م کوره هه له اتوو له قوتابخانه - لومه ی من مه که! ئه و ترسنۆکه، زیاد
له پیوستیش ده خوات .

کاریکی بۆ په یدا بکه له و چایخانه یه، با هه ندیک پاره په یدا بکات .
پوور و کچه ئاموزاکانم له ده وری کوسوم کۆ بووبونه وه، چیروکی ترسنۆکی
منی ده گیرایه وه بۆیان، به سه که خشکی چوومه پشتی باوکمه وه .

ئىستا پەنگە بېرنا نەكەيت كە كورپىكى لادىيى لە مارمىلكە بترسىت . من
هەرگىز نەترساوم لە جرج و مار و مەيموون و مەنگوس و هەرگىزىش
نەبوونەتە ماىەى بىزارىم، بە پىچەوانەشەوہ ئازەلم خۆش دەوئت . بە لام
مارمىلكە هەر جارىك كە دەبىيىنم هەرچەندە بچووكىش بئت، هەست دەكەم
دەبمە كچ و خوئىنم دەمەبئت .

دۆلابىكى گەورە لە ناو پۆلەكەم هەبوو، دەرگاكەشى هەمىشە تۆزىك
كرابووہوہ و كەس نەيدەزانى بۆچى لەوئىيە . بەيانىانىك لە درزى دەرگای
دۆلابەكەوہ كە تۆزىك كرابووہوہ، مارمىلكەيەك هاتە دەرەوہ . پەنگىكى
سەوزى كالى هەبوو لە شىوہى گۆڤاى نيوەگەبىو . زمانى دەرەدەكرد و
دەبىردە ژوورەوہ، بە لای كەمەوہ دوو فىت درىژىيەكەى بوو .
مندالەكان تىبىنى هىچيان نەكردبوو، تا ئەو كاتەى يەككىيان لەپەر
دەموچاوى بىنىم، بۆيە هەر هەموو بازنىيان بەست بە دەورمدا .
دووانيان هەردوو دەستميان بردە پشەتەوہ و سەريان گرتم، يەككى تريان
شتىكى لەناو دەست بوو، هئواش هئواش بەرەو لای من دەهات .
مارمىلكەيەكى بئدەنگ بوو بە لام زمانە سوورەكەى دەرەدەهئنا و دەبىردە
ژوورەوہ بۆ ناو دەمى، تا دەهات لە دەموچاوم نزىكتر و نزىكتر دەبووہوہ .
دەنگى پىكەنن زىادى كرد، منىش نەمدەتوانى نقە بكەم .
مامۆستاكە لەسەر كورسىيەكەى تەنىشتم پرخەى دەهات
رىك دەموچاوم تەقى بە دەموچاوى مارمىلكەكەدا . بۆ دووہم جار لە ژيانمدا
بوورامەوہ .

لەو پۆژەوہ نەچوومەوہ بە لای قوتابخانەدا .

باوكم كه ئەو چيرۆكه‌ى بيست پينه‌كه‌نى، هه‌ناسه‌يه‌كى قوول‌ى هه‌لكيشا؛
هه‌ستم كرد دلى گه‌وره‌تر بوو، به‌رامبه‌رم .

"هيشتت كيشان واز له قوتابخانه بينيت، به‌لام پيم گوتى كه ئەم كورپه
ده‌بيت به‌رده‌وامى به خويندن بدات. داىكى پيى گوتم ئەم يه‌كيك ده‌بيت
له‌وانه‌ى كه قوتابخانه ته‌واو ده‌كات"

كوسوم هاوارى كرد " ئوؤؤ با بچيتت بؤ دۆزه‌خ له‌گه‌ل داىكىدا!"
ئەو (داىكى) شيت بوو، سوپاس بؤ خودا، مرد. ئيستا گوتى بگره، وه‌كو
گوتم با كورپه‌كه بچيتته چاىخانه‌كه وه‌كو كيشان .

بؤ پوژى دواى باوكم بؤ يه‌كه‌مجار و دواچار له‌گه‌لم هات بؤ قوتابخانه‌كه‌م .
تاريكورپونى به‌يانى بوو، شوينه‌كه چۆل بوو، پالمان به‌ ده‌رگاكه‌وه نا تا
بكرپته‌وه . ره‌نگيكي شينى تاريك ژووره‌كه‌ى پر كردبوو. مامۆستاي
قوتابخانه‌كه‌مان پياويك بوو پانى ده‌جووى و زۆر تفي ده‌كرد .

به‌لغه‌مه‌كه‌ى ديوارىكى كاغه‌زى نزمى له‌سه‌ر هه‌رسى لاي ديواره‌كه‌ى
ده‌روپشتمان دروست كردبوو. وا را هاتبوو كه نيوه‌پوان بخه‌وى، كه خه‌وى
لئ ده‌كه‌وت پانه‌كه‌مان له‌ گيرفانى ده‌دزى و له‌نيوان خۆماندا دابه‌شمان
ده‌كرد و ده‌مانجووى و لاساييمان ده‌كرده‌وه، به‌ هه‌ردوو ده‌ستى له‌سه‌ر
كه‌مه‌ر و كه‌مى كه‌وانه‌ى بؤ پشته‌وه، هه‌لده‌ستايين به‌ ساوينى به‌لغه‌م به‌سه‌ر
هه‌رسى ديواره پيسه‌كه‌دا يه‌ك له‌ دواى يه‌ك .

وينه‌يه‌كى ته‌لخى بودا كه به‌ ئاسك و سمۆره ده‌وره درابوو، به‌ لادىوارى
چواره‌مى ژووره‌كه‌دا هه‌لواسرابوو .

ئەو تاكه لادىوار بوو به‌لغه‌مى له‌سه‌ر نه‌بوو .

مارمیلهکه یه کی گه وره له پهنگی گوڅای نیوه گه یوو له به ردهم دیواره که دا بوو،
وا دانرابوو که یه کینکه له و گیاندارانه ی که له سهر پیی بودایه .

سهری سوورپاند به لاماندا، چاوه کانیم بینی ده بریسکانه وه .

تایا ئه مه دیوه ؟

مارمیلهکه که سهری خوئی ده سوورپاند بو شوینیک ده گه را که خوئی ده رباز
بکات، خوئی دا به دیواریکدا .

جیاوازییه کی نه بوو له گه ل مند، ترسناک بوو .

بابه مه یکوژه تکایه، هرچونیک بیت له په نجه ره که وه فرییده دهره وه .

ماموستاکه له سووچیکی ژوره که دا پال که وتیوو . بونی خواردنه وه یه کی

زوری لی دهات، به دنگی به رز ده پرخاند، له نزیکیه وه قاپیکی شه رابی

خومالی لی بوو که شه وی پیشتر به تالی کردبوو، باو کم هه لی گرت .

مارمیلهکه که رای کرد ئه ویش رای کرد به دوایدا و بوتله که ی راده وه شاندا .

"تکایه ... مه یکوژه بابه !"

به لام ئه و گوئی لی نه گرتم . شه قی له دولا به که دا، له ناکاو مارمیلهکه که

دهر په پییه دهره وه، دیسانه وه دوا ی که وت، هرچی شت هه بوو شکانی و

هاواری ده کرد (هه ی ! هه ی) هه ر به بوتلی شه رابه که لیی دها تا بوتله که

شکا و به ملی بوتله که سهری پان کرده وه .

هه واکه به ره و خراپی چوو، بونیکی پیس له مارمیلهکه پانه وه بووه که دهات،

هه لیگرت و فرپی دایه ئه و دیو دهرگا که وه .

باو کم هه ناسه برکیی بوو، به رامبه ر وینه زه یتیه که ی بودا دانیشت که دهره

دراوو به گیانداری میهره بان .

که له هه ناسه برکئ کهوت، پئی گوتم " له هه موو ژياندا وه کو کهر مامه له م
له گه ل کراوه، هه موو ويستی من ئه وه يه که کورپکم، هيچ نه بيت يه کيکيان
وه کو به شهر بژيت "

مه به ست له ژيانی وه کو به شهر چيه؟ ئه مه شتيکی ناروون بوو بو من، له و
بروايه دام که مه به ستی به شیری وه کو فيجه ی شوڤيري پاس بيت .
پاسه که بو ماوه ی نیو کاتژمير له لاکسمانگار وه ستا . سه رنشينه کان
دابه زين، شوڤيره که دابه زی بو ئه وه ی کووي چا بخواته وه .
پياويک بوو که هه رچی له چايخانه که دا بوو لييان دهروانی .
سه رسام بووین به جله يه کپوشه رهنګ خاکيه که ی کومپانی پاسه که و فيقه
رهنگ زيوينه که ی و په ته سووره که ی که هه لواسرابوو به گيرفانيه وه .
هه رچی شتي ده رباره ی ئه و بگوتريت ئه وه يه که ئه و که سيکی براوه بوو له
ژياندا .

خيزانه که ی فيجه ی به رازيان به خپو ده کرد، ئه وه ش مانای ئه وه يه گوزهرانيان
له ئاستيکی نزدما بوو، له گه ل ئه وه شدا براوه بوون .
هاورپيه تی يه کئ له سياسه تمه داره کانی ده کرد . خه لکی ده يانگوت ئه و لي
ده گه را که سياسيه کان له پشته وه دنووکي تينين .
هه رچيه کی کرد بيت خو ی دروست کرد . يه که م خاوه نکار بوو که ده مناسی .
حالی حازر خاوه ن وه زيفه يه و فيقه يه کی رهنگ زيوينی هه يه، کاتيک پاسه که
ده يه وي ت بجو لي ت فووی پيا ده کات . کورانی لادئ هه موو شيت ده بوون و به
دوای پاسه که دا رايان ده کرد و خو يان پيدا هه لده واسی و خوازياری ئه وه
بوون که له گه لي دا برؤن .

هزم دهکرد وهكو فئجهى بم، جلى يه كپۆش و فيقه يه كى برىسكه دارى دهنگئىژم پى بىت، خه لكى به چاويك سهيرم بكن و بلين " چ كه سايه تيبه كى گرنگه "

ئىستا كاتزمير دووى داوى نيوه شه وه، به ريز سه روكوه زيران . ده بى ئه مشه و زوو دهست هه لگرم . ريم بده با په نجم بخمه سه ر سكرينى لاپتويه كه بو ئه وهى بزنام هيچ زانياريبه كى گرنگ هه يه . هه نديك بابته تى لاوه كى وه لا ده نرى .

له ناوچهى داله خان له نيو دهلهى له شهوى دووهى مانگى ئودا له نزيك ئوتىلى موربه يا شيراتون....

ئوتىلى شيراتون جوانترين ئوتيله له نيو دهلهى، هه رگيز ناوه وهيم نه بينيوه، به لام سه روكى پيشوم، ئاشوكى به ريز، را هاتبوو كه شه وه دره نكه كانى به خواردنه وه وه له وى به سه ر ببات . چيشخانه يه كى لىبه له نهۆمى خواره وه ده بىت باشتريه بىت . سه ردانى بكه ئه گه ر بو ت هه لكه وت . پياوه نادياره كه شوڤىرى ئۆتۆمۆبيله "هۆندا-ستى" بيه كه بووه له كاتى پووداوه دلته زينه كه . به پى داواى ژماره ۵/۴۳۸ بى ئيس . له داله خان، دهلهى داواى له سه ر تۆمار كراوه . وا مه زنده ده كرئت جانتايه كى پى بووبىت به برىك پارهى ديارى كراوه وه .

ده بووايه بلين جانتايه كى سوور، به بى ناوه يتانى ره نكه كهى زانياريبه كه بيه كه لك ده بىت . وا نيه ؟ گرنگ نيه شوينه كه ميان ديارى نه كردوو . **برىك پارهى كاش** هه ر پۆژنامه يه كه ده كه يته وه له م ولاته دا هه ميشه پره له م هه رايه : " پارتىكى ناسراو گرنگى به بلا و كردنه وهى پرپواگه نده ده دات"، يان

" لایه نیکى ئایینی ناسراو برۆای به پیشگرتن به مندالبوون نییه ". رقم له م کارانه ده بیته وه .

حه وتسه د هه زار پروپئ .

ئه مه ئه و پارهی به بو که له ناو جانتا سووره که دا سه فته کرابوو . برۆا بکه پۆلیسیش به مه ی زانیی بوو، به پارهی چینی ئه مه ده کاته چهند؟ نازانم، به پرێز جیاباو به لام له سهنگاپور ده لاپتۆپی ماکنتۆشی پی ده کړی . له پۆسته ره که دا هیهچ ئاماژه یه که به قوتابخانه که م نه کراوه، به پرێز، به راستی شه ره .

هه میشه که وه سفی که سئ ده که یت ده بی باسی پله ی خویندنه که ی بکه یت . ده بوو شتیکیان له م باره وه بگوتباهه، بۆ نمونه گومانلیکراو له قوتابخانه یه که ده یخویند له گه ل مارمیلکه یه که به درێژیی دوو پی، رهنگی وه کو رهنگی گواڤای نیوه گه یو بوو که له ناو دۆلابه که خۆی ده شارده وه ... ئه گه ر لادیی هندی به هه شت بیته، ئه وه قوتابخانه که به هه شت بووه له ناو به هه شت، ده بوو خواردنی خۆرای هه بی له قوتابخانه که مان . پروگرامی حوکومه ته که مان بۆ ژه میکی نیوه پۆی هه ر مندالی، سئ نان و نیسکی زه رد و ترشیات بوو .

به لام هه رگیزاوه ره گیزان و نیسکی زه رد و ترشیاتمان نه بینی، هه موو که سیش ده یزانی بۆ: مامۆستای قوتابخانه که پارهی ژه می نیوه پۆی ده دزی . مامۆستا که به هانه ی شه رعی هه بوو بۆ دزینی پاره که، ده یگوت ئه وه شه ش مانگه مووچه م وه رنه گرتوه .

نیازی بوو هه سته به مانگرتنیکی گاندییانه بۆ ئه وه ی کرێ برۆا که ی ده ست بکه ویتته وه .

داینابوو هیچ نه کا له ناو پۆلدا تاکو مووچه که ی به پۆست پێ ده گات. له لایه کی تریشه وه له له ده ستدانی کاره که ی ده ترسا.

سه ره پای که میی موچه ی حکومیی له هندستان ده سکه وتی تریشیان هه بوو.

جاریکیان لۆرییه ک جلی یه کپۆش هات بۆ قوتابخانه که مان که حوکومه ت نارده بووی، به لام چاومان پێ نه که وت. دوا ی هه فته یه ک له لادی که ی نزیکمان دانرابوو بۆ فرۆشتن.

هیچ که سی لۆمه ی مامۆستای قوتابخانه که ی نه کرد بۆ نه و کاره ی که کرابوو. بپوا به وه ناکرێ که پیاویک له ناو پاشه رۆدا نقوم بووبییت و بۆنی عه تری لێ بییت.

هه موو که سی لادی که ده یانزانی نه گهر نه وانیش له جیی نه و بن هه مان کار ده که ن.

له وانه شه شانازی پیوه بکه ن که به پاکی لێی ده رباز بوون.

به یانییه کیان پیاویکم به جلیکی یه کجار جوانه وه بینی، یه که مجارم بوو پیاویک به و شیوه یه بیینم.

قاتیکی شینی ئاوی، له جلی شوڤییری پاسه که سه رنجراکیشتر دیاربوو.

به و ریگایه دا رۆشت که بۆ قوتابخانه که ی من ده چوو. لای ده رگا که

کۆبووینه وه بۆ نه وه ی سه یری قاته که ی بکه ین. که ئیمه ی بینی لای ده رگا که

ده ستی کرد به بادانی گۆچانه که ی، به خۆمان و کتیبه کانمانه وه به په له

گه راینه وه بۆ ناو پۆله کانمان و به کتیبه کانمانه وه دانیشتین.

ئه م که سه پشکنه ره چاوه پروان نه کراو بوو.

پیاوه قات شینه‌که- پشکنه‌ره‌که- به گۆچانه‌که‌ی ئاماژه‌ی بۆ کونه‌کانی سهر دیواره‌که کرد، هه‌روه‌ها ره‌نگه سووره‌کان، مامۆستا‌که له لایه‌که‌وه خۆی گرژ کردبووه‌وه و گوتی، "ببوره به‌پێژ، ببوره به‌پێژ."

"ته‌خته‌سپ نییه له‌م پۆله‌دا، کورسی نییه، جلی یه‌که‌پۆش نییه بۆ کوره‌کان؟" چهنده پاره‌ت له‌ مالماتی قوتابخانه‌ دزیوه خوشک قه‌حیه‌؟"

پشکنه‌ره‌که چوار رسته‌ی له‌سهر ته‌خته‌ره‌شه‌که نووسی، به‌ گۆچانه‌که‌ی ئاماژه‌ی بۆ کورپیک کرد:

"بیخوینه‌وه."

کوره‌کان یه‌ک له‌ دوا‌ی یه‌ک وه‌ستان و چاویان ده‌ترووکان و سه‌یری دیواره‌که‌یان ده‌کرد.

مامۆستا‌که گوتی، "بالرأم تاقی بکه‌ره‌وه به‌پێژم. ئه‌و زیره‌کترینیانه به‌ باشی ده‌خوینتته‌وه."

هه‌ستام و خویندمه‌وه، "ئیمه له‌ زه‌ویه‌کی به‌پیتدا ده‌ژین. بودای گه‌وره‌ پووناکی پێ ده‌به‌خشیت. پووباری گه‌نگه‌ پۆچی کردووه به‌ به‌ر پووه‌که‌کان و ئاژه‌له‌کان و خه‌لکه‌کانماندا. سوپاسگوزاری خوداین که له‌م زه‌ویه‌دا له‌ دایک بووین."

پشکنه‌ره‌که گوتی "باشه، ئه‌ی بودای گه‌وره‌ کییه‌؟"

"پیاویکی پووناکه‌ره‌وه"

"خودایه‌کی پووناکی به‌خش"

پشکنه‌ره‌که داوا‌ی لێ کردم که ناوی خۆم بنووسم له‌سهر ته‌خته‌ره‌شه‌که؛ پاشان کاتر می‌ره‌که‌ی ده‌ستی نیشانم دا و داوا‌ی لێ کردم بزاتم کاتر می‌ر

چەندە . جزدانەكەى باخەلى دەرھىنا و وئەيەكى بچووكى لى دەرھىنا و لى
پرسىم " ئەم پياوھ كىيە، گرنگترىن پياو لە ھەموو ژيانماندا كىيە؟"
وئەى پياويكى لەشولار پىروو، قژسى و دوو پرومەتى قەلەو، دوو گوارەى
ئەستورى ئالتوونى لە گويدا بوو .

دەموچاوى دەرەوشايەوھ لە زىرەكى و مېھرەبانى .

"سۆشيالىستىكى مەزە"

" باشە . پەيامى سۆشيالىستى مەزن چىيە بۆ مندالان؟"

وھلامەكەم لەسەر دىوارى دەرەوھى پەرستگەكە بىنى بوو، پۇژىكيان
پياويكى پۆلىس بە بۆيەى سوور نووسىتى: " ھەرچى مندال ھەيە و لە ھەر
لادىيەكدا بىت دەتوانى گەرە بىت و بىي بە سەرۆكۆھزىران لە ھند . ئەمە
پەيامكە بۆ مندالان لە ھەموو لايەكى ئەم زەوييە ."

يەكسەر پشكەنرەكە بە گۆچانەكەى ئاماژەى بۆ من كرد .

" تۆ، ئەى پياوى گەنج، وريا، پاستگۆ،چالاكترىن گەنج لەناو ئەم ژاوەژاوە لە
خوئىنپشتن و رىگرى،

بئويەتري گياندار كامەيە كە گياندارىكى زىندووھ و لە ھەر جەنگەلىكدا

تەنھا جارىك خەلق دەبىت لەناو ھەر نەوھەكدا؟"

بىرم لى كردەوھ و گوتم " پلنگى سپى ."

"ئەوھ تۆى لەناو ئەم جەنگەلە ."

پشكەنرەكە پيش ئەوھى بپروا گوتى " نامەيەك بۆ پانتا دەنووسم، داواى لى

دەكەم كە زەمالەى خوئىندنت بۆ بنىريت، پيوستت بەوھەكە بچىتتە

قوتابخانەيەكى راستى، شوئىنك دوور لىرە . پيوستت بە جلى يەكپوش و

خوئىندنگايەكى راستەقىنە ھەيە ."

وہکو دیاری مالٹاوی پی رتووکیتی پی بہ خشیم،

ئیتاش زور باش ناوینشانہ کہیم له یاد ماوه "چند وانہ یک بؤگہ نجان له
ژیانی مہاتما گاندیہ وہ .

به و جورہ بووم به پلنگی سپی . ناوی چوارہم و پینجہ میشم دہ بیت، به لام
له به شی کوتایی چیرۆکہ کہ .

پیاه لڈانی پشکنہ رہ کہ بؤ من، له به رچاوی ماموستا و قوتابیہ کاند، بانگ
کرام به پلنگی سپی، پرتووکم پی بہ خشرا، به لینی زمالہ ی خویندم پی
درا . ہموو ئم دہنگوباسہ باشانہ . به لام یاسای ژیان ہلہ ی پی قبول
نیہ له تاریکیدا .

زور به پہ له دہنگوباسی باش دہ بیت به دہنگوباسی خراپ .

پینای کچہ ناموزام پہیوہندی ہہیہ به کورپیکہ وہ له لادیکہ ی دراوسیمان .
له بہر ئوہی ئیمہ کہ سوکاری کچہ کہین دہ بی پاسکیلی بؤ کورپہ کہ بکپین و
پارہی **کاش** بدہینی و بازنگیکی زیوی بدہینی و تیچووی زہماوہندیکی
گہورہشی بؤ دابین بکہین .

واشمان کرد، بہ پیز سہرۆکوہ زیران . له وانہیہ ئوہ بزانی کہ چہندہ دلخوش
دہبین به زہماوہندہ کانمان .

له و پروایہ دام کہ خہ لکی له ولاتانی ترہوہ بین بؤ ئوہی له سہر شیوازی
زہماوہندی ہیندی زہماوہند بکہن .

ئای، ئہ گہر بمانتوانیایہ یک دوو شت فیتری بیاننیہ کان بکہین! گورانی
فیلمہ کان له ریکۆردہرہ رہشہ کانہوہ دہردہ پرنہ دہرہوہ و بہ دریزیی شہو
دہخوینہوہ و سہما دہکہین! ئو شہوہ کیشانیش و ہموو ئہندامانی

خیزانه که و من شهکەت بووین، ئەوێ من بزەنم شەرابیان کردبوو ناو ئەو
 ھەوزەێ که گامێشە که ئاوی تیا دەخواتەوہ .
 دوو، سێ پۆژ تێپەری، لە ناو پۆلە که م بووم، لە پشتەوہ دانیشتبووم، پارچە
 تەباشیریەک و تەختە یەکی رەشم بە دەستەوہ بوو که باوکم لە سەردانیکیدا
 بۆ دنبا د بۆی ھێنام . خەریکی راپھێنانکردن بووم لەسەر ئەلفوویی . پاش
 ئەوێ مامۆستا که پۆلی بە جێ ھێشت، کورپەکان کەوتنە شەر و قسەکردن .
 کیشانم بینی لە ناو دەرگای پۆلە کەدا را وەستا بوو . بە پەنجە ئامارێی
 بۆکردم .

" چییە کیشان ؟ بۆشوینی دەچین؟ "

ھیچی نەوت .

" پێویست دەکات کتیب و شتەکانم لەگەڵ خۆم بێنم؟ "

گوتی " بۆ نا؟ " پاشان دەستیکی خستە سەر سەرم و پێش خۆی دام بۆ
 دەرەوہ .

خیزانه که بریکی زۆر پارەێ لە لەقلەق قەرز کرد، بۆ ئەوێ بتوانیت
 مەسرفی مارەکردن و زەماوەندی کچی مامەکەم بکیشی . ئەوہ لەقلەقە
 داوای قەرزەکی دەکاتەوہ . دەویست ھەموو ئەندامانی خیزانه که کار بۆ ئەو
 بکەن . ئەگەر بیبینیمایە لە قوتابخانە، یان سەرپەرشتیکاری کارەکی
 بیبینیمایە، ئەوہ ھەر دەبووایە برۆم کاری بۆ بکەم .
 بردیانم بۆ چایخانەکە، کیشان ھەردوو ناولەپی دەستی بەیەکەوہ نووسان و
 بە ریزەوہ لە بەردەم خاوەن چایخانەکەدا چەمایەوہ . منیش چەمامەوہ بۆ
 خاوەنی چایخانەکە .

خاوەن چایخانەکە بە لاچاوێک سەیری کردم و پرسی " ئەمە کییە؟ "

له ژیر پورتریتیکي گهره می مهاتما گاندی دانیشتبوو، زانیم تووشی به لای
خوم بووم.

کیشان گوتی " برامه، هاتوو په یوه ست بیت پیمه وه."

پاشان کیشان فرنه که می هینایه دهره وه له چایخانه که و داوی لی کردم
دانشم، منیش له نزیکییوه دانیستم. گونیه کی هیئا پارچه خه لوزی
گهره می تیدا بوو. پارچه یه کی دهره میئا و له سر که رپووچئ وردی کرد،
پارچه ره شه کانی خسته ناو فرنه که وه.

گوتی به هیتر، نه و کاته می که رپووچه کم ده کیشا به خه لوزه که دا، ده یگوت
"به هیتر، به هیتر."

کانیک به راستی که رپووچه کم کیشا به خه لوزه که دا، هه ستا و گوتی

"نئستا هه موو خه لوزه کانی ناو گونیه که که ماونه ته وه ئاوا وردی بکه."

پاش که میک دوو کوپ له قوتابخانه ده گه رانه وه، هاتن بؤ سه یرم، دووی تر،

دووی تر، گویم له قاقایان بوو. یه کی له کوربه کان به ده نگیکی به رز پرسى

"نه و بوونه وهره چیه که له نه وه یه کدا ته نها جاریک دئ؟"

یه کیکی تر وه لامی دایه وه "خه لوزشکینه ر."

پاشان دایانه قاقای پیکه نین.

کیشان گوتی "فه راموشیان که، با به رپی خویاندا برؤن." سه یریکی کردم

نیگه رانی لیم؟ چونکه له قوتابخانه دوورم خستیه وه، وا نییه؟"

هیچ نه وت.

"تورقت له بیروکه می شکاندنی خه لوزه وا نییه؟"

هیچ نه وت.

پارچه خه لوزیکی خسته ناو دهستی و وردی کرد " بینه پیش چاو که هر پارچه خه لوزیک که لله سهری منه، ئاسانتر ده توانی بیشکینیت. " ئه ویش له قوتابخانه دهرهینرا. ئه و کاته بوو که میره ی کچه مامم زه ماوهندی کرد. ئه وهش بو خوی به زمیکی تریوو.

* * *

تو ده لئی کارکردن له چایخانه، خه لوز شکاندن، میز سپینه وه، دهنگوباسیکی خراپن بو من؟ له یاسا لادان، گوپینی هه والی ناخوش بو خوش مافی خاوه نکاره کانه. به پیز جیاباو، سبه یینی له نیوه شه ودا که دهست پی ده که مه وه، پیته ده لیم، چون توانیم له چایخانه خوم فییری زانستی بکه م باشتر له وهی که له هر قوتابخانه یه ک فییری بوومایه. ئیستا کاتی ئه وه یه که واز له سه یرکردنی ئه م کریستاله بینم و بچمه سه ر کار. نزیکه ی سیی به یانییه. ئه و کاته یه که بانگه لور له خه وه لدهستی. دوایی هاتنه به پوژی کارکردنی ئه مریکییه کان، پوژی منیش دلسوزانه دهست پی ده کات. ده بیته ئاگاداری ئه وه بم که هه موو کوپ و کچان کاری نووسینگه کانیا ن جی ده هیلن و ده گه پینه وه بو ماله وه. له و کاته دا ده بیته له نزیکه له ته فۆنه که بم. موبایل هه لئاگرم له بهر چه ند هۆیه کی دیاریکراو وه کو هه موو ده یزانیین. میشکی پیاوه کان ژه نگاوی ده کات، تووه کانیا ن وشک

دهكات _ بۆيه دهبيت له نووسينگه بم ئهگهر له حالهتيكدا گرفتايك بيته
پيشهوه .

من ئه و پياوهم كه خهلكي پهيوه نديم پيوه دهكهن كاتيكت كه گرفتايان
ههبيت. با سهيريكي به پهله بكهين ئهگهر شتيكي تر ههبيت....
هر كه سيك زانياريهك يان دهليليكي لايه دهريارهي ئه م پياوه ونبووه
تكايه مالپهري CBI ئاگادار بكا تهوه:

(<http://cbi.nic.in>)، ئيميل (diccbi@cbi.nic.in) ژماره ي

فاكس - 011-23011334

ژماره ي ته له فون (011-23014046). راسته وخو (011-23015229)
ههروهها 210 Extn. 23015218

ئه م ناو نيشان ته له فونه ي لاي خواره وه:

DP 3687/05

SHO—Dhaura Kuan, New Delhi

Tel: 28653200, 27641000

له دهقي تيبينييه كه دا دياري كراوه، به چاپيكي كوڤي بنكه ي پوليس
ويته كه ي ته لختو تاريك كرابوو، به زحمهت ده ناسرايه وه، ته نانهت له سه ر
ديواري ويستگه ي شه مه نده فه ريش. به لام ئيستا گويزراوه ته وه بو سه ر
سكريني كو مپيوته ر، پيكسي له كاني كه م كراوه ته وه وه كو ويته يه كي خه يالي
ئه و پياوه: بوونه وه ريكي بچووك، دوو چاوي بچووكي ده رپوقيو، سميليكي
پري كورته ر. په ننگه ئه و پيتاسه يه ي سه ر ويته كه نيوه ي پياواني هند
بگريته وه .

به ريز سه رو كوه زيران ئه مشه و جيته ده هيلم له گه ل تيبيني كه مته ر خه مي

پوليس له هند. ئيستا، پر به پاسي ك پياو به جلي خاكيه وه — **بابه تيكي**

ههستیار بوو، دواى هه موو ئه وانه ده بوو بچن بۆ لاکسمانگار بۆ ئه وهى به نه نهنى لىى بکۆلنه وه . ده بوو لىکۆلینه وه له گه ل دووکانداره کان بکه ن ئايا که له گايى کردبوو به سهر عه ره بانچيهه کاندا، مامۆستای قوتابخانه که يان ئاگادار کردبووه وه له وهى که ئايا به مندالى دزى ده کرد ؟ ئايا له گه ل له شفرؤشه کان ده خه وت ؟ ئايا ده ستهى ده برد بۆ پرينى دووکان ؟ ددان به پشيوينانه وه يدا نراوه له لايه ن يه ک دوو که سه وه ؟

گره وت له گه ل ده که م که باشترين به لگه يان له ده ست خۆيان دا که راست له پيشياندا بوو . باسى قه لآ ره شه که ده که م، زۆر جار له کوسوم پاراومه ته وه که بمباته سهر لووتکه ي چپاکه و ده روزه که و ناو قه لآکه . به لآم پيى ده وت من ترسنۆکم . ههر بگه مه ئه وي له ترسان ده مرم . گه وره ترين مارمىلکه ي ترسناک له جيهاندا له قه لآکه دا ده ژيىت .

ده متوانى ته نها له کاتى خۆره لاتندا سه يرى بکه م . کونه کانى سهر چه سارى قه لآکه ده گۆران بۆ هيللىكى په ميه يى سووتاو . له کاتى خۆرئاوا بوونيشدا ده گۆران بۆ ئالتوونيهه کى سووتاو . ئاسمانى شين ده برىسکايه وه له نيوه ندى شه قى به رده کاتنه وه . به لآم مانگ ده دره وشايه وه له سهر ديواره زبره کان .

مه يمونه کان کيوبيانه رايان ده کرد به سهر ليوارى ديواره که دا، ده يانقيژاند و په لامارى يه کترين ده دا، هاواريان ده کرد و هيرشيان بۆ يه کتر ده برد ههر وه کو جه نگاوه ره مردووه کان که دووباره پۆحيان به به ردا هاتبيتته وه و شه رى کۆتايى بکه ن . منيش ده مويست بچم بۆ ئه وي .

به لاي منه وه ئيقبال يه کيک بوو له باشترين چوار شاعير له جيهاندا، ئه وانى تريان پۆمى، ميرزا غالب و چواره م که س، ئه ويش ههر موسلمان بوو، ناويم بير چۆته وه، ده رباره ي کويله کان شيعرى نووسيوه :

" ھەر بە کۆیلەیی دەمئینەوہ چونکہ ناتوانن جوانی دنیا ببینن " .
 ئەوہ پاسترین شتە ھەر کەسێک وتبێتی . ئیقبال شاعیرێکی زۆر باش بوو
 ھەرچەندە موسلمانیش بوو .
 (بەو بۆنە یەوہ بەرپێز سەرۆکۆھزیران ، ئایا تیبینی ئەوہت کردووە ھەرچوار
 باشترین شاعیرەکانی دنیا موسلمانن ؟ ئایا تیبینی ئەوہت کردووە ئیستا ھەر
 موسلمانیک دەبینی نەزان و نەخویندەوارە ، لە سەریانەوہ تاکو پێیان
 داپۆشراوہ بە جلیکی رەش ، دەگەرین بۆ تەقینەوہی کۆشکەکان ؟
 سەرسووپھینەرە وا نییە ؟ لە ھەر کاتیکدا ئەم کەسانەت بەرچاو کەوت
 ئیمیلێکم بۆ رەوان بکە .)
 تەنانەت لە سەردەمی مندالیشمددا دەمتوانی جوا نییەکانی دنیا ببینم :
 چارەنووسم وا بوو کە بەکۆیلەیی نەمئینمەوہ .
 جارێکیان کوسوم بینیمی کە لە قەلاکە چیم دەکرد .
 بە درێژایی پێگاکە لە مالاوہ دوام کەوتبوو تاکو لای میزگ و بەردەکان .
 بینیبوو می خەریکی چی بووم .
 ئەو شەوہ بە باوکمی وت " ئەو بەس وەستاوہ و قەلاکە کون دەکات ، بە
 ھەمان شێوہی دایکی کە پێی راھاتبوو . ئەو نابێ بە ھیچ لە ژیانیدا ، ئەوہ
 رۆژەکە یە پێم گوئی ."
 لەوانە یە تەمەنم سیانزە سالان بووبیت کە بپیارم دا بۆ خۆم بچمە سەر
 قەلاکە . چوومە ناو میزگەکە ، چوومە لاکە ی تری ، بە بەرزاییەکانیدا
 سەرکەوتم . خەریکبوو بچمە ژوورەوہ ، لە دەروازەکە شتێکی رەش دەرکەوت ،
 سوورپامەوہ و بە پاکردن گەپامەوہ بۆ سەر گەردەکە ، تەنانەت دەترسام کە
 بشگریەم .

له دوره وه بینیم که تنها مانگایه ک بوو، به لّام له ترسان دهله رزیم و نه مده توانی بگه پیمه دواوه .

چهند جاریکی تره وه لّم دا سه رکه وم، به لّام ترسنو ک بووم و نه متوانی .

له ته مهنی بیست و چوار سالییدا، ئه و کاته ی له دنباد ده ژیا م و لای به پیز ئاشوک کاری شو فیریم ده کرد، گه پامه وه بو لاکسمانگار، کاتیک سه رو که که م و ژنه که ی چون بو ئه وئ بو سه یران . سه فه ریکی گرنگ بوو بو من . ئه گه ر کات بواری پی دام به وردی بو ت باس ده که م . ئه وه ی ئیستا ده مه وئ پی تی بلیم ئه مه یه : به پیز ئاشوک و پینکی خان، پاش نانی نیوه رو پشوویان دا، هیچ نه بوو بیکه م، بو یه بریارم دا دووباره هه ولّ بده مه وه . به مه له وانی له گو مه که په پیمه وه، سه رکه و تمه سه ر گرده که، به راره وی ده رگا که یا رویشتم و بو یه که مین جار چوومه ناو قه لا ره شه که وه . شتیکی وای لی نه بوو جگه له چهند لادیواریکی رووخاو و گو مه لی مه ی مونی ترساو که له دووره وه لییان ده پوانیم . پیم خسته سه ر دیواریک و که و تمه ته ماشا کردنی دئییه که مان له خواره وه . لاکسمانگاری بچووک بینی، مناره ی په رستگه که م بینی،

بازاره که ی، بریقه ی ئاوه رو ی زیربه کان، کوشکی ده ره به گه کان ماله که ی خو مان، له گه لّ هه وری دووکه لیکی ره ش له ده ره وه گامیشه ئاوییه کان . به لامه وه جوانترین دیمه نی دنیا بوو .

به سه ر دیواری قه لاکه دا چه مامه وه به ئاراسته ی لادیکه مان، شتیکی زور قیزه ونم کرد که ناتوانم وه سفی بکه م بو ت .

به لّام، له پاستیدا یه ک له سه ر یه ک تفم ده کرد . پاشان به دم فیکه لیدان و هممه مه وه له گرده که به ره و خوار بوومه وه .

هه شت مانگ پاشتر، به پیز ئاشوک سه ربری .

شوک دووم

بۇ نووسىنگەى :

خاۋەنشكۆ وين جىاباۋ

لەۋانەيە ئىستا نووستىبىتى

لەناۋ نووسىنگەى سەرۆكۈەزىران

لە چىن

لە نووسىنگەى:

مامۆستاي نيوەى شەۋ

دەربارەى بوون بە خاۋەنكار

"پلنگى سىپى"

بەپپىز سەرۆكۈەزىران

كەۋاتە

دەنگى پىكەننەكەم لە چى دەچىت؟

بۆنى ژىر بالم لە چى دەچىت؟

كانىكك بزه دەمگريت، ئەرى بە راست وا دىتە پىش چاوت بزه يەكى

شەيتانانەيە؟

ئا، دەتوانم بەردەوام و بەردەوام بىم دەربارەى خۆم. بەپپىز، دەتوانم دلخۆش

بىم بەۋەى كە ۋەكو ھەر بكوژىتكى تر نىم.

به لّام كه سيّك كه خاوه نكاره كه ی خۆی بكوژیت (كه له جیگای باوكییه تی). به شدار بووه له ئەگه ری مردنی هه موو ئەندامانی خیزانه كه شی، كوشتنی به كوّمه لّ.

نامه وئ ده رباره ی خوّم بلیّم و بلیّم. ده بیّت قسه ی هه ندیك له خاوه نكاره كانی بانگه لور ببیستی. ده ستیپكردنم ده سته كه وتنی گریه سه ست بوو له گه لّ ئەمريكان ئیكسپریس، ده ستیپكردنم به ریوه بردنی سوّف ت ویردی بوو له نه خوڤخانه ی له نهدن و.. هتد. پیّت ده لیم رقم له هه موو ئەو هه لّسوكه وته سه خیفانه ی بانگه لور ده بیته وه.

(ئەگه ر ده ته ویت زیاتر ده رباره ی من بزانیّت سه ردانی مالپه رپه كه م بكه :

www.whitetiger-technologydrivers.com ئەوه راسته، ئەوه

ی URL ده ستیپكردنه كه مه!

به پریز. ماندوو بوومه له باسكردنی خوّم، ئەمه وئ ئەمشه و له چیرۆكه كه مدا باس له پیاویکی گرنگتر بكه م.

هاورپیه كم.

ده موچاوی به پریز ئاشۆك له به رچاوم ده رده كه ویت هه ر وهك ئەوه ی پیی پراهاتبووم هه موو پوژتیک، كه له ناو ئاوپینه ی سه یاره كه وه ده مبینی، ئەو كاتانه ی كه كارم بۆی ده كرد. ده موچاویکی جوانی هه بوو، جاری وا بوو نه مه توانی چاوی له سه ر لا بده م. ناوشانیکی پان، بالایه کی به رزی **شه ش** **فیت وتی**، شكۆی ده وه له مندی پیوه دیار بوو، بازوویه کی به هیز، به لّام نه رمونیان (هه میشه وا بوو ته نها ئەو كاته نه بیّت كه كیشای به ده موچاوی

پینکی خاندا) ههروهها ئارام بوو له گه‌ل ده‌ورپشته‌که‌ی، ته‌نانه‌ت له‌گه‌ل
خزمه‌تکاره‌کانی و شو‌فیره‌که‌ی.

ئیس‌تا ده‌موچاویکی تازه‌ده‌رده‌که‌وئیت، له‌ته‌نیشتییه‌وه، له‌بیره‌وه‌ری
ئاوینه‌که‌دا. پینکی خانمی خیزانی- هه‌موو شوینیکی جوان بوو وه‌کو
هاوسه‌ره‌که‌ی؛ هه‌ردووکیان له‌وینه‌ی په‌رستگای بیرلای هیندۆسییه‌کان
ده‌چوون له‌نیوو ده‌له‌ی، دادپه‌روه‌ر وه‌کو خودا بۆ ئه‌و که‌سه‌ی که‌ده‌بیته
هاوسه‌ری. له‌پشته‌وه‌ داده‌نیشته‌، هه‌ردووکیان قسه‌یان ده‌کرد، شو‌فیریم
ده‌کردن بۆ هه‌ر شوینیی بیانووی ستایه‌ده‌م‌بردن، به‌وه‌فا بووم بۆیان وه‌کو
خودا هه‌نوومان که‌خزمه‌تی رام و سیتای گه‌وره‌کانی خو‌ی ده‌کرد.
به‌بیرکردنه‌وه‌ له‌به‌رپرز ئاشۆک دلم پر ده‌بیته. خۆزگه‌هه‌ندی‌ک ده‌سته‌سپری
کاغه‌زیم ده‌دۆزییه‌وه‌ له‌م ناوه‌.

لیره‌دا راستییه‌کی نامۆ هه‌یه: کوشتنی پیاویک و هه‌ستکردن به‌
به‌رپرسیاریتی ژیا‌نی و ته‌نانه‌ت خاوه‌ندیتی، له‌دایک و باوکی زیاترم
ده‌باره‌ی ده‌زانی؛ ئه‌وان مندا‌له‌که‌ی ناو سکیان ده‌ناسی، به‌لام من جه‌سته‌ی
مردووی ده‌ناسم؛ ته‌نها تو ده‌توانی چیرۆکی ژیا‌نی ته‌واو بکه‌ی، ته‌نها تو
ده‌زانی بۆچی ده‌بی جه‌سته‌ی به‌کیش بکریته بۆ ناو ئاگر، پیش ئه‌وه‌ی کاتی
هاتبیته، وه‌ بۆچی په‌نجه‌کانی پئی لول ده‌خۆن و شه‌ر ده‌که‌ن بۆ مانه‌وه‌ی
کاترمی‌ریکی زیاتر له‌سه‌ر زه‌وی.

ئیس‌تا سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی که‌کوشتم، وا بیر نه‌که‌یته‌وه‌ یه‌ک وشه‌ی خراپیش
له‌منه‌وه‌ بیستی ده‌باره‌ی ئه‌و. ناویم به‌باشی پاراست، ئه‌و کاتانه‌ی
خزمه‌تکاری بووم، ئیس‌تا ئه‌وه‌ منم (به‌هۆشیارییه‌وه‌) گه‌وره‌ی ئوم، کۆل
ناده‌م له‌باسکردنی ناوی به‌باشه‌. زۆر قه‌رزاییم. ئه‌و و پینکی خان له‌ناو

ئۆتۆمبىلەكە لە پىشتەو دەدەنىشتن، قەسەوباسيان دەكرد سەبارەت بە ژيان لە
 ھىندىستان، ژيان لە ئەمىرىكا - زمانى ھىندى و ئەمىرىكىيان پىكەو تىكەل
 دەكرد. بە گۆيگرتىم لىيان، بى ئەوھى بە خۆيان بزائن، زۆريان لىوھ فىر
 بووم دەربارەى ژيان، ھند و ئەمىرىكا. ھەرۇھە كەمىك ئىنگلىزىش. ()
 لەوانەيە كەمىك زياتر لەوھى كە تاكو ئىستا دەرىدەخەم! لە پاستىدا زۆر لە
 ئايدىا زۆر باشەكانم وەرگرتووھ لە خاوەنكارى پاردووم يان براكەى يان
 كەسىكى تر كە شوڤىرئىم بۆى كرىوھ. (ددانى پىدا دەنم كە من
 بىرمەندىكى باش نىم - بەلام گۆيگرىكى باشم.) پاستە، لە كۆتايىدا من و
 بەپىز ئاشۆك ناھاوړايىكە يان دوومان ھەبوو دەربارەى زاراوھى ئىنگلىزى-
دانى باج - بۆيە شتەكانى نىوانمان بەرھو خراپى دەچوون. بەلام ھۆكارى
 كىشەكانمان لە كۆتايى چىرۆكەكەدا دىتە پىشەوھ. تا ئىستا ئىمە لە
 باشتىن ھەلومەرجداين: ئىمە لە شوپىنك بە يەك گەشتىن دوور لە دەلھى،
 شوپىنك پىى دەوترىت دىباد.
 دوای ئەوھى باوكم كۆچى دوایى كرى ھاتم بۆ دىباد. **ماوھەك بوو نەخۆش**
بوو، بەلام نەخۆشخانە لە لاكسمانگار نەبوو، ھەرچەندە بەردى بناغەى سى
 نەخۆشخانەى جىاواز لەو شارە دانرابوون لە لاين سى سىياسەتمەداروھ لە
 سەردەمى ھەلبژاردنەكاندا. كاتىك كە ئەو بەيانىيە دەستى كرى بە
 خوينھەلپىنەوھ، من و كىشان بە بەلەمىك بردمانە ئەودىوى پروبارەكە و
 دەستمان كرى بە شوپىنى دەموپلى بە ئاوەكە، چونكە ئاوەكە زۆر پىس بوو
 ئەوھ وای كرى كە زياتر خوپن ھەلبىننىتتەوھ.
 عەرەبانچىيەك لەوبەرى پروبارەكە بوو، باوكمى ناسىيەوھ، ھەرسىكمانى بە
 خۆراپى گەياندە نەخۆشخانە ھوكومىيەكە.

له سەر پتیلیکانه‌ی باله‌خانه ڕه‌نگ کاله‌وه‌بووه‌که، که ژۆربه‌ی شووشه‌ی په‌نجه‌ره‌کانی شکابوون، سه‌ی بزنی ڕه‌ش پال‌که‌وتبوون. بۆنی پشقل له ده‌رگا کراوه‌کانییه‌وه ده‌هاته ده‌ری: پشیله‌یه‌ک له یه‌کتیک له په‌نجه‌ره شکاوه‌کانه‌وه سه‌یری ده‌کردین.

هه‌یمای سه‌ر ده‌رگا که ده‌یگوت:

نه‌خۆشخانه‌ی لۆه‌یای جیهانی به‌خۆرایی

به‌شانازییه‌وه له لایه‌ن سه‌سیالیسته مه‌زنه‌کانه‌وه دامه‌زراوه

سه‌لاماندنیک بۆ جیبه‌جیکردنی به‌لێن

من و کیشان باوکمان برده ژووره‌وه. پیمان نا به پاشه‌پۆی بزنه‌کاندا که بلآو ببووه‌وه به‌سه‌ر زه‌ویه‌که‌دا وه‌ک کۆمه‌لێ ئه‌ستیره‌ی ڕه‌ش. له‌ناو نه‌خۆشخانه‌که دکتۆر نه‌بوو، دوا‌ی ئه‌وه‌ی ده‌ ڕووی به‌رتیلمان دا به‌ کوپه‌ چاودیره‌که، پپی گوتین له‌وانه‌یه دکتۆر ئیواره‌ بیته‌. ده‌رگای ژووره‌کانی نه‌خۆشخانه‌که له‌سه‌ر پشت بوون، ته‌خته‌ی خه‌وه‌کان سپرنگه‌کانی ده‌رهاتبوونه ده‌ره‌وه. له‌و کاته‌وه‌ی که چووبووینه ناو ژووره‌که‌وه، پشیله‌یه‌ک دانی جیپ کردبووه‌وه لیمان.

"هه‌ست به‌ ئاسایشی نه‌ده‌کرا له‌ ژووره‌که‌دا - چونکه‌ ئه‌و پشیله‌یه‌ تامی خوینی کردبوو."

دوو پیاوی موسلمان ڕۆژنامه‌یان له‌سه‌ر زه‌وییه‌که بلآو کرده‌وه و له‌ سه‌ری دانیشتن. یه‌کتیکیان برینیکی ده‌مکراوه‌ی له‌ پتیدا هه‌بوو. بانگی کردین بۆ ئه‌وه‌ی لایانه‌وه دانیشین. من و کیشان، باوکمان درێژ کرد له‌سه‌ر ڕۆژنامه‌کان و له‌وی چاوه‌پۆی بووین.

دوو كچى بچووك هاتن له تهنىشتمان دانىشتن، هەردوو چاويان زەرد
ببوووه .

" زەردوويى ئەو تووشى كردم "

" نا . تۆ تووشت كردم . ئىستا هەردووكمان دەمرين "

پيرەمىردىك كه پارچه لۆكه يهك له سەر چاوى بوو، هات له تهنىشت كچه كان
دانىشت .

پياوه موسلمانە كان هەر پۆژنامە يان دادەخست له سەر زهوييه كه .

تا دەهات تووشبووان به نهخۆشى چاو و برينى خوښه ربوو، هيلنجدان
زيادى ده كرد .

پرسيم مامه بۆچى دكتور نييه له م نهخۆشخانه يه، ئەمه تهنه نهخۆشخانه يه
له مبهر و ئەوبه رى پووباره كه .

پياوه موسلمانە به تەمەنه كه يان پيى گوتم " سه ريكه وهكو ئەمه "

پزىشكى پشكنه رى حوكومى ههيه به مەبه ستي دلنيا بوون له چوونى

دكتورە كان بۆنه خۆشخانه كانى وهكو ئەم گونده و ناردوونيان بۆ ئەو

شوينا نهى كه دكتورى لى نييه . هەرچى كاتىك كه ئەم شوينه بى دكتور

ده بىت سۆشيا لىسته مەزنه كان دكتورە كان ناگادار ده كه نه وه كه شويني

به تال ههيه و كراويه بۆ ناردنى دكتور، موچه ي دكتوره نيردراوه كان

چارسه ده هه زار پووپى يه له م پۆژانه دا .

دهم داچراند و گوتم " ئەوه نده ! "

" بۆ نا؟ پارهيەكى زۆر ته رخان كراوه بۆ خزمه تى گشتى! بيينه پيش چاو كه

ئىستا من دكتور بم . ده پاريمه وه و پاره قه رز ده كم و ده يدهم به گه وه

سۆشيا لىسته كان، ده ستي له پيى خوى دا . ئەويش كارىكم ده داتى . سويند

دهخۆم به خودا و به دستووری هند. دواییش پیتلوهکانم بهرز دادهنیم
لهسه مێزکه م له پایتهختی ولات"
پیتیهکانی بهرز کردهوه بۆ سه مێزکی خه یالی، دوایی هه موو فه ریکه دکتۆره
حوکوومییهکان که بریاره سه رپه رشتییان بکه م بانگ ده که م بۆ
نووسینگه که م، دهفته ری تۆماره حوکومییه که ده رده هیتم و هاوار ده که م
'دکتۆر پام باندی' .
په نجه ی ئاماژه ی بۆ درێژ کردم. پۆلی خۆم گێپرا له م یارییه دا، سلاوێکم بۆ
کرد " به لێ گه وره م" له پی دهستی هینایه پیشه وه، ئیستا تۆ - دکتۆر پام
باندی میهره بانانه یه که له سیی مووچه که ت بخه ناو له پمه وه .
کۆپی باش له گه پانه وه دا ئه مه ده که م. ئاماژه یه کی له سه ر دهفته ری تۆماره
حوکوومییه که دانا. ده توانی به شه که ی تری مووچه حکومییه که ت هه لگری و
بچیت له نه خۆشخانه تاییه تیه کاندای کار بکه ی ت له پۆژه کانی تری هه فته دا.
گۆنده که له بیر بکه . چونکه به پیی ئه م دهفته ری تۆماری حوکومییه تۆ
لیزه ی چاره سه ری پانه برینداره که مت کرد، هه روه ها چاره سه ری نه خۆشی
زه ردوویی ئه و دوو که چت کردووه .
نه خۆشه کان گوتیان "ئه" ته نانه ت کۆره چاودێره کانیش له ده ورمان
کۆبوونه وه بۆ گوێگرتن. سه ری پیزانینی خۆیان ده له قاند .
چیرۆکه کانی گه نده لێ هه میشه باشتیین. وا نییه ؟
کیشان هه ندیک خواردنی کرده دم باوکه مه وه، له گه ل خۆیندا هه لیه تینایه وه .
جه سته ره شه ه لگه راو و لاوازه که ی ده له رزی و ئارامی لێ بریبوو، به ملا و
به ولادا خۆینی هه لده هینایه وه .

كچه چاۋ زەردەۋەبوۋەكان دەستيان كىرد بە قىزاندىن . نەخۆشەكانى تر لە باۋكم دوور كەوتنەۋە .

پىاۋە موسلمانە بەتەمەنەكە كاتىك كە مېشەكانى دوور دەخستەۋە لە پىيە برىناۋىيەكەى، پرسىتى " تووشى نەخۆشى سىل بوۋە، وا نىيە؟". نازانين بەپېز، ماۋەيەكە دەكۆكئ، نازانين ھۆى چىيە . (ئاھ، ئەۋە سىلە پىشتەر لە عەرەبانچىيەكانم بىنيۋە، تووشى لاۋازى دەبن لە كارەكەيان).

لەۋانەيە بۇ ئىۋارە دىكتۆر دەرکەۋئ .
دەرنەكەۋت .

نزيكەى كاتزمير شەشى ئىۋارەى ئەۋ رۆژە لە دەفتەرى تۆمارى حوكومى بە وردى و بە دلنئايىيەۋە راپۆرت درا، باۋكم بۇ ھەمىشە پزگارى بوۋ لە نەخۆشى سىل .

كۆرە چاۋدېرەكان ئەۋ دەۋرۋەريەيان پىي پاككردينەۋە پىش ئەۋەى لاشەى باۋكمان بگۆيزينەۋە .

بزنىك ھات بۆنى زەۋىيە خوينۋىيەكەى دەكرد كە پاكمان دەكردەۋە . كۆرەكانى ئەۋ بەشە دەستيان بە پشتيدا دەھينا و لايە ھەلتۆقيۋەكانى گىزەرەكەيان دەدايئ، كاتىك كە ئىمە زەۋىيەكەمان پاك دەكردەۋە لەۋ شوينانەى كە خوينى باۋكمانى پىۋە بوۋ .

زەماۋەندەكەى كىشان مانگى دۋاى سۋوتانى لاشەكەى باۋكم بوۋ . يەككىك بوۋ لە زەماۋەندە باشەكان . كۆرەكە ھى ئىمە بوۋ . پالەپەستۆيەكى زۆرمان خستە سەر خىزانى كچهكە . بە تەۋاۋى بىرمە كە چىمان مارەبى دەستكەۋت لە مالى كچهكە .

تاكو ئىستاش كه بىرى لى دهكه مه وه وام لى دهكات كه ده مم پر بىت له ئاو.

پىنج هزار پوپى ي **كاش** هه مووى تازه له بانكه وه هاتبوو، خشه ي دههات، ههروهه پاسكىلى هيرۆ و ملوانكه يهكى ئالتوونى سهنگين بۆ كيشان. دواى زه ماوه ندهكه كوسومى نهكم پىنج هزار پوپى كه و پاسكىله هيرۆكه و ملوانكه ئالتوونه سهنگينه كه ي برد. دوو ههفته ي برد بۆ نه وه ي كيشان **دهنوكى** بخاته ناو ژنه كه يه وه. دواى نه وه خۆى كۆ كرده وه بچىتت بۆ دنباد، من و دىلىپى ئاموزام له گه لى چووين. هه رسيكمان له چايخانه يه كى دنباد كارمان دۆزيبه وه.

خاوه نكاره كه شتى باشى ده رباره ي ئىشى كيشان بيستبوو له چايخانه ي لاكسمانگار، خۆشبه ختانه هيجى ده رباره ي من نه بيستبوو. به پىز بچيت بۆ هه رچى چايخانه يه ك به دريژايى پروبارى گه نكه سه يرى نه و پياوانه بكه كه له چايخانه كاندا كار دهكهن، ده لىم پياوان، باشتره به پياوه جالجالۆكه كان ناو بىرين زگه خشكييانه به نىوان و ژير ميژه كاندا و په رۆيه كيان به دهسته وه يه، **مروقى هاراووتى كىشكاو له ژير جلى يه كپوشى هاراودا**، له شى خاو و پيشهاتوو، له ته مه نى سيبه كان و چله كان و په نجاكاندا، به لام هيشتا هه ر كور بوون.

نه وه چاره نوسته نه گه ر كاره كه ت به باشى و راستگويانه و دلسوژانه بكه يت، نه و ريگه يه ي كه گاندى گرتبووى به بى دوودلى. كاره كانم به ته واوى نا راستگويى و نادلسوژيبه وه ده كرد. چايخانه تا راده يه ك تا فيكر دنه وه يه كى قوولى ده وله مه نده. له جياتى سرينه وه ي لكه ي سه ر ميژه كان و خه لووزورد كردن بۆ فرينه كه كاته كانم له

چایخانه‌ی لاکسمانگار به سەر دەبرد بە گۆیگرتن لە میوانانی سەر میزەکان، گۆیم لە هەموو شتێک دەگرت که دەیانگوت .

برپاری ئێوەم دابوو، بەوه تیگەیشتم چوو پێشه‌وه، ئێوه شتێکی باشه که به خۆمی دەلێم، هەمیشە برپای ته‌واوم به‌ فیرببون هەبووه به تاییه‌ت له لایەن خۆمه‌وه .

خاوه‌ن چایخانه‌که له پێشه‌وه له ژێر وینه‌یه‌کی گه‌وره‌ی گاندی داده‌نیشت، شیلە‌که‌ی تیگ دەدا که له‌سه‌رخۆ له‌سه‌ر ئاگره‌که ده‌کولا .

ده‌یزانی بۆچی هه‌لده‌ستم!

هه‌رچی جارێک که ده‌بیینیم کاتم به‌فیرۆ دەدا له‌ دەوری میزێک یان وام نیشان دەدا که په‌له‌ی سەر میزە‌که ده‌سپه‌مه‌وه بۆ ئێوه‌ی گۆیم له‌ گفتوگۆی زیاتر بیت، هاواری ده‌کرد " تو چه‌قۆکیش " پاشان له‌ جیبی خۆیه‌وه بازی دەدا و به‌ که‌وچکی قوولێ گه‌وره‌وه که بۆ تیگدانی شیلە به‌ کاری ده‌هێنا، راوی ده‌نام به‌ دەوری چایخانه‌که‌دا و ده‌یکیشا به‌ سه‌رمدا .

ئێوه شیلە سووتینه‌ره که به‌ که‌وچکه‌که‌وه بوو به‌ر هه‌رچی شوینیکم بکه‌وتایه ده‌یسووتاند، کۆمه‌لێ په‌له‌ی له‌سه‌ر گۆیه‌کانم جی هیشتبوو . زۆر جار خه‌لکی به‌ هه‌له‌ تیده‌گه‌شتن که **گه‌ربوونه** یان نه‌خۆشی پیسته .

تاكو ئیستاش توڕیک له‌و په‌له‌ په‌مه‌یه‌ هه‌ر ماوه و بۆته نیشانه‌یه‌ک بۆ ناسینه‌وه‌م، هه‌رچه‌نده پۆلیس پی نه‌زانیه‌وه . له‌ ئه‌نجامدا نێردرامه‌ ماله‌وه . دوا‌ی ئێوه یه‌ک که‌سی تر کاری نه‌دامن ته‌نانه‌ت له‌ کێلگه‌ش له‌ لاکسمانگار . هه‌ر له‌به‌ر من بوو کیشان و دلپیش هاتن بۆ دنبات بۆ ئێوه‌ی هه‌لیکم هه‌بێ بۆ سه‌رله‌نوێ ده‌ستپیکردنه‌وه‌ی کارێک وه‌ک مرقۆکی جالجاڵۆکه . خاوه‌نکاره‌کان له‌ گه‌شته‌کانیاندا له‌ لادێوه بۆ شار له‌ لاکسمانگاروه بۆ

دهلہی به ژماره‌یه‌ک ناوچه‌ی پیس و پر له ژاوه‌ژاودا تئده‌په‌پین. هاتوچۆی شاری گوره به‌بئ هیچ ئاماژه‌یه‌ک به مانای راسته‌قینه‌ی شار.

هه‌ستنه‌کردن به میژوو نه‌خشه‌دانان و مه‌زنکردنه‌وه، شاری نیوه‌برژاو دروست بووه بۆ پیاوی نیوه‌برژاو. **له دنباد پاره له هه‌وادا بوو** باله‌خانم ده‌بینی ته‌واوی لاکانی شووشه‌ بوون پیاوه‌کانیان به ددانی ئالتوونه‌وه هه‌روه‌ها هه‌موو ئالتوون و شووشه‌کان له کانی خه‌لووزه‌کانه‌وه ده‌هاتن. له دهره‌وه‌ی شار خه‌لووز هه‌بوو، **له تاریکی زیاترت ده‌دۆزییه‌وه** وه‌ک له شوینه‌کانی تر. له‌وانه‌یه زیاد له هه‌موو شوینیکی تر خه‌لووزی لی بیت.

کرێکاره‌کانی کان ده‌هاتن له چایخانه‌که‌ی من نانیان ده‌خوارد، هه‌میشه‌ باشترین خزمه‌تیانم ده‌کرد. چونکه‌ باشترین به‌سه‌ره‌اتیان هه‌بوو بۆ گێپانه‌وه. ده‌یانگوت کانه‌کانی خه‌لووز به‌چهندان میل به‌رده‌وام ده‌بن و درێژ ده‌بنه‌وه له دهره‌وه‌ی شار، له هه‌ندیک شوین له‌ژێر زه‌وی **ئاگر ده‌سووتی**، دووکه‌له‌که‌ی دئته دهره‌وه بۆ هه‌وا.

بۆ سه‌دان سالّ ده‌چۆ ئه‌و ئاگره به‌رده‌وامی ده‌سووتی!. له‌و چایخانه‌یه‌دا که به‌خه‌لووز دروست کرابوو له‌و شاره‌دا، که میزه‌کانم ده‌سپریه‌وه گویم له‌گفتوگۆکان ده‌گرت، ژیانم گۆپا.

ده‌زانی هه‌ندیک جار وا بیر ده‌که‌مه‌وه که له‌ژیانمدا هه‌له‌م کردوه که بوومه‌ته پیاوی **کانی خه‌لووز**. جا پیاوی وه‌کو من و تو ده‌توانین ببین به‌چی تر؟ سیاسی؟ ئه‌م پۆژانه هه‌مووکه‌سیک خاوه‌نی ئۆتۆمۆبیله هه‌روه‌ها ده‌زانی چه‌ند ده‌ده‌ن به‌شۆفیره‌کانیان"مانگی ۱۷۰۰ پووپی!".

په‌رۆکه‌م دانا و رام کرد بۆ لای کیشان، ناو فرنه‌که‌ی پاک ده‌کرده‌وه، دوا‌ی مردنی باوکم کیشان ئاگاداریکردنی منی خستبووه ئه‌ستۆی خۆی.

نامەوئى پۆلى ئەو بشارمەوہ لە دروستکردنم کە ئەمرۆ من چىم، بەلام
 جورئەتى بە خاوەنکاربوونى نەبوو. پىي خۆشبوو لىم گەپى بۆ ئەوہى
 نوقمى ناو قور بىم .
 كيشان گوتى " هىچ مەكە، نەنە گوتووئەتى بنوسىين بە چاىخانەوہ، ئىمەش
 دەلكىين بە چاىخانەوہ .
 چووم بۆ ھەموو ئەو شوپىنانەى كە تاكسىيەكانى لى دەوہستان، بەچۆكدا
 دەھاتم و دەپارامەوہ لە خەلكى نامۆ و نەناس بۆ ئەوہى فىرى لىخورىنى
 ئۆتۆمۆبىلىم بكن، بەلام كەسىان ئامادە نەبوون بە خۆرايى فىرم بكن .
 بۆ ئەوہى فىرى شۆفىرى بىم دەبوو ۳۰۰ پووئى بدەم .
 ۳۰۰ پووئى !
 ئەمرۆ لە بانگەلور ئەوہندە خەلكم دەست ناكەوئىت كە ئىشەكەم پىر بكاتەوہ .
 خەلكى دىن و دەپۆن . پىاوہ باشەكان ھەرگىز نامىننەوہ .
 تەنانەت بىرم كردوہتەوہ كە لە رۆژنامەكاندا پىروپاگەندەى بۆ بكم .
 خاوەنكارىك لە بانگەلور
 دەگەرئىت بە دواى پىاوى زىرەكدا بۆ ئەوہى كارەكانى بۆ راپەپىنئىت
 ھەر ئىستا داواكەت پىشكەش بكە!
 كۆمەلىك خەلاتى سەرنجراكىشمان ھەيە
 وانەكانى ژيان و كارى گشتى بە خۆرايىه!
 بىرۆ بۆ ھەرچى بار و مەيخانەيەك لە بانگەلور و گوئىستبە ھەر ھەمان
 شتت گوى لى دەبىت .
 بە تەواوى سەنتەرى پەيوەندىمان بۆ پىر نابىتەوہ، ئەندانىارى سۆفتوئىردى
 تەواومان بۆ پىر نابىتەوہ

به پيوه به ږی فروشیاری ته اوامان بو پر نابیته وه
هفته تانه بیست بو بیستویهک لاپه رپه راگه یانندن بلاو ده بیته وه دهر باره ږی
پیشه .

له تاریکیدا شته کان جیاوازن، هه موو به یانییهک ده یان هه زار لاه له
چایخانه کان داده نیشن رپوژنامه ده خویننه وه . له ژوره کانیاں له سه ر
چرپایه کانیاں پال ده که ون و به قورگیان ناوازی همممم ده لاین و له گه ل
وینه ږی ژنه نه کته ږی نیو فیلمه کان گفتوگو ده که ن .

نیستا بیکارن و هیچ کاریکیان چنگ ناکه وی، کولیان داوه له به رامبه ر گه پان
به دوا ږی کاردا . نه مانه وریا کانیاں .

گه مژه کانیاں له کیلگه یه کی ناوه پاست شار کو ده بوونه وه، جار جاره
توتوموبیلی باره لگر به ویدا تیده په پری، هه موو پیاوانی کیلگه که په له په لیاں
بوو بچنه ناوی، ده ستیان دریز ده کرد و هاواریان ده کرد، " بمبه " " بمبه " !
هه موو پالیاں پیوه ده نان منیش پالم پیوه ده نان بو پشته وه .
به لام توتوموبیله باره لگره که ته نها حوت، هه شت که سی هه لده گرت،
به شه که ږی ترمان له دواوه ده ماینه وه .

له هه ندیک شوینی چاکسازیکردن یان چال هه لکه ندن ده وه ستاین، نه و زولانه
به ختیاں هه بوو . دوا ږی نیو کاترمیر له چاوه پروانی توتوموبیلیکی تر ده هات
تیکه لاه ږی و شه پیک ږی تر، دوا ږی شه پری پینجهم و شه شه م له کوتاییدا خوم له
پیش قه ره بالغیه که دا ده بینیه وه روو په پوه له گه ل شو فیتره که . نه و سیخ بوو،
توربینیکی شینی گه وره ږی له سه ر بوو، گوجانیک ږی داری گرتبووه
ده ستیکیه وه و جولانیی به گوجانه که ږی ده ستی ده کرد تاوه کو خوی له
قه ره بالغیه که دهر باز بکات . هاواری کرد " هه مووتان ! " تیشیرته کانتان

داكەن، دەبیت گۆی مەمكى ھەموو ئەو پیاوانە ببینم پێش ئەو ھەى كاربان
بدهمى .

سەیرى سنگى منى كرد و گۆيەكانى گووشى - كيشای به قنگمدا و
سەیرىكى چاوهكانى كرد و گۆچانەكەى چەقاندە سەر پانم . " لەعنەتى، زۆر
لاوازی ". ھەلێكم بەدەرئ بەرپز لەشم بچووكە بەلام شەپانیه، زەوییت بۆ
ھەلەدەپر، چیمەنتۆت بۆ رادەكیشم .

**ئەملاولای بە گۆچانەكەى دەستى كرد و كيشای بە بناگوێی چەمدا، كە
كەوتم ئەوانى تر پەلەیان بوو شوپنەكەم بگرن،**

لەسەر زەوى دانیشتم و دەستم بە گویمدا دەھینا، ئۆتۆمۆبیلە بارھەلگرەكە
رۆیشت و ھەورێكى گەورەى تۆزوخۆلى جى ھیشت، سببەرى ھەلۆیەك
بەسەر لەشمدا تێپەرى . دامە پرمەى گریان، دەفەرموو " پلنگى سپى! ".
كیشان و دلپ لەسەر زەوییهكە بەرزىان كردمەو . زەردەخەنەيەكى گەورە
لەسەر دەموچاویان بوو . " ھەوالێكى خۆش! " نەنە رازى بوو كەوا پارەت
بۆ بدرئ بۆ ھەرگرتنى وانەى شۆفیری .

كیشان گوتى تەنھا شتێك ھەيە، نەنە دەلێت تۆ بەرازێكى بەتەماحیت .
دەيەوى سۆیند بە ھەموو خوداكان بخۆى كە لە بەھەشت ئەوت بىر نەچیت
كانتێك كە دەولەمەند دەبیت . "

" سۆیند دەخۆم "

" ملت بگوشە و سۆیند بخۆ - ھەر پووپی بەك پەيدای دەكەیت دەیدەیتەو
بە نەنە "

چووين بۇ ئەو خانوۋەى كە شۆفېرەكانى لى دەژىن. پېرەمېردىك بە جلى
 يەكپۆشى قاۋەببىەۋە لە كۆنە سەرباز دەچوو بەو جالانەۋە، نىرگەلەى دەكېشا
 كە بە قاپىك خەلۋوز گەرمى دەكرد. كىشان باسى بارودۇخەكەى بۇ كرد.
 پېرەمېردە شۆفېرەكە پرسىتى " لە چ خىللىكن؟"
 - " حەلۋاچى "

پېرەمېردەكە سەرى بادا و گوتى " دروستكەرى شىرنەمەنى " ئىۋە ئەو
 كارە دەكەن. شىرىنى دروست دەكەن. چۆن فىرى شۆفېرى دەبن؟" بە
 نىرگەلەكەى ئامازەى بۇ خەلۋوزەكەى كرد. " ۋەكو ئەۋە وايە خەلۋوزم بۇ
 بىنى بۇ ئەۋەى بەفرت بۇ دروست بكەم " چىلكەدارىكى بە دەستەۋە بوو
 ۋەكو گىرپكى نەبىنراۋ دەيجوۋلاند، " لىخورىنى ئۆتۆمبىل ۋەكو ئەۋە وايە
 ئەسپىكى كىۋى، مالى بكەيت - تەنھا خىلە كۆمەلایەتیبە جەنگاۋەرەكان
 دەتوانن ئەمە بە رپۋە ببەن، دەبى گىانى شەرانگىزى لە خوینتا ھەبىت.
 موسلمانەكان، راجپۆتس، سىخ - ئەمانە شەرکەرن دەتوانن ببە شۆفېر.
 لەو بپوايەدای حەلۋاچى لەگەل كارى شۆفېرىدا ھەللكات؟"
 خەلۋوز فىر بوو كە بەفر دروست بكات. سبەبىن شەشى بەيانى دەست پى
 دەكەين سىسەد پوۋپى و پاداشتىش، دەيكەم.
 لەناو تاكسى مەشق دەكەين،

ھەرچى جارى لە گىرگۆرپىن ھەلەم بگردايە چەپۇكىكى دەكېشا بە سەرمدا."
 بۇچى ھەر لەگەل كارى شىرىنى و چادا نامىنئەۋە؟
 بۇ ھەر كاتژمىرىك كە بە سەرم دەبرد لەناو ئۆتۆمبىلەكەدا دەبوو دوو، سى
 كاتژمىر لەژىرى بوومايە، كردبوومى **بە چاكەرەۋەى خۆپايى ھەموو**
 ئۆتۆمبىلەكانى وىستگەكە. ھەموو ئىۋارەيەك بە درەنگانەۋە لەژىر

ته کسييه که وه له ناكاو د درده په پريمه دره وه، وهك به رازنيك كه له ژير زيړابه وه دره په پريت، ده موچاوي گريساويم رهش ده چوه وه. ده سته كانم ده بريسانه وه به روئي مه كينه، نوقمي ناو گه نگه ي رهش بووم و به شوږيري دره هاتمه وه. پيره ميړده كه به دم وه رگرتني سه د روپي كه وه كه پيشتر به ليم پي د ابو وهكو **پاداشت** بیده مئ، گوتی "گوي بگره"، پي گوتم ته نها ليخورين به س نيه، ده بيت بي به شوږير، ده بي به دروستي ه لسوكه وت بكه يت، تيگه يشتي؟ هر كه سيك له سه ر شه قام ويستي پيشته كه ويته وا بكه، **مشتي نووقاند چند جاريك پايته كاند، پي بلي خوشك گيراو.**

ريگاويان جه ننگه له، تيگه يشتي؟ شوږيري باش ده بي بنه پيني بو نه وه ي پيش بكه ويته.

ده ستي هينا به پشتما "تو له وه باشتري كه پيشبينيم ده كرد، تو سه رسوورپه نري نه ي براده ري گه نج، پاداشت يكم هه يه بوت".

نيواريه كي كه ميك تاريخبو به ناو دووكان و بازاره كاندا پياسه مان ده كرد، نيو كاترمير پياسه مان كرد، كاتيك كه هه موو ده ورويه رمان تاريخ داهات له وه ده چوو كه كه وتبينيته ناو ياري ناگره وه. شه قامه كه پرپوو له درگا و په نجره ي رهنگا ورپه ننگ، له هر درگا و په نجره يه كه وه ژنيك به زرده خه نه يه كي گه وره وه ته ماشاي ده كردم، شريتي كاغزي سور و رهنگ زيوني نه له منيوم ده بريسانه وه **به بنميچه كانه وه.** ده سترږوشه كان له مبر و نه و به ري شه قامه كه چايان كولاند بوو. **چوار پياو به يه كجار،** په له په ليان ليمان ده كرد، پيره ميړده شوږيره كه پياني گوت كه ده بيت دور بكه ونه وه ليم چونكه نه وه يه كه مجارم بوو.

لښان گهړی با له پيشا خوڅی له و ديمه نه ببينن، ئەمه باشتيرين به شی ئەم
ياريبه يه، سهيرکردن - وا نيبه؟

پياوه که ههنگاوېک چووه دواوه و گوتی " به دلنښاييه وه، به دلنښاييه وه "
ئيمهش ئەمه مان لتي دهوښت خوڅی! " له گه ل پيره ميږده شوځيره که
دهرپوښتم به دهمداچراوې، دهمم داچراووو بۆ هر ژنيکی جوان. بيشه رمانه
دهيانقيژاند و پيدکه نين و هيرشيان دهينا بوم، له پشت په نجره
ته لبه نده کانه وه، هه مو ليم ده پارانه وه بۆ ئەوهی دنووکميان تينيم.
پيره ميږده شوځيره که سرووشتی خستنه پرووی که لوه له کانی بوم پروون
کرده وه له سه ره وهی باله خانه يه که له ليوار په نجره که به شيوه يه که
دانيشت بووين دهمانتوانی پانه **بريسکه داره برؤنزيه کانينان** ببينن که به
ته و اوې بلاويان کر دبووه وه. کچه ئەمريکيه کان به ته نووره ی کورت و پيالوی
پاژنه به رزه وه، جانتای په مهي به **ده ستiane وه و ناويان به ئينگليزی**
له سه ری. به ريزه يه که له دواي يه که باريکه له و وه رزه وان. بۆ ئەو پياوانه ی
که حه زيان به جوړی رپوژئاوایي بوو، له و گوشه يه دا **له دروازه کراوه که ی**
مالي ژنه نهرينه کان قه له و و جلی سارييان له بهر بوو بۆ ئەو که سانه ی که
نرخي پاره کانينان ده زانن.

خه سينراوه کان له په نجره يه که وه - هه رزه کاره کانينش له په نجره يه کی
تره وه، دهموچاوی کوړيکی بچووک له نتيوان پانی ژنيکه وه دهرکه وت و ديار
نه ما. پرووناکيه که تيشکيکی کوړکه ر بوو. دهرگايه کی شين کرايه وه، چوار
ژنی پيستم کالی نيپالی به چاکه تی سووری جوانه وه دهرکه وتن " ئەوانه "
هاوارم کرد " ئەوانه! ئەوانه! ئەوانه! " پيره ميږده شوځيره که گوتی " باشه -
منيش حه زم له وه يانه و هه ميشه بيانيبه کان هه لده بژيرم.

چوینه ژوروهه و یه کئی له و چواره ی هه لَبژارد، منیش ژنیکی تریان، هه
یه که مان چوینه ژورویکه وه، ئه و ژنه ی که من هه لمبژارد ده رگاکه ی له
دوامه وه داخست.

یه که مجارمه!

دوای نیو کاترمیر دوای ئه وه ی که من و بیرهمیرده که به دلخۆشی و مهستی
گه پاینه وه بو ماله که ی، خه لووزم خسته ناو نیرگه له که وه. نیرگه له که م بو ی
هینا، ته ماشایم ده کرد مژیکی قوولی پر له پازییوونی لئ دا و دووکه ل له
کونه لووتییه وه هاته ده ره وه.

"ئیسنا چی؟ فیرم کردی ببی به شوفیر و به پیاو، له وه زیاتر چیت ده وئ."
"به ریژ ده توانی له شوفیره کان بپرسی ئه گه ر شوفیریان پیویسته؟ سه ره تا به
خۆپایی ده ست پئ ده که م، پیویستم به کاریکه بیکه م."

بیرهمیرده شوفیره که پیکه نی. "ئهی گه مژه چل ساله بیکارم چۆن بتوانم
یارمه تیت بده م؟ برۆ ونه له به رچاوم."

به و جۆره، به یانی رۆژی دواتر له م مال بو ئه و مال ده رۆشتم له ده رگای ماله
ده وله مه نده کانم ده دا و ده مپرسی ئه گه ر که سیکیان پیویستیان به شوفیره،
شوفیری باش- خاوه ن ئه زمون بو ئۆتۆمۆبیله کانیان.

هه موو ده یانگوت نا. به م شیوه یه کارت چنگ ناکه ویت. بو ئه وه ی کارت
ده سته که ویت ده بیت که سیک بناسیت له و خیزانانه. نه که به له ده رگادان و
پرسیار کردن.

له زۆریه ی هند **پاداشت نییه** بو کردنی کاری سه ره به خۆ، خاوه نشکۆ، ئه وه
حه قیقه تیکی دلته نگه ره.

هه موو ئیواریهک به ماندوویی دهگه پامه وه ماله وه، خه ریک بوو ده گریام، به لام کیشان دهیگوت به رده وامبه له هه ولدان، له کۆتاییدا هه ریه کینک ده بیت بلیت به ئی. ده چووم دهگه پام ماله ماله له م ماله بۆ ئه و ماله له کۆتاییدا دواى دوو ههفته له پرسیارکردن و پیوتن، که برۆم ونبم له بهرچاویان، گه یشتمه لای مالیک دیواره که ی ده پی به رزیوو، په نچه رهکانی شیشبه ند کرابوون، فیلبازیکی چا و خیلو خواری نیپالی به پیشی سپیه وه له ده روزه که وه مؤر بووه وه لیتم.

چیت دهوئ؟

یه کتۆز چیه هه زه م به جووری پرسیارکردنه که ی نه کرد. زه رده خه نه یه کی گه وره م بۆ کرد" به پیزم پیوستتان به شوڤیر نییه؟ خاوه نی چوار سال له ئه زموونم.

له م ماوه یه دا خاوه نکاره که م کۆچی دواپی کرد منیش——"

نیپالییه که گوتی، هه ی له عه نه تی شوڤیرمان هه یه دهسته یه ک کللی به دهسته وه بوو سوورانییه وه و پیکه نی.

دلّم که وته خواره وه، خه ریک بووم بگه ریمه وه، که سینم لای ده روزه که چا و پی که وت، براده ریک له جلو به رگیکی سپی شلوشاودا بوو، به و ناوه دا ده هات و ده چوو، ونبووی ناو خه یالکی قوول بوو.

به پیزم، سویند به خودا و سویند به هه ر هه موو سی و شهش ملیۆنه که و چاریان ئه و چرکه یه ی که پروخساریم بهر چا و که وت زانیم ئه وه ئه و که سه یه که ده بیت کاری لا بکه م.

چاره نووسیکی نادیار ژیا نی به ست به منه وه، چونکه له و کاته دا ته ماشای کردم.

دەمزانى دى بۇ پزگارکردنم .

ئەوھى كە لەسەر منە ھەرچەندى كە بتوانم ئەو نىپالىيە لەعنەتییە لە پزى
لادەم، بەپزىم من شۇفیرىكى باشم جگەرە ناكیشم، ناخۇمەو، دزى ناكەم،
ناپاكى ناكەم،

لەعنەتى، تىناگەيت؟ بىپزى بە خودا ناكەم، بىپزى بە خىزانەكەم ناكەم .
چىتە بېرۇ يەكسەر ونبە .

بە خراپە باسى خاوەنكارەكەم ناكەم، دزى ناكەم، كفر ناكەم .
لەو كاتەدا دەرگای مالەكە كرايەو بەلام ئەو پياوھى سەر شۇستەكەى لى
نەبوو، پياوئىكى بەتەمەنتر جووتى سميلى گەرە و سپى پرى ھەبوو،
نووكەكانى تىژ و چەمابوونەو بۇ ناوھە .

لە نىپالىيەكەى پرسى "پام باھادور، چىيە، چى لە ئارادايە؟
"گەرەم دەپارپتەو. دەپارپتەو بۇ پارە ."

كەوتە سەر چۆك

بەپزىم من خەلكى گوندەكەى ئىو، خەلكى لاکسمانگار! ئەو گوندەى نزيك
قەلا رەشەكە! گوندەكەى ئىو!"

پياو بەتەمەنەكە لەقلەق بوو، لىم را ما بۇ ماوھەكەى درىژ و دوايى بە
چاودیرە نىپالىيەكەى گوت " لە كورەكە گەرپى با بىتە ژورەو " ھىي، ھەر
كە دەرگا كرايەو يەكراست بازم دايە سەر پىئەكانى لەقلەق، ھىچ
پاكەرىكى ئۆلۆمپىك نەيتوانىو ھىندەى من خىرا را بكات، وەكو ئەوھى كە
من لە ئىوھندى دەرگا كەدا كردم .

نىپالىيەكە بە ھىچ جورىك ھەلى ئەوھى نەبوو پىشم پى بگرىت . دەبوو ئەو
پۆژە منت بدىيايە چە نمايشىك بوو لە قىژە و ماچ و فرمىسك ! لەو بپروايەدا
دەبووى كە لە خىلى ئەكتەرە نمايشكەرەكان بم ھەموو ئەو كاتە كە

پښه کانی له قله قم گرتبوو را مابووم له نینۆکه گوره و پیسه نه براهه کانی په نجهی پیی و بیرم ده کرده وه ئه مه چی ده کات له دنباد، بو ناگه پښته وه بو جڼگه که ی خوی و قوی ماسیگره کان بیړی و سواری کچه کانیان بیټ . گوتی ههسته کوپم نینۆکه کانی پیی دريژ و گوره بوون پرومه تیان بریندار کردم . به پښ ناشوک - ئه و پیاوه ی که له ده روزه که بوو له لایه وه وه ستابوو له و کاته دا .

به راست تو خه لکی لاکسمانگاری؟

"به لئی به پښم له چایخانه کارم ده کرد- ئه وه ی که وینه یه کی گه وره ی گاندی لایه . له وی کاری شکاندنی خه لووزم ده کرد، جاریکیان بو چاخورده وه هاتیت."

چاوه کانی نووقاند "ئا... لادی کونه که . خه لکی ئه وی هیشتا هه ر منیان له بیره ؟ سی سال تیپه پویه به سه ر ئه و کاته ی که له وی بووم." به دلناییه وه به پښ- خه لکی ده لئین، باوکمان پویشت، **تاکورپاندیف¹ پویشت** . باشترین خاوه نسامان پویشت، ئیستا کئ پاریزگاریمان لی بکات؟ له قله ق به بیستنی ئه وه دلخوش بو، پووی وه رگیرا بو لای به پښ ناشوک . "با بزاین چه ند باشه . بانگی مووکیش یش بکه با بچین بسورپینه وه ." دواپی زانیم که چه ند به خته وه ر ده بم . به پښ ناشوک پوژئ پیشت له ئه مریکا گه رابوه وه ، ئوتوموبیلیکی **بو کردرابوو** . دوو ئوتوموبیلی تریش له گه راج بو، یه کیکیان ستاندار مارگوتی سوزوکی، ئه و ئوتوموبیله بچوکه سپیه که له سه رانسه ری هند ده بینریت . دووه میان ئوتوموبیلی هوندا ستی . ئوتوموبیله **ماروتیه** بچووک و ساده که ، خزمه تکاریکی به وه فایه بو شوفیر، هه ر که کلپه که ی ده خه یته سه ر هه رچییه که که شوفیر خوازیاریه تی ئه وه

1 تاکور پاندیف شاعیر و فه یله سوفی هیندی له شاری کالکوتا له ۱۹۱۳ خه لاتی نوبلی پیبه خشرا

دەكات. بەلام ئۆتۆمۆبیلی ھۇندا ستییەكە داھینراویکی پیشكەوتووتر و گەرە و تایبەتمەندیی دیاریکراوہ، لەگەل میشکی خۆیدا کار دەكات **سوکانی** بەھیزی ھەیه، مەکینەکە ی پیشکەوتوہ، ئەوہ دەكات کە دەیەویت، ھەرچەندە زۆر شلەژابووم لەوہی ئەگەر لەقلەق پئی بگوتماہی لەناو ھۇندا سپیہە کە تاقیم بکاتەوہ، ئەوہ کۆتایی من دەبوو، بەلام بەخت یارم بوو، داوایان کرد کە مارگوتی سوزوکیہە کە لیخویرم. لەقلەق و بەپیز ئاشۆک چوونە پشتەوہ، کورہ رەشتالە و لاوازەکە ی تری لەقلەق، بەپیز مووکیش داوایان دەکرد کە چی بکەم.

چاودیرە نیپالیہە کە بە دەموچاوە رەشتالەییە کە یەوہ سەیری دەکرد کە ئۆتۆمۆبیلە کەم لە دەرگا کە ھینایە دەرەوہ بو ناو شاری دنباد. نیو کاترمیر ئۆتۆمۆبیلە کە یان پئی لیخویرم، دوایی داوای گەپانەوہ یان لی کردم. پیرەمیردە کە بە دەم دابەزینەوہ لە ئۆتۆمۆبیلە کە گوتی " خراپ نیہە " برادرەکی باش و بەئاگایە، جاریکی تر پیم بلئی نازناوت چیہە " حەلواچی " "حەلواچی ...!" پووی وەرگیترا بو لای پیاوہ رەشتالە کە "ئەوہ چ خیلکە لە چینهکانی سەرەوہن یان خوارەوہ؟" دەمزانی داھاتووم دەکەویتە سەر وەلامدانەوہی ئەم پرسیارە.

دەبوو یەك-دوو شت پوون بکەمەوہ دەربارە ی خیل، ئەم وشە یە تەنانەت بو ھندیہەکان خۆشیان ئالۆزە بە تایبەت بو خەلکی پۆشنبیری شارەکان. کاتیکک کە باسی دەکەن ھەمووی تیکەلۆپیکەل دەکەن، بەلام لە راستیدا ئاسانە. با لە خۆمەوہ دەست پئی بکەم.

سه‌یرکه: چه‌لواچی که نازناوه‌که‌مه واته وه‌ستای چه‌لوا، ئه‌و نازناوه چاره‌نوسمه . هه‌رچی که‌سیک له تاریکی که گوئی له‌مه ده‌بیت یه‌کسه‌ر هه‌رچییه‌ک هه‌یه ده‌رباره‌م ده‌یزانیت، بویه من و کیشان که ده‌چینه دووکانی شیرنه‌مهی کارمان ده‌ست ده‌که‌ویت، خاوه‌ن دووکانه‌که پیمان ده‌لایت "قوو ئه‌مانه چه‌لواچین، دروستکردنی چه‌لوا و چا له خوینیا‌ندایه ."

به‌لام ئه‌گه‌ر ئیمه چه‌لواچین ئه‌ی بۆچی باوکمان شیرینی دروست نه‌ده‌کرد به‌لکو عه‌ره‌بانچی بوو؟ بۆچی گه‌وره بووم بۆ خه‌لو‌وزشکاندن و می‌زسپینه‌وه، له‌جیاتی ئه‌وه‌ی چه‌لوا‌ی هیندی و شیرنه‌مهی بخۆم له هه‌رچی کات و شوینیکدا؟ بۆچی من په‌شتاله و لاوازم نه‌ک قه‌له‌و و پی‌ستکری‌می و قوز و زه‌رده‌خه‌ناوی، وه‌کو کوپیک که په‌روه‌رده‌ی ناو شیرنه‌مهی بیت؟

سه‌یری ئه‌م ولاته بکه له رۆژه مه‌زنه‌کانیدا کاتی‌ک که ده‌وله‌مه‌ندترین ولاتی دنیا بوو، وه‌کو باخچه‌ی ئاژه‌لان بوو. باخچه‌یه‌کی پاک و ریک، هه‌موو که‌سیک دلخۆش و له شوینی خۆیدا بوو. ئال‌توونچی لی‌ره، گاو‌ان له‌وئ، سامان‌داره‌کان له‌وئ. چه‌لواچی شیرینی دروست ده‌کرد. ئه‌وه‌ی نازناوی مانگای پیوه بوو مانگای به‌خپو ده‌کرد.

پاشه‌پۆیه‌ک که ده‌کرا ده‌ستی لی‌ بدریت، پاک ده‌کرایه‌وه، سامان‌داره‌کان میه‌ره‌بان بوون له‌گه‌ل وه‌رزیره‌کان. ژنه‌کان سه‌ریان به‌ توول داده‌پۆشی، چاویان داده‌گرت بۆ سه‌ر زه‌وی کاتی‌ک که له‌گه‌ل پیاویکی نامۆ ده‌دوان.

دوای ئه‌وه ده‌بی سوپاسگوزاری سیاسه‌تمه‌داره‌کان بین له‌ ده‌له‌ی له‌ پانزه‌ی مانگی هه‌شتی ۱۹۴۷ ئه‌و رۆژه‌ی که به‌ریتانییه‌کان رۆیشتن، قه‌فه‌زه‌کان کرانه‌وه و ئاژه‌له‌کان هیرشیان کرده سه‌ر یه‌کتر و یه‌کتربیان بریندار کرد.

یاسای جه‌نگل شوینی یاسای باخچه‌ی ئاژه‌لانی گرت‌ه‌وه .

ئەوانەى كە كۆيى و دېندە و برسيتىر بوون ئەوانى تريان ھەموو دەخوارد و ورگى خۇيان گەورە دەکرد، ئەوھى ئىستا جىگەى گرنگى پىدانه قەوارەى ورگە . گرنگ نەبوو ئەگەر پىاو بوويتايە يان ژن، موسلمان يان كەسىك كە نەدەتوانرا دەستى لى بدريت، ئەوھى ورگن بووايە دەيتوانى ھەستى بە پاستى باوكى باوكم ھەلواچى بوو، بەلام كاتىك كە دووكانەكەى بوو بە وەرەسە ئەندامى خىلىكى تر بە يارمەتى پۇلىس لىنى دزى. باوكم ورگى نەبوو بۇ ئەوھى شەرى پى بكات، بۇيە كەوتە ناو قورپوھ بۇ ئاستى ەرەبانچىتى . بۇيە فىل لە چارەنووسم كرا و پىم لى گىرا لەوھى قەلەو بىم و پىستم كرىمى بىت و زەردەخەناوى بىم .

بە كورتى لە رۇژانى رابردودا بە دەيان خىل و چارەنووس ھەبوون لە ھند، لە ئىستادا تەنھا يەك- دوو خىل ھەيە . پىاوانى ورگزل و پىاوانى ورگبچووك، وە تەنھا دوو چارەنووس ھەيە خوراو و بخۇر .

پىاوە پەشتالەكە- بەرپىز مووكىش ى براى بەرپىز ئاشۇك- نەيتوانى وەلام بداتەو، پىم گوتى كە خەلكى شار ھىچ شتىك لەبارەى سىستەمى خىلەوھ نازانن، يەكسەر لەقلەق پووى وەرگىپا بۇ لای من و پرسىتى .

"كورپە تۇ لە چىنى سەرەوھى يان خوارەوھ؟" .

نازانم چى لىم دەويست بۇيە ھەردوو وەلامەكەم سەرەوقلپ كردهوھ و گوتم "ژىرەوھ بەرپىزم . " پووى وەرگىپا بۇ لای بەرپىز مووكىش، پىرەمىردەكە گوتى ھەموو كرىكارەكانمان سەر بە چىنى سەرەوھن، خراب نىيە ئەگەر يەك- دوويەكمان لە چىنى خوارەوھش ھەبن، كارمان بۇ بكن .

به پریز مووکیش به چاوه قوولہ کانی ته ماشایه کی کردم. پریگه کانی لادیی
نه ده زانی به لام فیلی سامانداره کانی هه موو ده زانی.
"ده خوئته وه؟"

نه خیر به پریز له خیلی ئیمه هه رگیز ناخوئینه وه.
به پریز ئاشوک به زه رده خه نه وه گوتی هه لواجی... تۆ شیرینی دروست
ده که ی؟ ده توانی پاش شوفیری بومان دروست بکه ی؟
"به دلنیا بیه وه به پریز. زۆر به باشی لیی ده نیم و شیرینی به تام دروست
ده که م. گولان جه مون، لادوز، هه رچی شتیکی تر که تۆ ئاره زووت لی بیت".
گوتم چه ندین سال له چایخانه کارم کردوه.
به پریز ئاشوک پیکه نینی به وه هات و گوتی.
"ته نها له هند،" شوفیره که ت ده توانی شیرینی دروست بکات ته نها له هند.
له سبه یینوه ده سته کاریه."

به پریز مووکیش گوتی وا به په له ش نا" ده بی له پیشدا پرسیری خیزانه که ت
بکه ین.

چه ند که سن، له کوئ ده ژین، هه موو شتیکی و شتیکی تریش: چه ندت
ده ویت؟
تاقیکردنه وه یه کی تریش.

"به دلنیا بیه وه هیچ به پریز. ئیوه وه ک و دایک و باوک وان چۆن بتوانم
داوای پاره له دایک و باوکم بکه م؟"
گوتی "مانگی هه شتسه د پووپی."

نا به پریز تکایه-ئوه زۆره نیوه ی ئه وه م بده ری، ئه وه به سه. زۆریشه
"ئه گه ر بته یلینه وه دوای دوو مانگ ئه گاته هه زاروپینجسه د."

پازى بووم بەو برە پارەيە،
 خۆم وا دەرختى كە ناچاركرام پازى بم .
 بەپرز مووكيش هيشتا هەر متمانهى پيم نەبوو . سەيرىكى كردم لە سەرەو
 بۆخوارەو و گوتى " منداڵە . پيوستمان بە كەسيكى بەتەمەنتر نيبە؟"
 لەقلەق سەرى بادا " بە منداڵى وەريان بگرە بۆ ئەوەى لە ژياندا بۆت
 بميننەو . ئەگەر شۆفيريكى تەمەن چل سال بيبنيت، چەنيك خزمەت
 دەكات، بيست سال خزمەت دەكات و چاوەكاني بيهيز دەبن . ئەم دەتوانى
 سى بۆ سيوپينچ سال خزمەت بكات . ددانەكاني بەهيزن، قزى دەبريت،
 شيوەيەكى باشى هەيە ."
 مزى لە شەربەتە تەنبولەكە دا، دەمى پڕ كرد، دوايى سوورپايەو شلەيەكى
 سوورى تڤاندەو .

پيى گۆتم كە دوو پوژى تر بگەريمەو .
 دەبى لە ربي تەلەفونەو پەيوەندى كردبیت بە پياوەكەيەو لە لاکسمانگار .
 ئەو پياوەيش بچیت لەگەل كوسوم بدويت . هەوالمان پيرسيت لە دراوسيكان
 و دوايى تەلەفونى بۆ بكاتەو :

" لە خيزانتيكى باشە، هيج كاتيک كيشەيان دروست نەكردووە . باوكى
 عەرەبانچى بوو، چەند ساليكە بە نەخۆشى سيل كۆچى دوايى كردووە .
 برايهكيشى لە دنباوە لە چايارخانە كار دەكات، هيج ميژوويهكى لە
 لايەنگريکردن لە ناكسال و تيروريستهكاني تريان نيبە، ئەم شوين و
 ئەوشوينيان نەكردووە بە تەواوى دەزانين لە كوئ دەژين ."
 دوابەشى زانياريبهكەكاني زور گرنگ بوو . دەبوو بە تەواوى ئەوە بزائن كە
 خيزانەكەم هەموو كات لە كوئ ژياون .

هیشتا باسی ئه وه م بۆت نه کردوه که گامیش چی به سه ر خزمه تکاری ماله که یدا هینا . ئه وه ی که ده بووایه چاودیری کوره بچوکه که ی بگردایه که ناکسالییه کان^۷ فراندیان و نازاریان دا و دوا یی کوشتیان . خزمه تکاره که ی یه کیک بوو له خیلّی ئیمه ی هه لّواچی، به پیز . جارّ دوو جارم بینوه کاتیک که مندالّ بووم .

خزمه تکاره که گوتبووی هیچی پئ نه کراوه له گه لّ فراندنه که یدا؛ به لام گامیش برّوای پئ نه کردبوو . چوار له پیاوه کانی خۆی به ردایه گیانی و ئه شکه نهجه یه کی زوریان دابوو، پاشان گولله یان نابوو به سه رییه وه . ته وادادپه روه رانه یه که هه مان شت بکه م به که سئ که لئ گه راوه کوره که م برّفینریت .

دوا یی، له بهر ئه وه ی گامیش دلّنا بوو له وه ی که پیاوه که بؤ پاره وای کردوه که مندالّ که برّفینریت، دوا ی خیزانی خزمه تکاره که که وتبوو . برّایه کی نیردرا بوو بؤ ئه وه ی ماوه یه ک له کئلگه دا کار بکات، لئی درا تا کو گیانی له ده ست دا . برّای ژنه که ی له لایه ن سئ پیاوه وه کوژرا . که له گه لّیدا کاریان ده کرد . خوشکه که یان که هیشتا شووی نه کردبوو، کوژتاییان به ویش هینا . دوا ییش ماله که یان که خیزانه که ی تیدا ده ژیا له لایه ن چوار پیاوی دیاریکراوه وه گه مارؤ درا و ناگری تیبه ر درا .

ئیسئا به پیزم کئ ده یه ویت ئه مه به سه ر خیزانه که یدا بیت ؟ چ خوینریتیک، نامرؤفتیک ده یه ویت نه نک و براو ئامؤزاکانی به ره و مه رگ پاپیچ بکات . له قله ق و کوره کانی دلّنا بوون له ئه مه کدارییم، بؤیان .

۷ گروپتیکی چه کدارن له هندستان، به بیروپا ماوین . و

كوسوم بپياري دابوو كه بتوانم مانگانه نهوت پووپي بۇ خۇم ھەلگرم و
بەشەكەي تری يەكسەر بدمە كيشان و يەكسەر بينيريت بۇي، بۇ لادی.
ھەموو مانگي له نيوهندی ئاسنە رەشەكانەوہ پارەكەم ئەدا پيی. بۇ چەند
چرکەيەكي كه م دەواين، پيش ئەوہی نيپالی بنەپيني و بلئ ئەوہندە بەسە
ئەو كوپە ئيشی ھەيە دەبيت بيكات!"

ئيشی شۇفيری دووم ئاسان بوو، ئەگەر شۇفيری يەكەم پام پارساد
سەرقالی ليخوپيني ھۇندا سپيەكە بووايە بۇ گەراندنی سەرۆكەكەي بەدەوری
شاردا. دەبوو يەكيش له مالەوہ بيت بۇ ئەوہی بچيت بۇ بازار، بۇ كانی
خەلووز يان بۇ ويستگەي شەمەندەفەر. چوومە ناو مارۇتی سوزوكيەكەوہ و
گەياندیانم. وا نەبووايە دەبوو له دەوروبەری مال بمامايەتەوہ و كاريکی
سوودبەخشم بگردايە.

ئيستە دەليم وەكو شۇفيری خویان منیان برد.
بە تەواوی نازانم ئيوہ چۆن كارەكانتان له گەل خزمەتكارەكانتان پريک
دەخەن، بەلام له هندستان يان ھيچ نەبيت له تاريکی، دەولەمەندەكان
شۇفيەر و چيشتليئەر و سەرتاش و بەرگدروويان نيیە، زۇر بە سادەیی
خزمەتكاريان ھەيە.

مەبەستم ئەوہيە ئەو كاتانەي كه ئۆتۆمۆبيلم لي نەخوپييايە دەبوو
حەوشەكەم گسك بديە. چام ليبنایا، تۆری جالجالۆكەم پاك بگردايەتەوہ بە
گسکی دريژ يان بە دواي مانگادا پام بگردايە كه دەرەدەچووە دەرەوہ.
تەنھا شتيك كه نەدەبوو بيكەم دەستدان بوو له ھۇندا ستيكە تەنھا پام
پرساد بۇي ھەبوو ليبيخوپي و پاکی بکاتەوہ. ئيواران سەيرم دەکرد بە

پارچہ پہرئیه کی نہرم ئەو ئۆتۆمۆبیلە جوانە ی دەشوشت. لە ئیرەبیدا دەسووتام.

تەنانەت کە لە دەرەوێش سەیرم دەکرد ئۆتۆمۆبیلی مۆدرن و باش بوو. هەموو پێوستییەکی ئیسراحتی تیدا بوو.

سیستەمی دەنگ و ئە ی سی و کوشنەکانی چەرمیکی بریسکەداری جوان بوون. قاپیکی گەورە ی ستیل لە پشتهووە بۆ تفتیکردن. ئۆتۆمۆبیلی وا جوان بۆ لیخۆرپین، دەبی بەهەشت بیّت، ئەوێ کە من هەمبوو سوزوکییەکی کۆنی لیدراو بوو.

ئێوارە یەکیان بینیم بەرپز ئاشۆک هات و لووتی نا بە ئۆتۆمۆبیلە کەو، بۆم دەرکەوت کە حەزی لێیە لە شت بکۆلێتەو، ئەو بەوچییە؟ ئەو شتە

بریسکەداری پشتهووە

بەرپز ئەو قاپیکە بۆ تفتیکردن.

"چی؟"

پام پرساد بۆی پوون دەکردهو ئەمە قاپی تفی لەقلەق بوو، حەزی لە

جوینی پان ۷ دەکرد

بەرپز ئاشۆک گوتی "شتیکێ قیزەوونە".

هەوایی شتیکی تری پرسى لەو کاتەدا پۆشانی کورپی بەرپز مووکیش بە

پاکردن هات بۆ لامان، شەمشەمە کوێرە یەکی لاستیکی بە دەستەووە بوو

لەگەڵ تۆپیک. پام پرساد بە چەقەنە لیدانیک.

(ئەگەر یاری تۆپین لەگەڵ هەر کورپیکێ بەنازدا بکریت لە ماله کەدا دەبیّت

بەیلرئ ئەو براوە بیّت بە هەموو جوانییە کەو- ئەو یەکیکە لە ئەرکەکانی

شۆفییری ژمارە دوو.)

به پېژ نأشؤك وهكو گؤلچى په يوه ست بوو به يارييه كه وه .
 هه رچى جاريك له كورپه نازه كه م بدايا كه شه ش يان چوار جار ليم دا .
 هاوارى ده كرد به خوت بلنى گافه سكارئه زه ردين موسلمان .
 ئه وه له قله ق بوو هات بؤ حه وشه كه بؤ ئه وهى سه ير بكات .
 به پېژ نأشؤك گوتى " بابو ، هه رچى شتىكى هيچوپوچ كه هندوس بيليت
 يا خود موسلمان ، جياوازي چييه ؟"
 له قله ق گوتى ئوهؤ له ئيوهى گنج و ئايدا مؤديرنه كانتان .
 ده ستى خسته سه ر شانم و گوتى " ببوره رؤشان ده بى شؤفيره كه تان لى
 ببه م ، كاترميړيكى تر بؤتانى ده هينمه وه ، باشه ؟"
 له قله ق شؤفيري ژماره دووى بؤ ئيشى تايبه ت به كار ده هينا .
 پييه كانى خراب بوون ده مارى شينيان تيدا بوو .
 دكتور پيى گوتبوو كه ئيواران له حه وشه كه دا دابنيشيت و پييه كانى بخاته
 ناو ئاوى گه رمه وه و له لايه ن خزمه تجييه كانه وه بشيلرئيت . ده بوو بچم له سه ر
 ته باخه كه ئاوى بؤ گه رم بكه م و بيبه م بؤ حه وشه كه ، پييه كانى ئه و
 پيره ميړده يه ك له دواى يه ك به رز بكه مه وه و نوقمى ناو ئاوه گه رمه كه ي
 بكه م و دواى به ئارامى هه ردووكى بشيلم . هه ر كه ئه مه م ده كرد چاوه كانى
 ده نوقاند و ده كه وته ناله نال . دواى نيو خوله ك ده يگوت " ئاوه كه سارد
 بووه ته وه " ده بوو هه ر جاره ي پييه كى هه لگرم و ده ريبيتم له ته شته كه ،
 ته شته كه هه لگرم و بيبه م بؤ گه رماوه كه .
 ئاوه كه ي ناوى ره ش و بؤر ده بووه وه و پيىستى مردوو ده هاتنه سه ره وه بؤ
 سه ر ئاوه كه . ده بوو ته شته كه پر بكه مه وه له ئاوى پاك و گه رم و بيه يتمه وه .

له و کاتدا که دهمشیللا هردوو کورپه که ی کورسییه کانیان پاکتیشا و لای باوکیانه وه دانیشتن بؤ قسه کردن .

پام پرساد بوتلیکی پری له خواردنه وه یه کی په نگنالتوونی هیئا به تالی کرده ناو سی گلاسه که وه و به فری تی کرد . گلاسه کانی دایه دهستیان . کورپه کان چاوه پری باوکیان بوون که یه که م قومی لی بدا و بلئی ئاه ... ویسکی ، چؤن ئه م ولاته بزینینه وه به بی تؤ دوی ئه وه قسه دهستی پی کرد هرچند په لایان ده کرد له قسه کردن منیش په له م ده کرد له شیلان . قسه کانیان دهر باره ی سیاست و خه لوز و ولاته که ی تؤ بوو چین . هرچؤنیک بوو ئه و شتانه (سیاست و خه لوز و چین) یان ده به ست به سه روه ت و سامانی خیزانه که ی له قله قه وه .

به ترسه وه درکم به چاره نووسی خؤم کرد . تا ئه و کاته ی که به شیک بووم له و خیزانه . به ستیانه وه به سی شته وه ، قسه کردن له سهر خه لوز و چین تیکه ل کرا به بؤنی ویسکی ناو گلاسه که وه و بؤنی پییه ئاره قاپویه تؤ که ه لدراره کانی له قله ق که له ئاوه که دا نوقم بیوون . شه قه هیواشه کانی پیلاوه کانی به ریز ئاشوک و مانگوس که ده جوولانه وه و ده یانکتیشا به پشتما . هه موو شتیکم قبول کرد وه له مزی ،

ئه وه سه رسوورپهینه رترین شته له خزمه تکاردا وه کو ئیسفه نجین هه لده مزین و گه شه ده که یین .

له نا کاو کیشرا به سه رما .

سه رم هه لبری دهسته کانی له قله ق هیشتا هه ر به رز ده بوونه وه بؤ کیشان به سه ر که لله سه رمداء ، لی م را مابوو "ده زانی ئه وه له بهر چی بوو؟" به زرده خه نه یه کی گه وره که دروستم کرد له سه ر ده موچاوم

گوتم به لئی به پیرم
"باشه."

دوای چرکه یه ک دیسان **کیشایه وه به سه رما**.

"بابه پیی بلئی هوی ئه وه چیه؟ بروا ناکه م بزانتت کوره تۆ زۆر به هیژ
دهیشیلتت، زۆر به په لهیت، باوکت بیزار کرد له سه رخۆبه."
به لئی به پیرم.

"بابه ده بیئت له خزمه تکار بدهیت؟"

ئه مه ئه مه ریکا نییه کورم پرسیری له م جوړه مه که.

"بۆ ناشتوانم پرسیری له م جوړه بکه م؟"

چاوه پوانی شتی واما لئ ده که ن، ئاشۆک-باش بزانه-ئاوها ریژمان
ده گرن."

پینکی خان هه رگیز خوی نه ده خسته ناو ئه م باسانه وه، یاری ریشه نه بیئت
له گه ل پام پرساد به چاوتیکه ی ره شه وه هه رگیز ژوره که ی جی نه ده هیشته،
سه رم سوورمابوو که چیه تی، ئایا شه ری بووه له گه ل میرده که ی، ئایا باش
پیوه ی نانوسی له سه ر جیی خه و؟

له قله ق گوتی "ئاوه که سارد بووه وه،" بۆ دووه مجار پییه کانیم ده رهینا له
ته شته که، کاره که م ته واو کرد.

ئاوه سارده که م پژانده ناو ده ستشوره که وه.

ده چرکه ده سه ته کانم شوری و وشکم کرده وه، دیسانه وه شوری، به لام شتی ک
نه گۆرا، گرنگ نییه چهند جار ده ستت بشوی، دوای ئه وه که پیی ئه و پیاوه
بشیلی بونی ئه و پیسته **هه لدراره** کۆنه ته واوی پۆژه که له سه ر پیستت
ده مینیتته وه.

تەنھا چالاككېيەك كە خزمەتكارى ژمارە يەك و دوو بەيەكەو بەيەكەن ھېچ نەبىت يەك جار لە ھەفتەدا نزيك كاتژمير شەش . من و پام پرساد مالمان بە جئ ھىشت و چووين بۇ پىنگە سەرەككېيەكە تاكو گەيشتېنە دووكانەكە . كە ھىمايەكى لەسەر بوو دەيگوت .

دووكانى خواردنەوہى ئىنگليزى " جاكپوت " .

ليژەدا خواردنەوہى بيانى، دروستكاروى ھندى دەفرۆشريت .

بەپرز جياپا و ئەبى بۇتى پوون بەكەمەو كە لەم ولاتەدا دووچور پياومان ھەيە پياوانتيك كە خواردنەوہى ھندى دەخۇنەوہ . پياوانتيكش خواردنەوہى ئىنگليزى دەخۇنەوہ . خواردنەوہى ھندى بۇ كورانى لادىيى وەكو منە ، عەرەقى تۆدى گەرم خواردنەوہيەكى سەرخۇشكەرە .

ھەر بە سرووشت خواردنەوہى ئىنگليزى بۇ دەولەمەندەكانە .

ويسكى، بېرە، جن ھەرچى شتى كە لە ئىنگليزەكانەوہ مابىتەوہ .

وہزىرى بەپرز ئايا خواردنەوہى چىنى ھەيە ؟ حەز دەكەم قومى بخۆمەوہ .

ئەركى زور گرنكى شوفىرى ژمارە يەك بوو كە ھەفتەى جارئ بچىتت بۇ

جاكپوت و بەھاترين و باشترين جۇرى خواردنەوہى ئوسكتلەندى بكرپتت بۇ

لەقلەق و كورەكانى، ئەوہ بەشيك بوو لە پرتوتوكۆلى خزمەتكار، ليم مەپرسە

بۇ، دەبوو شوفيرە سەرەتاييەكە لەگەلى بيت بۇ چوونە دەرەوہ .

واى بۇ دەچم بۇ ئەوہ بوويتت كە دلنيا بيت لەوہى كە بە بوتلەكانەوہ پرا

نەكەن . بوتلى پەنگاوپەنگ بە قەوارەى جياجيا ريز كرابوون لەسەر

رەفەكانى جاكپوت دوو كورپى ھەرزەكارى پشت كاونتەرەكە لە ھەولى ئەوہدا

بوون كە ئەو پياوہ بە پئ بكنە، ھاوارى دەكرد بە سەرياندا . لەسەر ديوارە

سپيەكەى تەنیشت دووكانەكەوہ سەدان ناوى خواردنەوہى پيشەسازى لئ

بوو به دلۆپى بۇيەى سور نووسرابوو، كرابوو به پىنج به شه وه، بيره،
رؤم، ويسكى، جن، قۇدكا .

ليستى نرخه كانى جاكپۇت دووكانى خواردنه وهى ئىنگليزى
ويسكيه كانمان
ويسكى پله يهك .

چارهك	نيو	بوتلى ته واو
بلاك دۇگ -	-	۱۳۳۰
تيچهرس -	۵۳۰	۱۲۳۰
قات - ۶۹	-	۱۲۱۹

ويسكى پله دوو

چارهك	نيو	بوتلى ته واو
روايه ل چالهنج	۲۲۰	۳۹۰
روايه ل ستهيج	۲۱۹	۳۸۰
پاك پايپهر	۲۰۰	۲۸۸

ويسكى پله سى

روايه ل چؤيز	۶۱	۱۱۰
وايلد هؤرس	۴۴	۲۰۰ ۱۲۰

ته نانه ت هه رزانترين ويسكي مان لا دهست ده كه وييت . له پياوى سه ر

كاونته ره كه بپرسه

قۇدكا كانمان

قۇدكاى پله يهك

دوکانیکی بچوک بوو به لای که مه وه سه د پیاو قه ره بالغییان نابو وه
له ناو شوپنیک به پانتایی ۱۰ فیت له به رده م کاوخته ره که . هه ریه که یان
روپیکانی به رز ده کرده وه هه تا دهنگیان تیا بوو ده یاننه پاند و ئامارهیان
ده کرد که چییان ده ویت .

لیتری کنفشر .

ئه نده ریوئت! تهنده ریوئت .

دلنیا بووم له وهی که ئه و خوار دنه وان هیان نه ده خوار دوه . ده متوانی هه ر به
قه میسه دپاو و پیسه کانیناندا بزائم که ئه وان ته نها خزمه تکارن .
وه کو پام پرساد .

هاتون بؤ ئه وهی خوار دنه وهی ئینگلیزی بکرن بؤ گه وره کانیان .

ئه گه ر له کو تایی هه فته دا دوا ی کاترمیر هه شتی ئیواره بهاتینایه بؤ جاکپوت
هه ر ده تگوت شه پی ناو خوئییه له به رده م کاوخته ره که .

ده بوو پیاوه کان دوورخه مه وه له شه پ . کاتیک که پام پرساد ریگه یه کی
ده کرده وه بؤ به رده م کاوخته ره که و هاواری ده کرد .

بو تلئیکی ته واو بلاکدوگ

بلاکدوگ یه که م ناو بوو له لیستی جو ره کان ی پله یه ک، ته نها شتبوو که
له قله ق و کو ره کان ی ده یان خوار دوه وه .

پام پرساد خوار دنه وه که ی ده ست ده که وت، پالم به خزمه تچییه کان ی تره وه
ده نا بؤ ئه وهی ریگه یه ک بکه مه وه تا کو ده رباز بین .

له کاتیکدا بو تلله کان به باو هشی و له ژیر قو له کاندا ده جو لانه وه .

ته نها له و کاته دا پشتی یه کمان ده گرت .

له ریځه ماندا بؤ ماله وه هه میسه پامپرساد له لایه کی ریځه که پرا ده وستا و بلاک دؤگه که ی درده هینا له ناو کارتونه که . ده یگوت بؤ نه وه یه تی که بزانتت جاکپوت فیلی لییان نه کردوه . به لام درؤی ده کرد . ده یویست شوشه کان بگریته ده سستییه وه ، ده یویست بوتله ویسکیه سهرداخراوه پله یه که کان بگریته ده سستییه وه . دواپی بوتله کانی ده گپراهه وه بؤ ناو کارتونه که و ده بیرده وه بؤ ماله وه . من له تهنیشتی بووم ، چاوه کانی ئیره ییان ده برد به و هه موو خواردنه وه ئینگلیزییه .

شه و کاتی که پامپرساد پرخی ده هات له سهر ته خته خه وه که ی ، منیش له سهر زهوی پال ده که وتم سهرم له ناو هه ردوو ده ستمدا ، پرا ده مام له بنمیچه که . بیرم له وه ده کرده وه که چؤن هه ردوو کوپه که ی له قله ق نه وه نده جیاوازن له یه ک وه کو جیاوازی شه و و پوژ .

به پیز مووکیش بچوک و په شتاله و په زاقورس و زؤر توندوتیز بوو . له ماله وه به مانگوس بانگمان ده کرد . چهند سالیک بوو هاوسه رگیری کردبوو له گهل ژنیکی ماله وه . دواپی نه وه ی که دوو کوپی بیوو ، گوپابوو بؤ ژنیکی قه له و .

نه و برادره " مانگوس " نه و له شولاره ی نه بوو که باوکی هه بیوو ، به لام میشکی نه وی هه بوو ، هه ر که بیزانیایه چرکه یه ک به فیرو ده دم . هاواری ده کرد شو فیتر ، دوور مه که وه لیتره . ئوتموبیله که پاک بکه وه .

" پاکم کردوه ته وه به پیز "

مادام گسکی ببه و هه وشه که گسک بده .

به پیز ناشوک له له شولاردا وه کو باوکی بوو . پانوپو و بالابه رز و قوژ بوو . دیاربوو که کوپی خاوه نسامانه . ئیواره که ی بینیم له گهل ژنه که ی یاری

پیشه‌ی ده‌کرد له‌ه‌وشه‌که‌دا. ژنه‌که‌ی به‌پانتۆله‌وه. ده‌مم دا‌چ‌را‌بوو ته‌نها له‌فیلدا به‌پانتۆله‌وه ژنم بینیبوو. یه‌که‌مجار وای بۆ چووم که‌ئه‌م‌ریکی بی‌ت.

یه‌کۆ له‌و‌سیح‌رانه‌ی که‌له‌نیویۆرکه‌وه هیناوی‌تی بۆ ئیره، شیوه‌ی ده‌رپینی له‌قسه‌کردندا و‌ئه‌و بۆنی میوه‌یه‌یه که‌له‌دوای ریش‌تاشین له‌ده‌موچاوی ده‌دا. دوو پۆژ دواتر رامپ‌رساد و نیپالییه‌ چاو خیلو‌خواره‌که‌چه‌چیان بوو، گسکه‌که‌م برد و ده‌ستم کرد به‌گسکدانی ه‌وشه‌که، نزیک بوومه‌وه لینیان.

زانیوته‌ئه‌و ژنه‌مه‌سیحییه‌؟

شتی وا نابیت.

به‌لێ.

"هاوسه‌رگیریشیان کردوه"

نیپالییه‌که‌گوتی "له‌ئه‌مریکا زه‌ماوه‌ندیان کردوه، کاتیک که‌ئیمه‌ی هندی ده‌چین بۆ ئه‌و، هه‌موو ریزیکی تایفه‌گه‌ری خۆمان له‌ده‌ست ده‌ده‌ین." پیره‌میرده‌که‌به‌ته‌واوی دژ به‌زه‌ماوه‌نده‌که‌بوو. که‌سوکاریشی پازی نه‌بوون. ئه‌ی چۆن ئه‌وه‌پرووی دا؟

نیپالییه‌که‌سه‌یریکی کرد، هینی ئه‌وه‌گویی له‌ئیمه‌ده‌گریته‌؟

نه‌خیر گه‌وره‌م.

به‌یانیه‌کیان له‌ده‌رگای شۆفی‌ره‌کان درا. که‌چوومه‌ده‌روه‌بینیم پینکی خان وه‌ستاوه‌و دوو ریکتی ریشه‌ی به‌ده‌سته‌وه‌یه.

له سووچپکی حه وشه که دا له نیوان دوو کاریتهدا تۆرپیک به سترابوو، ئەو چوو
دیوکی تۆرپه که وه و منیش له دیوه که ی تری، به ریکته که ی لئی دا،
به رزبووه وه و له بهردهم پیمدا که وت.

"هیی بجوولی. تییگره وه!"

بمبوره خانم زۆر داوای لیبوردن ده که م."

پیشتر هه رگیز ئەم یارییه م نه کردوه، لی م دایه وه، یه کسه ر چوو ناو
تۆرپه که وه.

ئوه، تۆ به که لک نایه یه ت. کوا شو فییره که ی تر؟"

رامپرساد یه کسه ر پرای کرد به ره و تۆرپه که، ئەو هه موو کاته له ولاره سهیری
یارییه که ی ده کرد. به ته وای ده یزانی که چۆن یاریی پیشه بکات. سه یرم
کرد به باشی لئی دها و به سه ر تۆرپه که دا ده رپیشته و دانه دانه لئی
ده دایه وه، ئەوه ناوسکی ده سووتاندم ئایا له سه ر پووی زه ویدا هه چ رقیک
هه یه هینده ی رقی خزمه تچی ژماره دوو بۆ ژماره یه ک؟

سه ره پرای ئەوه ی که له یه ک ژووردا ده نووستین و به دووری چهند پیه ک
به لام هه رگیز وشه یه کمان به یه که وه نه ده گوت. هه رگیز سلأومان له یه ک
نه کردوه، له یه کترمان نه پرسیه وه، دایکت چۆنه؟ به هه چ جۆریک. به
دریژایی شه وه هه ستم به وه گه رمیه ده کرد که له وه وه ده هات، ده مزانی
نه فره ته بووم ده کات و جادووم لی ده کات له خه وه کانیدا.

هه موو پۆرپیک ده سته ده کرد به سو جده بردن بۆ بیست وینه ی جیا جیای
خودا که له لای خۆیه وه داینا بو له ژووره که دا و ده یگوت ئۆم، ئۆم، ئۆم
هه ر که ئەوه ی ده کرد به سووچی چاویشی سه یری منی ده کرد، وه کو ئەوه ی
که پیم بلایت ئە ی تۆ نو یژ ناکه یه ت؟ تۆ چیی، تاوانبار؟

ئۆوارەییەکیان چووم بۆ بازارپ و دوو دەرزنەن بتی ھەرزانبەھای (ھانومان و رام) م کۆری و ھینامەوہ بۆ ژوورەکەم.

ھەردووکمان ژمارەیی خودایەکانمان ھیندەیی یەک بوو لە ژوورەکەدا و ھەردووکمان بەیانیان دەخنکاین لەناو نوێژکردن و کۆتۆشبردن بۆ خوداکانمان.

نیپالییەکە و رامپرساد ھاوپەیمان بوون.

پۆژتیکیان بە سەتلیکی گەورەیی پلاستیکەوہ خۆی کرد بە ژووردا، بەریدایەوہ و زرمەیی لێ ھەستاند.

بە زەرەخەنەییەکی گەورەوہ پرسیتی، کۆری لادایی سەگت خۆش دەوێت؟ دوو سەگی سپیی پۆمرانیان لە مالاھەدا بوون، کەدڵز و پەدڵز.

دەولەمەندەکان لەو بڕوایەدان کە دەبێت سەگ وەکو مرۆف مامەلەیی لەگەڵدا بکریت و نازی بدیترت، پیاسەیی پێ بکریت و دەستی پیا بەھینریت، تەنانەت بششۆریت! بلێ کێ دەبوو بیشوا؟ لەسەر ئەژنۆ داھەنیشتم و دەستم دەکرد بە دەستخشاندن و کراندنی گیانیان و کەفاویکردنیان و شۆرینیان و وشککردنەوہیان بە وشککەرەوہ و بردنیان بۆ ناو کۆشکەکە بە زنجیرەکانی ملیانەوہ، کاتیەک کە پادشای نیپالی لە سووچیکدا دادەنیشتم و دەینەپراند بە توندی زنجیرەکە پامەکیشە لە تۆ بەنرخترە.

ھەر کە ئیشەکانم تەواو دەکرد لەگەڵ کەدڵز و بەدڵز دەگەرەم، بۆنی دەستەکانم دەکرد.

تەنھا شتیەک کە بۆنی پیستی سەگی لە دەستی خزمەتچیەکان دەکرەوہ، بۆنی پیستی گەرەکانیان بوو.

به پریز ئاشۆك له دهرهوهی ژووره که ی من پا وه ستابوو. پام کرد بۆ لای و کپتۆشم بۆی برد. چووه ژووره وه، دواى که وتم و ههر کپتۆشم بۆ ده برد. چه مایه وه بۆ ئه وهی پریگه ی لای دهرگا که بگریت. دهره وه که دروست کرابوو بۆ ئه و خزمه تکارانه ی که تووشی نه خووشی که مخۆراکی ده بن، نه ک بۆ خاوه نشکۆیه کی بالابه رزی باشخۆر.

به گومانه وه سه یری بنمیچه که ی کرد.
گوتی چه ند ترسناکه .

تاكو ئه و کاته تیبینی ئه وه م نه کردبوو که چۆن بۆیه ی بنمیچه که پارچه ی گه وره گه وره ی هه لدا بوو. چۆن تۆری جالجالۆ که له هه موو سووچیکدا بوو. تاكو ئه و کاته زۆر دلخۆش بووم به و ژووره .

له سه ر ته خته خه وه که ی پامپرساد دانیشته و به په نجه کانی پالی پتوه نا بۆ هه ستکردن به راده ی په قیه که ی. یه کسه ر به ئیره بیبردم به پامپرساد کۆتایی هات. دواى به چاوی ئه وه وه سه یری ژووره که م ده کرد به لووتی ئه و بۆنم ده کرد به په نجه کانی ئه و ته خته خه وه که م پال دنا بۆ ناوه وه . پيش ئه وه هه ستم به گه وره که م کردبوو. ئاراسته ی سه یرکردنه که ی بۆ ده وره بیری من بوو. به لام یه کسه ر ئاراسته که ی گۆری، هه سته ی به تاوانیک ده کرد.

تۆ و پامپرساد هه ردبووکتان ژووریکى خه وى باشترتان ده دریتى و ته خته خه وى جیا و هه ندیک شتی تاییه ت.

"تکایه ئه وه مه که گه وره م، ئه م شوینه وه کو کۆشک وایه بۆ ئیمه ."
ئه مه وای کرد هه سته ی باشتری لا دروست بییت. سه یریکى کردم.
تۆ خه لکی لاکسمانگاری، وا نییه ؟

به لئ گه ورهم، له لاکسمانگار له دايک بوومه، به لام له و کاته وه نه مبینیوه،

له ویش له دايک بوویته؟

به لئ گه ورهم له وئ له دايک بووم و گه وره بووم.

چونه؟

پیش نه وهی وه لام بدهمه وه گوتی ده بی زور خویش بیته.

وه کو به هه شته گه ورهم."

له سهره وه بۆ خواره وه سه یری کردم، له سه رمه وه تا کو په نجه کانی پیم،

له و کاته وهی که هاتوومه ته ئەم ماله به هه مان شیوه سه یری ئەوم کردووه .

چاوه کانی پریبون له سه رسوورمان .

چون ده کریت دوو مرؤفی جیاواز به رهه م بین له هه مان خوئ و ئاو و تیشکی

هه تاو

به دهم هه ستانه وه له سه ر ته خته که گوتی ده مه وئ ئەمرؤ بجم بۆ نه وئ .

"ده مه وئ شوینی له دایکبوونم ببینم . تۆ بمبه ."

به لئ گه ورهم!

چوونه وه بۆ مال، به جلی یه کیؤشه وه . لیخوړینی ئوتوموبیلی له قله ق و

قسه کردن له گه ل کورپه که ی و بوو که که ی!

ئاماده بووم بکه وم به سه ر پییه کانیدا و ماچیان بکه م .

له قله قیش ده یویست له گه لماندا بیته . نه وه وا ده کات که چوونه ژورره وه یه کی

گه وره بیته بۆ من بۆ ناو دئییه که . به لام له دوا چرکه دا بریاری دا بمینیتته وه

به پرئز ئاشوک و پینکی خانم برد به هونداسیتیکه به ره و لادئ بۆ لاکسمانگار .

یه که مجارم بوو هه ردووکیان ببه م . پیشتر رامپرساد نه وه هه له ی پئ

به خشرابوو .

ھېشتا لەگەل ھۇندا ستىكە را نەھاتبووم . ئۆتۆمبىلىكى دەم دەم بوو وەكو
مېشىكى خاوەنەكەى، ھەر وەكو گۆتم لە ھەموو خوداكان پارامەوہ كە تووشى
ھەلە نەبم .

تاكو نيو كاتژمىر ھىچمان نەوت ھەندىك جار وەكو شۆفىر ھەست بە
پالەپەستۆى ناو ئۆتۆمبىل بكەيت، پلەى گەرمای ناوہوت بەرز دەكاتەوہ .
ژنەكەى لەناو ئۆتۆمبىلەكەدا زۆر توورپە بوو . بە دەنگى، بىدەنگىيەكەى
شكاند،

ئاشۆك ئىمە بۇچى دەچىن بۇ ئەو شوئىنە، بۇ ناوہپراستى شوئىنىكى ناديار .
پىنكى ئەوہ دىى باپىرانمە . ھەز ناكەيت بىبىنىت ؟ لەوئى لە داىك بوومە،
بەلام باوكم دوورى خستومەتەوہ لەوئى وەكو كورپى خۇى .
گىروگرفت ھەبوو لەگەل گەريلا **كۆمۇنىستەكان** ئەو كاتە . وام زانى دەتوانى-"
لە پرىكدا پرسىتى " بىريارت داوہ پۇژىك بگەپىتەوہ ؟ مەبەستمە بلېم بۇ
نيوئۆرك،

نا .نا جارئ نا بەم نزىكانە يەككىمان دەست دەكەوئت .
ئاشۆك ماوہيەك بىدەنگ بوو . گوئىيەكانم بە فراوانى كردبووہوہ .
ئەگەر بىانەوئى بگەپىنەوہ بۇ ئەمريكا پىويستيان بە شۆفىرى ژمارە دوو
نامىنىت لە مالەكەدا .

ژنەكەى ھىچى نەوت بەلام سوئند دەخۆم كە گوئىم لە جىپەى ددانەكانى بوو .
بەپىز ئاشۆك شتىكى نەبوو بۇ گۆتن، بىرى دەكردەوہ . دەستى كرد بە
گۆتنى گۆرانىي فىلمىك بە قورگى دەيگوتەوہ، تاكو ژنەكەى گوتى
" چ گالتەجارپىيەكە " ئەوہ چىبوو؟"

تۇ درۆت كرد دەربارەى گەپانەوہ بۇ ئەمريكا، وا نىيە ؟

پینکی شۆفیرمان له گه لدايه- دوايى هه موو شتیكت بۆ باس ده كه م .
"ئوهۆ چيته . ئه و ته نها شۆفیریکه . توش دووباره بابته ده گۆرپیت!"
بۆنى عه بیر ناو ئۆتۆمۆبیله كه ی پر کرد . هه روه ها زانیم كه جوولایه وه و
جله كانی رێك خست .

"شۆفیرمان بۆچییه ؟ بۆ ناتوانی لیخوپی وه كو پێشتر پێی را هاتبوی؟"
پینکی ئه وه نیویۆرک بوو . ناتوانی له هند لیخوپی ، به س سه یری ئه و
ترافیک لایته بکه ، هه یچ كه سیک یاسا جیه جی ناکات ، خه لک وه كو شیت را
ده كه ن و له شه قام ده په پنه وه
سه یر ، سه یری ئه وه بکه —"

تراکتۆرێک هاته خواره وه له رێگه كه به دواپله ی به رزی لیخوپین .
دیزلی په ش له بۆرپیه كانی ده هاتنه دهره وه . شۆفیره كه نه یده زانی كه به
خه تی پێجه وانهدا ده روات ، منیش تیبینی ئه وه م نه کردبوو .
واى دانیم كه مه به ستت بووه له سه ر رێگه ی ده سته چه پ لیخوپی ، به لام
تاكو ئه و کاته كه سیک نه بینبوو كه ئه م پۆله کارى لئى کردبیت .
"ته نها سه یریکى دیزله كه بکه كه له ئۆتۆمۆبیله كه وه دهرده چیت ، پینکی
ئه گه ر من لیره لیخوپم به ته واوی شیت ده بم ."

به دیریایی پووباره كه دا رۆیشتین تاكو كۆتایی هات . رێگه ی به رز و نزمان
گرته به ر دوايش به بازارێكى بچووكدا په ت بووین ، سئى بازار كه متر یا
زیاتری تیدا بوو له یه ك ده چوون . كه ره سته ی له یه كنه چوویان ده فروشت
وه كو كیرۆسین و **بخوور** و برنج . هه موو كه سئى لیمان را ده ما . به شیک له
منداله كان له گه ل ئۆتۆمۆبیله كه دا رایان ده كرد . به رپرز ئاشۆك ده سته سلاوى
به رز ده كرده وه بۆیان . هه ولئى ده دا كه پینکی خانیش هه مان شت بکات .
منداله كان له و شوینه دیار نه مان كه نه ده بوو له وئى لا بدهن .

گەشتىنە شوپىنى خاوەنكارەكان .

خزمەتكارەكان لە بەردەم كۆشكەكەى لەقلەق چاوەپوان بوون .

هېشتا بە تەواوى ئۆتۆمۆبىلەكەم را نەگرتبوو، بەرپز ئاشۆك دەرگای

ئۆتۆمۆبىلەكەى كردەوه ، پىنەكانى بەرپز ئاشۆك بەر كەوت

ئەى شازادەى بچووك ئەوه خۆتى لێره .

لە كۆتاییدا لێره تۆم بینىیەوه . بەرازى كیوى هات بۆ ئەوهى نانى نیوهپۆ

بخوا لەگەڵ بەرپز ئاشۆك و پىنكى خان، هەرچۆنىك بێت ئەو خالۆیانە . هەر

كە بینیم چووه ناو كۆشكەكەوه بۆ نانخواردن، چوومه ناو چىستخانهكەوه و

بە چىشتلینەرهكانم گوت .

من بەرپز ئاشۆك زۆر خۆش دەوێت، پىم بدەن با خۆم خزمەتى بكەم بۆ

نانى نیوهپۆ، چىشتلینەرهكان رازى بوون .

بۆ یەكەمجار هەلى ئەوهم بۆ هەلكەوت لە نزیكەوه بەرازى كیوى ببینم،

بەتەمەنتر دیاربوو لەوهى كە من بیرم دىت، هەرودها زیاتر كۆم ببوووه،

بەلام ددانەكانى هەر وهكو خۆیان بوون، تیژ و كۆتاییهكانى رەش ببوووه .

هەرودها دوو ددانى جیاواز لەملاوه هەلگەرابوونەوه بۆ دەرەوه .

لە ژوورى نانخواردن نانیان دەخوارد، شوپىنكى زۆر نایاب و جوان .

بنمىچىكى بەرز و كرىستالىكى گەوره، پراخراو بە كەلوپەلى گرانبەها و

بازنەبى لەسەر مۆدىلى كۆن .

بەرپز ئاشۆك گوتى، كۆشكىكى كۆنى خۆشه، هەموو شتىكى ئێره یەكجار

جوانە، كرىستالە كە نەبیت كەمىك لاره .

بەرازى كیوى گوتى، باوكت حەزى لە گلۆپى كرىستالە، بیستوتە كە

دەبویست یەكن لێره لەناو گەرماوهكە دانیت، بە بىگالته!"

کاتیك كه خزمه تكاره كه قاپه كانى هینا و له سه ر میزه كه ی دانا، به پریز
ئاشوك سه یری كرد و گوتی "هیچ شتیكى پروه كیتان نییه؟ من گوشت
ناخۆم" به رازی كیوی گوتی، هه رگیز خاوه نسامانیكم نه بینیه كه پروه كخۆر
بیئت

"ئه مه ئاسایی نییه . پیویستت به گوشته بو ئه وه ی به هیز بیت، ده می
كرده وه و ددانه خواروخیچه كانی نیشانی دا. بپوام به كوشتنی ئاژهل نییه،
نابیت ئه وه بكری.

كه سانیکى ئه مریكى پروه كخۆرم ده ناسی، ئه وان راست بوون.

پیره میرده كه گوتی كوره كانم هه لگری چ بیركرده وه یه كى شیتانه ن؟ تو
ساماندارى. براهیمنه كان پروه كین نه ك ئیمه. "دواى نانخواردنى نیوه پړ
قاپه كانم شوړی! یارمه تی چیشتلینه ره كانم دا بو چالینان، چاودیری
سه روكه كه مم ده كرد بو یه كات به سه رچوو بو ئه وه ی ئه ندامانى خیزانه كه م
ببینم. له ده رگای پشته وه ی كۆشكه كه ده رچومه ده ره وه. ئه ندامانى
خیزانه كه م هه موو هاتبوون بو كۆشكه كه، پیش من گه یشتبوون. به ده وری
هۆندا ستیکه وه بوون به شانازییه وه سه یریان ده كرد. هه رجه نده كه
ده ترسان ده ستی لی بدن.

كیشان ده ستی به رز كرده وه له و كاته وه ی كه دنبادی جی هیشتبوو
نه مبینبوو. سی مانگ بوو گه رابوو وه بو ئه وه ی له كیلگه دا كار بكات.
كرپۆشم بو برد ده ستم له پنییه كانی دا بو چه ند چركه یه ك به و جوړه بووم
زیاد له پیویست بوو.

چونكه ده مزانی ئه و كاته ی كه پری پی بدهم بپوات خراپ لیم ده پارپته وه.
دوو مانگ ده بیئت هیچ پاره یه كم نه ناردووو بۆیان. به ده م دوورخستنه وه ی من

له پټیه کانی گوتی له کۆتاییدا خیزانه که ی بیر ده که ویتته وه؟ ئایا هیچ بیری
ئیمه ی بووه؟
"بمبوره براکه م."

چهند مانگی که پاره ت نه نار دووه بۆمان ریکه وتنه که مانت بیر چووه وه .
بمبوره، بمبوره، به لام له راستیدا تورپ نه بوون .
بیرم دیتته وه بۆ یه که مجار له گامیشی ئاوی زیاتر سه رنجم ده دا . به لام
کوسومی پیریژنی مه کرباز و فیلباز پیده که نی له گه لم و دهستی به قۆلیدا
ده هیتنا و دهیگوت ئوه که مندال بووی ده م پر ده کردی له شیرینی .
ده یویست روومه ته کانم بگوشیت، نه یده و پرا ده ست بۆ هیچ شوینیکی ترم ببا
زۆر له جله یه کپۆشه کانم ده ترسا .
له کۆلیان کردم و بردیانم بۆ ماله کۆنه که . پیت ده لیم دراوسیکان چاوه پروان
بوون بۆ ئه وه ی جله یه کپۆشه کانم ببینن .
ئه و مندالانه یان نیشانم ده دا که دوا ی به جیه هیشتنی خیزانه که م له دایک
ببوون زۆرم لی ده کرا که ناوچه وانیان ماچ بکه م،
دوا ی ئه وه ی که ئه ویم به جی هیشت، پوورم له یلا دوو مندالی ببوو
له یله ی ژنی پاپوسی ئامۆزام مندالیکی ببوو . خیزانه که گه وره تر
ببووه وه، پیویستییه کانیان زیادی کردبوو . له لایه ن هه موویانه وه سزا ده درام،
چونکه مانگانه پاره م نه نار دبوو بۆیان
کوسوم به مشت دهیدا به سه ر خۆیدا و هاواری ده کرد بۆ دراوسیکانی
کوره که م ئیش ده کات و سه رباری ئه وه ش زۆرم لی ده کات که کار بکه م .
ئه مه یه چاره نووسی پیریژن له م ولاته دا .

دراوسیتکان هاواریان دهکرد "ژنی بۆ بیته!" ئەوه تەنھا پڕیگەیه بۆ ئەوهی

کۆیوییهکی لهو جۆره مالى بکهیت

کوسوم گوتی به لئى " ئەوه بیریۆکهیهکی باشه "

زهردهخه نهیهکی گه و ره ی بۆ کرد و دهستی به قۆلیدا دههینا

" ئەوه بیریۆکهیهکی باشه "

کیشان دهنگوباسی زۆری لایبوو به لام له بهر ئەوهی له تاریکیدا ژیانان

دهکرد،

هه موو دهنگوباسه کان خراپ بوون .

وهكو هه میشه سۆشیا لیسته مه زنه که پیاویکی گه و ره ی گه نده لچی بوو .

شه پری نیوان ناکساله تیرۆریسته کان و ده ره به گه کان تا ده هات خوینا و پتر

ده بوو، لهو نیۆه نده دا که سانی بچوویکی وه کو ئیمه تیۆه ده گلان .

هه ردوو لا سوپای تاییه تیان هه بوو، ده هاتنه ناوه و نازاری خه لکیان ده دا و

ته قه یان له وانه ده کرد که گومانیان لئیان بوو که دلسۆزی لایه که ی تر بن .

پیی گوتم " لیره ژیان بۆته دۆزه خ به لام ئیمه زۆر دلخۆشین به وه ی که تۆ

دووری له م نازاوه یه، جلی یه کپۆشت وه رگرتوو و سه رۆکیکی باشت هه یه . "

کیشان گۆرابوو، لاوازتر و په شتاله تر ببوو، هه ردوو ئیسکه که ی خوار قورگی

به رز ببوونه وه بۆ سه ر چاله که ی سه رووی سینگی، له پریکا وه کو باوکمی لئى

هاتبوو .

کوسوم بینی به زهردهخه نه وه دهستی به قۆله کانیدا دههینا و باسی

ژنه پینانی منی ده کرد، خۆی نانی نیوه پۆی بۆ ناماده کردم، که وچکیکی

گه و ره (کاری) خسته ناو قاپه که مه وه، گوتی تەنھا بۆ من مریشکی دروست

کردوو . له کۆتایی ئەمسالدا زه ماوه ند ساز ده که یین، باشه ؟

یەکیکمان دۆزیوه تەووە بۆت مراوییه کی پر و جوانه، کاتی دەستپێکردنی خولی مانگانەیه تی، دەتوانی ت بێت بۆ ئێره . پارچەیه ک گۆشتی سوور و ئیسک له بەردەمما بوو، هەر وه کو ئه وه وا بووکه پارچەیه ک گۆشتی له شی کیشانیان له ناو قاپه که م دانا بێت .

سهیری پارچه گۆشته سووره گه وره که م ده کرد، گۆشت به کارییه وه، گوتم نه نه که م کاتی زیاترم بده ری من ناماده نیم بۆ ژنهی نان . " ده می داچراند، مه به ست چیه . جار ئ نا ؟ ئه وه ده که ی که داوات لی ده که ی ن، زه رده خه نه یه کی بۆ کرد . ئیستا بخۆ ئازیزم . مریشکم به تهنه بۆ تو لیناوه . گوتم " نا "

پالی به قاپه که وه نا بۆ به رده مم، " بیخۆ . "

هه رچی که سی ماله که بوو وه ستابوون و سهیری نا کو کی ئیمه یان ده کرد . نه نکم چاوه کانی کز کرد " ئه وه چیه، براهیمن، ده بخۆ بخۆ . " " نا " به هه مو هیژم پالم به قاپه که وه نا بۆ سووچیک و دای به دیواره که دا . کارییه سووره که پڑایه سه ر زه وییه که . " گوتم ژن ناهینم ! "

ئه وه نده سه ری سوور مابوو نه ی توانی هاواریش بکات . کیشان هه ستا بۆ ئه وه ی پیش به چوونه ده ره وه م بگری ت . به لام پالیکم پیوه نا بۆ ئه ولاوه و به توندی که وته سه ر زه وی و بی گویدان مالم به جی هیشت . منداله کان له گه لمدا رایان کرده ده ره وه .

منداله بچوکه کان پیس و بیزارکه ر بوون، مندالی ئه م پوور و ئه و پوورم بوون، ته نانه ت نه مده ویست هه ر بیشیاننا سم . نه مده ویست ده ست له قژیان بده م .

هیواش هیواش په یامه که یان وه رگرت و چوونه دواوه .

په رستگه که م جی هیشت، ههروه ها بازار و به رازه کان و ئاوه پوکانش تاکو به تنیا گه یشتمه میرگه که، قه لا په شه که به رز به سهر گرده که وه له پېشم بوو. له لیوار ئاوه که دانیشتم و ددانه کانم جپر کرده وه نه متوانی بیر له جهسته ی کیشان نه که مه وه. که له وئی ده یانخوارد. هه مان شتی به رامبه ر ده که ن که به رامبه ر به باو کم کردیان. ورگیان هه لدری و بیه یز و بیتاقهت به جییان هیشت تاکو توشی نه خووشی سیل بوو، له سه ر زه وی نه خووشخانه یه کی ده ولته تی مرد.

له چاوه پوانی دکتوری کدا بوو که بیته و ببینی چۆن خوینی هه لده هینایه وه به سه ر ئه م دیوار و ئه و دیواردا!

دهنگی شلپه ی ئاوه ات. گامیشیکی ئاوی که به گولی لیلی داپوشرابوو سه ری به رز کرده وه و ته ماشای کرد. بالنده یه ک له سه ر یه ک پی وه ستابوو ته ماشای ده کردم. به ناو ئاوه که دا پویشتم تاکو ئاوه که به رز بووه وه بۆ لای ملم، به مه له کردن پویشتم گولّه لؤتس و لیلیه کانم تیپه پاند، ئه و به رده شه شم تیپه پاند که له قه لاکه وه که وتبوونه خواره وه.

مه یموونه کان له سه ر لیواره شکاوه کان کویبوونه وه بۆ سه یرکردنم، ده ستم کرد به هه لگژان و سه رکه وتن به سه ر گرده که دا.

تۆ ئاگاداری خووشه ویستی منیت بۆ شیعر. به تایبهت چوار شاعیره ئیسلامه که که هه میشه به مه زنترین ددانیان پیا دا نزاهه، ئیقبال یه کی که له و چوار شاعیره به رزانه که ده شیعی نایابی نووسیوه، خۆی وه کو شه یتان هیناوه ته پېش چاو. به رامبه ر به مافه کانی هه ستاوه ته سه رپې، کاتیک که خودا ویستویه تی که له گایی به سه ردا بکات.

به پینی قسه ی ئیسلامه کان، شه یتانه.

تەنھا جارېك خاوەنى خودا بوو، ئەو كاتەى كە لەگەڵیدا چوو شەپەرەو تەكو
بۆ ھەميشە سەربەخۆى وەرگرت .

لەو كاتەوەى كە شەپرى مېشك ھەبوو لەنيوان شەيتان و خودادا، ئەمە
ئەو ھەيە كە ئىقبال نووسىويەتى . بە تەواوى وشەكانى ھۆنراو ھەم بىر
نايەتەو

بەلام شتێكى لەم جۆرەيە .

خودا دەلێت: من بەھيزم و گەرەم، ئێو دووبارە دەبنەو خزمەتكارم
شەيتان دەلێت: ھا!

شەيتانىيەكانى ئىقبالم بىر دیتەو ھەموو ئەو جارائەى كە لەژێركرستالە
كەى خۆمدا پال دەكەوم، بىر لەو وینە و شپو ڕەشە بچووك دەكەمەو كە
بە جلى يەكپۆشى تەرەو بە قەلاكەدا ھەلدەگژێ بۆ دەروازەى قەلا ڕەشەكە .
ئىستا لەوئ وەستاو، پىيەكى لەسەر لىواری قەلا ڕەشەكەيە كە دەورە
دراو بە كۆمەلێ مەيموونى سەرسوورھينەر . بەرز لە ئاسمانى شىنى
خودا، ناو لەپى كردووەتەو بەسەر تەختاييەكانى ژىرى . لامانگار پيشانى
پياويكى بچووك دەدا . كە جۆگەلەيەكى بچووك لە گەنگە، جگە لەو شتانەى
تر كە لەوئەيە .

مليۆنيك لەو گوندانە، بليۆنيك لەو خەلكانە، خودا لەم پياو بچووك
دەپرسى:

ئاي ئەمانە ھەموو مەزن نين . ئاي ھەموو ئەمانە سەرسوورھينەر نين؟ ئەمانە
ھەموو ناياب نين، ئاي سوپاسگوزار نيت كە ببيتە خزمەتكارم؟

پاشان ئەم پیاوه بچووکە پەشە دەبینم لە جلی تەپری خاکیدا دەله‌رزى وەکو
ئەوێ که لە تورپەبیدا شىت بوویت، پىش ئەوێ که تەسلىم بە خودای
خاوەندەسەلات بىت

ئامازەى سوپاسى کرد بۆ خولقاندنى دنیا و ئەم پىگە تايبەتە لە جياتى
هەموو پىگەيەکی تر. که لەوانەبوو بخولقايە، پیاوه بچووکە که دەبینم لە
جلی خاکیدا تف لە خودا دەکات دووبارە و دووبارە،
وەکو بینینی پەروانەکانی پانکەيەک که دووبارە و دووبارە تيشکی
رووناکییە که لەتەت بکەن.

* * *

داوی نیو کاتزمیر. کاتیک که بە گرده‌که‌دا دەهاتمه خوارووه یەکسەر چووم
بۆ کۆشکە‌که‌ی لەقلەق، بە‌پىز ئاشۆک و پىنکی خان چاوه‌پىم بوون لای
هۆنداستیکە

پىنکی خان هاواری کرد بە سەرما " لە کوئى بوويت شۆفیر چاوه‌پىمان
دەکردیت "

بە زەرده‌خە‌نە‌يە‌که‌وه گۆتم "بمبوره خانم "

"من زۆر داوای لى‌بوردن دەکه‌م "

"دلّت هەبئى پىنکی ئەو چووبوو بۆ بینینی خىزانە‌که‌ی، دەزانیت خە‌لکی
تاریکی چە‌ند نزیکن لە خىزانە‌کانیانە‌وه ."

کوسوم و پوروم لۆتۆ و هه موو ژنه کان له لایه کی رینگه که وه ستابوون کاتیکی که به ئۆتۆمۆبیله که رهت ده بووین. تاسابوون و چاویان زهق بیوووه له وهی که نه گه رابووومه وه بۆ داوای لیبوردن لییان، کوسومم بینی زۆر به رقه وه مشتی توند کردبوو به رامبه رم.

به توندی پیم نا به گازی ئۆتۆمۆبیله که دا و هه موویانم جی هیشته.

چووین بۆ گۆرپه پانی بازار، سه ییریکی چایخانه که م کرد.

مرۆقه جالجالۆکه کان له سه ر میزه کان کاریان ده کرد. عه ره بانچییه کان رپیک ریز ببوون له پشته وه. پاسکیلسواره کان به پۆسته ری فیلمی رۆژانه وه له لایه کی تری رپوباره که وه ده سوورانه وه.

ئۆتۆمۆبیله که م به ناو سه وزایی و داره کاندا لیخوری هه روه ها به لای

گامیشه کاندا که له ناو میترگه قوراوییه کاندا بوون. هه روه ها به لای داره

چرپه کان و کیلگه کان و داری گویزه مند و دارمۆز و نیم و هه نجیر و

بنگالییه کاندا رهت بووین. رهت بووین به لای گیاکیۆییه کاندا و له نیوانیاندا

ده موچاوی گامیشه کان ده بینران له وئ که پیساییان ده کرد.

کورپیک به نیوه رپووتی گامیشیکی لیده خوری له لایه کی رینگه که وه که ئیمه ی

بینی دهستی به رز کرده وه و هاواری کرد و دلخۆشی خۆی نیشان دا، منیش

ده مویست هاوار بکه م و وه لآمی هاواره که ی بده مه وه:

به لئ منیش هه مان هه ستم هه یه . هه رگیز ناگه رپمه وه بۆ ئه وئ!

ده توانی ئیستا قسه بکه یت ئاشۆک؟ ده توانی وه لآمی پرسیاره کانم

بده یته وه؟ باشه سه یرکه پینکی به راستی وام ده زانی که دوو مانگم پئ

ده چیت به لام هند زور گوړاوه . زور شتی زیاتر هه یه که ده توانم لیره بیانکه م
وهک له نیویورک .

نا وانییه به راستی ، نا ، ئیستا له هند شته کان گوړاون ، ئه م شوینه له ده
سالدا وهکو ئه مریکای لئ دیت . هه روه ها ئیره م پی خوشتره .

لیره که سانیک هه ن خزمه تمان ده که ن ، شوڤیره کانمان ، چاودیره کانمان ،
ئه وانه ی که ده مانشیلن ، کوا له نیویورک که سیکت بو ده دوزریتته وه که
پسکیتی شیرین و چات بو بینیت کاتیک که هیشتا له ناو پیخه فه که ت پال
که وتوویت . وهکو ئه وه ی که رامبا هادور بو ئیمه ی ده کات ، خوت ده زانیت
سی ساله له ناو خیزانه که مانه . به خزمه تکار بانگی ده که یین به لام بووه به
به شیک له خیزانه که مان ، باوکم ئه م نیپالییه ی دوزییه وه به دنبا دا
ده سوورپایه وه و ده مانچه یه کیش به ده ستییه وه و ده یگوت ...
له نا کاو یتکا له قسه کردن که وت . " تیگه یشتی پینکی؟ " . " چی؟ "
بینیت شوڤیره که چی کرد؟ دلّم له لیدان که وت ، نازانم چیم کرد ، کردم و
به س .

به پریز ئاشوک داچه مایه وه بو پیشه وه و گوتی " شوڤیر تو ده ست له چاوت دا
وا نییه؟ " " به لئ گه وره م "
پینکی نه تبینی په رستگه که مان تیپه راند .

به پریز ئاشوک ئاماره ی بو مناره که کرد که له شیوه ی **هه رهمی** بو
که وینه ی ماری پیچاوپیچی ره شی له سه ر بوو کاتیک که جیمان هیشت
" بو یه شوڤیره که ... "

دهستی له شانم دا . ناوت چییه ؟ بالرام
دهستی نایه سه ر چاوی وهکو نیشانه یه ک بو ریژگرتن ، که واته تو بالرامی .
لا دیبیه کان له تاریکی زور په یوه ستن به ئایینه وه .

لەو دەچوو بووبمە جی سەرنجیان دووبارە دواى چرکەيەک پەنجەم
خستەو سەر چاوم. شۆفیر ئەمە لەبەر چی؟ هیچ پەرستگەيەک لەم ناو
نابینم."

ئۆ... بەرپۆزم بە لای دارێکدا تێپەڕین کە پێزی هەیه لامان منیش پێزگرتنى
خۆم پێ راگەیاندا.

گویت لێ بوو؟ ئەمان پێزی سرووشت دەگرن، شتیکی جوانە، وا نییه؟
هەردووکیان چاوه‌کانیان دەکردەووە کە بە لای هەر دارێک یان پەرستگەيەکدا
دەپۆشتین تەماشای منیان دەکرد کە تا چەند کاردانەووی هەیه لەسەر
بیروباوەرەم، بە دنیاییه‌وه نیشانم دەدا هەر لە دەستیکردنەو بە دەستان
لە چاوم و ملم و ئێسکەکانی خوار ملم و هەتا گۆی و گۆی مەمکەکانم.
بپوایان بەو هینا کە من ئاییندارترین خزمەتکاری سەر زەویم (دەبخۆ
رامپرساد!)

پێگەکەمان بۆ دێباد بەر بەست کرابوو. لەسەر پێگەکە ئۆتۆمۆبیلیکی
باره‌لگر وه‌ستابوو، پێبوو لە پیاو شریتی سووریان بەستبوو بە سەریانەو
و هاواریان دەکرد و هوتافیان دەدا.

هەستن دژ بە ساماندارەکان! پالپشتی سۆشیاالیستە مەزنەکان بن.
خاوه‌نسامانەکان وه‌دەرنێن! هەر لەو کاتەدا ئۆتۆمۆبیلیکی تر تێپەری.
پیاوه‌کانی ناوی شریتی سەوزیان بەستبوو بە سەریانەو هاواریان دەکرد
بەسەر ئۆتۆمۆبیلەکەى تردا. خەریک بوو شەڕ دەست پێ بکات.

پينكى خان به دهنگيكي بهرز پرسیتی چی له ئارادايه؟ گوتی ئارامبه
هه موو شته كه ئه وهیه كه كاتی هه لئژاردنه .
بۆ ئه وهی باسی ئه و هه موو هه رایه ی ناو ئۆتۆمۆبیله كه ت بۆ بکه م كه بۆچی
بوو ده بێ باسی دیموكراتییه ت به ته وای بۆ بکه م .
شتیك كه من ئاگادارم، ئیوه ی چینی زۆر پێی ئاشنا نین،
به لām ئه وهیه ده بێ چاوه رپێ سبه نی بکه ی، ئه ی خاوه نشكۆ .
٢:٤٤ ی به یانییه .

ئه م كاته كاتی شكستخواردووه كانه، ئه وانه ی خویان به ماده
هۆشبه ره كانه وه گرتووه و خاوه نكاره كان كه برپه رپشتی بانگه لۆرن .
چواره م به یانی

بۆ نووسینگه ی ...

چیتر پئویستمان به م په سمیاته نییه وا نییه به پێز جیاباوا؟
ئێستا به كتر ده ناسین و كاتیشمان نییه، به پێز سه رۆكوه زیران .
ئه مرۆ دانیشته كه مان كورت ده بێت - گویم له پرۆگرامیكی رادیۆ ده گرت
ده رباره ی پیاویك به ناوی كاسترۆوه سامانداره كانی وه در نا له ولاته كه ی
و خه لکی ئازاد كرد .

حه زم له گوێگرته له و پرۆگرامانه ی كه باسی پیاوی مه زن ده كات .
ده مویست زیاتر بزانه م ده رباره ی ئه و كاسترۆیه . به لām له بهر تۆ رادیۆكه م
كوژانده وه

هه ر له و شوێنه وه ده ست پێ ده كه مه وه كه وه ستاین .

ئۆه دیموكراتی!

به پریز سه رۆکوه زیران ئه و نامیلکه بچوکه ی که سه رۆکوه زیران ده یکاته دیاریت به دلنیا بییه وه به شیک ی گه وره ی تیدا یه له سه ر مه زنی دیموکراتییه ت له هند .

ئه و دیمه نه ئیلهام به خشه ی ملیاریک له مرۆف که به شداری له هه لباژاردن ده که ن بۆ ئه وه ی برپاری داها توویان بده ن، به ئازادی ته وا وه مافی به شداری کردنی ته واویان هه یه .

پیاوه پیستزهد و لاوازه کان سه ره رای سه رکه وتنتان له بواری ئاوه پۆ و ئاوی پاکی خواردنه وه ی ته ندروست و مه دالیای ئالتوونی ئۆلۆمپی، هیشتا خاوه نی دیموکراتی نین . که سانیک ی سیاسی راشکاوانه ده یانگوت ئه وه یه هۆی سه رکه وتنی هندییه کان به سه رتاندا: له وانه یه ئاوه پۆمان نه بیته ، ئاوی خواردنه وه مان نه بیته مه دالیای ئالتوونی ئۆله مییمان نه بیته به لام به دلنیا بییه وه خاوه نی دیموکراتین .

ئه گه ر من ولاتم بنیات بنایه پیش هه موو شتیگ بۆری ئاوه پۆم داده نا دوا ی ئه وه ش دیموکراتی دوا ییش ده چووم نامیلکه و په یکه ری گاندیم پیشکه ش به خه لک ده کرد .

به لام من چی ده زانم؟ من ته نها خوینرپریژیکم!

هیچ کیشه یه کم له گه ل دیموکراتییه تدا نییه به پریز جیاباوا .

من زۆر قه رزاری دیموکراتیم ته نانه ت له میژووی له دایکبونی شمدا . له راستیدا ئه مه ده گه ریته وه بۆ ئه و پۆزانه ی که خه لوزم ورد ده کرد و میزه کانم ده سپییه وه له چایخانه که ی لاکسمانگار .

چه پله‌یه‌ک لیدرا له لای پۆرتریته‌که‌ی گاندییه‌وه، پیره‌می‌ردی خاوه‌نی
چایخانه‌که هاواری کرد به‌سه‌ر کرێکاره‌کاندا، خه‌ریکی هه‌رچییه‌کن وازی لئ
بی‌نن و به‌ پئی بکه‌ون بۆ قوتا‌بخانه .

له‌وئ پیاویک به‌ جلی یه‌کیۆشه‌وه له‌سه‌ر کورسی مامۆستا دانیشتبوو له‌ناو
پۆله‌که‌دا. په‌راویکی درێژ و پینووسیکی ره‌شی پئی بوو، دوو پرسیا‌ری له
هه‌موو که‌سی ده‌کرد .

"ناو"

"بال‌رام هه‌ل‌واچی "

"ته‌مه‌ن"

"نازانم "

"می‌ژووی له‌دایکبوونت نییه‌؟"

" نه‌خه‌یر گه‌وره‌م دایک و باوکم دیارییان نه‌کردوووه ."

ته‌ماشایه‌کی کردم و گو‌تی "وا بزانه‌م تۆ هه‌ژده‌ی، وا بزانه‌م ئه‌م‌پۆ بووی به
هه‌ژده له‌وانه‌یه بیره‌ت چووبه‌ته‌وه وا نییه‌؟"

کرپنۆشم بۆ برد "پاسته‌ گه‌وره‌م بیرم چووه‌ته‌وه ئه‌م‌پۆ پۆژی له‌دایکبوونم
بوو."

"کورپی باش"

ئه‌وه‌ی له‌ په‌راوه‌که‌ی نووسی و پئی گوتم که‌ بپۆم .
دوا‌یی پۆژی له‌دایکبوونم له‌ حوکومه‌ته‌وه زانی .

دهبئ ههژده بم هه موو ئهوانه ی که له چایخانه کهین دهبئ هه هه موو ههژده بین، ته مهنی یاسایی بۆ دهنگان .

هه لئژاردن به رپوه چوو، خاوهن چایخانه که پیشتر ئیمه ی فرۆشتبوو، په نجه مۆری هکانمانی فرۆشتبوو. په نجه مۆره مه ره که باوییه کانی که سه نه خوینده واره کان که له سه ر په پاره کان نیشانه ی دهنگانیان بوو، له یه کیک له کپاره کان گوئیستی ئه وه بووم. ئه وه ده بوو هه لئژاردنیکی داخراو بیت. نرخیکی باشی ده ست کهوت له لایه ن پارت ه سۆشیالیسته مه زنه کانه وه به رامبه ر به فرۆشتنی هه ر یه ک له ئیمه .

سۆشیالیسته مه زنه کان بوون به سه رۆکی "تاریکی" له م هه لئژاردنه وه بۆ ده سالی تر.

هیمای پارت ه که یان دوو ده ست بوو له ناو که له پچه یه کی شکاودا، هیمایه بۆ ئه وه ی که خه لکی هه ژار جیگه به خه لکی ده وله مه ند له ق ده کات. به ستینسلی ره ش **وینه ی له به رگیرابووه وه**، به سه ر هه موو دیواره حوکومیه کانی تاریکییه وه بوو.

به شیک له کپاران ی چایخانه که ده یانگوت سۆشیالیستی مه زن وه کو پیاوی باش ده ستی پئ کرد.

هاتبوو کاری پاککردنه وه بکات به لام قورپی گه نگی دایک هه لیمزی. به شیکی تر ده یانگوت به پیسی ده ستی پئ کرد، هه موو که سیکیان خه له تاند به لام دواپی ده رکهوت که بۆچی بوو. به هه رحال که یسه که هه رچی چۆنیک بوویت، کهس ناتوانیت ده سه لاتیان لئ وه رگریته وه .. ئه وان له تاریکی

رۆلیان دەبینی، ھەلبژاردن دواى ھەلبژاردن دەیانبردەو، بەلام رۆلیان بەرەو لاوازبوون چوو.

کۆى نەوهدوسى کەیسى تاوان دەبینى لە نیوانیاندا کوشتن، دەستدریژی سیکسى، دزی گەرە، چەک پفاندن، گەوادى و زۆرى تر وەکو تاوانى بچووک دژ بە سۆشیاالیستە مەزنەکان و سەرۆکەکان لە حالى حازردا.

کانتیک کە دادوەر بپاریئ دەربکات لە تاریكى، ئاسان نییە ئیدانەى بکەیت. سى تاوان پراگەیاندرائىستا سى لە وەزیرەکان لە بەندیخانەن بەلام ھەر وەزیرن! سۆشیاالیستى مەزن بۆخۆى گوتى کە یەک بلیۆن رپوویى ی لە تاریكى دزیو و پەوانەى ژمارە بانکییەکەى کردوو لە ولاتیکى بچووکى جوانى ئەوروپى پەرە بەشەرى سپى و پارەى پەش.

رۆژى ھەلبژاردن دانرا و لە رادیۆ بلأو کرایەو.

گەرم و تاى ھەلبژاردن دیسان بلأو بوووە ئەمانە سى پەتاى سەرەکیى ئەم

ولاتەن بەرپۆرم: تافیفۆئید و کۆلیرا و تاى ھەلبژاردن. ئەمەى دوایینیان

خراپترینیان، وا لە خەلک دەکات شتیک بلیت و بلیتەو کە پۆویست بە

گوتن ناکات. لەو دەچوو کە دوژمنى گەرە سۆشیاالیستەکان لەم

ھەلبژاردنەدا بەھیزتر بن وەک لەوہى پۆشو. نامیلکەیان دەردەکرد و

دەچوونە ناو پاس و ئۆتۆمۆبیلە بارەھەنگرەکانەو بە مایکروۆفۆن پرایندەگەیان

کە ھەرەسیان پۆ دەھینن، پووبارى گەنگە پرا دەمالن و ئەوانەى کە لە

تاریکیدا دەژین دەریاز دەبن بەرەو پووناکى.

لە چایخانەکە قسەلۆکى پەق زیادى دەکرد. خەلکى ئەوئ بەدەم چا

تیکدانەو مەشتومریان لەسەر ھەمان شت بوو دووبارە و دووبارە. ئایا

ئەمجارە بە دەستی دەھینن؟ ئایا ھەرەس بە گەرە سۆشیاالیستەکان دەھینن؟ سەرکەوتن بە دەست دینن لە ھەلبژاردندا؟ ئایا پارەى تەواویان کۆ کردوو تەوہ بۆ خۆیان، بەرتیلی تەواویان داوہ بە پیاوانی پۆلیس، پەنجەمۆری تەواویان کریوہ بۆ خۆیان. وەکو مشتومپی خەسینراوہکان دەریارەى ھونەری خۆشەویستی، دەنگدەرەکان مشتومریان بوو لە سەر ھەلبژاردن لە لاکسمانگار. بەیانینیکیان پۆلیسیکم بینی بە فلچەپەکی سوور دروشمی لەسەر دیواری پەرستگە دەنووسی.

ئایا شەقامی باش و ئاوی پاک و نەخۆشخانەى باشتان دەوێت؟ کەواتە دەنگ بەدەن بە گەرە سۆشیاالیستەکان!

چەندان سال بوو گریبەستى لەنیوان خاوەنکارەکان و سۆشیاالیستە مەزنەکاندا ھەبوو، ھەرچی کەسیک کە لە گوندەکەدا بوو، بەوہى دەزانی بەلام ئەمسال شتیکی ھەلە ھەبوو لە گریبەستەکەدا ھەرچوار نازەلەکە پەییوہست بوون بە یەکەوہ پارتیکیان بۆ خۆیان دامەزنان لە خوار ھوتافەکەوہ کە پۆلیسەکە نووسیویەتى، نوسرابوو: سۆشیاالیستە پیشکەوتوخوازەکانى سەراپای ھندستان (کۆمەلەى لینینییەکان)

ئەوہ ناوی پارتی خاوەنکارەکان بوو. چەند ھەفتەپەک بەر لە ھەلبژاردن ئۆتۆمۆبیلە بارەنگرەکان سەر و خواری شەقامەکانى لاکسمانگاریان پیس کرد.

پرپوو لە کورپی گەنج، مایکروفۆنیان بە دەستەوہ " ھەستە سەرپی بەرامبەر بە ساماندەرەکان!"

فيجھى، شوڧيىرى ئۆتۆمۆبىلى بارھەلگىر، ھەمىشە لەسەر يەككىك لەو ئۆتۆمۆبىلە بارھەلگىرانە بوو، ئىشە كۆنەكەي جى ھىشتىبوو پەيوەست ببوو بە سىياسەتەو، فيجھى ئاواھا بوو. ھەرچى جارى بىنيناياھ شىتىكى باشترى دەکرد، بۆخۆى سىياسىيانە لە دايك ببوو. شىرىتىكى سوورى دەبەست بە ناوچەوانىيەو، بۆ ئەوھى وا نىشان دا كە يەككىكە لە لايەنگرانى گەورە سۆشالىستەكان. ھەموو بەيانىيەك لە بەردەم چايخانەكە وتارى دەخوئىدەو. ساماندارەكان ئۆتۆمۆبىلە بارھەلگىرەكانيان پىر دەکرد لە لايەنگرانى خۆيان و دەيانھىتان بۆ تۆلەسەندەنەو، لەناو ئەو ئۆتۆمۆبىلە بارھەلگىرانە پىاوەكان ھاواريان دەکرد:

" شەقامەكان! ئاوا! نەخۆشخانەكان! دەنگ مەدەن بە گەورە سۆشالىستەكان!"

ھەفتەيەك بەر لە ھەلبىژاردن ھەردوو لاوازيان ھىنا لە ناردنى ئۆتۆمۆبىلە بارھەلگىرەكان. كاتىك كە مېزەكانم پاك دەكردەو گويىيىستى ئەو دەبووم كە چى پىووى دابوو.

ئازەلەكان خەلەتاندەنەكانيان سەرى گرت. سۆشالىستە مەزەنەكان پازى بوون كە گىزىبەستىكىان لەگەلدا بكەن.

فيجھى كىرتۆشى بۆ لەقلەق برد و دەستى لە پىيى دا لە بەردەم چايخانەكە و لە بەردەم كۆمەللىكى زۆر لە خەلك. لەو دەچوو كە ھەرچى مەملەتتىيەك كە ھەيانبوو پىنە كرايىت، لەقلەق بە سەرۆكى لقيك لە پارتى سۆشالىستە مەزەنەكان ناو برا لەلاكسمانگار، فيچەبىش وەكو جىگىرى.

قه‌شەى ھندۆسىيەكان ئاھەنگى گىپرا بە نوپژکردنى تايەت بۆ بە سەرکەوتن گەيشتنى سۆشپالىستە مەزنەكان. لە بەردەم پەرسنگەكە گۆشتى مەر و برىانى دابەش كرا لەناو قاپى كەغەزىن. ئىوارەكەشى خواردنەوہى سەرخۆشكەرى ناپاساىى ئەدرا بە ھەموو كەسىك بە خۆراپى .
بۆ بەيانىيەكەى پىاوانى پۆلىس تەپوتۆزىكى زۆريان ھىنا و ھاتن بۆ ناو لادىكە، يەككە لە پىاوانى پۆلىس لەناو بازارپ زانىارىي ھەلبژاردنەكەى خويىندەوہ .

ھەرچىيەك كرا لەپىناو بەرژەوہندى ئىمەدا، كرا. دوژمنى گەورە سۆشپالىستەكان ھەول دەدەن ھەلبژاردن لە ئىمەى ھەژار بدزن و دوورمان بخەنەوہ لە ھىز و دەسەلات و گەرانەوہى كۆت و زنجىر بۆ دەستەكانمان كە گەورە سۆشپالىستەكان لايان بردبوو، ئايا ئىمە لەوہ تىدەگەين؟ دوايىش پىاوانى پۆلىس ئەوييان بەجئ ھىشت بە ھەورى لە تۆزوخۆلەوہ .
شەويكىيان باوكم پىي گوتم " ھەمىشە ھەر وا بووہ"
دوانزە ھەلبژاردنم بىنيوہ، پىنجى گشتى، پىنجى دەولەتى، دووى ناوخۆيى، ھەر دوانزە جارەكە كەسىكى تر چووہ دەنگى بۆم داوہ .
بىستوومە كەسانى ترى لە ھندستانەكەى تر خويان دەنگ بۆخويان دەدەن، ئەمە زىادەرپۆيى نىيە؟

لە رۆژى دەنگداندا پىاويك شىت بوو .
ھەموو جارپك ئەمە رپوو دەدا. لە ھەموو ھەلبژاردنىك لە تارىكى، يەككە لە برادەرەكانى باوكم تاكو ئەو كاتە پشنگوئى خرابوو .
پىاويكى بچووك و لاواز و رەنگ تۆخ و تارىك بوو، دەورى گىرابوو بە كۆمەلىك عەرەبانچى، يەككە لەوانە باوكم بوو. ھەوليان دەدا كە قايلى

بکەن خۆی دەنگ بۆ خۆی بۆ، بەبێ ئەوەی بپروای تەواویشی بەو هەبیت،
پێشتر بینیبووین شتی لەو جۆرە پروی دابوو بەلام ئەمجارەیان نەیان دەتوانی
متمانە بە دەست بێن. جارنایار تەنانەت لە شوێنیک وەکو لاکسمانگار
تیشکیک لە پروناکی خۆرەکە ئەو نۆوئەندە دەبێ. ئەو هەموو پۆستەر و
وتار و هوتافانە سەر دیوارەکان لەوانە یە بچنە ناو میشکی مرۆفەو.
خۆی و ناساند کە هاونیشتمانن یەکی دیموکراسییە لە هند و دەیه ویت
دەنگەکی بژمێردرێ. عەرەبانچیەکە ئەوەی بە دەست هێنا، دانی بەو دا نا
کە خۆی لە تاریکی پزگار کرد، (ئەوەی ویستی بە دەستی هێنا).
یەکسەر دەستی کرد بە پڕیشتن بەرەو ژووری دەنگدان لەناو قوتابخانەکە
هاواری کرد دەبوو هەستمە سەرپێ بۆ دەوڵەمەندەکان، وا نییە؟... ئەو
نییە کە هەمیشە پێمانی دەلێن و دەلێنەو؟"
کانیک کە گەیشتە ئەو ئایەنگریکی سۆشیالیستە مەزنەکان تۆماری
دەنگەکانی لە دەرەو داناو بوو لەسەر تەختە یەکی پەش
٢٣٤١ دەنگ تۆمار کرابوو. هەموو کەسێ دەنگی دابوو بە سۆشیالیستە
مەزنەکان. قیجە ی شۆفیری تۆتۆمۆبیلە بارهەلگرەکە لەسەر پە یژەکە
وەستابوو. بە چەکوش سمبولی سۆشیالیستە مەزنەکانی دادەکو تی لەسەر
دیوارەکە (سمبولی دوو دەست کۆت و زنجیریان شکاندبوو)
هوتافی سەر لافیتەکە دە یگوت:
پیرۆزیایی لە سۆشیالیستە مەزنەکان دەکەین
بۆ سەرکەوتنی یە کجاری لە لاکسمانگار!

قيجەى ھەر كە عەرەبانچىيەكەى بىنى، چەكوش و بزمار و لافىتەكەى
بەردايەوہ .

ئەوہ تۆ چى دەكەيت لىرە؟

ھاوارى كردهوہ دەنگ دەدەم، ئەمپۆ ھەلبژاردن نىيە؟

دلىنيا نىم لەوہى دواتر چى پووى دا، ھەرچەندە چەند پىيەك دور بووم، لە
پشتيانەوہ كۆمەلىكى زۆر لە خەلك كۆ ببوونەوہ بۆ ئەوہى لە دورەوہ
سەيرى بكەن. بەلام كاتىك پۇليس ھىرشى ھىنا بۆمان، ئاورمان دايەوہ و
ھەموو پامان كرد، نەمانبىنى چىيان لەو پياوہ ئازا و شىتە كرد.
پۆژى دواتر لەو بارەوہ بىستم.

خۆم خەرىك كردهوہ كە گوايە پەلەى سەر مېزەكە دەسپرم.

قيجەى و پۇلىستىك، پياوہ عەرەبانچىيەكەيان دابوو بە زەويدا، دەستيان
كردبوو بە لىدانى بە دارەكانى دەستيان لىيان دابوو. فرپيان دابوو، ھەر
جارەى يەككىيان بەر شەقى دابوو، قيجەى لىي دابوو، پۇلىسەكەش سەرى
پان كردبووہوہ، ديسان دووبارە قيجەى لىي دابوو دواى ماوہيەك گيانى لە
بەرگى كەوتبوو. بەردەوام ببوون لە پانكردنەوہى سەرى تاكو پانيان
كردبووہوہ بە زەويەكەوہ .

ئەگەر بۆ ساتىك بگەرپمەوہ بۆ پۇستەرى داواكراو خاوەنشكۆ، ھىچ لارىم
لەوہ نابىت كە پىم بلين تاوانبار، ئەوہ حەقىقەتە من گوناھبارم، لە
مروفايەتى كەوتووم. لە لايەن پۇلىسەوہ بە بكوژ ناوژەد دەكرىم!

چ گالته جارپىيەكە!

لە سەردانىت بۆ ھندستان ئەم يادەوہرىيە بچووكەت دەدەمى بۆ ئەوہى لاي
خۆت بىھيلىتەوہ .

بالرام حەلۆچى پياويكى شاراوه، هەلاتوو، شوپنى ژيانى ناديار لاي

پۆليس، ئەمە راستە؟ ها!

پۆليس بە تەواوى دەزانى لە كوئى بىمۆزىتەوه.

لە ژورە بچووكەكانى دەنگداندا دەمدۆزىنەوه كە دلسۆزانە دەنگ دەدەم لە هەلبژاردندا.

لە ژورە بچووكەكانى دەنگدان لە قوتابخانەى لاکسمانگار لە ناوچەى گايە.

هەر وەكو لە هەموو هەلبژاردنە گشتىيەكاندا لە ويلايەتەكان و هەلبژاردنى

ناوخۆ کردوومه لەو كاتەوهى كە پيم ناوئەتە ناو هەژدە سالييهوه، من

بەوهفاترين دەنگدەرى هنديم، تاكو ئيستايش ناو ژورە بچووكەكانى دەنگدانم نەبينەوه.

سەرەپاي ئەوهى كە بەم زووانە دەنگدان كۆتايى ديت لە دنباد. ژيان

بەردەوامە لەناو ديواره بەرزەكانى مالهەكى لەقلەق.

كە پييهكانى داگرته ناو ئاوه گەرمەكەوه، هەناسەيهكى هەلكيشا،

يارىيهكانى كريك و پيشە هەر بەردەوام بوون لە دەورى.

ئەمەكدارانە هەردوو سەگە پۆمەرینیيهكانم شۆرى و پاكیانم کردەوه.

پۆڭيكيان دەموچاويكى ناسراو دەرکەوت لە دەرگاگەوه، فيجەى شۆفيري

پاس لە لاکسمانگار.

ئەمجارەيان پالەوانى منداليم يەكپۆشيكى تازەى لەبەر بوو سەرتاپا سپى

پۆشيبوو. كلالوى سپى نەهرۆى لە سەر نابوو.

موستيلەى ئالتوونى پتەوى کردبووه هەشت پەنجەى دەستىيهوه!

خزمەتگوزارى گشتى باش بوون بۆى. لاي دەرگاگە وهستابووم و چاوهپریم

دهكرد. له قلهق بۆخۆى هاته دهره وه بۆ بينىنى قيجهى. كړنوشى بۆ برد.

ساماندار كړنوش بۆ كورپى به رازه وان ده بات، سه مه رهى ديموكراتىيه!
دوو پوژ دواى ئه وه گه وره سؤشيا لىستىك هات بۆ ماله كهى، هه موو
ئهدامانى ماله كه ماندوو بوون به ميوانه وه.

به پړيز ئاشوك لاي دهرگا كه وه ستابوو به گولتىكى باز نه يى ملوانكهى
ياسمينه وه چاوه پړى ده كرد له تهنىشت براكهى و باوكى.

ئؤنؤمؤبىلىك گه يشته به رده رگا كه، دهرگا كه كرايه وه دهموچاوى دهر كه وت كه
ملىؤنؤى جار بۆ هه لبراردن پؤسته ره كه يم بينىبوو له و كاته وهى كه كورپىكى
هه رزه كار بووم، دوو پوومه تى هه لئؤقاوم بينى، قزىكى سپى له شىوهى
درك، گوا رهى ئالئونوى پته و.

قيجهى شرىته سوره كهى به ستىبوو به ناوچه وانىيه وه، ئالايه كى هه لگرتىبوو
هيمى كؤت و زنجيره شكاهه كهى له سه ر بوو، هاوارى ده كرد بژى گه وره
سؤشيا لىسته كان.

پياوه مه زنه كه هه ردوو ناوله پى ده ستى به رامبه ر يه ك داناو، كړنوشى برد بۆ
هه موو ئه وانهى كه له ده ورى بوون. هه مان دهموچاوى سياسى و گه وره كانى
هندى هه بوو. ئه و دهموچاوه ئاشتىخواز بوو پړى ده گوت توش له به لا به
دوور ده بىت ئه گه ر دواى زانسته كانى ئه و خاوه ن دهموچاوه بكه وىت.
هه ر ئه و دهموچاوه ده توانىت شتىكت بۆ ديارى بكات. كه مى له شىوهى
دهموچاوى بگؤرپىت ده زانرى كه ئه وه پىچه وانهى ئاشتىيه وه ده توانىت
چاره نوست ديارى بكات.

به پړيز ناشوك گولۀ بازنه ييه ملوانكه كه ي له ملي پياوه كه ته وزله كه كرد كه له ملي گامپش ده چوو .

له قله ق گوتي ئەمه كورمه تازه له ئەمريكا گهراوه ته وه . گه وړه سؤشيا ليسته كه پروومه تي به پړيز ناشوكي گوشي ، باشه پيويستمان به كورپي زياتره كه بگه پړينه وه و هندستانيكي يه كجار به هيژ بنيات بنيڼ .

دوايي چوونه ژووره وه هه موو ده رگا و په نجه ره كانيان داخست . دواي ماوه يه ك گه وړه سؤشيا ليستي ك به دواي ئەودا ده رچوو ده ره وه بؤ حه وشه كه ، به دواي ئەودا پيره ميږديك دواييش مۆنگؤس . دوا به دواي ئەويش به پړيز ناشوك .

هه و لم دا گويم لييان بيت ، خؤم وا ده رخست كه زه وي ده مالم ، هيواش هيواش نزيك بوومه وه . ده متواني گويم لييان بيت . گه وړه سؤشيا ليسته كه هات ، ته پ ته ب ده ستى دا به شاندا پرسيتي كورم ناوت چپيه ؟

دوايي گوتي خاوه نكاره كانت ده يانه ويټ بيزارم بكن بالرام تو ده لي چي ؟ به پړيز ناشوك به سه رسوورمانه وه سه يري كرد . له قله ق زؤري له خؤي كرد پي بكه نيټ .

"مليؤن و نيويك زؤره به پړيز پيمان خو شه گريبه ستي كمان له گه لدا ببه ستن" سؤشيا ليسته مه زنه كه ده ستى نارازي بووني خؤي جوولانده وه له به رام بهر داواكه يان .

ئيوه ليږه دزييه كي باش ده كهن له كانه حوكووميه كان و به خؤرايي خه لووز ده بن ، ئيوه ئەمه ده كهن چونكه من ليتان گه پراوم كه بيكه ن ، كاتي ك كه ئيوه م بيني خاوه نسامانيكي بچووكي لاديني بوون .

هیناتانم بۆ ئیره، کردتانم بهو کهسهی ئیستا که هه ن. سویند به خودا
سهرپچی بکه ن دهگه پینه وه بۆ نه و لادییه . گوتم ملیون و نیویکی
له عنه تی واته ملیونیک و....

دهبوو بیپرینتته وه به ده م پان جوینه وه و ده مپرپوون و هاتنه خواره وهی ناوی
سوور له ده مییه وه ئاماژه ی ئه وه ی کرد که قاپیکی قوولی بۆ بینم . به په له
چووم بۆ ناو هونداسنیکه بۆ ئه وه ی قاپی تفتیکردنه که ی بۆ بینم .
که به قاپه که وه گه رامه وه به ساردییه وه ئاورپکی له مانگوس دایه وه و گوتی
کوړم قاپه که م بۆ ناگریت؟

مانگوس نه یویست بجوولیت، گه وره سۆشیالیسته که قاپه که ی له ده ستم
وه رگرت و بۆی گرت .

بیبه کوړم، مانگوس بردی، گه وره سۆشیالیسته که سی جار تفی تی کرد .
مانگوس ده سته کانی ده له رزین ده موچاوی له ته ریقیدا رهش هه لگه را .
گه وره سۆشیالیسته که به ده م ده مسرینه وه گوتی سوپاس کوړم پروی
وه رگرترا بۆ لای من و ناوچه وانی خوراند، ئیستا من له کویم؟
به و جوړه بوو، ئه وه لایه نیکی باشی گه وره سۆشیالیسته که بوو .
ئه و سووکایه تی به هه موو گه وره کانمان ده کات، بۆیه به رده وام دهنگی پی
ده دهینه وه .

ئه و شه وه دیسان به بیانوی حه وشه گسکدانه وه نزیک بوومه وه له له قله ق و
کوړه کانی له سه ر کورسی دانیشتبوون و قسه یان ده کرد، په رداخه کانیان به
ده ستیانه وه پر له خواردنه وه یه کی زه رد .
پیره میرده که سه ری بادا و گوتی:
"پۆیستمان پییه تی ناتوانین ئه وه بکه ین، مووکیش."

"بابه من پیت دهلیم، ئیتر پیویستمان پی نییه، ده توانین یه کسه ر بچین
 بۆ دهلهی، ئیستا له وی خه لک دهناسین."
 "بابه من هاوړام له گه ل مووکیش، نابئ لیگه ریین له وه زیاتر به و جوړه
هه لسوکه وتمان له گه ل بکات، وه کو ئه وهی که ئیمه کو یله ی ئه و بین."
 "بیده ننگه ئاشوک. لیمانگه ری با من و مووکیش گفتوگو له سه ر ئه وه
 بکه ین."

دوو جار زیاتر هه وشه که م گسک دا و گویم گرت. دوا یی ده ستم کرد به
 توند کردنه وهی په تی توپی ریشه که ی پنکی خان و توانیم نزیکتر بیه وه
 لییان.

به لام چاوه گوماناوییه کانی نیپالی وه ده ری نام "برۆ له ژووره که ت دانیشه
 تا کو ئه و کاته ی سه رۆکه که ت بانگت ده کات."
 "باشه"

پامبه هادور لیم را ما بویه گوتم "زۆر باشه به ریژ."
 (خزمه تکاره کان تووشی سه رسووړمان ده بن، کاتییک که له لایه ن
 خزمه تکاریکی تره وه به به ریژ بانگ بکرین)
 بۆ رۆژی دواتر کاتییک که په دلز و که دلزم وشک ده کرده وه به وشکه ره وه
 دوا ی ئه وهی که به شامپۆ شوشتبویانم پامبا هادور هات و گوئی "هه رگیز
 ده لهیت بینویه؟"
 سه رم جوولاند.

"هه فته یه کی تر به ریژ ئاشوک و پنکی خان ده چن بۆ ده لهی بۆ سی مانگ."

چه مامه وه سهر ئەژتۆ و پرۆوی وشککه ره وه که م کرده پێیه کانی که دل، وام
دهرخت که گوێی نادهمی، ژۆر ئاسایی پرسیم، "بۆ؟"
نیپالی ههردوو شانی هه لته کاند. کێ ده زانیت؟ ئیمه خزمه تکارین و بهس.
شتیکی ده زانی.

"ته نها شوڤیڤرێک ده بن، ئەو شوڤیڤره مانگی سی هه زار پووێ و هه رده گریت،
له ده لهی دهیده نی.

وشککه ره وه که له دهستم که وته خواری.

به راسته؟" سی هه زار پووێ؟

"به لێ."

"گه وره م من ده بن؟"

هه ستام و لێی پارامه وه، "ده توانی وا بکهیت من به بن؟"

به گالته پیکردنه وه و به ده م ئەمدیووئە و دیوکردنی پارە ئاسنه که ی ناو

دهستییه وه و به سه ر لێوه نیپالییه که یه وه گوئی "پامپرساد ده بن،"

مه گه ر...."

"مه گه ر؟"

له گه ل ته فه ته فکردن به پارە ئاسنینه کانی ناو دهستییه وه

پینج هه زار پووێ بۆ ئەوه ی به له قله ق بلێی من ئەو پیاوهم که ده بیته

ببریم بۆ ده لهی.

"پینج هه زار ئەوه نه پارە له کوێ بینم؟ خیزانه که م هه موو مووچه که م لێ

وه رده گرن!"

"ئۆ، که واته له و حاله ته دا ئەو که سه پامپرساد ده بیته."

ئاماژەى بۆ كە دۆلۆز و پە دۆلۆز كۆرد و گوتى "لەو بېروايە دام تا لە ژياندا ما بىت
 ھەر دەبى سەگە كان پاك بگەيتەوھ ."
 ھەستام ھەردوو كۆنە لووتم دەسووتانەوھ
 ھىشتا ھەر دنيا تاريك بوو
 رامپرساد بە ئاگابوو لەسەر پىخەفەكەى دانىشتبوو .
 لەسەر تەختە دارىك پيازى ورد دەكرد، گويم لىبوو تەق تەق تەق دەنگى
 چەقۆكە دەھات كە لە تەختەكەى دەدا .
 ئەم پيازە نەيتىيەكى ھەيە .
 كاتىك ئەو خەرىكى پيازوردكردن بوو من ھەر بە ئاگابووم .
 لەم چەند رۆژەى رابردوودا تىبىنى چ شتىكى رامپرسادم كۆردبوو؟
 يەك شت، بۆنى ھەناسەى پىس بوو، تەنانەت پىنكى خانىش گلەبى دەكرد .
 لەناكاو واژى لە نانخواردن ھىنا لەگەلماندا . لە ناوھەو و لە دەرەوھەش .
 تەنانەت يەكشەمانىش كە مريشك ھەبوو . رامپرساد رەتى كۆردەوھە كە لەگەل
 ئىمە نان بخوات . دەى گوت نانم خواردوھە يان تىرم .
 بەردەوام بوو لەسەر پيازوردكردن، بەردەوام بووم لە چاودىركردنى . بىرۆكە
 لە سەر بىرۆكەم دادەنا، چاوەرپم دەكرد، دەستى بە رۆيشتن كۆر بۆ لای
 دەرگاى دەرەوھە .
 لەگفتوگۆكۆردنم لەگەل چىشتلىنەرەكە بۆم دەرەكەوت رامپرساد ھەموو
 ئىوارەيەك لە يەك كاتى ديارىكراودا دەچىتە دەرەوھەى مال . دوور بە دوور
 دوای كەوتم . چوھە شوينىك كە ھەرگىز پىشتەر نەمبىنيبوو چەند كۆلاننىكى
 تىپەراند . لە شوينىك لە دەرەوھە ئاورپىكى داىوھە بۆ ئەوھەى دۇنيا بىت لەوھەى
 كە كەس بە دوايەوھە نىيە . بەلەپەلى بوو لە رۆيشتن .

له بهردهم باله خانهیهکی دوونهۆم وهستا که دیوارهکانی به تۆری ئاسن
دهوره درابوو، کرابوو به دوو بهشهوه. پریژیک بۆری پەش له دیوارهکهوه
هاتبوونه دهروه له خوار تۆره ئاسنهکهوه. له بهردهم بۆرییهکدا چه مییهوه،
دهموچاوی شووری، غلغلهی کرد و تفاندیییهوه، نهعلهکانی داکنه.
نهعل و پیلاوهکان ریز کرابوون لهناو بهشه چوارگۆشهکه ئهویش نهعلهکانی
لهوئ داناو چوو له ناو کۆشکهکهوه و دهرگاکی داخست.
دام به ناوچهوانی خۆمدا.

چهند گه مژه بووم! پهمه زانه به درژیایی رۆژ ناتوانن بخۆن و بخۆنهوه،
گه پامهوه بۆ مالهوه نیپالیم بینی لای دهرگاکه وهستابوو، چوکلێ دههینا به
ددانهکانیدا. له داری نیم کردبوویهوه. زۆریه کهسه ههژارهکانی ولاتهکه
بهو چوکلێ دانیان پاک دهکهنهوه،
به پریژ سه رۆکوه زیران.
"فیلمیکم بینی"
"لهعنهتی"

فیلمیکی باشبوو. سه مایهکی زۆری تێدابوو، پالهوانی فیلمهکه موسلمانبوو
ناوی محهمه محهمه د بوو."

" کات به فیرۆ مه ده کوره، ئه گهر ئیشت نییه برۆ ئۆتۆمبیله که پاک بکهوه."
ئهو محهمه د محهمه ده که سیکێ ههژاربوو، راستگۆ و موسلمانیکێ
ئیشکه ریبوو، به لام شتیکی له مائی شهیتان دهویست.

لایهنگری له خاوهنسامانیک دهکرد که موسلمانێ خۆش نه دهویست، تهنها بۆ
ئهوهی کاریکی چنگ بکهوئ و نانی خیزانه برسپیهکی بدات.
ناوی پامپرسادی له خۆی ناوه و دهلیت هندۆسم.

چوكله كه له دهم نيپالى كه وته خواره وه .

دهزانيت چۆن توانيى له و دوخه دهرچيت و رزگارى بيت؟ نيپالى چاوديري
ماله كه بو

متمانەى سه روكه كهى به دست هينابوو به هه موو جوړيك .

دلنيا بوو له رابردوى پامپرساد له و كيشمه كيشه دا .

پيش ئه وهى را بكات ته كنيكيانە يه خه يم گرت .

له دژايه تيكردنى رهوشى خزمه تكار ئه وهى كه له سه ر توپه بيكهى ئه وهى
ئاماژه بكه و دهريخه و بللى "بردمه وه" .

به لام ئه گه ر بته ويئت ئه م شتانه بكه يت ده بيت به شيوه يه ك هه ر بيكه يت،
پاسته ؟

بوپه منيش زلله يه كم لى دا .

له وه به دوا بووم به خزمه تكارى ژماره يه ك له ماله كه دا .

پام كرده وه بو لاي مزگه وته كه، ده بى ئيستا له نويز بوويته وه و پامپرساد
يان محمه د يان ناوه راستيه كهى هه رچييه ك بووييت . له مزگه وته كه هاته
دهر وه له په نجه ره كه وه پيلاوه كانى برد و داي به سه ر زه وييه كه دا و
پييه كانى برد و پييه كانى خسته ناوى و ده ستى كرد به روپشتن .

بينيمى، چاو يكم لى ترووكاند زانيتى كه يارپيه كه ده ستى پى كرده وه .
ئه وهى كه ويستم به چه ند وشه يه ك به ئه نجام گه ياند و گه رامه وه بو
ماله وه .

نيپالى له پشت شيشه ره شه كانه وه سه يرى ده كردم، زنجيرى كليله كانم لى
وه رگرت و خسته م گيرفانمه وه .

قه ميسه كه يم گرت" هه نديك پسكيت و چام بۆ بيينه جله يه كپوشه كانيشتم
دهوي ئه وهى خۆم كۆن بووه .

ئو شه وه له سهر ته خته خه و نووستم . بۆ به يانويه كه ي يه كئ هاته ژووره وه
شوفيري ژماره يه كي پيشوو بوو . بئ ئه وهى وشه يه ك بلئ دهستي كرد به
خۆكۆكرده وه . هه موو شته كانى له ناو كارتۇنيكى بچووك جيى بووه وه .
بيرم ده كرده وه كه چ ژيانئيكى ناخوشى به سهر برد ناوى خوى و ئايينى
خوى شار دووه ته وه ،

هه ر بۆ ئه وهى كه ئيشيكي شوفيري دهست بكه وئيت ، هه روه ها شوفيريكي
باشه ئه وه قسه ي له سهر نييه . هه ميشه له من باشتر بوو . ، به شيكم
ده يويست ئا لي رده ا هه ستم و داواي لي بوردنى لي بكه م و بلئيم پرؤ به به
شوفيريك له ده له ي .

هه رگيز شتيكت نه كرده وه كه ئازار به خش بووييت بۆ من ، بمبوره براكه م
سوورام به لايه كه ي ترده ا و هه وا يه كم به رده ا و خه وتمه وه .
كاتيك كه هه ستم ئه و پرؤيشتبوو . وي نه ي خودا كانى هه موو له داواي خوى
جئ هيشتبوو . هاويشتمه ناو جانتايه كه وه ، هه رگيز نازانى كه ي پيويستت
پييان ده بييت .

ئيواره كه ي نيپالى به ده موچاويكي زه رده خه ناوييه وه هات بۆ لام ، هه مان
زه رده خه نه ي دروستكراوى نيشانى له قله قيش دا ، به دريژايي پرؤ له به ر
ئه وهى رامپرساد پرؤيشتوو و به بي هيچ وشه يه ك خزمه تكار ييه كه ي به جئ
هيشتوو ،

دەبمە شوڧىرى بەرپىز ئاشۆك و پىنكى خان بۆ دەلەي، بەشەخسى و زۆرلەخۆکردن، خۆي پىشنىارى ناوى منى دەکرد لاي لەقلەق . چوومەوہ سەر تەختەخەوہكەم، ئىستا ھەموو شتى ھى منە . باي بالى خۆم دا لەسەر تەختەخەوہكەوہ و گوتم زۆر باشە ئىستا ئەو تۆرى جالجالۆكانەي ژير مېچەكە پاككەوہ، ناكەي؟ سەيرى كردم و ھىچى نەوت چوو گسك بىنيت، ھاوارم كرد .
"بەرپىز!" .

لەوہ بە دوا ھەموو بەيانىيەك چاي گەرمى نىپالى و پىسكىتى شىرىن لەسەر سىنى پۆرسىلین بوو .

ئەو يەكشەممەيە كىشان ھات بۆ لاي دەرگاگە دەنگوباسەكانمى بىست . وام زانى سەرزەنشتم دەكات كە بەو جۆرە لەناكاو جىيانم ھىشت لە لادىكە . بەلام يەكجار دلخۆش بوو، چاوەكانى پىر بوون لە فرمىسك . يەككە لە خىزانەكەي لە تارىكى دەرەچىت و دەچىت بۆ نىودەلەي . وەكو ئەوہى كە ھەمىشە داىكم دەىگوت و دەيزانى تۆ ھەر سەردەكەويت، ئەوہى دەتەويت ھەر بە دەستى دەھىنيت "

دوو رۆژ دواي ئەوہ شوڧىرى بەرپىز ئاشۆك و مۆنگوس و پىنكى خانم كرد بۆ دەلەي بە ھۇندا ستىكە .

دۆزىنەوہى رىگەكە گران نەبوو، دەبوو دواي پاسەكان بكەوم . بە درىژايى رىگەكە ھەموو پاس و جىب بوو . ھەستت دەکرد ئىستا دەتەقنەوہ لەبەر گەشتىارى زۆر و شتومەكى ناوى، خەلكىكى زۆر خويان ھەلواسىبوو بە دەرگاگاندا، تەنانت سەرى پاسەكانىش .

هه موو له تاریکییوه دهچوون بۆ نیودهلهی، وات ههست دهکرد که هه موو دنیا کۆچ دهکات .

هه رچی جارێ به لای ئه و پاسانه دا تیه پ ده بووین واقم و پ ده ما، خۆزگه م ده خواست که بمتوانیایه جامه که م داگرم و هاوار بکه م به سه ریانا و بلیم، من ده چم بۆ نیو ده لهی، به سه یاره یه کی بچوکی **فینک**. من دلنیام که ئه و وشانه له چاوه کانمدا ده خویننه وه .

نزیکه نیوه پۆ به پیز ئاشوک دای به سه ر شانمدا . یه کسه ر زانیم چی ده ویت، هه ر وه کو چۆن سه گ له خاوه نه که ی تیده گات که چی ده ویت .

ئۆتۆمۆبیله که م راگرت و چوومه لای دهسته چه پ. ئه ویش هاته لای دهسته راست به جوړیک به ر یه ک که وتین ههستم به ریشی کرد که به ده موچاوما هات. وه کو فلچه ی ته راش که هه موو به یانییه ک به کاری دینم، کۆلۆنی پیستی ئه و، کۆلۆنی بۆن میوه ی خویش لووتی پ کردم. به لام ئاره قی منی خزمه تکار به ر ده موچاوی که وت ئه و بووه شوڤیر و منیش سه رنشین .

ئۆتۆمۆبیله که ی خسته کار مۆنگوس هه موو کاته که هه ر پۆژنامه ی ده خوینده وه بینیتی که چی پووی دا .

گوته "وا مه که ئاشوک"

مانگوس به پیره به ری قوتابخانه یه کی کۆن بوو ده یزانی هه له و راست له یه کتر جیا بکاته وه .

به پیز ئاشوک گوته راست ده که یت، ئه وه ههستیکی نامویه . ئۆتۆمۆبیله که وهستا، دیسان ئه مبه ر و ئه وه برمان کرد جارێکی تر جیگۆرکیمان کرد، دیسانه وه بووم به شوڤیر و خزمه تکار

به پړيز نأشوك بوو به سهرنشين و سه روك .

شهو به درهنگه وه گه شستينه دهلهي .

هيشتا كاترمير سي نه بوو، ده توانم كه مي زياتر به رده وام بم . به لام دهمه ويټ
ليړه دا بوه ستم . چونكه ليړه به دواوه ده بيټ چيروكيكي تازه ت بو باس
بكه م .

به پړيز سه روكه زيران له وانه يه يه كه مجار وه كو گه نجك كه ده رگاي
نوټومويله كه ت كرديټه وه و سه يري هه موو ټو شتانه ت كرديټ كه
تيايه تي، بيرت ديټ كه وايه ره په نكاوړه ننگه كان نالابون به يه كه وه .
له ملاولاي مه كينه كه وه . كارتونه په شه كه پړيوو له سه رقه باخي زه ردوبوري
نامو كه هلم و پون و گريسي ليوه ده رده چوو له هه موو لايه كه وه . بيرته
هه موو شته كان سيحراوي ديار بوون . كاتيک كه ده چمه سه ر ټو به شه ي
چيروكي زيانم له نيوده له ي هه مان هه ستم هه يه . ټه گه ر ليم پړسي بوټ باس
ده كه م كه چون رووداويك به ستراره به يه كيكي تره وه جوولهي به هيژ ټوي
تر بيهيژ ده كات . چون بيركردنه وه م له سه روكه كه م ده گورم له
بيركردنه وه يه كه وه بو يه كيكي تر . پيټ ده ليم من بوخوشم له م شتانه
تيناگه م . ناتوانم له وه دلنيا بم كه ټه وه ي بوټ ده گيرمه وه چيروكه ، ټه وه
چيروكيكي راسته قينه يه ، ناتوانم به ته واوي له وه دلنيا بم كه بوچي به پړيز
نأشوك مرد . بو من باستره كه ليړه دا بوه ستم .

كاتيک كه نيوه شه وه يه كتر ده بينينه وه ، بيرم بينه وه كه كه مي كرستاله كه
به رز بكه مه وه . ليړه وه چيروكه كه تاريكتر ده بيټ .

شہوی چوارہم

ده بئ كه ميگ زياتر دهر باره ي ئه م كرستاله بدويم .
 بو نا؟ ئيتر هيچ كهس و كاريم نيه، ئه وه ي كه همه كرستاله كه يه ليڤه له
 نووسينگه كه م كرستاليم هه يه له سهر سه رم هه روه ها دوو دانه م هه يه له ناو
 ئه پارتمانه كه م له راجمه هال قئالاس فه يسي دووم . يه كيكيان له ژووري
 ويته كييشان هه روه ها يه كيكي بچوك له ناو گه رماوه كه له وانه يه تاكه گه رماو
 بيت له بانگه لور كه كرستالي تيدا بيت .
 رۆژيكيان هه موو كرستاله كانم بيني به سترابوون به لقئكي داري بانپانه وه له
 نزك باخي لالپاگ كورپيكي لادئكه ده يفرؤشت، هه ر هه مووم له يه ك جيگه
 كرى . پارهم دا به چه ند براده ريگ كه گاو عه ره بانه يان پئ بوو بردپانه وه
 بؤماله وه بؤم، به بانگه لوردا رؤيشتين من و براده ره كان و چوار كرستال
 له ناو لمؤزينيگ كه به هي زي گا ده چوو به رپوه .
 بينيني كرستال دلخؤشم ده كات . بو نا؟ پياويكي ئازادم، با هه موو ئه و
 كرستالانه بكرم كه ده مه ويئت . ته نها له بهر يه ك شت . مارمئلكه كان دوور
 ده خاته وه له م ژوره . ئه وه راسته به رپز .
 مارمئلكه حه زي به رپوناكي نيه . هه ر كه كرستاله كه ده بينن دوور
 ده كه ونه وه .
 تيناگه م بؤچي خه لكانى تر كرستال ناكړن و له هه موو شوپينيكي دابنين،
 خه لكى ئازاد، نرخی ئازادى نازانن .
 هه نديگ جار له ناو ئه پارتمانه كه م هه ردوو كرستاله كه هه لده كه م و پال
 ده كه وم له ناوه راست ئه و هه موو رپوناكييه ده ست ده كه م به پئكه نين .
 پياويكي شاره وه له گه ل ئه وه شدا ده وري دراوه به كرستال . ليڤه دا من نه ينى
 راكرديكي سه ركه وتوو ئاشكرا ده كه م .

پۆلیس له تاریکیدا به دوامدا ده‌گه‌پریت به‌لام من له‌پرووناکیدا خۆم

شاردوووه‌ته‌وه، له بانگه‌لۆرا!

له نیوه‌ندی زۆر به‌کاره‌ینانی کرس‌تالدا بابه‌تیکی ناپه‌سه‌ند هه‌یه، ئەویش
ئەوه‌یه که شتیکت بیر ده‌چیت، هه‌موو ئەوه‌ی که له سه‌رته بیکه‌یت ئەوه‌یه
ته‌ماشاکردنی پارچه شوشه بریسکه‌داره‌کانه له‌ژیر میچه‌که‌دا. له ماوه‌ی پینچ
خوله‌کدا هه‌موو ئەوه‌ت بیر دیت‌ه‌وه که ده‌تویست بیت‌ه‌وه بیرت.

سه‌یرکه، بیرم چووبوووه‌وه که دوینی شه‌و گه‌یشتبووینه کوئ، بۆیه ده‌بیت
بۆ چه‌ند ساتیک بچه‌وه سه‌ر کرس‌تاله‌که، تۆم سه‌رقال کرد، به‌لام بیرم
که‌وته‌وه که له کوئ بووین.

ده‌له‌ی. گه‌یشتینه ده‌له‌ی له گێرانه‌وه‌ی باسه‌که‌ی دوینی شه‌ودا.

پایته‌ختی نیشتمانه‌ پرشن‌گداره‌که‌مان، شوینی په‌رله‌مان و سه‌رۆک‌کۆمار،

هه‌موو وه‌زیر و سه‌رۆک‌ه‌زیرانه، جیگای شانازیکردنه به‌ پلانه

شارستانییه‌ته‌که‌مانه‌وه. خه‌زینه‌ی کۆماره‌که‌مانه.

ئاوه‌ی پی ده‌لین، به‌یله‌ با شو‌فیره‌کان راستیه‌کانت پی بلین، راستیه‌که‌ی

ده‌له‌ی شاریکی شیتته.

سه‌یرکه، ده‌وله‌مه‌نده‌کان له خانووه‌ کۆلۆنیاله‌کاندا ده‌ژین وه‌کو کۆلۆنیالی

ده‌فنس یان کایالشی مه‌زن یان فاسانتکونج، هه‌روه‌ها ماله‌کانی ناو

کۆلۆنیاله‌کان پیت و ژماره‌یان له‌سه‌ره، به‌لام ئەم پیت و ژمارانه به

یاسایه‌کی لۆجیکی ناسراودا نارۆن. بۆ نموونه له ئەلفوویی ئینگلیزیدا دوا‌ی

پیتی ئا پیتی بی دیت.

به‌لام له کۆلۆنیالی مالیک به ۲۳۱ ئا ناوی لئ ده‌نریت مالی دوا‌ی ئەوه به

۳۷۸ئیف.

جارتیکيان پينکی خان داواي لڻ کردم که بيه م بؤ کايلاشي گوره ۲۳۱ئيف
به دواي ماله کاندا گه رام تاگو گه شتمه ۲۰۰ئى وام ههست دهکرد که خريکه
بگهين.

بلؤکی ئى به تهواوي ديار نه ما مالى دواي ئه وه شتيکی وهکو ئى بوو.

پينکی خان دهستی به هاوار کرد

پيم گوتى ئه م لادينييه مهينه.

شتيکی تريش. هه موو شه قاميک له دهلهي ناوي ههيه، وهکو شه قامي

ئورانگه زيب، شه قامي هه مايون يان

ئارکيشوڤ، شه قامي ماكاريوژ، هيچ که سيک له سه روک يان خزمه تکاره کان

ناوي شه قامه کان نازانن. له که سيک بپرسيت "شه قامي نيکولاي

کوڤه رنيکه س مارچ له کوڤيه؟" له وانه يه هه موو ژيانى له نيکولاي

کوڤه رنيکه س مارچ به سهر بردييت، ده مي ده کاته وه و ده لئيت چي ؟

يان ئه گهر هيچيشي لڻ نه زانئيت پئيت ده لئيت "راست برؤ و به لاي چه پدا

لاده".

هه موو ريگه کان له يهک دهچن، هه موويان ده سووڤينه وه به ده وري بازنه يه کی

خري گيادا، له وي پياوه کان دهخون يان نان دهخون يان ياري کارت

دهکهن.

چوار ريگه ي تريش له بازنه گياييه که وه دردهچن دواي ئه وه دهچن

بوڤريگه يه کی تری بازنه ي گيايی، بازنه يه کی گيايی ترت دئته ري که له وي

پياوه کان خه وتوون يان ياري کارت دهکهن، دواي ئه وه چوار ريگه ي تر دئت

له وي ئه وه ستيت بزري و بزري و بزري له ناو دهلهي.

له دهلهی هه زاران كهس له كه ناری شه قامه كاندا ژيان به پړی ده كهن . له شی
 لاواز و دهموچاوی پسیان پیت ده لیت كه ئه وانیش له تاریکیه وه هاتون .
 له ژیر پرده گه وره كان و پښه قهره باله خه كان وه كو ئاژهل ژيان به سر
 ده بن، ئاگر ده كه نه وه و خوین ده شون و پشك له قژیان درده هیئن،
 ئوتوموبیله كان به لایندا تیده پهن و بیزاریان ده كهن، ئه و كه سه
 بیخانه ولانانه كیشه ی تاییه تن بو شوفیره كان، هه رگیز چاوه پړی ترافیکی
 سوور ناكهن، درده پهن بی گویدانه ئه وه ی كه چی پوو ده دات .
 هه رچی جارێك كه برێك ئه گرم بوئه وه ی خو میان لی لادم . خو م ئه دم به
 یه كئ له ئوتوموبیله كاندا، هاوار له سه رنشینه كانه وه به رز ده بیته وه
 به لام لیت ده پرسم كئ ده له ی به م شیوه شیتانه یه دروست كردوه ؟
 چ كه سێكی به توانا، به رپرس بووه له وه ی كه وا بكات باله خانه ی ئیف دوا ی
 باله خانه ی ئا بیته، وه خانوی ژماره ۶۹ دوا ی خانوی ژماره ۱۲ بیته .
 كین ئه وانیه ی سه رقالی ئاههنگ و خواردنه وه ی ئینگلیزین و سه گه
 پومیرانییه كانیان به شامپو ده شون و ده یانبه ن بو پیاسه و ناویكیشیان له
 شه قامه كان ناوه كه كهس ناتوانیتت بیری بكه ویتته وه .

شوفیر دیسان ونبوویت ؟

دیسان به سه ریا مه چؤ ."

ئاشوك بوچی هه میشه به رگری لی ده كه یته ؟

شتی له وه کاریگه رترمان نییه باسی بكه ین ؟ بوچی ده بی هه میشه باسی
 ئه م شوفیره بكه ین . زور باشه، با باسی شتیکی تر بكه ین، پیش هه موو
 شتیك با باسی ژنه كه ت بكه ین، كاردانه وه توره ئامیزه كانی .

پاستی تۆ پیت وایه ئەوه گرنگتر بیت له باجدان به حوکومهت، هه‌میشه لیت ده‌پرسم که ده‌بیت چی بکه‌ین بۆ ئەمه؟ تۆش هه‌میشه بابەت ده‌گۆریت وا بیرده‌که‌مه‌وه که ئەمه شیتییه .

چهن‌دیان لی‌مان ده‌وئ؟ پیم گوتی که ئەوه بابەتییکی سیاسیه، پالە‌په‌ستۆمان ده‌خه‌نه‌ سه‌ر، چونکه باوکمان ده‌یه‌ویت خۆی دوور بخاته‌وه له گه‌وره سۆشیا‌لیسته‌کان. نازانم بۆچی خۆی تیوه‌گلاند له‌گه‌ل ئەو شه‌یتانه‌دا چووه‌ ناو سیاسه‌ته‌وه، چووه‌ ناو سیاسه‌ته‌وه چونکه ده‌بوو وا بکات،

ئاشۆک هیچ هه‌لبژاردنیکی ترت نییه له تاریکی، مه‌ترسه ده‌توانین مامه‌له له‌گه‌ل ئەم باجه‌دا بکه‌ین. ئەمه هنده نه‌ک ئەمریکا. لی‌ره هه‌میشه ریگه‌یه‌ک هه‌یه بۆ ده‌ریازبوون. پیم گوتی لی‌ره که‌سیک هه‌یه که کارمان بۆ ده‌کات، په‌مه‌نه‌تان چاره‌سه‌رکه‌ریکی باشه .

په‌مه‌نه‌تان که‌سیکی گه‌مژه و نا‌په‌سه‌نده

پیوستمان به پارێزه‌ریکی تازه‌ی باج هه‌یه، مووکیش!
پیوسته‌ بچین بۆ رۆژنامه‌کان و پینیان بلین که ده‌ستدریژمان کراوه‌ته سه‌ر له لایه‌ن سیاسیه‌کانه‌وه!"

مۆنگوس ده‌نگی به‌رز کرده‌وه و گوتی "گۆی بگره" تۆ تازه له ئەمریکا گه‌پاویته‌وه، ته‌نانه‌ت ئەو پیاوه که ئۆتۆمۆبیله‌که‌مان لیده‌خوړیت له تۆ شاره‌زاتره‌ ده‌ریاره هندستان، چاره‌سه‌رکه‌ریکمان ده‌ویت. ئەو چاوپیکه‌وتنمان بۆ ریک بخت له‌گه‌ل ئەو وه‌زیره‌ی که پیوستمانه . به‌و جۆره کاره‌کان به‌ رپوه ده‌چیت له ده‌له‌ی .

مۆنگوس خۆى چەمانەوہ بۆ پېئشەوہ و دەستى لەسەر شانم دانا "ديسان ون بوويت؟" لەو بېروايەداى كە ئەمجارە پېگەى مالمەوہ بدۇزىتەوہ بى ئەوہى دەرزەنى جار ون بىت .

هەناسەيەكى هەلكېشاو چووہ دواوہ بۆ جېگەكەى خۆى .

"نەدەبوو بمانھىنايە بۆ ئىرە، هيوايەكى لى بە دى ناکرېت . پامبەدور بە

تەواوى هەلە بوو لە تىگەيشتنى بەرامبەر ئەم كوپە ئاشۆك ."

" بۆ چرکەيەك سەر هەلپرە لەسەر تەلەفۆنەكەت، بە پىنكىت گوتووہ كە بە يەكجارى دەمىنيتەوہ؟"

"ھممم . بەلئى "

"شاژن چى گوت؟"

"واى پى مەلئى ئەو براژنتە مووكېش، ئەو لە گورگۆن دلخۆش دەبىت،

چونكە خەلكى ئەمريكى زۆر تىدايە ."

بىرکردنەوہكانى بەرپىز ئاشۆك زىرەكانەيە، دەسال لەمەوبەر دەيانگوت هېچ

شتىك لە گورگۆن نىيە، گامېش و جوتيارى قەلەوى بەنجابى نەبىت . ئەمپۇ

مۆدرنترن لە دەلەى .

ئەمريكان ئىكسپرىس و ماىكروئسۆفت و ھەموو كۆمپانيا ئەمريكيە گەرەكان

نووسىنگەيان ھەيە لەوئى . شەقامى سەرەكى پرە لە بازار، ھەر بازارىك لە

ناوہوہ سىنەمايەكى تىدايە! كە وا بىت ئەگەر پىنكى خان بىرى ئەمريكاي

بكردايە ئەوہ باشترىن شوپىن بوو كە بتبردايە بۆى .

مۆنگوس گوتى سەيركە ئەم گىلە چى كرد ديسان ون بوو، دەستى درىژ كرد

و داى بە كەللە سەرمدا لاي ئاوەكەوہ دەستەچەپ بگرە ئەى بىمىشك!

نازانی لیرەووە چۆن بچیتەووە بۆ مالهەو؟ داوای لیبوردنم کرد. بەلام دەنگیک بەشتمەووە گوتی قەیناکە بالرام بەس بمانگەیهنە مالهەو.

سەیرکە-دیسان بەرگری لێ دەکات"

"بەس خۆت بخەرە جی جی ئەو مووکیش. دەبینی دەلهی چەند سەرلیشتیواوی و ئالۆزییە، بۆ من وەکو ئەو وایە کە بۆ یەکەجار گەیشتمە نیویۆرک."

مانگۆس قسەکانی گۆری بۆ ئینگلیزی. تینەگەیشتم چی گوت، بەلام بەرپیز ئاشۆک بە هندی وەلامی دایەووە. پینکیش هەمان بیرکردنەووەی هەیه. ئەووە تەنها شتە کە تۆ و ئەو هاوڕا بن لەسەری. بەلام من وای نابینم، نازانین کێ کێیە لە هند. ئەتوانین متمانە بەم کورپە بکەین خەلکی ولاتەکە ی خۆمانە. لەو کاتەدا سەیری ئاویتەکەم کرد. چاوەکانی بەرپیز ئاشۆکم بینی سەیری منیان دەکرد. هەستیکێ چاوەروان نەکراوم دەبینی تیایدا. دلنەرمی.

"چەندت دەدەنئێ مشکی لادیییی؟"

"ئەوئەندە یەکە پیم خۆش بیێت."

"ناتەوئێ پیم بلێی ئەو مشکی لادیییی؟ کورپی باش، خزمەتکاری دلسۆزی هەمیشەیی، حەزت لە دەلهییە؟"

"بەلێ"

"ها! درۆم لەگەڵ مەکە ئەو خوشکلەعەنتی، دەزانم تۆ بە تەواوی ون بووی دەبیێت رقت لێ بیێت!" ویستی دەستی لە سەرم دانیت خۆم سووڕاند،

نەخۆشیی گەپیی پیستی هەبوو، پەنگی لیۆهەکانی گۆرپابوو بۆ پەمەییەکی تۆخ، لە ناوہپاست، دەموچاویکی رەشی تۆخ. باشترە باسی ئەو نەخۆشی پیستە بکەم کە زۆر خەلکی هەژاری گرتووەتەووە لە ولاتەکەمان، نازانم بۆچی لیۆهە گرتووەتەووە. بەلام کاتیک کە پەنگی پیستان دەگۆرن لە قاوہییەووە

بۆ پەمەيى، ئۆ لە دەي شوپىنى پەمەيى لەسەر لوت و پوومەتى گەنج بە جى دىللىت، وەكو ئەستىزەيەكى تەقيو لەسەر دەموچاويان، سەرقۇلپان سوور و پەمەيى ھەلدەگەپىت، وەكو ئەوەي كە يەككىك بە ئاوى كولاو سووتاندىتتى. جارى وا ھەيە پەنگى گيانيان بە تەواوى دەگۇرپىت كە بە لاياندا تىدەپەرىت ھەست دەكەيت كە ئەمريكين! دەوەستى بۆ ئەوەي سەريان بەكەيت دەتەووت بچىتە پىشەوہ و دەستيان لى بدەيت. دوايى بۆت دەردەكەووت كە بەشىكن لە ئىمە، بەو ھەلومەرچە ترسناكەي حالەتى ئەم شوڤىرە، لەو شوپىنەي كە پەنگى پەمەيى، لىوى تىك داوہ ھىچى تر.

لە موھەرىجى ناو سىركەكان دەچوو كە لىوى بۆيە كرابىت. بە تەماشاكردنى دەموچاوى، ھەناوم تىك دەچوو. لەگەل ئەوەشدا لەناو شوڤىرەكاندا ئەو تەنھا كەس بوو كە پەفتارى باشبوو لەگەلم. بۆيە لەگەلىدا مامەوہ.

ئىمە دەرزەنىك شوڤىر بووين چاوەرپى سەرزكەكانمان بووين لە دەرەوہى بازارەكە تاكو لە شتومەككەين بىنەوہ. بە دلنپايىوہ بە ھىچ جۆرىك مۆلەتى چوونە ژوورەوہمان نەبوو بۆ ناو بازارەكە. ھىچ كەسىك ئەم شتانەي بە ئىمە نەوتبوو. لە كەنارى گەراجەكەوہ بە ئەلقەيى دەوہستايىن و جگەرەمان دەكىشا و گفتوگومان دەكرد. ھەر جارەي يەككىكان وەكو فرۆكەي جىت بە خىرايى پانمان لە دەمان دەھاويشتە دەرەوہ.. بەو پىيەي كە ئەويش خەلكى تاريكى بوو، بە دلنپايىوہ پەچەلەكى منى يەكسەر دەزانى.

شوڤىرە لىوورەماويىەكە وانەيەكى دامى كە چۆن لە دەلھى ژيان بە سەر بەرم و دلنپايى لەوہ كرد كە نەچمە سەر بنمىچى پاسىك و نەگەرپىمەوہ بۆ

تاریکی .

سەرەكیترین شت كه بیزانی له دەلھی ئەو هیه، شه قامهكان باشن و خهلكه كهی خراب . پۆلیس به تهواوی گهندهله، ئەگەر بتبینن به بی بهستنی پشتوینی ناو ئۆتۆمۆبیل، ده بی سه د پووپی به رتیلیان ده یتهی . سه رۆكه كانمان باش نین، كاتی چوونی ئەوان بۆ ئا ههنگی درهنگی شهوان، دۆزهخی ئیمهیه .

له ناو ئۆتۆمۆبیل ده خهویت، می شووله به زیندووی كه ولت ده كات . ئەگەر می شوولهی مه لاریا بی ت ئەوه بۆ دوو ههفته وړینه ده كهیت، خو ئەگەر می شوولهی دهنگو بی ت ئەوه زۆر قوولتره، به دلنیا ییه وه ده مریت . كاتژمیر دووی به یانی دیته وه بۆ لات و له په نجه ره كهت ده دات و هاوار ده كات به سه رتا، بۆنیکى قورسی بیرهی لی دیت به درێژایی پێگه كه ههوا بهر ده دات .

مانگی كانوونی دووهم ئاووههوا زۆر سارد ده بی ت . ئەگەر بزانی ت بۆ ئا ههنگه درهنگه كانی شه و ده چیت، به تانییهك له گه ل خۆ ت ببه بۆ ئەوهی له ناو ئۆتۆمۆبیل خۆتی پی دابپۆشیت له می شوولهش به دوور بی ت . بیزار ده بی ت له دانیشتنی ناو ئۆتۆمۆبیل و چاوه پێی گه رانه وهی له ئا ههنگ، شو فیریک ده ناسم به هۆی چاوه پێ كرده وه شیت بوو . پیویستت به شتیك ده بی ت بیخوینیته وه، ده توانیت بخوینیته وه، ده توانیت ؟ باشه . ئەمه باشتترین شته بیخوینیته وه له ناو ئۆتۆمۆبیل . گو فاریکی دامی به رگیکی سه رنجراکیشی پیوه بوو، ژنیك به ده رپییه کی كورته وه له سه ر پێخه فه كهی پال كه وتبوو، له سی به ری پیاویك ده ترسا .

تاوانی ههفته

نرخى ۵۰،۴ پوویئ

چیرۆکیکی تهواو راسته قینهیه

جهستهی باش هه رگیز ون نابیت

تاوانی كوشتن، دهستدریژی بۆ سه ر جهسته، تۆله .

ئىستا پىويسته به تهواوی پىت بلیم كه ئه و گۆقاره چیه، تاوانی ههفته،

له بهر ئه وهی به دلنیاپیه وه سه رۆكوه زیرانمان هه چى ده رياره ی ئه مه پى

نه وتوویت . ئه و گۆقاره لای هه موو گۆقاره فرۆشه كانی شار ده فرۆشرا . هه ميشه

له گۆقاره هه رزانه كان بووه، خوینه رى زۆره له نپوه ندى خزمه تحیه كان،

ته نانه ت چىشتلینه ر و چاودیریکه رى مندال و باخه وان و شوڤیریش،

جیاوازییه کی نییه . هه موو هه فته یه ك كه ئه م گۆقاره ده رده چیت به

به رگیكه وه كه وینه ی ژنیکی له سه ره، ده ترسیت له وه ی كه بكوژری .

هه ندیک له شوڤیره كان ئه م گۆقاره یان ده كړی و په وانه یان ده كرد بۆ

شوڤیره كانی تری ده ووبه ریان .

له م زانیارییه نه مه ترسه سه رۆکی به ریز، پىويست به عه ره قى ساردی

موورووئاسا ناکات له سه ر ناوچه وانى زه ردت . هه ر له بهر ئه وه ی كه

شوڤیره كان و چىشتلینه ره كانی ده له ی تاوانی هه فته ده خویننه وه، مانای

ئه وه نییه كه هه موو بیانه ویت ملی سه رۆكه كه یان لی بکه نه وه، كه به

دلنیاپیه وه حه ز به وه ده كه ن .

به دلنیاپیه وه بلیاریك خزمه تكار به نهینی بیر له وه ده كه نه وه كه

سه رۆكه كانیان هه لواسن و بیانخنکینن، بۆیه حو کوومه تی هند له سه ر

شەقامەكان ئەم گۆقارە دەفرۆشیت، تەنھا چوار پووی و نیو، تەنانەت
هەژارانیش دەتوانن بیکرن .

له گۆقارەكەدا دەبینیت، تاوانبار بە میشك نیگەرانه و لایەنی سیكسی ئالۆز
و سەرلیشیواوه . خۆیتەران خۆزگەى ئەو دەخودازن كە وەكو ئەوانە نەبن .
هەمیشە له كۆتاییدا له لایەن ئەفسەرى پۆلیسى دلسۆز و كۆلنەدەرەوه ()
ها!) دەستبەسەر دەكریت، یان شیت دەبیت و بە چەرچەفیک خۆی
هەلەدەواسیت دواى ئەوێ كە نامەیهكى پڕ له سۆز بۆ دایكى یان بۆ
مامۆستای سەرەتاییهكەى دەنوسیت . یان دەگیریت و لێى دەدریت و ماندوو
دەكریت، دواایش له لایەن برای ئەو ژنەوه دەكوژریت كە ئەوێ ویستووێتى
پێى كردوو .

كەواتە ئەگەر شۆفێرەكەت سەرقال بوو بە هەلەدانەوێ لاپەرەكانى تاوانى
هەفتە، ئارامبە، مەترسییهكى نییه بۆ تۆ .
كاتێك كە شۆفێرەكانت دەست دەكەن بە خۆبندنەوه دەربارەى گاندی و بودا
كاتى ئەوێه كە میز بكەیت بە خۆتدا . بەرپز جیاباو دواى ئەوێ لێو
گەرەكە گۆقارەكەى دادەخست و فرپى دەدايه ناو دانیشتنى بازنەبى
شۆفێرەكانەوه، راپسكان دەستى پێ دەكرد، وەكو ئەوێ كە كۆمەلێك
سەگ پەلەپەلیان بیت پربەدن بە ئیسكدا .
باویشكى دا و سەیرىكى منى كرد .

"سەرۆكەكەت چى دەكات بۆ ئەوێ بژیت، مشكى لادیبیى؟"

"نازانم"

"ئەمە لەبەر دلسۆزیتە یان گەمژەبیت، مشكى لادیبیى؟ خەلكى كوێیه؟"

"دنباد ."

"واته ئه ویش له ناو کاری خه لوز دایه . له وانه یه به رتیل بدات به وه زیره کان، کاری ناو خه لوز گه نده لاییه، دیسان باویشکی دا، شوڤیری پیاویکی خه لوز فرۆش بووم . کاریکی خراپه، خراپ . به لام سه روکه تازه کم کاری ستیل دهکات . وا له و پیاوانه دهکات که کاری خه لوز دهکن بۆ ئه وه ی پاک و پیروژ بن . له کوئی ده ژیت؟"

ناوی کۆشکه که و ئه پارتمان که مانم پیی گوت .

"سه روکه که شم له وئی ده ژیت! دراوسیین!"

یه کسه ر هاته لامه وه بی ئه وه ی جووله یه ک بکات و بجیتته وه دواوه، قیزه وه ن بوو، ئه وه نه ی که پیم کرا خۆم لئ دوور خسته وه .

"مشکی لادییی ئایا سه روکه که ت سه یری ده وروپشتی خۆی دهکات و

ده چپینیت به گویتدا و ده لیت هیچت پیویسته؟"

"مه به ستت چییه؟"

"ئایا سه روکه که ت حه ز به واینی بیانی دهکات؟ براده ریکم هه یه له

سه فاره تی بیانی، شوڤیره، په یوه ندی پئیانه وه هه یه . تو له فراندنی واینی

بیانی ده زانی له سه فاره؟"

سه رم بادا .

"فراندن ئه مه یه ئه ی مشکی لادییی . واینی بیانی له ده له ی زۆر گرانه به

بۆنه ی باجه وه، به لام سه فاره کان به خۆپایی ده ستیان ده که ویت . ده بی واینی

خۆیان بخۆنه وه، به لام له بازاری ره شدا ده یفرۆشن . ده توانم شتی تریش به

ده ست بێنم، ئایا توپی گۆلفی ده ویت؟ که سانیکم هه یه له قونسولخانه ی

ئه مریکی، پیمی ده فرۆشن .

پیویستی به ژن هه یه؟ ده توانم ئه وه ش په یدا بکه م، ئه گه ر ئاره زوی هه یه

بۇ كۆپىش، كىشى نىيە ."

"سەرۆكەكەم ئەم شتانه ناكات، ئەو پياوۋىكى باشە ."

ليۋە ۋەرەماۋىيەكانى بە زەردەخەنەۋە كرانهۋە " ھەموۋيان ھەر وا نين؟"

بە فيكە ئاۋازى چەند گۇرانييەكى ھندى دەرئەكرد .

يەكئ لە شۆفئەرەكان دەستى كرد بە خوئندنەۋەى چيرۆكى ناو گۇقارەكە بە

دەنگى بەرز،

سوورامەۋە بۇ لای شۆفئەرە ليۋەرەماۋىيەكە و گوتم، "پرسيارىكم ليئت

ھەيە ."

"باشە بېرسە . خۆت دەزانىت ھەرچىت بوئت بۇتى دەكەم . مشكى لادئىيى ."

"ئەو بالەخانەيە . ئەۋەى كە پىئى دەلئىن بازار، ئەۋەيان كە پۆستەرى ژنانى

تيادا ھەلدەۋاسن، ئەۋە بۇ شتومەك كرىنە، راستە ؟"

"راستە ."

"ئەى ئەۋەيان؟" ئامازەم بۇ بالەخانە شووشە بريسكە دارەكە كرد لە لای

چەپمانەۋە بوو .

"ئەۋەش بازار؟ ھىچ پۆستەرىكى ژنان نابىنم كە ھەلۋاسرابيئت ."

"ئەۋە بازار نىيە مشكى لادئىيى، ئەۋە نووسىنگەى بالەخانەيە، لەۋيۋە

تەلەفۇن دەكەن بۇ ئەمريكا ."

"چ جۆرە تەلەفۇن كردنىك؟"

"نازانم ، كچى سەرۆكەكەشم لە يەكئ لەۋ بالەخانە كار دەكات . كاتژمئير

ھەشت لەۋى دايدەنىم، دوۋى بەيانى دەگەپئتەۋە . دەزانم پارەيەكى زۆر زۆرى

دەست دەكەۋيئت لەۋ بالەخانەيە، چونكە بە دريژايى رۆژ سەرفى دەكات لە

بازارەكان . ليۋەمەيىيەكە خۆى لئ نزيك خستەۋە، تەنھا چەند سانتىمەترئ

لیمه وه دور بوو، بهینی خۆمان بیت وا بزانه شتیکی نامۆیه . شهوان به درهنگه وه کچان دهچنه ناو ئه و باله خانه یه وه . به یانی به پاره یه کی نه خدی زۆره وه دینه دهره وه ."

چاویکی لیم ترووکاند "چیترا مشکی لادییی؟ تو که سیکی دته ویت هه موو شتیکی بزانه ت."

ئاماژم بو کچیک کرد که له بازاره که دههاته دهره وه .

"چییه تی مشکی لادییی؟ چهزت له وه یه؟"

هه ستم به شهرمه زاری کرد .

گوتم پیم بلای "ئایا کچانی شارییش ژیربالیان و پانیان تووکنه وه کو ژنانی لادییی ئیمه؟"

دوای نیو کاتریمیر به پیز مووکیش و به پیز ئاشوک و پینکی خان به خویان و کیسه کانیانه وه له بازاره که هاتنه دهره وه . پام کرده پیشه وه کیسه کانم له

دهستیان وه رگرت و خستمه پشت ئوتۆمۆبیله که وه، دامخست و خۆم

هه لدايه پیشه وه بو شوینی شوڤیر له ناو هوندا ستیکه، گه یاندیانمه ماله

تازه که یان که له سیانزه هه مین نهۆم بوو. ئه پارتمانی باله خانه یه کی زه به لاج

بوو. باله خانه که ناوی بورجی به کنگامی بی بوو، نزیک بوو له باله خانه یه کی

گه وری تره وه که له لایه ن هه مان کۆمپانیای خانووه وه دروست کرابوو .

بورجی به کنگامی باله خانه ی ئه ی بوو، دوا به دوای ئه وه ییش ونزمانه ری

باله خانه ی ئه ی بوو .

ئه پارتمانی وا له باله خانه ی ئاوهادا بوون، هه موو بریسکه دار و نوئی و

ناوی ئینگلیزی به گه وریه یی، ئه وه نده ی که چاو بر بکات هۆلی چاوه پپی

گه وره ی تیدا بوو، ئەلهقههیتەرکه ی ناو هۆلی چاوه پڕی هه مومانی برده
سه ره وه بۆ نهۆمی سیانزه هه م.

من بۆخۆم چه زم به ئەپارتمان نه بوو، هه موو شویننه که به قه باره ی
چیشته خانه یه کی دنبا د بوو. ئەپارتمان هه که قه نه فه ی نه رمی سپی و جوانی تیدا
بوو له سه ره قه نه فه کهانه وه دوو وینه ی که دلز و په دلزیان به دیواره که دا
هه لواسی بوو. له قله ق مۆله تی هاتنیانی نه دا بوو له گه ل ئیمه بین بۆ شار.
نه مه ده توانی راوه ستم و سه یری ئەو خولقاوانه بکه م، ته نانه ت له ناو وینه شدا.
به دریزایی کات چاوم له فه رشه که بوو.

له ناو ژووره که بووم، ئەوه ش سوویدیکی تری هه بوو بۆ من توانیم وه کو
خزمه تکاریکی متمانه پیکراو بم.

"بالپام له هه رچی شوینی که پیت خو شه جان تا کان دانئ."

مۆنگۆس گوئی "نا، له ویی دانئ ری ک لای میزه که وه."

دوای ئەوه ی که کیسه کانم دانا، چووم بۆ چیشته خانه که بۆ ئەوه ی بزانه ه یچ
پیوستیه کیان به پاککردنه وه هه یه، خزمه تکاریکی لئ بوو ته نها ئاگاداری
ئەپارتمان هه که ی ده کرد. به لام پیسو پۆخل بوو. وه کو گوتم شۆفیریان نه بوو.
ته نها خزمه تکاره که بوو جار جاره شۆفیری ده کرد. ده مزانی بی ئەوه ی پیم
بگو ترئ ده بوو ئاگاداری ئەپارتمان هه که یش بم. هه رچی ئیشی پاککردنه وه
هه بوو کردم و له نزیک ده رگا که چاوه پیم ده کرد. تا کو به پریز موو کیش گوئی
"ئیس تا ده توانی برۆیت و هه شتی به یانی ئاماده به، نابیت خه ریکی ئیشی
لا به لا بیت. هه ره له به ره ئەوه ی که له ناو شاریت، تیگه یشیتیت؟"

به ئەلهقههیتەرکه چوومه خواره وه و چوومه ده ره وه ی گو شه که، به
پیللیکانه کاندای چوومه خواره وه بۆ **ژیر زه وییه که** بۆ شوینی خزمه تچییه کان،

نازانم له ولآتی ئیوه دا باله خانه کان چۆن نه خشه سازی بو ده کریت. به لام له هند له هه ر ئه پارتمانیک، هه ر مالیک، هه ر ئوتیلایک به شی خزمه تچی تیا دروست ده کریت. جاری وایه له پشته وه، هه ندیک جاریش (هه ر وه کو بورجی باکینگام، کۆشکی بی) له ژیر زه ویدایه .

هه موو شو فیره کان و چیشتلینه ره کان و خزمه تچی ئه پارتمانه که ده توان له وئ پشوو بده ن و به خون و چاوه ری بکه ن، کاتیک که سه روکه کانمان پیوستیان پیمان بیت، زه نگی کاره بایی ده ست به لیدان ده کات و له شوینه که مان به په له ده چین بزانی له ته نیشته ئه پارتمانی ژماره چه نده وه لایتی سوور هه لبووه، له وئ خزمه تچیان ده ویت له سه ره وه . ئه و کاته ی که گه یشتمه ئه وئ خزمه تچیه کان هاتوها واریان بوو. شو فیره ده مولیو په مه ییه که له گه لیان دانیشتیوو. به ده نگی به رز ده یلووراند .

ئه و پرسیاره ی پییان وتبوو که من لیم پرسیبوو. نه یانده توانی وان له پیروباردنم بیتن .

هه ر یه کیک له وان ده هاته لامه وه و په نجه کانی ده خسته ناو قژم و دهیدا به پشتما و ده یگوت "گه مژه ی لادیییی"

خزمه تکار پیوستی به وه یه ئازاری خزمه تچیه کانی تر بدات . ئه وه کاریکه پراهاتوین له سه ری، هه ر وه کو چۆن سه گه ئه لسه یشنه کان پراهاتوون په لاماری نامۆکان بده ن، ئیمه په لاماری که سانی ناسیاو ده ده یین .

له و کاته وه بریارمدا ئه و شتانه ی که بییری لئ ده که مه وه لای که س نه یدرکینم له ده له ی . به تاییه تی لای خزمه تچیه کانی تر .

به دریزایی ئه و ئیواره یه هه ر گالته یان پی ده کردم، ته نانه ت شه ویش که ده چووین بو نووستن .

شَتِيك له دهموچاومدا ديشلّه ژاندين، نازانم لووتم. ددانه كانم، تهنانه ت گالته يان به جله يه كپوشه كانيشم ده كرد.

له شار شؤفيره كان جلى يه كپوش له بهر ناكه ن. ده يانگوت به و جلانه وه له مهيمون ده چم. دواى ئه وه گوړيم بؤ قه ميس و پانتوليكى پيسى وه كو خويان، به لام گالته پيكردن به دريژايى شه و هر به رده وام بوو.

بؤ به يانويه كه ي پياويكم بينى ئه و ناوه ي پاك ده كرده وه، ليم پرسى ئه گهر شوينيك نيه كه پياو بتوانيت به تنها بيت؟ گوتى ژووريكى به تال هه يه له و لايه، به لام كه س نايه ويئت " كئ دهيه ويئت به تنها بژيئت؟ " ژووره كه ترسناك بوو. زه وييه كه ته واو نه كرابوو، ديواره كان به پلاستهرى هه رزان داپوشرابوو.

شوينده ست ديار بوو له سهر پلاستهره كه، ته خته خه ويكي بچوك و باريكي لئ بوو، من جيم ده بووه وه له سهرى، توليكي له سهر بوو بؤ ميشووله . شهوى دووهم له هؤلى نووستن نه خه وتم، چوموه ژووره كه، زه وييه كه م گسك دا تولي ميشووله كه م توند كرده وه و به چوار بزمار به ديواره كه دا و خه وتم، نيوه شه و تيگه يشتم كه بؤچى تولي ميشووله كه له ويئ به جئ ماوه، دهنگه دهنگي هه ليساندم، ديواره كه به سيسرك داپوشرابوو. دههاتن بؤ خواردنى كانزا و بهرد و پلاستهر، دهنگى جوينيان ژاوه ژاوى نابووه وه، ئاريا له كانى سهر سهر يان ده جوولانه وه له هه موو لايه كي ديواره كان. هه نديك له و سيسركانه له سهر تووله كه نيشتبوونه وه له ناوه وه ده يانم بينى، له شيكي توخيان هه بوو له سهر توليكي سپى، فايبه رى ناو توله كه م قه د كرد و يه كيكيانم پان كرده وه، سيسركه كانى تر هه ستيان به وه نه ده كرد، به رده وام بوون له نيشتنه وه له سهر تووله كه و پان ده كرانه وه. له وانه يه هه رچى

كه سيك له شار بژيت، هياش و گه مژه بيت وهكو ئەمانه . بيرم دهكردهوه
 زهردهخه نه گرتمى و خوتم . كاتيک كه چووم بۆ سه رئاوى گشتى هه موو
 گالته يان پى ده كردم و ده يانگوت شه ويكى باشت هه بوو؟
 ژووره كه م پرپوو له سيسرك، به لام هى خوّم بوو، كه سى لى نه بوو گالته م
 پى بكات، يه ك شتى خراپ بوو، دهنگى زهنگه كاره بابيه كه ي پى
 نه ده گه يشت، به لام وهكو له دوايدا بۆم دهركهوت ئەوهش به سوود بوو .
 بۆ به يانبيه كه ي چاوهر پى نۆبه ي خوّم بووم بۆ ئەوه ي بچم بۆ سه رئاو و
 دوايش بۆ ده ستشورگه كه، دوايش بۆ گه رماوه كه، به پيپليكانه كاندا سه ر
 كه وتم، پالم به ده رگا كه وه نا چووم بۆ گه راج كه هۆندا ستيكه ي لى را
 گيرابوو . ده بوو ناوه و ده ره وه ي هۆندا ستيكى به پارچه په رۆيه كى نه رم و
 ته ر بسپمه وه و بخوور دابنيم لاي په يكه ره بچووكه كه ي لاکشمى خودا،
 خوداي سه روهت و سامان . كه له سه ر ده زگاي پيوه رى ناو ئۆتۆمۆبيله كه
 دانرابوو . ئەوهش له دوو لاوه سوودى هه بوو . سوودىكى ئەوه بوو كه
 ميشووله كانى قه لچۆ ده كرد كه به شه و خويان ده خزنده ناو
 ئۆتۆمۆبيله كه وه . هه روه ها ناوه وه ي بۆندار ده كرد به بۆنى ئارۆماي ئايينى، به
 جوانى شوينه كه م سپريه وه، سه ركوشنه كان چه رم بوون . پارچه چه رمه كه م
 هه لگرت و له سه ر زه وييه كه رامخست و تۆزوخۆله كانم پاكرده وه له سه رى .
 سى وينه ي موگناتيسيى كالى^٨ خوداي دايك له ويى بوو له سه ر ده زگاي
 پيوه ره كه بوو، له ويى دانا، دواي ئەوه ي وينه موگناتيسييه چه سپه كه ي
 رامپرسادم فرى دا .

٨ كالى له هندوسدا خوداي په يوهسته به مردن و له ناوچوونه . و

ھەرۋەھا بوۈكەلەدارىنەيەك كە زمانى لە دەمى دەرھىتابوۈ دەرەۋە بە زنجىر
 ھەلۋاسرابوۈ بە پشت ئاۋىنەكەۋە . گۈايە بە ختھىنەرە، لەقلەق ھەزى بە
 بىنىنى ئەكرد . كاتىك كە ئۆتۆمۆبىلەكەم لىدەخورى، ئەمسەرئەۋسەرى
 دەكرد . دام بە دەمىدا و دوايىش پاك سىپمەۋە، دلىنباوونم كرد لە ھەبوۈنى
 پاكەتى كلينكس لە پشتەۋەى ئۆتۆمۆبىلەكە ۋەكو شتىكى بەنرخ
 نەخشىنرابوۈ . ھى خىزانە دەۋلەمەندەكانە، ھەرچەندە بە مقەبا دروست
 كرابوۈ . دەبوۈ دلىنبايى لەۋە بكەم كە كلينكسى تازەى تىدايە . ھەرچى
 جارىك كە دەچوۈىنە دەرەۋە پىنكى خان دەرزنەنىك كلينكسى بە كار
 دەھىنا، دەىگوت پىسى دەلھى لەۋەدا نىيە . ھەموۈ كلينكسە
 بەكارھىنراۋەكانى لە تەنىشت پاكەتەكە بەجى دەھىشت . دەبوۈ ھەلىانگرم و
 فېرپىيان بدەم . دەنگى زەنگە كارەبايىيەكە ھات، لەناۋ گەراجەكە . دەنگەكە لە
 مايكروڧونەۋە بوۈ . گوتى شوڧىر بالرام تكايە لە دەرگاي سەرەكىي بەكنگام
 كۆشكى بى ئامادەبە بە ئۆتۆمۆبىلەكەۋە . بە ئۆتۆمۆبىلە ھۇندا ستىكە
 رۆيشتەم و بەرزايىيەكەم تىپەراند، ھاتمە دەرەۋە بۆ بىنىنى پوۈناكى خۆرى
 بەيانى .

ھەردوۈ براكە قاتى جوانيان لەبەر كرددوۈ لاي دەرگاي كۆشكەكە
 ۋەستابوۈن، بەدەم گفوتوگۆكردنەۋە ھاتنە ژوۈرەۋە . مانگوس گوتى، " بالرام
 لىخۆرە بۆ بارەگاي سەرەكىي كۆنگرەى پارتى . ئەۋ رۆژە چوۈىن بۆ ئەۋى .
 ھىوادارم كە بىرت بىتەۋە، ئەمجارە ون نەبىت ."
 بەرپىزم ئەمىرۆ بىھىواتان ناكەم . ئەۋ كاتەبوۈ كە دەلھى زۆر قەرەبالخ بوۈ .
 ئۆتۆمۆبىل، سكوتەر، ماتوپر، عەرەبانە، تاكسى پەش ھەموۈ پەلەيان بوۈ بۆ

ئەوھى پىڭگەي دەريازىبون بدۆزىنەوھ . ھەواكەي زۆر پىسبوو . پىاوه ماتوپسوارەكان و ئەوانەي كە سكوتەريان لىدەخوپرى دەموچاويان پىچابوو، ھەرچى جارىك كە لەترافىكى سوور بوەستباي، كۆمەللى پىاوت دەبىنى، بە چاوتىلكەي رەش و دەمامكەوھ، دەتگوت ئەو بەيانىيە ھەرچى خەلكى شارە پىژاوتەتە بانك . ھۆيەكى باش بوو بۆ دانانى دەمامك، دەللىن ھەواي دەلھى زۆر پىسە و دەسالل لە تەمەنى مرۆف كەم دەكاتەوھ .

بە دلنىيايىيەوھ ئەوانەي كە لەناو ئۆتۆمۆبىلن ھەواي دەرەوھ ھەلنامىن، ھەواي فىنك و پاكى ئىركۇندىشنىرى ناو ئۆتۆمۆبىل ھەلدەمىن .

ئۆتۆمۆبىلى ساماندارەكان وھكو ھىلكەيەكى تۆخ بەسەر شەقامەكانى دەلھىدا دەپۇن .

جارناجارىكك ھىلكەيەك دەشكى و دەكرىتەوھ لە پەنجەرە كراوھكانەوھ دەستى ژنەكان دىنە دەرەوھ بە بازىنگى ئالتونەوھ بۆ ئەوھى بوتلىكى بەتالى ئاو لە پەنجەرەكەوھ فرىجى بدەنە سەر شەقام . ھىلكە تۆخە تايىبەتەكەم دەبرد بۆ ناو شار، لە لاي چەپمەوھ لووتكەي مالىكەي سەرۆكم دەبىنى، ئەوشوئىنەي كە ھەموو كارە گرنگەكانى تيا ئەنجام دەدرا كە تايىبەت بوو بە ولاتەوھ . كاتىك ھەوا بە تەواوي پىس دەبىت، كۆشكەكان بە تەواوي لە شەقام ون دەبن . بەلام ئەمپۆ جوان ديارن . بە دە خولەك گەيشتمە بارەگاي كۆنگرەي پارتى . ئەو شوئىنەي بە ئاسانى دەدۆزرايەوھ، چونكە ھەمىشە دوو يان سى بلاوكراوھى گەورەي لى بوو، وئىنەي دەموچاوي سۇنيا گاندى لەسەر بوو .

ئۆتۆمۆبىلەكەم پراگرت و بە پەلە دەرچووم، دەرگاكانم بۆ بەرپىز ئاشۆك و مۆنگوس كردهوه، بەرپىز ئاشۆك بە دەم دابەزىنەوه گوتى باشە دواى نيو كاتژمىرى تر بگەرپۆه .

تووشى شلەژانى كردم، لە دنباد هەرگىز پىيان نە دەگوتم كەى دەگەرپىنەوه . بە راستى بىمانا بوو، دەكرا دوو سى كاتژمىريان پى بچىتت تاكو بگەرپىنەوه بەلام ئەوه جورىك بوو لە مېهرەبانى لەبەر ئەوهى لە دەلهى بووين .

كۆمەلەك جوتيار هاتن بۆ بنكەكە، مۆلتىان پى نە درا بچنە ژوورەوه بە دەنگى بەرز هاتوهاريان بوو. ئەوييان جى بھىشت .

ئۆتۆمۆبىلەكى ئان هات كە پەيوەندى بە تەلەفزيۆنەوه هەبوو دەستى كرد بە ھۆرئىدان، يەكسەر كرىيانە ژوورەوه .

بە دەم باويشكدانەوه لە بووكەلە دارىنە رەشەكەم دا، دەستى بە هاتوچۆر كرد ، لەگەلیدا سەرم دەسووراند لەملا بۆ ئەولا .

سەيرى وپنە گەرەكەى سۇنيا گاندىم كرد دەستىكى بەرز كرىبوووه لە پۆستەرەكە دا وەكو ئەوهى كە بۆ من بىجوولپىنەت . منىش دەستم جوولانەوه بۆى . بە دەم باويشكدانەوه چاوەكانم نووقاند و لار بوومەوه لە شوپىنى خۆم بە چاويكى كراووه سەيرى چەسپە موگناتىسىيەكەى كالى خودام دەكرد، خودا ژنىكى درپندەى رەش و لاواز بوو، شمشىرىك و كەللەسەرىكى بە دەستەوه بوو .

بىرم كردهوه كە وپنە موگناتىسىيەكە بگۆرم زۆر لە نەنكم دەچوو، دوو كاتژمىر دواتر براكان گەرپانەوه بۆ ناو ئۆتۆمۆبىلەكە . بالپام دەچىن بۆ بالەخانەى سەرۆك لەسەر بەرزايىيەكە، تۆ ئەو شوپنە دەزانىت؟ بەلەى گەرەم بىنيومە ."

پیشتر زۆربه‌ی شوینه به‌ناوبانگه‌کانی ده‌لهم بینیه، کۆشکی په‌رله‌مانی جانتار و مانتار، کوتوب. به‌لام هیشتا نه‌چومه بو گرنگترینیان، پیم پیدا نا به‌ره و پازیناهل سهرکه‌وتمه سهر به‌رزاییه‌که، جارناجاریک ده‌بوو به‌وستین، چاودیره‌که ده‌ستی ده‌هینایه ده‌ره‌وه و ده‌یویست دلنیا بیت له‌وه‌ی کئی له‌ناو ئۆتۆمۆبیله‌که‌دایه، دوا‌ی ئه‌وه له به‌رده‌م باله‌خانه‌یه‌کی گه‌وره وه‌ستا، له ده‌وره‌به‌ری خانووی په‌رله‌مان. بال‌رام له‌ناو ئۆتۆمۆبیله‌که چاوه‌په‌په پاش سی چرکه‌ی تر ده‌گه‌رپمه‌وه. له‌نیو کاتژمیری یه‌که‌مدا ده‌ترسام له ئۆتۆمۆبیله‌که بی‌مه ده‌ره‌وه، ده‌رگا‌که‌م کرده‌وه و هاتمه ده‌ره‌وه، سه‌یریکی ده‌وره‌به‌رم کرد.

له شوینیک له‌ناو ئه‌و منارانه‌ی که له ده‌ورم بوون. پیاوه گه‌وره‌کانی ئه‌م ولاته، سه‌رۆکوه‌زیران، سه‌رۆکه‌کان، وه‌زیره لووتکه‌کان و بیروکراته‌کان. هه‌موو گفتوگۆیان ده‌کرد و به‌نوسین ده‌ریان ده‌کرد. مۆریان له لاپه‌ره‌که ده‌دا. یه‌کیکیان ده‌یگوت پینجسه‌د ملیۆن روپۆی بو ئه‌و به‌سته‌ره، یه‌کیکی تر ده‌یگوت باشه دوا‌ی ئه‌وه هیرش بکه‌ره سه‌ر پاکستان!

حه‌زم ده‌کرد را بکه‌م و هاوار بکه‌م "بال‌رامیش لی‌ریه. بال‌رامیش لی‌ریه!" گه‌رامه‌وه بو ناو ئۆتۆمۆبیله‌که بو ئه‌وه‌ی دلنیا بم له‌وه‌ی که هه‌چ شتیکی گه‌مژانه‌م نه‌کردوه تا‌کو بگیری‌م.

تاریک داده‌هات کاتیک ئه‌و دوو برایه له باله‌خانه‌که هاتنه ده‌ره‌وه، پیاویکی قه‌له‌و له‌گه‌لیاندا هاته ده‌ره‌وه، ماوه‌یه‌که له‌گه‌لیان گفتوگۆی کرد لای ئۆتۆمۆبیله‌که‌و ده‌ستی نایه ناو ده‌ستیان و ده‌ستی مالتا‌وایی جوولاند. به‌پرز ئاشوک مپومۆچ و په‌شه‌ه‌گه‌راو بوو که هاته ناوه‌وه. مۆنگۆس داوا‌ی لی‌ کردم که بیانگه‌یه‌نمه ماله‌وه. "بی ئه‌وه‌ی هه‌له‌کان دووباره بکه‌یتته‌وه،

تیگەیشتی؟

"بەلێ بەرپۆز"

بە بێدەنگی دانیشتنەکیان سەرسام بووم.

ئەگەر یەكسەر بچوو مایە بۆ ناو مالهەکی سەرۆک و جامی ئۆتۆمۆبیلەكەم

دابگر تایە و بە دەنگی بەرز هاوارم بکردایە بۆ هەموو ئەو كەسانە ی كە

لەسەر پینگە بوون.

"سەیری ئەو بەكەن"

"چی؟"

"ئەو پەیکەرە."

سەیری دەرەوهم کرد. بۆ ئەو هی ئەو پەیکەرە برۆنزییە گەرەییە ببینم كە

كۆمەلێك پیاو بوون، پەیکەرێکی ناسراوە لە دەلهی بە دلدنیاییەو

دەبیینیت. مەهاتما گاندی بە خۆی و گۆچانەكە یەو لە پیشیانەو یە، لە

پشتیشەو خەلکی هند لە تاریکییەو بەرەو پووناکی دەچن. مانگوس

چاوه كانی خێل کرد و سەیرێکی پەیکەرەكە ی کرد.

"چیەتی؟ پێشتر بینوومه."

"ئێمە بە ئۆتۆمۆبیل بە لای گاندیدا تێپەرین، دوا ی ئەو هی كە بەرتیل دەدەین

بە وەزیر.

ئەمە گالته جارپیە، وا نییە."

مانگوس گوتی "ئێستا وەكو ژنەكەتیت. حەز بە جوین ناكەم. بەشێك نییە

لە خوو و رەوشتی ئێمە" بەلام بەرپۆز ئاشۆك دەموچاوی سوورەهەلگەرپاو

بێدەنگ بوو. سیستەمی سیاسی ئێمە گالته جارپیە. هەر كاتیكیش پیم

خۆش بیته ئەو دەلیم."

" ئاشۆك باره كه ئالۆز بووه له هند. ئەمه ئەمريكا نيه. تهايه ئاگات له
بپاراهكانت بپت."

قهره بالخييه كي ترسناك هه بوو له شه قامي گۆرگۆن. ههر پينچ چركه جارئك
ترافيك لايته كه ده له رايه وه. ههنگاوئيكمان دهنا و هيواخوداز بووين كه
بگۆپت. دوايي گلۆپه سووره كاني ئۆتۆمۆبيله كاني پيش من پرته پرتيان
ده كرد. ديسان گير ده بووين جارنا جارئك هۆپنك لئ ده درا. هۆپني
جۆراوجۆر ههر يه كه و به ئاوازي.

هۆپن به رده وام بوو، له دهنگي گويلكك ده چوو كه له داكي جيا
كرابپته وه، ئاووه وا پربوو له دووكه ل. تالئ شين له به رده م ئۆتۆمۆبيله كان
ده دره وشايه وه. چپي دووكه له كه له زيادبوندا بوو، به و پاده يه ي كه تواناي
به رزبوونه وه و بلآوبوونه وه ي نه بوو. به لام به ئاسۆيي بلآو ده بووه وه،
له سه رخۆ و بريسكه دار ته ميكي له ده وروبه رمان دروست كردبوو، شقارته كان
ههر داده گيرسينران، عه ره بانچيه كان جگه ره كانيان داده گيرساند، پيسي
توتنيشيان زياد ده كرد به سه ر پيسي پترۆله وه.

پياويك له به رده ممان وه ستا به عه ره بانه يه كه وه، گايه ك راپده كيشا، له ناو
عه ره بانه كه ي كۆمه ليك قوتووي به تالئ (پۆني مه كينه) ي ئۆتۆمۆبيلي بار
كردبوو به به رزايي ١٥ پئ به حه بل به ستبووي. گاي بيچاره ئه و باره
قورسه ي راپده كيشا و ئه و هه وايه ي هه لده مژئ! عه ره بانچيه ك له نزيك منه وه
ده ستئ به كۆكينيكي به هيز كرد، پووي كرده ئه ولاوه و سئ جار له سه ر
يه ك تفئ كرد، به شيك له تفه كه ي بوو به په له به سه ر

ئۆتۆمۆبيله (هۆندا ستيكه وه) سه يريم كرد و مشتم به رز كرده وه، **چاوه كاني**

داخست و هەردوو ناو لە پێ دەستی بە رانبەر یەک داناو داوای لیبوردنی
 کرد. بە پێژ ئاشۆک سەیری عەرەبانچییه کە ی کرد و گوتی وەکو ئەو وایە کە
 لە کۆنسیرتی تفکردن بین. لەو بڕوایەدا بووم ئەگەر تۆش لە دەرەو
 بوویتایە و ئەو هەوا ترشەت هەلبمژییایە وەکو ئەوان تفت دەکرد. دیسان
 ئۆتۆمۆبیلەکان جوولان. تەنھا سێ فیتمان بە دەست هینا. گۆپە سورەکان
 دەستیان کردووە بە پرته پرت، دیسانەو هەموو شتیکی وەستا. لە چین
 دەرزه نیکک ریگە ی ئەلقە بیان بە دەست هیناوە. لێرە خاوەن یەکیکین، پیت
 سەیرنەبیت کە قەرەبالخی لێ دەکەوێتەو، هیچ شتیکی پلانبۆدانراو نییە.
 چون دەگەین بە چینییه کاند (هەر بەو بۆنە یەو بە پێژ جیا باو دەرزه نیکک
 ریگە ی ئەلقە یی ؟ سەیرە، جینگە ی سەرسوورمانە). پووناکییە کزە کە ی
 گۆپە کان لە مەبەر و ئەو بەری شە قامە کە، شەوقیان دەدایەو.
 لە بەردەم ئەو گۆپە پرته قالییە بزپرکاوە دەمتوانی ژمارە یەکی زۆر خەلکی
 بچووک و لاواز ببینم، بە چیچکانەو دانیشتبوون و چاوەرپێ پاس بوون، بۆ
 ئەو ی بیانبات بۆ شوینیک. ئەوانیش کە شوینیکیان نییە بۆی بچن،
 دۆشەکیک لە سەر شوستانە کە رادەخەن و لەوێ دەخەون. ئەو زۆلە هەژارانەش
 کە لە تاریکییەو هاتبوون بۆ ئەو ی لە پووناکی شتی بە دەست بهینن،
 بەلام هیشتا هەر لە تاریکیدا بوون. سەدان لەوانە لە سەر شوستانە کان لە
 لایەکی ترافیکی لایتە کەووە دادەنیشان، ئەو قەرەبالخی و گیرخواردنە هیچ
 کاریگەرییەکی نییە بۆ سەریان. ئایا هیچ ئاگایەکیان لەو قەرەبالخییە هەبوو؟
 لە دوو شاری لیکدابر او دەچووین لە ناو وەو و دەرەو ی هیلکە تاریکە کە.
 دەمزانی کە لە ناو شاریکی راستە قینەم، بەلام ئەگەر باوکم لە ژياندا بووایە
 لە سەر ئەو شوستانە یە دادەنیشان و هەندێ بڕنجی دەکولاند بۆ ئیوارە و

دواییش خوئی ناماده دهکرد بۆ ئهوهی له ژێر گلۆپهکانی سهر شهقامه که پال بکهوئیت و بکهوئیت. دواى کاتژمێرێک خه مخوردن به دهست پرته پرتی ترافیکیایتهوه ئینجا گه یشتینه مالهوه له بانگام بی، به لام خه م ههر کوتایی نه هات.

مانگوس له ئۆتۆمۆبیله که ی هاته خوارهوه و دهستی له گیرفانی دا و به شله ژاوییهوه ته ماشای کردم و گوتی پووپییه کم لئ ون بووه. پهنجهی ناماژهی بۆ درێژ کردم و گوتی "داچه مه وه بۆ ناو ئۆتۆمۆبیله که و بگه پێ". داچه میمه وه سه ره ئه ژتۆ وه کو سه گ، نیوان فه رشه کانی ژیرپێ دهگه رام، ئه وه هه موو گه رانه بۆ ته نها پووپییه ک.

"نییه یانی چیی؟ وا نه زانیت که له شاریت ئیتر ده توانیت دزیم لئ بکه ییت.

ئهو پووپییه م ههر دهوئیت

"مووکیش ئییه ههر ئیستا نیو ملیۆن پووپییمان دا به بهرتیل، ئیستا بۆ ته نها پووپییه ک قورسای دهخه یته سه ره ئه م پیاوه. با بچینه سه ره وه هه ندی وئسکی بخۆینه وه."

"به و جوړه خزمه تکاره کان گه نده ل ده که ییت، له یه ک پووپییه ده ست پێ ده کات، شیوازه ئه مریکییه که ت مه هینه بۆ ئیره."

ئهو پووپییه چی لئ هات؟ تا کو ئه مرۆش ئه وه لای من نادیاره به پێژ سه ره وکو هه زیران.

له کوتاییدا پووپییه کی کانزاییم له گیرفانی قه میسه که م به ردایه خواره وه بۆ ناو ئۆتۆمۆبیله که وه له مگرته وه و دام به مانگوس، فه رمو به پێژ. بمبووره ئه ونده درێژه ی کیشا بۆ ئه وه ی بیدۆزمه وه. "دلخوشییه کی مندالانه که وته سه ره ده موچاوه توخه که ی. پووپی کانزاییه که ی خسته ناو دهستی و

ددانه كان خۆى مژى وهكو ئەوهى كه باشتري شت پروى دابيت لهو پۆژهدا .
به ئەلهقهيهتر چوموه سهروهه لهگه‌ل براكاندا، بۆ ئەوهى ئەگه‌ر كارى هه‌بیت
به ئەنجامى بگه‌يهنم له ئەپارتمانكه‌دا .

پينكى خان له‌سه‌ر قه‌نه‌فه‌كه‌ بوو، سه‌يرى ته‌له‌فزيۆنى ده‌كرد . هه‌ر كه
گه‌يشتینه ئه‌وى گوتى "نانم خواردوه" ته‌له‌فزيۆنه‌كه‌ى كوژانده‌وه و چوه
ژوره‌كه‌ى تر . مۆنگوس گوتى نه‌يوست نانى ئيواره بخوات، كه‌واته ده‌بیت
به‌پرز ئاشوك به‌ ته‌نها نانى ئيواره بخوات له‌سه‌ر ميژه‌كه‌ . داواى لى كردم كه
هه‌ندى سه‌وزه‌ى ناو به‌فرگره‌كه‌ى بۆ گه‌رم بگه‌مه‌وه . چووم بۆ چيشته‌خانه‌كه‌
بۆ ئەوهى ئەو كاره‌ جيبه‌جى بگه‌م، سه‌يرىكى پشته‌وه‌م كرد . بينيم خه‌ريك
بوو فرميسكه‌كانى بينه‌ خواره‌وه . كاتيک كه‌ شوڤيريت، هه‌رگيز ويئه‌كه‌ به
ته‌واوى نابينيت ته‌نها پروناكيه‌ك، باسى پچرپچر، پاشان سه‌رۆك دیته‌ سه‌ر
به‌شه‌ چاره‌نووسسازه‌كه‌ هه‌ر وه‌كو هه‌ميشه‌ پرو ده‌دات . كه‌سنىكى دواكه‌وتوو
له‌ جيبىكى سپيدا خه‌ريكه‌ لیت بدات . تۆ ده‌ته‌ويت ئۆتۆمۆبيله‌كه‌ به‌ لايه
پيچه‌وانه‌كه‌دا بيه‌يت له‌سه‌ر شه‌قامه‌كه‌، ئۆتۆمۆبيله‌كه‌ به‌ لايه‌كى تردا ده‌به‌ى
و لى پرا ده‌ميينيت به‌ بيده‌نگى له‌عنه‌تبوى ده‌كه‌يت، كاتيک كه‌ ده‌گه‌رپيئه‌وه
بۆ ئەوهى گوى بگريته‌وه له‌ قسه‌كان، قسه‌وياسه‌كان گۆراون . هه‌رگيز نازانى
رسته‌كانيان به‌ چى كۆتايى هات .

ده‌مزانى شتيك هه‌يه، به‌لام نه‌مه‌دزانى كه‌ بابته‌كه‌ ئەوه‌نده خراپ ده‌بیت
تاكو ئەو به‌يانبييه‌ى كه‌ به‌پرز ئاشوك پىي گوتم "بالرام ئەمپرو به‌پرز مووكيش
ده‌گه‌يه‌نيته‌ ويسته‌گه‌ى شه‌مه‌نده‌فه‌ره‌كه‌ ."

"به‌لى به‌پرز ."

دوودل بووم، ده‌مويست لى پبرسم، ته‌نها ئەو؟

مانای ئەوێه که ئەو بە یەكجاری دەگەرێتەوه . ئایا ئەو مانای ئەوێه که
 بزگاری بوو له پینکی خان و دەرگا پێوه دانەکانی به توندی .
 کاتژمێر شەش بە ئۆتۆمۆبیلە کهوه لای دەرگای چوونه ژووره چاوه پێ بووم .
 هەردوو براکەم برد بۆ ویستگەی شەمەندەفەرەکه، پینکی نەهات .
 جانتاکە ی مۆنگوسم برد بۆ شوینی جانتاکان لەناو شەمەندەفەرەکه، دوا یی
 چووم دۆسە ی پێچراوهم کړی بۆی که هەمیشە حەز به خواردنی دەکات
 لەناو شەمەندەفەر، کاغەزە کهم لێ کردووه و پەتاتەکانم دەرھێنا و فرپیم دایه
 سەر سکه ی شەمەندەفەرەکه، چونکه به خواردنی پەتاتە تووشی گازات
 دەبیت، ئەویش حەز بهوه ناکات . خزمەتچییەکان شارەزای کۆئەندامی
 هەرسی گەورەکانیان دەبن له سەرەتاوه بۆ کۆتایی، له سەرەوه بۆ خوارەوه .
 مانگوس پێی گۆتم " چاوه پێبه رینوینیم هەیه بۆت " . له گۆشە یهکی
 عەرەبانە ی شەمەندەفەرەکه به چینچکانەوه دانیشتم "بالرآم، ئیتر تۆ له
 تاریکی نیت " .
 "بەلێ گەرەم " .
 "له دەلهی یاسایەک هەیه " .
 "بەلێ گەرەم " .
 "دەزانی ئەو پەیکەرە برۆنزیانە ی نەرۆ و گاندی که له هەموو شوینیک
 هەیه؟ پۆلیس کامیرە ی لهناو چاویان داناوه بۆ ئەوه ی چاودیری ئۆتۆمۆبیلی
 پێ بکات . هەرچی شتیک بکهیت دەیبینن، تیگەشتیت؟"
 "بەلێ گەرەم " .
 دوا ی ئەوه برۆکانی بەرز کردووه وهکو ئەوه ی که بلایت دەتەوێت چی لهوه
 زیاتر بلێم .

"كاتىك كه هر خۆت له ناو ئۆتۆمۆبىله كهى ئىركۆندشنه ره كه بكوژينه وه ."
"كاتىك كه هر خۆتى مۆسقاش لى مه ده ."
"به لى گهره م ."

"له كۆتايى هه موو رۆژىكدا پىويسته ئاگادارمان بكه يته وه له پىوه رى
كيلومه تره كهى، بۆ ئه وهى دلنيا بين له وهى كه ئۆتۆمۆبىله كه بۆ خۆت به
كار ناهينيت ."
"به لى گهره م ."
مۆنگۆس پوى كرده لاي به پىز ئاشۆكه وه و ده ستى دا له قۆلى، "ئه مه به
هه ند وه رگره، برام ئاشۆك .

كه من ده پۆم ده بيت ئاگات له كارى شۆفپيره كان بيت ."
به لام به پىز ئاشۆك يارى به مۆبايله كهى ده كرد . داينا و گوتى "شۆفپيره كه
راستگۆيه خه لكى لاکسمانگار . كه چووم بۆ ئه وى چاوم به خىزانه كهى
كه وت . "ئىنجا چووه وه بۆ لاي مۆبايله كهى .
مۆنگۆس گوتى "به م جۆره قسه مه كه گالته ت پى نه يه ت . به لام ئه و گوتى
به قسه ي براكهى نه دا، به رده وام بوو له سه ر لىدانى دوگمه ي مۆبايله كهى .
ده قه يه ك، له گه ل براده رىك قسه ده كه م له نيويۆرك ."
شۆفپيره كان حه ز ده كه ن ئه وه بلين كه هه ندىك له پياوان له جۆرى گىپرى
يه كه من له ئۆتۆمۆبىلدا .

به پىز ئاشۆك پياويك بوو له جۆرى گىپرى يه كه مى كلاسيكى . حه زى له وه
بوو ده ست پى بكات، به لام بۆ ماوه يه كى درىژ هىچ شتىك سه رنجى
رانه ده كيشا .

ته ماشاييم ده كرد، دوو شتم بۆ ده ركه وت، هه ر يه كه له وانه يش تووشى
سه رسوورمانى كرد بووم، يه كه ميان ده توانى به مۆبايل په يوه ندى بكه يت به

نیویورک‌وه ته‌نھا به لیدانی دوگمه‌کانی .

سەرسووپرھینەره‌کانی زانستی مۆدیرن ھەمیشە جیگەیی سەرسووپرمانە بۆ من! دووھەمیان بۆم دەرکەوت کە ئەو پیاوھ بالابەرزە ناوشانپانە قۆزە پیاویکی رۆشنیری بیانییە . لە چەند چرکە یە کدا دەبی بە تاکە سەرۆکم . کاتیکی کە فیکە یەکی درێژ لێ دەدا و شەمەندەفەرکە بەرەو دنیاد ملی دەنیت . **بیھیز و بی یارمەتی و بیتەقل بە ھیچ جوریک پاریزگاری لەو غەریزە باوانە نەکرا بوو، کە لە خوینی ساماندارەکاندا ھاتوچۆ دەکەن .**

ئەگەر بگەریتایەوھ بۆ لاکسمانگار بە بەرخ بانگمان دەکردیت . مانگوس چەقەنە یەکی لێ دا "بۆچی وەکو کەر پیدەکەنیت؟" خەریک بوو بکەوم، داوا لیبوردنم لێ کرد .

ئەو ئیوارە یە کاتژمیر ھەشت بەرپرز ئاشۆک پە یامی بۆ ناردم بە خزمەتکاریکی تردا . "بالرپام نیو کاتژمیری تر ئامادەبە من و پینکی خان دەچینە دەرەوھ . " ھەردووکیان چلوپینچ دەقە دواتر ھاتنە خوارەوھ، سویند دەخۆم لەو کاتەوھ ی کە مانگوس ئەوی جی ھیشت تەنورەکان کورتتر بیوونەوھ . کە لە پشتەوھ دانیش ت دەمتوانی نیوھ ی مەمکەکانی ببینم کە لە ژیر جەلەکانییەوھ دەرەکەوتن، کاتیکی کە سەیری ئاوینەکەم دەکرد . ئەوھ دە یخستەم حالەتیکی خراپەوھ، تەنھا لەبەر شتیکی دە یورووژاندەم، ئەوھش ئاساییە بۆ گەنجیکی تەندروستی وەکو من . لە لایەکی ترەوھ وەکو دەرزانیت سەرۆک و خانمەکە ی وەکو دایک و باوک وان بۆم چۆن دەبیت خانمەکە ی بمورووژینیت؟

بە سادەیی ویستم لەوھ بەدواوھ ئاوینە ی پشتەوھ پشتگوئی بخەم، ئەگەر تووشی پیکدادانی ئۆتۆمۆبیل بووما یە نەدەبوو بە ھەلە ی من دابنریت .

به پړيز سه ړوكوه زيران له وانه يه كاتيک كه ئوټوموبيلت ليڅورپيبت له
 ترافيكيكي قهره بالڅدا به ئوټوموبيله كه ته وه وهستا بيت و جامي
 ئوټوموبيله كه ت داگرتيبت و هه ستت به گرمي دووكه ليكي هه ناسه ليپراوي
 ئوټوموبيله باره لگره كاني ته نيشتت كرديبت . ئاگادار به به پړيز سه ړوكوه زيران
 ئيستا نه و دووكه لي ديزله ي كه هه ناسه ده پړيت له به رده م لووتدايه .
 هه چي جاريك كه به و ته نوره ره شه كورته وه ديت دمورورژينيبت، ده نووكم
 گوره تر ده يبت رقم هه لده ستيت كه نه و جلانه له بهر ده كات، زياتر رقم له
 ده نووكيشم ده بيته وه كه به و جوړه ي به سر ديت .

له كوټايي مانگدا سه ركه وتمه سه ره وه بو نه پارتمانه كه، به تنها له سه ر

قه نه فه كه دانيشتبوو له ژير وينه ي سه گه پومه ره نانه كه

"به پړيزم؟"

"همم چي پوي داوه بالپام"

"بوومه مانگيک"

"مه به ستت چييه؟"

"كريكه م به پړيز..."

"ئو به لي . سي هه زار وا نييه؟"

جزدانه كه ي دهره ينا پرپوو له پاره، سي هه زار پوو پي دهره ينا و له سه ر

ميژه كه ي دانا . هه لمگرت و كرپوشم بو برد .

نه و شته ي كه براكه ي ده يگوت نه ميشي گرت ه وه، چونكه گوتي

"به شيكي ده نيريت بو ماله وه، وا نييه؟"

"همووی به پریزم، تهنهها ئه وهنده نه بیته که لیسه پیویستم ده بیته بو خواردن و خواردنه وه، به شه که ی تری همووی ده پروات بو مال وه."

"باش ده که یته بال پرام. خیزانی باش شتیکی باشه."

کاتزمیر ده ی ئه و شه وه چووم بو بازار پی سه رسوچی مناره که ی بانگام بی. دوا دووکان بوو له و بازه رده دا، لافیتیه که هه لواسرابوو به پیته گه وره ی هندی لی پی نوسرابوو:

دووکانی خواردنه وه ی ئینگلیزی خواردنه وه ی بیانی دروستکرای هندی لیسه
ده فرۆشریته

ئاسایی ئیواران شه پی ناوخو بوو له دووکانی خواردنه وه فرۆشه کان، پیاهه کانیان پالیان دهنه و خو یان ماندوو ده کرد، لای کاوتته ره که به هه موو ده نگیان هاواریان ده کرد و ده ستیان در یژ ده کرد. کوره کانی پشت کاوتته ره که یه که وشه تی نه ده گه یشتن له وه ی که ده گوترا. لیان تی که ل ده بوو که کئی داوای چی کردوو، ئه وه ش شه پ و هه رای زیاتری دهنایه وه. له ناو ئه و قه ره بالخیه دا پالم ناو چووم مشتیکم دا به کاوتته ره که دا و هاوارم کرد. هه رزانتترین جو ری ویسکی، یه کسه ر، ئه گه ر نا، که سیک بریندار ده بیته، سویند ده خو م!"

چاره که سه عاتیکی برد بو ئه وه ی بوتلیکم ده ست بکه ویته. خسته ناو بلووزه که مه وه، شوینیکی ترم نه بوو که له ناویدا بیشارمه وه، گه پامه وه بو باکنگام.

"بال پرام پشووت دا"

"بمبوره خانم"

"بالڙام چوڻي؟ له وه ده چيٽ نه خوش بيت؟"

"به لئى خانم. سهرم دهيه شيت، شهوى رابردوو باش نه نووستوم"

"ئيسٽا چايه ڪمان بؤ ليٽه، هيوادارم خواردن ليٽانه ڪهت باشتر بيت له
ٿوٽومؤبيل ليخورپنه ڪهت.

بيستومه ڪه تو جه لواجيت، خيزانه ڪهت چيشتليٽنه رن ده توانيت چاي

زنجه بيلي تاييهت ناماده بڪه يت؟"

"به لئى خانم"

"باشه ليٽيٽي."

دهمزاني پينڪي خان چي ده ويٽ، به لام هيچ نه بيت مه ڪه ڪاني داپوشرابيون.

رنگارم بوو.

ڪٽيڪه م ناماده ڪرد، ده ستم ڪرد به ناماده ڪردني چا، هر ڪه ٿاوه ڪه

دهستي به ڪولان ڪرد، چيشتخانه ڪه پر بوو له بؤن. له پيش ده رگاڪه وه

سهيري ده ڪردم.

هيشتا هر سهرم دهيه شا به هوئى ويسڪيه ڪه ي دويٽي شه وه وه، به دريٽايي

به يانيه ڪه ي هر دنه ڪه زيرم ده جوويي، بؤ ٿه وه ي ڪه س هه ست به بؤني

شه رابه مه سٽڪه ره ڪه نه ڪات له هه ناسه مدا.

به لام هيشتا هر دوودل بووم، بؤيه دور ڪه وتمه وه ليٽي.

پارچه يه ڪه زنجه بيلم شوڙيه وه له به ردهم بؤريه ڪه.

پينڪي هاواري ڪرد "ٿه وه چي ده ڪه يت؟"

"زنجه بيله ڪه ده شو مه وه خانم."

"ٿه وه دهستي راستت به ڪار ده هيٽيٽ. دهستي چه پت چي ده ڪات؟"

"خانم؟"

سەرم داخست .

"بەس گونت بخورئنه بە دەستی چەپت!"

"توورە مە بە خانم وا ناکەم"

بە لām بیسوود بوو، وازی لە هاوارکردن نەهینا .

"تۆ زۆر پیسی، سەیری خۆت بکە، ددانەکانت، جلەکانت پانی سوور لەسەر
هەموو جلەکانتە .

پەلەمی سوور بەسەر قەمیسە کە تەو هەیه، قیزە ونە! برۆ دەرەو، چیشخانە کە ت
پیسی کروو، پاکی بکەو و برۆ دەرەو ."

پارچە زەنجەبیلە کەم دانایەو لە ناو ساردکەرەو کە و ئاو کولئینە رە کەم
کوژاندەو و چوومە خوارەو .

چوومە بەردەم ئاوئینە گشتییە کە و دەمم کردەو، ددانەکانم سوور و
کوژتاییەکانی رەش بوون، بۆگەن بیوون، تیک چوو بوون، لە بەر جوینی پان .
دەمم شووری، بە لām لئو کەنم هەر سوور بوون .

پینکی راستی کرد، ئەو پانەمی کە چەندان سال بوو جوویووم وەکو باوکم و
کیشان و هەموو ئەو کەسانەمی تر کە دەیانناسم، دانەکانمی رەنگ کردبوو،
پوو کە کانمی بۆگەن کردبوو .

بۆ ئیوارەمی داهاتوو بەرپێز ئاشۆک و پینکی خان لە دەروازە کە هاتنە
خوارەو، شەریان بوو .

بە دەم شەپەرەو چوونە ناو ئۆتۆمۆبیلە کەو، هۆندا ستیکەم لیخوپی لە
بانگامەو بەرەو بورجی بی بۆ ناو رێگە سەرەکییە کە .

کاتی کە بێدەنگییان لئ کرد، لییانم پرسی، " بەرپێز دەچن بۆ مۆل؟"
پینکی پیکە نینیکی بەرز و کورتماوەمی کرد .

پیشبینی ئەوهم له پینکی دەکرد نەك له ئاشۆك. بەلام ئەویش خۆی خستە
پالی "مۆل نەك مۆل"
ئاشۆك گوتی "دووبارەى بكەوه"
دیسانەوه گوتم مۆل.

ئاشۆك ھەر داواى لى دەكردم كە دووبارەى بكەمەوه، ھەر جارێك كە
دەمگوت، بە گالتهپێكردنەوه قاقایان لى دەدا.
له كۆتاییدا دەستی یەكتریان گرت، گیلێتییهكەم بە باشە كەوتەوه هیچ نەبیّت
دلخۆش بووم بەوه.

له ئۆتۆمۆبیلەكە ھاتنە دەرەوه، دەرگایان بە توندی پێوه دا و چون بۆ
بازارەكە.

ھەر كە نزیك بوونەوه چاودێرەكە سلاوى لى كردن. دەرگا شووشەكە بۆخۆی
كرایەوه ھەردووکیانی ھەللووشی.

له ئۆتۆمۆبیلەكە دانەبەزیم، ئەوه یارمەتیدەریكى باش بوو بۆم بۆ ئەوھى
باشتر تەركیز بكەم.

چاوهكانم داخست

مول

نا ئەوه نەبوو

مۆل

مالا

"مشكى لادییى دابەزە له ئۆتۆمۆبیلەكە و وەرە بۆ ئێرە!"
گروپیكى گەرەى شۆفێر بە بازنەیی دانیشتبوون له گەرەجى مۆلەكە،
یەكێکیان دەستی كرد بە ھاوار بە سەرمدا. گۆقاریكى بە دەستەوه بوو

دەيجوولانەوہ . شۆفیرە لیوورەماوییەکە بوو، زەردەخەنەییەکی گەورەم بۆ کرد و چووم بۆ لای .

پرسیتی

"هیچ پرسیاری تەرت هەیه دەربارەى ژيانى ناوشار مشكى لادىيى؟"
دەنگى پێكەنین بە دەوربەريدا دەرپەرى .

دەستىكى لە سەرم دانا و چپاندی "بیرت لەوہ کردەوہ كە پیم گوتى ئەى كىكى شیرین ."

"سەرۆكەت پىویستی بە هیج نییە؟ كۆر، كچ، تۆپى گۆلف جۆرى ئەمرىكى، تۆپى گۆلفى باش"

شۆفیرىكى تر گوتى "ئىستا ئەو هەموو شتەى بۆ مەخەرە بازارپەوہ، ئەمەیان كەوتبووہ سەرچۆك جۆلانەى بە زنجیری كلیلەكەى دەكرد، كە بە كلیلى ئۆتۆمۆبیلەكەى سەرۆكەكەیەوہ بوو، وەكو ئەوہى كە یارى پى بكات،"
لادىيىیەكى پینەگەییوہ، هیشتا مادەییەكى خاوە .لیگەپى با جارێ ژيانى شار گەندەلى بكات ."

گۆفارى تاوانى هەفتەى پى بوو .

بە دەنگى بەرز دەستی كرد بە خویندەنەوہى . لە چپەچپ كەوتن .
هەموو شۆفیرەكان نزیك كەوتنەوہ .

"شەویكى بارانایى بوو، فیشال لە ناو پێخەفەكەى پال كەوتبوو .

هەناسەى، بۆنى كحولى لى دەهات، لە پەنجەرەكەوہ چاوى دەگىرا، ژنە دراوسێكەیان گەراپەوہ بۆ مالهوہ . خەرىكى داكەنینى جلهكانى بوو .
پیاوہ لیوورەماوییەكە هاوارى كرد، "سەیری ئەوى بكن، ئەمپۆش دەقەومىت"

شۆفیرە گۆقار بە دەستە کە بیزار بوو لەو تیکە ولێکانە، بەردەوام بوو لە سەر خۆیندەنەوه، بەلام ئەوانی تر هەستانە سەرپێ و سەیری لای بازارپەکان دەکرد.

ئەوهی کە رووی دا بە پێز سەرۆکۆهزیران، یه کێک بوو لەو پیکدادانە باوهی پۆژانی رابردووی بازارپەکان، بە زۆری لە پۆژنامەکاندا بلأو دەبیتهوه. له ژێر ناوینیشانی "ئایا شوین نییه بۆخه لکی هه ژار له بازارپهکانی نیودهلهی؟" ده رگا شوشه که کرایه وه، به لام ئەو پیاوهی کە ویستی بچیتته ژووره وه، نهیتوانی،

چاودیری لای ده رگا که رایگرت، به گۆچانه که ی ئاماژه ی بۆ پێی پیاوه که کرد و سەری بادا.

پیاوه که ساندلی له پێ بوو، شۆفیرەکانی تریش هه موو ساندلمان له پێ بوو. به لام ئەوانه ی که ریگه یان پێ ده درا بچنه ناو بازارپه که وه هه موو پیلأوی ساندلیان له پێ بوو.

له جیاتی گه رانه وه و دوورکه وتنه وه، هه ر وه کو نو له ده یان کردیان، پیاویک که ساندلی له پێ بوو به رویدا ته قییه وه و زۆر به توندی هاواری کرد، وه کو فاونتن تف له ده می ده رده په ری، ئایا منیش مروّف نیم؟"

ئەژنۆکانی ده له رزین، یه کێ له شۆفیرەکان فیکه یه کی لیدا، ئەو پیاوه ی که له ده ره وه ی باله خانه که گسکی ده دا گسکه که ی داناو ته ماشایه کی کرد. پیاوی لای ده رگا که بۆ چرکه یه ک له وه ده چوو که له چاودیره که بدات، دوایی سوورپایه وه و ریگه ی پۆیشتنی گرت.

یه‌کۆ له شۆفیرەکان گوتی "ئەو پیاوێ دوو گونی هەیه، ئەگەر هەموومان
وه‌کو ئەو بووینایه، دەمانتوانی سەرۆکایه‌تی بکه‌یتن له هندستان،
پێڵاوه‌کانیشیان بۆ دەسپینه‌وه."

شۆفیرەکان گه‌رانه‌وه بۆ ناو بازنه‌که‌یان، خۆبندنه‌وه‌ی گۆفاره‌ ده‌ستی پێ
کرده‌وه .

سه‌یری کلێله‌کانم ده‌کرد له‌ناو زنجیره‌که‌دا ده‌سوورپانه‌وه، سه‌یری ئەو
دووه‌که‌ له‌م ده‌کرد که له جگه‌ره‌که‌نه‌وه به‌رز ده‌بوونه‌وه، سه‌یری "پان" م ده‌کرد
که به بازنه‌یی زه‌وییه‌که‌ی سوور کردبوو.

خراپترین لایه‌نی بوون به شۆفیر ئەوه‌یه که چه‌ند کاتژمێر هه‌یه بۆ خۆت
کاتی‌ک که چاوه‌پێی خاوه‌نکاره‌که‌ت ده‌که‌یت، ده‌توانیت ئەو کاته به
چه‌نه‌بازی و خورانی گه‌لۆگون و رانه‌وه خۆت خه‌ریک بکه‌یت.

ده‌توانیت گۆفاره‌کانی تاوانی ده‌ستدریژی سی‌کسی بخۆینیه‌وه، ده‌توانیت
خووی شۆفیریه‌که‌ت په‌ره پێ بده‌یت، ئەوه جو‌ریکه له یوگا .

به خستنی په‌نجه بۆ ناو لووت لی‌گه‌رێ می‌شکته به‌تال بێت بۆ چه‌ند
کاتژمێرێک (ده‌بێ ناوی بنێن شۆفیری بیزار)، ده‌توانیت بوتلی خواردنه‌وه‌ی
هن‌دی بخزینیه‌تۆ تۆمۆبیله‌که‌وه، زۆربه‌ی شۆفیره راستگۆکان تووشی
مه‌ستی ده‌کات.

به‌لام که شۆفیره‌کان کاتی ده‌ستبه‌تالیان وه‌کو هه‌لیک ده‌بینن .

کاتی‌ک که شۆفیره‌کان ده‌ستبه‌تالی شک به‌بن و وه‌کو هه‌لیک به کاری بینن
بۆ بیرکردنه‌وه، دواي ئەوه خراپترین به‌شی کاره‌که‌یان ده‌بێته‌ باشترین .

ئەو ئیواره‌یه کاتی‌ک که به تۆتۆمۆبیل ده‌گه‌رینه‌وه بۆ ئەپارتمان‌ه‌که، له
ئاوینه‌که‌وه سه‌یری به‌رپز ئاشۆکم کرد . تیشی‌رتی‌کی له‌به‌ردا بوو . تیشی‌رتی‌ک

بوو که هه‌رگیز له بازاردا هه‌لینابژیرم بۆ کرین. سپی ساده بوو له ناوه‌پاستدا نه‌خشیکێ بچووکێ تیدا بوو. به‌لام من شتی پرپه‌نگم ده‌کړی، پرله وشه و وینه .

شه‌ویکیان دواى ئه‌وه‌ی که به‌پرز ئاشۆک و پینکی خان چوونه سه‌ره‌وه، چومه ده‌ره‌وه بۆ بازاره ناوخوییه‌که، پیاوه‌کان به‌چینچکانه‌وه دانیشتبون له‌ژیر پووناکی گلۆپه زه‌رده پووته‌کان به سه‌به‌ته‌ی پر له بازنگی بریقه‌داره‌وه، بازنگی ستیل، یاری، ملیچ، پینوس، زنجیری کلیل. براده‌ریکم دۆزییه‌وه تیشیرتی ده‌فروشت.

هه‌رچی تیشیرتیکێ نیشانم ده‌دا هه‌ر ده‌مگوت "نا" تاکو یه‌کێکی سپیم دۆزییه‌وه یه‌ک وشه‌ی بچووکێ ئینگلیزی له ناوه‌پاستیدا نووسرابوو. دواى پویشتم به دواى پیاویکدا بگه‌رپم بۆ ئه‌وه‌ی پیلایوکی ره‌شی لئ بکرم. ئه‌و شه‌وه یه‌که‌م هه‌ویری ددانم کړی، له‌و پیاوهم کړی که هه‌میشه پانم لئ ده‌کړی. له لاوه کارى لابردنى کاریگه‌ریی پانى ده‌کرد به هه‌ویری ددان. سپیکه‌ره‌وه‌ی شاکتی به خه‌لوز و میخه‌ک بۆ پاککردنه‌وه‌ی ددانه‌کان به‌پووپینیه‌ک و پانزه به‌یز!

به په‌نجه‌م ددانه‌کانم شۆری. تیبینی ده‌ستی چه‌پی خۆم ده‌کرد که چی ده‌کرد.

به‌رز ده‌بووه‌وه بۆ لای پانم بئ ئه‌وه‌ی به خۆم بزنام وه‌کو چۆن مارمیلکه هه‌لده‌گژی به دیواردا بۆ سه‌ره‌وه، خه‌ریک بوو پرپوشیت، چاوه‌رپم کرد ئه‌و چرکه‌یه‌ی که ده‌جولآ به ده‌ستی راستم قه‌واره‌م گرت. به په‌نجه‌گه‌وره و دوشاومژه پیستیکی ئه‌ستورم لئ کرده‌وه زۆر به‌ئازار بوو. هه‌روه‌ها چرکه‌یه‌کی ته‌واو گرتم، کاتیک که به‌رم دا، نیشانه‌یه‌کی سووری جئ هیشت

له ناو دهستم له مه و دوا ئه مه سزای خورانه که ت ده بیټ .
 که فی شیر ی هه ویری ددان دهستی به هاتنه خواره وه کرد له هه ردوو لای
 لیوه کانمه وه، تفاندمه وه .
 فلچه پیا هیټان فلچه پیا هیټان تفانده وه فلچه پیا هیټان فلچه پیا هیټان تفانده وه
 بوچی باو کم هه رگیز پیی نه گوتم که رانم نه خورینم، بوچی باو کم هه رگیز
 فی ری نه کردم که ددانم بشوم به که فی شیر ی، بوچی وه کو ناژهل گه وره ی
 کردم . بوچی ده بی هه موو هه ژاریک له نیوه ندی پیسی و ناشیرینی بژیټ .
 فلچه پیا هیټان فلچه پیا هیټان تفانده وه فلچه پیا هیټان فلچه پیا هیټان تفانده وه
 مه گه ر ته نها پیاو بتوانیټ رابردووی به ئاسانی بتفیننیټه وه .

پوژی دوا یی پینکی خانم ده برد بو بازار ههستم به پارچه په موویه ک کرد
 له ناو پیلاوه که م .
 ئه و پویشټ و به توندی ده رگا که ی داخست، ده خوله ک چاوه پیم کرد . له ناو
 ئوتوموبیله که خوم گوړی .

به تیشیرته تازه که مه وه چووم بو لای ده روزه ی بازار په که، به لام هه ر که
 چاودیره که م به دیی کرد سوورامه وه و گه پامه وه بو لای هوندا سټیکه .
 چوومه ناو ئوتوموبیله که و سی جار له بووکه له دارینه که م دا . دهستم له
 زمانه سووره که ی خودا (کالی) یه دارینه که دا بو گه یشتن به مه رام و
 نیازه کانم . ئه مجاره یان چوومه ده رگای پشته وه، دلنیا بووم له وه ی که
 چاودیری به رده رگا که پیم ده لی، نه خیر تو بوت نییه بجیته ژوره وه،
 سه ره پای ئه وه ی که جووتی پیلاوی ره شم له پی بوو له گه ل تیشیرتیکی سپی
 ته نها وشه یه کی ئینگلیزی له سه ر بوو، تا کو دواسات دلنیا بووم که ده گیریم

و دەر دەرکړیم و لیم د درېت و سوکایه تیم پښ دهرکړت. سهره پای ئه وهی که له ناو بازاره که هاتوچوم دهرکرد، دلنیا بووم له وهی که یه کښ پیم ده لیت هیی ئه و پیاوه به کړی شو فیزی ده کات، ئه وه چی ده کات لیره؟ چاودی ری یه کیوش له بهرگی خو له میثی له هه موو نهومه کانداهه بوو، له وه ده چوو هه موویان سهیری من بکه ن. یه که م ئه زمونی هه لاتن بوو له ژیانم. له بونی ئه و عتره ی که له هه وادا بوو، له و پووناکیه ئالتونیه و ئه و هه و سارده ی که له ئیرکوندشنه کانه وه ده هاتنه دهره وه به هوش هاتمه وه. ئه و که سانه ی که به تیشیرت و پانتولی جینسه وه بوون به ناموییه ته ماشایان دهرکردم.

ئه له فته یته ره که م بینی ده چوو سه ره وه و ده هاته خواره وه، هر ده تگوت له شوشه یه کی خا و دروست کراوه. دووکانم بینی دیواره کانی شوشه بوون. وینه ی گوره ی ژن و پیاوه ئه وروپییه قوز و جوانه کانم ده بینی هه لواسرابوون به سهر دیواره کانداه.

ئای ئه گهر ئیستا شو فیزه کانی تر ده مبین!

چوونه دهره وه ئالوزبوو وه کو هاتنه ژووره وه، له گه ل ئه وه شدا چاودی ره کان یه ک وشه یان پښ نه گوتم. چوومه وه بو گه راجه که و چوومه ناو ئوتوم بیله که وه. جله ئاساییه کانم له بهر کرد. بلووزه پرپه ننگه که م له بهر کرد. تیشیرته ساده که م که هی پیاوه ده وله مهنده کانه خسته ناو جله کانی تر له نزیک پیم.

به راکردن دهرچوومه دهره وه بو لای شو فیزه کانی تر که دانیشتبوون، که س ههستی به چوونه ژووره وه و هاتنه دهره وه م نه کردبوو. زور سه رقالم بوون به

شتی تروهه، یه کئی له شۆفیرهکان وا پرا هاتبوو هه میسه زنجیری کللهکانی با بدات. مۆبایلکی پئی بوو زۆری لئی کردم که سهیری بکه م.

"به م شته په یوه ندی ده که ی به ژنه که ته وه؟"

"تۆ شیتتی، ناتوانی به مه قسه له گه ل هیهچ که سیک بکه یتت، ئە مه ته له فۆنی یه کلایه نه یه! "

"که واته سوودی ته له فۆنی چیه که نه توانیت به کاری بهینیت بۆ په یوه ندیکردن به خیزانه که ته وه."

"بۆ ئە وه یه سه رۆکه که م په یوه ندیم پئوه بکات و رینگه کانم پئی بلتت که چۆن بچم هه لیبگرم. بۆ هه رچی شوینتی بچم ده بیت له ناو گیرفانم بیت. " ته له فۆنه که ی لئی وه رگرتمه وه و پاک سپییه وه و خستییه وه ناو گیرفانی. تاکو ئە م ئیواره یه، پله و پیا یه ی له ناو شۆفیرهکاندا نزم بوو، سه رۆکه که ی ئۆتۆمۆبیلکی بچوکی **مارۆتی سوزوکی زینی هه بوو**. ئە مرۆ به دللی خۆی با

ئە دا به سه ریاندا. شۆفیرهکان ده ستاوده ستیان به مۆبایله که ی ده کرد و سهیریان ده کرد، وه کو چۆن مه یموون سهیری شتیکی بریقه دار ده کات، بۆنی ئە مۆنیا بلّو بووه وه، یه کیکیان له و نزیکانه میزی

ده کرد. لیۆه ره ماوییه که له سووچیکه وه ته ماشای ده کردم. گوتی مشکی لادییی، "تۆ له که سیک ده چیت که بیه ویت شتیکی بلتت"

سه رم با دا.

به رۆژ قه ره بالّخی، خراب له زیادبووندا بوو، له وه ده چوو هه موو ئیواره یه ک ئۆتۆمۆبیل زیاد بکات. قه ره بالّخی له زیادبووندا بوو، باری پینکی خانیش به ره و خرابی ده رۆیشت. ئیواره یه کیان ده رۆیشتین به ره و رینگه ی ئیم جی بۆ گورگان.

پینکی خان له توانایدا نه ما، دهستی کرد به هاوار. "ئاشۆک بۆ ناتوانین بگه‌رپینه‌وه؟" سه‌یری ئه‌م گیرخواردنه نه‌عه‌لتیه بکه له ترافیک، پوژنارپوژیک به‌م جوړه‌یه .

" تکایه دووباره ده‌ست پێ مه‌که‌وه "

"بۆ نا، ئاشۆک تۆ به‌لینت پێ دام که ته‌نها بۆ سێ مانگ له ده‌له‌ی بین، هه‌ندیک ئیشتی ئه‌وراقمان هه‌یه ته‌واوی ده‌که‌ین و ده‌گه‌رپینه‌وه . "

"به‌لام من وا بیر ده‌که‌مه‌وه که تۆ ته‌نها بۆ ئه‌وه هاتووی که کار بۆ کیشه‌کانی داها‌تی باج بکه‌یتت .

به‌ درێژایی ئه‌م ماوه‌یه تۆ درۆت له‌گه‌ل کردووم؟"

ئه‌وه‌ی که له‌ نیوانیاندا پرووی دا هه‌له‌ی ئاشۆک نه‌بوو، ته‌نانه‌ت ده‌توانم بچمه‌ به‌ر دادگا و ددانی پێدا بنییم . می‌ردیکی باش بوو، هه‌میشه پلانه‌کانی بۆ ئه‌وه بوو پینکی خان دلخۆش بکات . هه‌ر بۆ نمونه له‌ پوژی له‌دایکبوونیدا، جلو به‌رگی مه‌ه‌راجی دامی که له‌به‌ری بکه‌م له‌گه‌ل کلاوی سوور و چاوێلکه‌ی ره‌ش . به‌و جلو به‌رگانه‌وه خواردنم پیشکه‌شیان کرد . باسی خواردنی ئاسایی ماله‌وه ناکه‌م . به‌لکو ئه‌و خواردنه‌ بۆگه‌نانه‌ی که له‌ناو پاکه‌تی کاغه‌زی‌دایه، هه‌موو ده‌وله‌مه‌نده‌کانی شیت کردووه .

که پینکی بینیمی به‌و جلو به‌رگانه‌وه، پیکه‌نی و پیکه‌نی، داچه‌ممه‌وه له‌ به‌رده‌می به‌و پاکه‌ته‌ کاغه‌زی‌دایه‌وه، خزمه‌تیانم کرد . به‌رپێز ئاشۆک داوای لی‌ کردم که له‌ به‌رده‌م وینه‌ی که‌دل و په‌دل بووه‌ستم و چاوه‌پێی بم .

پینکی گوتی ئاشۆک گوتی بگه‌ر، "بال‌پام، ئه‌مه چیه‌ ئی‌مه ده‌یخوین؟" زانیم ئه‌وه ته‌له‌یه . به‌لام چیم له‌ ده‌ست دیت بیکه‌م؟ وه‌لامی هه‌ردووکیانم دایه‌وه، هه‌ردووکیان ته‌قینه‌وه به‌ پیکه‌نین .

بالرام جاريكى تر بيليره وه . ديسانه وه پيکه نين، "ئه وه پيجا نيه، پيتزايه،
به ته واوی بيلی."

"پروهستن. ئیوه یش به ته واوی نایلین پیتی ت هیه له نیوان پی-زا،"
"ئاشۆک ئینگلیزییه که م راست مه که وه سهیری پاکه ته که بکه تی تیا
نیهه."

کاتیکی که له وئ وه ستابووم ئه بوو هه ناسه م بگرم، چاوه ری بووم تاکو ته واو
بن، خواردنه که بوئی زۆر خراپ بوو.

"پیتزاکه ی زۆر خراپ له ت کرد، تیناگه م چۆن له خیزانی چیشتلینه ره وه
هاتووه."

"تۆ چیشتلینانت بیر چووه ته وه . تکایه ئه م براده ره له کار دهرمه که، ئه م
راستگۆترینیانه."

که ته واو بوون، خواردنه کانم کراند که به قاپه کانه وه بوو، ئینجا شویم.
دهمتوانی شه قامی سه ره کی گۆرگۆن بینم له په نجه ره ی چیشتخانه که وه،
بازاره که سه راسه ر پووناکی بوو. له وسه ری ریگه که بازاریکی نوئی کرابووه وه.
ئۆتۆمۆبیله کان له ده روزه که جمه یان ده هات. په رده ی په نجه ره که م دادایه وه
و گه رامه وه سه ر قاپشۆرین.

"پيجا" "پزجا" "زيجا" "پزجا"

به ناوله پی دهستم ناو قاپشۆره که م سرپیه وه و گلۆپه کانم کوزانده وه،
هه ردووکیان چوون بۆ ژووری خو، گویم له هاوار بوو له ژوره وه، له سه ر
په نجه ی پییه کانم چووم بۆ لای ده رگا داخراوه که . گویم نا به
ده رگا که وه . دهنگی هاواری هه ردووکیان ده هات، به دوا ی دهنگ و هاواره که دا

چووم، گویم نا به دەرگاگه وه . هەردووکیان ئاشت بوونەوه دواى ئەو
هاتوهاواره .

کاتى ئەوهیه بەرپرسیاریتی لە ئەستۆ بگریت، ئەى بەرخى لەدایکبوو لە
شیری خاوهنسامان . دەرگاگەم بە دواى خۆمدا داخست و بە ئەلهفەیتەرەکه
چوومه خوارهوه .

دواى نیو کاتژمێر خەریک بوو خەوم لى بکەوێت، یەکێ لە خزمەتکارەکان
بە هاوارکردن هات، زەنگى لى دا و بانگى منى دەکرد، پانتۆڵەگەم لەپى کرد .
دیسان دەستەکانم شووری و شووری لە بۆرییه گشتییه که . ئۆتۆمۆبیلەگەم
لیخوړی بۆ بەردەم دەروازەى کۆشکە که .

"بمانبە بۆ شار"

"بەلێ بەرپۆز بۆ کوێ شار؟"

"پینکی دەتەوێت بۆ کوێ بچیت؟"

یەک وشەى نەوت "بالپام، بمانبە بۆ کونۆت ."

کاتیگە ئۆتۆمۆبیلەگەم لێدەخوړی، هیچکام لە و ژن و مێردە قسەیهکیان
نەکرد . هیشتا هەر جلوبەرگە مهاراجەگەم لەبەر بوو . بەرپۆز ئاشۆک
دەرزەنیکک جار سەیری پینکی خانى کرد .

بە دەنگیکی زل گوێ "تۆ راست دەکەیت پینکی"

مەبەستم ئەوه نەبوو که بەرنگارت بېمەوه لەوهى که وتت، بەلام پیم گوێ
که تەنها شتیکی هەله هەیه لەم شوینە، ئەو یاسا لەعەنتییه مان هەیه که
پیی دەلین پەرلەمانتاری دیموکراتی، ئەگینا هەر وهکو ولاتی چین دەبووین .
"ئاشۆک تکایه سەرم دیشیت"

"ئەمشەو شەوپىكى خۇش بەسەردە بەين لە چىشتاخانى ^۹ TGI پىت خۇش دەپىت ."

كاتىك كە گەشتىنە كۆتۆت لە بەردەم پووناكى-گلوپىكى گەورەى سوور رايگرتم .

" بالرام لىرە چاوپریمان بکە دواى بىست خولەك دەگە پىنەوہ ."
يەك كاتمىريان پى چوو . هیشتا ھەر لە ناو ئۆتۆمۆبىلەكە بووم سەيرى پووناكى كۆتۆتم دەکرد . دەرزنەنیک جار لە بووكە لە دارىنەكەم دا . سەيرى خودا كالى موگناتىسەكەم كرد بە زمانە سوورە درىزەكەى كەللە سەرەكەوہ . زمانم لى دەرھىنا و باویشكەم دا .
نيوہ شەو بە باشى بە سەر چوو زۆر سارد بوو .

بۆ ئەوہى كاتەكەم بە سەر بەرم ، حەزم دەکرد مۇسقىقا لى بدەم بە لام بە دلىنبايىوہ مۆنگۆس ئەوہى قەدەغە كرد بوو .

دەرگاى ئۆتۆمۆبىلەكەم كردەوہ ، بۆنىكى تىژ دەھات لە ھەوادا ، شۆفىرەكانى تر بۆخۇيان ئاگرىان كرد بووہوہ و پارچە پلاستىكىان دەھاويشتە ناوى ، دەولە مەندەكانى دەلھى بۆ ئەوہى ژيانى زستانيان بە سەر بەرن ، ھىتەرى ئەلكترۆنى يان گازيان ھەيە ، ياخود دار دەخەنە ناو ئاگرەدانە كانىانەوہ . لە كاتىكدا كە بىخاھە ولانەكان و خزمەتكارەكان و چاودىرەكانى شەوان و شۆفىرەكان بىانەوۆت و نەيانەوۆت دەپىت لە دەرەوہ كات بە سەر بەرن لە زستاندا . بۆ ئەوہى خۇيان گەرم بکەنەوہ ئەو شتانەيان دەسووتاند كە لە سەر زەوى دەياندۆزىنەوہ . باشتىن شت كە بىخەنە ناو ئاگرەوہ كتىبى خاوەنكارەكان و سىلوفان بوو كە بۆ پىچانى ميوہ و سەوزە بە كار دەھىتەرا .

TGI ۹ كورتكراوہى Thank God it's Friday واتە سوپاس بۆ خوا پۆژى ھەينى يە . ناوى چىشتاخانى يەكى بە ناوبانگى ئەمريكە .

له ناو ئاگره که ده توایه وه و ده گۆرا بۆ ئاگریکی پوون، ته نها کیشه یه ک
ئه وه بوو له کاتی سووتاندا دوو که لئیکی سپی لئ ده رده چوو، ناوه ه ناوی ره ش
ده کرده وه، پیاوه لئو وه ره ماوییه که بوو کیسه سلؤفانه کانی ده رخواردی
ئاگره که ده دا. به ده سته به تاله که ی سلأوی لئ کردم.
"مشکی لادییی لیره دامه نیشه به ته نها. ده تباته وه بۆ بیرکردنه وه ی
خراب!"

گه رماییه که زۆر به تین بوو.

به لام نا، ده مم ختووکه ی ده هات کاتی که نزیک ده که وتمه وه لئیان، داوای
پانم ده کرد.

"ته ماشای ئه و له خۆده رچوونه، ئه مپۆ جلوبه رگی ماها راجی له بهر کردووه!
وه ره بۆ لامان "ماها راج" ی باکنگام!"

به لام دووربووم له گه رمییه که وه، دووربووم له له خۆپازیبوون،
به پیاسه به ره و پئگی کنۆت رۆیشتم بۆنی قوره به خه لوزبووه که به هه وادا
بلاو ببووه وه.

له هه موو لایه کی ده له ی چاکسازی پئگه و بان ده بینرا. هه یکه لی شوشه به رز
کرا بووه وه بۆ ئه وه ی بیکه نه بازار و نووسینگه . کۆنکریتی گه وره گه وره یان ریز
کردبوو.

پردی نوئی و پێپه وی نوئی دروست ده کران.

چالی گه وره هه لده که ترا بۆ دروستکردنی کۆشکی نوئی بۆ ماله
ده و له مه نده کان، لیره ش له ناو دلئ کونۆت، ته نانه ت له نیوه شه ویشدا له ژیر
پووناکی گلۆپه کاندای کار هه ر به رده وام بوو. گویم له ده نگی ده زگاگان بوو
چالی زه به لایان هه لده که ند.

بيستم ئەم كارە بۆ دروستكردى سكه‌ى شەمەندەفەرى ژيەر زەوييه له ده‌له‌ى . ئەو چالانە بە جۆريك گەوره بوون . له كانە خەلۆزەكان دەچوون كه له دنباد بينيومه . پياويكى تريش . له گەل مندا سه‌يرى چالەكانى ده‌كرد ، پياويك كه پړيكوپيڪ خۆى گۆرپيوو قه‌ميس و بۆينباخى به‌ستبوو له‌گەل پانتۆليك . هەردوو خەتى ئوتوو كه‌ى به‌ جوانى له‌سه‌ر بوو . ئاسايى پياوى له‌و جۆره له‌گەل من قسه‌ ناكات ، به‌لام جلوبه‌رگه‌ ماھاراجه‌ كه‌م سه‌رى لى تىك دا .

"پينچ سالى تر ئەم شارە وه‌كو (دوبه‌ى لى ديت ، وا نيه‌؟"

به‌ شيوه‌يه‌كى هاوچه‌رخانه

"گوتم پينچ؟"

"له‌ دوو سالدا!"

"سه‌يرى ئەو كرپنه‌ زه‌رده بكه‌ مانسته‌ره ."

مانسته‌ريك له‌سه‌ر چالەكه‌ دانىشتبوو به‌ ده‌ميكى گه‌وره‌ى ئاسنه‌وه‌ ، قورپىكى زۆر هەلده‌گرپت و به‌تالى ده‌كاته‌وه‌ . وه‌كو داھينه‌ريك ده‌بيت پڙى لى بگيريت .

پياوه‌كان كلوى ئاسن به‌سه‌ر سه‌ريانه‌وه‌ بوو ، به‌ بازنه‌ى به‌ ده‌ورى مه‌كينه‌كه‌دا ده‌رؤيشتن .

زۆر له‌ مشك گه‌وره‌تر ديار نه‌بوون ، ته‌نانه‌ت له‌ شه‌وانى زستاندا عه‌ره‌ق قه‌ميسه‌كانيانى ده‌نووساند به‌ جه‌سته‌ى ره‌شى بريقه‌داريانه‌وه‌ ، كاتيڪ كه‌ گه‌رامه‌وه‌ بۆ لاي ئوتۆمۆبيله‌كه‌ ، سه‌رمابوو ، شوڤيره‌كانى تر هه‌موو ئەوييان به‌ جئ هيشتبوو ، هيچ ئامازيه‌ك له‌ سه‌رۆكه‌كه‌مه‌وه‌ نه‌بوو ، چاوه‌كانم داخست و ويستم بيرم بكه‌ويته‌وه‌ كه‌ ئيواره‌ چيم خوارد ، كاربيه‌كى خۆش و تيز ، پارچه‌ گوشتى توخ و ئاودار ، قاپيكي گه‌وره‌ له‌ پۆنى سوورى گره‌يفى .

به تام بوو.

لیدانی په نجره که به ناگای هینام.

د هر په ریمه دهره وه و دهرگا که م کرده وه بویان، هر دووکیان دلخوش بوون،
بونی شه رابی ئینگلیزیان لی دهات، یاخود هر شه رابی کی تر که هیشتا
تاقیم نه کرد بووه لای بازرگانه کانی شه راب.

پیته ده لیم، هر ده تگوت نازهن کاتیک که شو فی ریم ده کردن بو دهره وه ی
کونات.

ناشوک دهستی ده هینا به رانیدا له سهره وه بو خواره وه، پینکی پیده کنی.
چرکه یه ک له ناوینه که وه ته ماشام کرد، له گه ل ناشوکدا سهرنجمان یه کانگیر
بوو. له مندالیک ده چووم که به دزیبه وه له کونی دهرگای ژوری خه وه
سه یری دایک و باوکی بکات. دل م دهستی به لیدان کرد و عهره قم کرد.

پیشبینی نه وه م ده کرد که یه خه م بگریت و فریم بداته سهرزه ویبه که و به
پتلاوه کانی پانم بکاته وه هر وه کو باوکی به رامبر به ماسیگره کانی ده یکرد
له لاکسمانگار.

به لام هر وه کو بوم باسکردیت نه م پیاوه جیاواز بوو، توانای نه وه ی هه بوو
که له باوکی باشتر ده رچیت.

به پینکی خانی گوت، وه کو ده زانیت نیمه به ته نهانین، پینکی یه کسه ر
مون بووه وه و پرووی خوی وه رگریا.

پینچ خوله ک به بیده نگی تیپه ری، خوی دا به سهر مندا، بونی بوگه نی
شه رابی ئینگلیزی لی دهات "سوکانه که م بده ری."

"نا پینکی نا، تو سهرخوشی لی گه ری" "چ گالته جارپیه کی بیمانایه، له
هند هه موو که سیک به سهرخوشی نو تو موبیل لیده خوین، به لام تو لیم
ناگه رییت لی خویم، نا که پیم ناخوشه." به توندی له جیگه که ی دانیشه وه.

بالپرام له بیرت بیت هرگیز هاوسه رگیری نه کهیت .

"ئەری ئه وه لای ترافیک لایته که وه ستا؟ بالپرام بۆ وه ستای؟ هەر لیخوره!"

"ئه وه ئاماژه ی هاتوچۆیه پینکی، لییگه ری با بوه ستیت"

"داوات لی ده که م، پیز له یاسای هاتوچۆ بگریت"

"بالپرام داوات لی ده که م لیخوری! لیخوره!" ئەمجاره یان به ته وای تووشی

شله ژان بووم پیچ فیت به ئۆتۆمۆبیله که چومه پیشه وه بۆ بهرده م خه ته سپیه که وه ستام .

به پیز ئاشۆک گوتی "بینیت چی کرد؟ ئه وه زیره کی بو"

"به لی ئاشۆک، زیره کیکی له عه نه تیه ."

کاتزمیری لای ترافیک لایته سووره که ئاماژه ی ئه وه ی ده کرد که ۳۰ چرکه ی

ماوه بۆ ئه وه ی ترافیک لایته که بگۆریت بۆ سه وز، کاتیک که چاوه ری کاتم

ده کرد له لای دهسته راستمه وه بودا گه وره که ده رکه وت، مندالیکی سوالکه ر

هات بۆ لای هۆنداستیکه، دوو په یکه ری بودای به دهسته وه بوو .

له ده له ی هه موو شه ویک له لیواری شه قامه کان سوالکه ره کان شتیکیان پییه

بۆ فرۆشتن، په رتووک، په یکه ر، یان چیله کی له پاکه تخراو، به لام له بهر چه ند

هۆیه ک میشکم له باریکی خراپدا بوو .

زۆرتر له وه ی که ده بوو له په یکه ره که ی بودا را بمینم .

ئهمه شتیکی بوو له نیو چرکه دا پرووی دا، پینکی بینیمی

پینکی گوتی بالپرام ئه وه په یکه ره ی لا به نرخه، ئاشۆک به هیواشی پیکه نی

"به دلنیا ییه وه، ئه وه له بواری هونه ردا به ئاگایه .

پینکی جامی ئۆتۆمۆبیله که ی داگرت و به منداله سوالکه ره که ی وت "با

بیینین"

ھەرگیز ناتوانى كۆپ و كچە سۆزلىكەرەكان لە يەكتر جيا بکەيتتەوھ
 پەيکەرەكەى بودای دريژ کرد بۆ ناو ھۇنداكە،
 شۆفیر پەيکەر ناکرپت چەند زیاتر داواى لیبوردنیان لى بکەيتت ئەوان زیاتر
 لەسەرى دەپۆن .
 ترافیك لایتەكە گۆرا بۆ سەوز، ھەرچەندیك كە لە توانامدا بوو ئەوندە خیرا
 پەيکەرەكەى بودام جئ ھیشت
 پینكى شانمى گرت، بالپام ئۆتۆمۆبیلەكە راگرە .
 سەیری بەپیز ئاشۆكم کرد، ھیچی نەوت .
 ئۆتۆمۆبیلەكەم راگرت"
 بالپام دابەزە، جیت دەھیلین، لەگەل بودا شەو بە سەر بەرە .
 ماھاراج و بودا ئەمشەو بەیەكەوھ دەبن .
 پینكى چووھ شوپنى شۆفیر، ئۆتۆمۆبیلەكەى ھەلکرد و لیخۆپرى، لە كاتیکدا
 بەپیز ئاشۆك پیکەنى و دەستی مالتاواى بۆم جوولاندهوھ . ئەگەر سەرخۆش
 نەبووايە، ھەرگیز رپگەى نەدەدا كە بەو جۆرە مامەلەم لەگەل بکات . من
 دلنیام لەوھ .
 ھەمیشە خەلك چاوەرپى ھەلیكن لىی، ئەگەر تەنھا من و ئەو بووینايە لەناو
 ئۆتۆمۆبیلەكە، ھیچ شتیكى خراب پووی نەدەدا لە لایەن ھیچ یەككە لە
 ئیمەوھ .
 ترافیككە شەقامەكەى دوولەت كەردبوو . دارەكان و پووەكەكان لە دوورگەكە
 روینرابوون .
 لەژیر داریک دانیشتم، شەقامیكى مردووبوو، دوو ئۆتۆمۆبیل یەك لە داواى
 یەك تیپەرپین، لایتەكانى پیشەوھیان شەوقى دابووھوھ . وەكو لقی ئەو

دارانه‌ی که له نزیک ده‌ریاچه‌کانه‌وه ده‌پوین. ده‌بیت چەند هه‌زار شتی جوانی له‌م جوړه‌ببینی له‌ده‌له‌ی، ئە‌گەر بواری ئە‌وه‌ت هه‌بیت بجیت بو هه‌موو ئە‌و شوینانه‌ی که ده‌ته‌ویت و ته‌ماشای هه‌موو ئە‌و شتانه‌ بکه‌یتت که ده‌خوازیت. ئۆتۆمۆبیله‌که‌ یه‌ک‌پاست به‌ره‌و‌پرووی من ده‌هات، هۆرنی لی‌ ده‌دا و لایته‌کانی پێشه‌وه‌ی پرته‌پرتیان بوو.

هۆنداستیکه‌ به‌ پێچه‌وانه‌وه‌ سوورپایه‌وه‌، سوورپانه‌وه‌یه‌کی نایاسایی، ئە‌گەر پانی بکردمایه‌ته‌وه‌، ئە‌وه‌ یه‌ک‌پاست له‌ به‌رده‌م من سزا ده‌درا. پینکی خانم بینی له‌ پشت سوکانه‌که‌وه‌ پیده‌که‌نی و ده‌یقیژان، به‌رپز ئاشوکیش له‌ ته‌نیشتییه‌وه‌ به‌ زه‌رده‌خه‌نه‌وه‌. ئایا هیچ نیشانه‌یه‌کی نیگه‌رانی به‌ ناوچه‌وانیییه‌وه‌ بوو، ئایا ده‌سته‌کانیت بینی به‌ توندی سوکانه‌که‌ بگری و بیسوورپینئ بو ئە‌وه‌ی ئۆتۆمۆبیله‌که‌ لیم نه‌دات.

حه‌زم ده‌کرد وا بووایه‌.

ئۆتۆمۆبیله‌که‌ به‌ دووری نیو فوت له‌ به‌رده‌م وه‌ستا، له‌گه‌ل بۆنی لاستیکی سووتاو دامابووم، تابه‌ی ئۆتۆمۆبیله‌که‌م چەن ئازاری کیشا به‌ ده‌ست ئە‌و ژنه‌وه‌.

پینکی خان ده‌رگای ئۆتۆمۆبیله‌که‌ی کرده‌وه‌ و ده‌موچاوه‌ زه‌رده‌خه‌ناوییه‌که‌ی ده‌رپه‌راندە ده‌ره‌وه‌.

"له‌و بره‌وايه‌دا بووی که به‌ جیت به‌یلم به‌رپز ما‌ه‌اراجا؟
" نا خانم"

"تۆ نیگه‌ران نیت وا نییه‌؟"

"نا به‌ هیچ جوړیک. دوایی ئە‌مه‌شم بو زیاد کرد، بو ئە‌وه‌ی زیاتر بره‌وا بکات، "خاوه‌نکار وه‌کو دایک و باوک وان، چۆن لییان نیگه‌ران ده‌بم." له‌

پشته وه دانیشتم، دیسانه وه سوورانه وه یه کی پیچه وانه یان کرد له ناوه پاست شه قامه که .

دوایی زۆر به پهله و یه که له دواى یه که له ترافیکه سووره کانی دها، هه رابوو، له یه کترین دها، قاقایان لی دها، هه رچییه کم بگردایه بیسوود بوو، له دواوه ته ماشای ئه و نمایشه م ده کرد. کاتیکم زانی شتیکی رهش بازی دایه سه ر پیگه که مان، لیمان دا و پانمان کرده وه، به تایه ی ئۆتۆمۆبیله که به سه ریدا هاتین .

له ریگه ی ئه و پانکردنه وه یه وه که تایه کان به ته واوی کردیان، ده نگیک نه هات، کاتی که ئۆتۆمۆبیله که وه ستا ده نگی وه پینی که و هاواریکمان نه بیست، یه که سه ر زانیم چی به سه ر ئه و شته هات که لیمان دا .
پینیکی زۆر سه رخۆش بوو نه یده توانی پی به بریکدا بنیت، تا کو ده که وته خۆی بۆ ئه وه ی بریک بگریت دووسه - سیسه د یارد دوور ده که وتینه وه .
کاتی که به ته واوی وه ستان، له ناوه پاست شه قامه که دا بووین، ده ستی هه ر له سه ر سوکانه که بوو ده می کرابوو وه .

به ریژ ئاشوک لی پرسیم "سه گ؟ سه گ بوو، وا نییه؟"
سه رم با دا، شه قامه که زۆر تاریک بوو شته که ش بارستایییه کی ره شی گه وه بوو، دوور بوو،

له پشتمانه وه به ته واوی دیار نه بوو. هیچ ئۆتۆمۆبیلیکی ترمان نه بینی، هیچ که سی که له وی نه بوو. به هیواشی هه ردوو ده ستی له سه ر سوکانه که هه لگرت و هه ردوو گوپی خۆی پی گرت .

"سه گ نه بوو! نا—"

به بی ئه وه ی یه که وشه بدرکینین .

من و بهرېز ئاشۆك وهكو يهك گرووپ نمايشمان كرد .
 ئاشۆك دهستی نايه سهر دهمی پینکی و له جیی شۆفیر رایكیشایه دهرهوه،
 به پهله له دواوه لا چووم، هردووكمان بهیهكهوه دهرگاكانمان داخست .
 كليلهكه م سووراند به پهله ئۆتۆمۆبيلهكه م لیخوری، گهراينهوه بۆ گورگون،
 له نیوهی رینگه بیدهنگ بوو بهلام ههر كه نزیک بووینهوه له ئەپارتمانكه
 دهستی پئ کردهوه و گوتی "دهبی بگهړینهوه"
 "شیت مه به پینکی، دای چه ند چرکه یهك بالرام ده مانگه یه نیته
 ئەپارتمانكه، هه موو شتیک ته واو بوو."
 پینکی به دهنگیکی زۆر نه رم گوتی ئاشۆك "له شتیکمان دا، دهبی ئه و
 شته ببهین بۆ نه خوشخانه"
 "نا"

ديسان دهمی کرایه وه . یهك چرکه ی مابوو هاوار بکات پئش ئه وهی دست
 پئ بکاته وه، بهرېز ئاشۆك چووه لایه وه و دهستی خسته سهر دهمی،
 دهستی برد بۆ پاکه ته کلینکسه كه، هه نئ کلینکسی په ستانه ناو ده مییه وه
 ههر كه هه ولی دا بیتفینیته وه، ئاشۆك ملیپچه که ی ملی توند کرده وه به سهر
 ده مپلیدا سهری خسته سهر باوه شی و توند گرتی .
 كه گهراينه وه بۆ ئەپارتمانكه، ئاشۆك به ملیپچه که ی كه هیشتا ههر به
 دهوری ده مییه وه بوو، په لکیشی کرد بۆ ناو ئەله فه یته ره كه سه تلئ ئاوم هینا
 ئۆتۆمۆبيله که م شۆری و سریمه وه، هه رچی خوینئیکی پیوه بوو کړاندم و
 هه رچی پارچه گۆشتیکی پیوه بوو لئم کرده وه . که می گۆشت و خوین
 به سهر تايه کانه وه بوو . کاتیک كه ئاشۆك هات چواره م جارم بوو كه تايه ی
 ئۆتۆمۆبيله که م ده شۆری

"باشه؟"

پارچەپەپۆیەکی سەوزی خویناویم نیشانی دا که به تایەکه‌وه نووسابوو. که دەمکپاند شتیکی زبر لەنیوان پەنجەکانم بوو. "گۆتم بەپریز ئەم پارچەپەپۆ سەوزە لە شتە هەرزانبەهاکانە که دەیکەنە بەر منداڵ،" "لەو بپروایەدای که منداڵ... "نەیتوانی وشەیکە بلیت.

"بەپریز هیچ دەنگی نەهات، بە هیچ جۆریک. هەروەها لاشەکه بۆ تۆزیکیش جوولەیکەکی لیۆ نەهات.

"خودایە، بالرام ئیستا چی بکەین-چی"

دەستی دا بە ئەژتۆیدا،

"ئەو منداڵانە چی دەکەن، کاترمیز یەکی بەیانی بە دەلهیدا هاتوچۆ دەکەن، بەبێ ئەوێ که سێ ئاگای لییان بیت؟"

کاتیک که ئەمە ی گوت چاوەکانی ئاگریان لێ دەبوووه.

"ئاه، ئەو یەکیک بوو لەو کەسانە"

"بەپریز بە بۆچوونی من ئەو یەکیک بوو لەوانە ی که لە ژیرپەدەکان ژیان بە سەر دەبەن."

"لەو حالەتەدا، بلیی کەسێک بگەریت بە دوایدا؟"

"لەو بپروایەدا نیم بەپریز، خۆت دەزانیت ئەو کەسانە ی تاریکی چۆن هەشت،

نۆ، دە منداڵیان هەیه، جاری وایە ناوی منداڵەکانی خۆیان نازانن. ئەگەر

تەنانەت دایک و باوکیشی خەلکی "دەلهی" بن، ئەگەر بشزانن ئەمشەو چی

لێ هاتوووە ناچن بۆ پۆلیس." دەستیکی نایە سەر شانم، هەر وەکو چۆن

شەو خستیە سەر شانی پینکی، دواییش پەنجەیکەکی خستیە سەر لیۆه‌کانی

خۆی.

سهرم له قاند " به دَلنیايييه وه به پړيز "

" بړو بخه وه - شه ويكي سه ختېوو يو تو و پينكي خان . "

جلوبه رگه ماها راجه كه م داكهنی و چووم بخه وم، زور ماندووبووم .

به لام زه رده خه نه يه كي گه وره له سهر ليوه كانم بوو وه كو كه سيك كه

به رپرسياريتييه كي به جي گه ياند بيت يو خاوه نكاره كي له چركه زور

سه خته كانيدا .

يو پوژي دوايي . ههر وه كو هه ميشه كوشنه كاني نوتوموبيله كه م دهرپيه وه،

دهموچاوي خودايه بوو كه له دارينه كه م سرپيه وه، بخوره كه م هه لكرد له

ناوه وم دانا يو ئه وه ي كوشنه كان بوني پيروزيان لي بيت و بونيان خوش

بيت .

جاريكي تر تايه كانم شورى يو دلنيايي له وه ي كه هيچ په له يه كي خوئيم بير

نه چووبيت .

شه و كاتيک كه گه رامه وه يو ژوره كه م چاوه پي بووم . يو ئيواره يه كيك له

شوفيره كان په ياميكي بوم هينا له ژوري چاوه ريكردن داوا كرابووم به بي

نوتوموبيل .

مونگوس له وي چاوه پيم بوو . نازانم چون وا به په له خوي گه ياند بووه

دهلې، ده بي نوتوموبيلكي به كرى گرتبيت و به دريژاي شه و ليي

خوريبيت، زه رده خه نه يه كي گه وره ي كرد و دهستي هينا به شانمدا .

به ئه له فه يتهر چووينه سهر وه يو ئه پارتماننه كه . له سهر ميزه كه دانيشت و

گوتي دانيشه، دانيشه پشوو بده بالرام، تو به شيكي له خيزانه كه . شانازيم

به خومه وه كرد .

له سهر زه وييه كه كرچكه م كرد وه كو سه گ، دلخوش بووم چاوه پي بووم

جاریکی تریش پیم بلئته وه .

جگه‌ره‌ی ده‌کیشا، پیشتەر هه‌رگیز نه‌مبینیوو، جگه‌ره بکیشیت، چاوه‌کانی
کز کرد و سه‌یری کردم .

ئیتسا گرنگه تۆ لیره بمینتته‌وه له باکنگام، چاوه‌ری بیت بۆ چه‌ند رۆژیک،
نه‌چیت بۆ هیچ شوینیک، ته‌نانه‌ت بۆ تاوه‌ری ئه‌ی . هه‌روه‌ها یه‌ک وشه به
که‌س نه‌لئیت ده‌رباره‌ی ئه‌وه‌ی پووی دا .
به‌لئى به‌رپز

به‌ده‌م جگه‌ره‌کیشانه‌وه که‌میک سه‌یری کردم، دیسانه‌وه گوتی "بال‌پام تۆ
به‌شیکى له خیزانه‌که"
به‌لئى به‌رپز

ئیتسا برۆ خواره‌وه بۆ لای خزمه‌تچیه‌کان له‌وئى چاوه‌رپیه، کاترهمیری به
سه‌ر چوو دیسانه‌وه له سه‌روه بانگ کرام، ئه‌مجاره‌یان پیاویک به
پالتویه‌کی په‌شه‌وه له‌سه‌ر میزی ناخواردنه‌که دانیشتبوو له نزیک
مۆنگۆسه‌وه سه‌یری پارچه کاغه‌زیکى ده‌کرد، به **بیده‌نگی به لیوه‌کانی**
ده‌یخوینده‌وه که سوور بوو به رووه‌کی پان .

به‌رپز ئاشۆک له‌سه‌ر ته‌له‌فۆن بوو له ژووره‌که‌ی، له ده‌رگا‌داخراوه‌که‌وه گویم
له ده‌نگی بوو، ده‌رگای ژووره‌که‌ی پینکی خانیش داخرا‌بوو .
هه‌موو ماله‌که به مانگۆس سپێردرا‌بوو .
"دانیشه بال‌پام پشوو بده"

به‌لئى به‌رپز

به چینچکانه‌وه دانیشتم و خۆم نائارام ده‌رخست
مانگۆس پرسیتی "بال‌پام هه‌ندیک پاره‌ت ناویت؟"

"نه خيڙ به پڙڙ"

به زردهخه نه وه گوتی "شهرم مه که بالږام تو پان دهجووی، وا نښه؟"
پووی وهرگړیا بو لای پیاوه پالتوره شه که، "تکایه شتیکی بدهری با
بیجووی."

پیاوه پالتوره شه که پانیکی سهوزی له پاکه ته که هه لگرت .

ناوله پم ناوه لا کرد، به ریدایه وه ناو له پم .

"بیخه دهمته وه بالږام، بو توپه"

"به لای به پڙڙ. زور باشه . دهجوویت، سوپاست ده که م."

پیاوه قاتره شه که قسه ی ده کرد، ناوه سوورکه به دمیدا ده هاته خواره وه .

گوتی "با له سرخو و به پوونی بچینه سر هه موو بابه ته که ."

"زور باشه ."

"دادوهر ناگای لای ده بیټ، نه گهر یه کیټک له پیاوه کانی خوټان به و کاره

هه ستیت، پیویست به دل پراوکی ناکات ."

"پیاویکی نیمه نه وه ده کات، که ده بیټ بیکات، بیگومان نه و به شیکه له

خیزانه که و کوپیکی باشه ."

"کوپیکی باشه ."

"باشه باشه ."

پیاوه پالتوره شه که سه یریکی کردم و پارچه کاغه زیکی دهره ټنا

"برادر ده توانیت نه مه بخوینیته وه؟"

"به لای گه وره م"

کاغه زه که م له دهستی وهرگرت و دهستم کرد به خویندنه وه ی .

بو نه و که سه ی که گرنگی نه م بابه ته ی له نه ستویه

۱- بالږام هه لواجی کوپری ټیکرام هه لواجی، له گوندی لاکسمانگار نزیک

گایه، به ته‌واوی ئازادی و ویست و ئاره‌زووه‌وه ئه‌م پاپۆرته ده‌ده‌م .
کاتیکی که ئۆتۆمۆبیلیم لێده‌خوپی، له‌که‌سیکی نه‌ناسراو و بێناونیشان یان
که‌سانیک یان شتیکیم دا . له‌شهری ۲۳ ی کانوونی دووه‌می ئه‌مسال . ترسام
و زۆرم له‌خۆم نه‌کرد به‌رامبه‌ر ئه‌و که‌سه‌ برینداره‌ که‌ بیه‌م بۆ نزیکترین
نه‌خۆشخانه‌ یان چاره‌سه‌ری کتوێر له‌ کاتی پووداوه‌که‌دا، ته‌نها‌بووم له‌ناو
ئۆتۆمۆبیله‌که‌، که‌سی ترم له‌گه‌ڵ نه‌بوو، ته‌نها‌ خۆم به‌رپرسیارم له‌ به‌رامبه‌ر
هه‌موو ئه‌وه‌ی که‌ پووی دا .

سویند به‌ ئه‌لماکه‌ی خودا ده‌خۆم که‌ خۆم ئه‌م بابته‌م نووسیوه‌، به‌بێ
هه‌ره‌شه‌ و فشاری هیچ که‌سیک .

واژۆ و په‌نجه‌مۆری .

بالپام هه‌لواچی .

ئێستا ئه‌م بابته‌م نووسی به‌ گه‌واهی ئه‌م که‌سانه‌ .

کوسوم هه‌لواچی له‌ گوندی لاکسمانگار

ناوچه‌ی گایه

پاریزه‌ر چامانداس فارمه‌ له‌ دادگای بالایی ده‌له‌ی .

مانگوس به‌ زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کی پڕ له‌ خۆشه‌ویستییه‌وه‌،

"نه‌نکت، ناوی چییه‌؟"

"...."

"گویم له‌وه‌ نه‌بوو"

"م....."

"به‌لێ هه‌ر ئه‌وه‌نده‌ . کوسوم . لێمخوپی بۆ لاکسمانگار-رێگه‌که‌ی خراپه‌، وا

نییه‌؟ - خۆم هه‌موو شتیکیم بۆ باس کرد، ژنیکی بێده‌نگ و ئارامه‌،

ده‌ستیکی به‌ قۆلیدا هێنا، زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کی گه‌وره‌ی کرد .

گوتی، زانیم پاستییەکان دەلێت. زۆر شانازی بەو کارەوێ دەکات کە کردووتە، پازی بوو کە ببێتە گەواھیدەری ئەو سەرلێشێواویییەت. ئەو پەنجەمۆرەکە یەتی لەسەر لاپەرە کە.

بالبام پاست لە خوار ئەو شوینەوێیە کە واژۆی دەکەیت. " پیاوێ پالتۆرەشە کە گوتی ئەگەر نەخوینەوارە دەتوانیت "ئاوھا بکات" پەنجەیی خۆی بەرز کردەوێ.

"ئەو خوینەوارە. نەنکی پێی گۆتم کە ئەو یەکەم کەسە لە خێزانەکانیان کە بنووسیت و بخوینیتەوێ. گوتی بالبام تۆ هەمیشە کورپێکی زیرەک بوویتە." سەیرپێکی کاغەزە کەم کرد، خۆم وا دەرخواست کە جارپێکی تر دەخوینمەوێ، لەناو دەستەدا دەلەرزێ.

ئەوێ ئیستە بۆتی باس دەکەم کە پۆژانە چی بەسەر شوڤیڕەکانی دەلەیی دیت، بپوا ناکەیت، لەو بپوایەدای کە ئەمانە دروستکراوی خۆم بن، بەرپێز جیا باو؟

کاتیک کە دێی بۆ دەلەیی ئەم چیرۆکەیی کە بۆتم گێراپەوێ بیگێرەوێ بۆ کە سێکی پلەناوێ پاست لە شارەکە. پێی بلێ کە ئەم چیرۆکە نامۆ و درپندانە و چاوە پواننە کراوێت لە شوڤیڕیکەوێ بیست کە تاوانبار کرابوو بە کوشتنیک کە خاوەنکارەکەیی پێی هەستابوو.

بپوانە رەنگی هەلبزپکاوی هاوپی پلەناوێ پاستە کەت. بزانی چۆن تف لە قورگی وشک دەبێت.

چۆن پووی وەر دەگێریت بۆ لای پەنجەرەکە و چۆن یەکسەر بابەت دەگۆریت. پشت شیشی بەندیخانەکانی دەلەیی پپن لەو شوڤیڕانەیی کە تاوانی خاوەنکارە پلەناوێندییەکانیان گرتۆتە ئەستۆ.

لادیکە مان جێ هێشت بەلام خاوەنکارەکان هێشتا هەر خاوەنی روح و

جهسته مانن .

به لئ ئه وه راسته، ئيمه هه موو له مه زنترين ديموكراتيه تدا ده ژين .

چ گالته جارپيه كه .

ئايا خيزاني شوفيره كان مان ناگرن؟ ئه وان دوورن لئوه ي .

شانازی به وه وه ده كه ن كه بالرامی كورپان به پرسياريتيه كي گرته ئه ستۆ،

وه كو سه گ به وه فا بوو، خزمه تكاريكي بيويينه بوو .

دادپه روه ره كان نابيين كه ئه مه دانپيانانئيكی به زۆره، به لام ئه وانيش له و

نيوه نده دان .

به رتيله كانيان وه رده گرن و تئكه وليكه كانی بابه ته كه پشتگوي ده خه ن . ژيان

به رده وامه بو هه موو كه س بو شوفيره كان نه بيت .

به پريز جيا باو، ئه مه هه مووی بوو بو ئه مشه و، هيشتا كاتژمير سي نه بووه،

به لام ده بي ليره دا كوتاي پئ بينم به پريز، ته نانه ت بيركردنه وه يه ك ليی

تووړه و نيگه رانم ده كات، دوور نييه هه ر ئيستا كه چوومه دهره وه

خاوه نسامانئيك سه ر بيرم .

شہوک پینجہم

به پړيز جياباو

به پړيزم

هر که هاتيت بو ئيره پيت ده لئين ئيمه ی هندی هه موو شتي کمان داهيناوه .
له ئينته رنښته وه تا کو هيلکه ی کولاو و تا که شتي ناسمانی، پيش ئه وه ی
به ريتانيه کان ليمان بدن .

قه سه يه کی بيمانا يه . مه زنترين شتي که له م ولاته وه ده رچووبيت له ده ه زار
سالی ميژوودا، له قه فه زخستنی که له شيره .

بچو بو ده له ی کون له پشت مزگه وتی جه مه وه، له وي سهرکه چون له
بازاره کانيندا مريشک راده گرن .

سه دان مريشکی هه ليزرکاو و که له شيري په ننگه ش، به زور په ستينراونه ته
ناو قه فه زی وایه ره وه، توند وه کو کرم . ده نوک له يه کتر ده دن و جيقنه به
يه کتردا ده که ن . ملیان دريژ ده که نه وه بو ئه وه ی هه ناسه بدن، بونی
بوگه نييه کی زور ديت له ناو قه فه زه کانه وه .

قه سا بيکی گنج گوشتی مريشکه تازه سه ربراوه کان که هيشتا خوينه
ره شه که يان پيوه يه ده خاته سه ر ميژيکی ته خته، که له شيره کان له سه ره وه
بونی خوین ده که ن و سه يری لاشه ی براکانيان ده که ن که له ده وروبه ريان
فری دراو ن . ده زانن که نوبه ی ئه وانیش ديت، به لام پيويست به ه ولدان
ناکات بو ده ربا زبوون .

له م ولاته دا هه مان شت به سه ر مروقه کانيشدا ديت .
ئيواران ته ماشای شه قامه کانی ده له ی بکه . درهنگ يان زوو پياويک ده بينيت
پاسکيليکی پيه عه ره بانه يه ک راده کيشيت به سه ر
شه قامه کاندا . ته خته خه ويکی گه وره يان ميژيکی گه وره ی پيوه به ستووه ،

ھەموو رۆژیک ئەو شتانه دەگەییەنیتە مائەکان، بەو پیاووە دەلێن ھەمال.
تەختەخەویک پێنج ھەزار پووپییە، لەوانەشە شەش ھەزار بی، کورسییەکان
و میزی قاوھشی بخەیتە سەر لەوانەییە دە ھەزار یان پانزە ھەزاربیت.
 پیاویک دیت بە پاسکیل و عەرەبانەوہ ئەم تەختەخەوہت بۆ دەھینیت لەگەڵ
 کورسییەکان. ئەو پیاوہ ھەزارە ھەموو مانگی پینجسەد پووپیی دەست
 دەکەوێت.
 ئەو ھەموو تەختەیی ناوماڵت بۆ دەھینیت، تۆ پارەیی **کاشی** دەدەیت،
 وردەھیکێ زۆر، بە بارستایی بەرد.
 دەیخاتە ناو گیرفانی یان ناو بلووزەکەیی یان دەریپیکورتەکەیی. کۆی
 دەکاتەوہ بۆ خاوەنکارەکەیی و دەیدات.
 ھەموو رۆژیک لە شەقامەکانی دەلہی بەشیک لە شۆفیرەکان ئۆتۆموبیلی
 بەتال لیدەخوون، **جانتای سەفەری پەشیش لە سەر کوشنەکانی پشەتوہ**
دادەنێن. لەناو ئەو جانتا رەشانەدا ملیۆنی یان دوو ملیۆن پووپیی ھەییە. زۆر
 لەوہ زیاترە کە شۆفیر گۆبیستی دەبیت لە ژیانیدا، ئەگەر ئەو پارەییە بیات،
 دەتوانیت بچیت بۆ ئەمریکا و ئوسترالیا و ھەرشوینیکی تر و ژیانیکی نوێ
 دەست پێ بکاتەوہ، دەتوانیت بچیت ناو ئوتیلی پینج ئەستیرەوہ.
 خەو دەبینیت بەو ژیانەوہ، بەلام تەنھا لە دەرەوہ دەبینیت، دەتوانیت
خیزانەکەیی بیات بۆ گۆئا و ئینگلتەرە.
 ھیشتا ھەر دەبیات بۆ ئەو شوینیە کە خاوەنکارەکەیی دەییەوێت. لەشوینی
 مەبەست دایدەنیت و ھەرگیز دەست بە پووپییەکەوہ نادات.
 بۆ؟

ٲايا له بهر ٲه وهيه هئديهكان ٲاستگوتريئ كه سن وهكو له ناميلكهكاني سهروكهوزيران ئاگادار كراويئه ته وه؟ نه خير چونكه ٩٩٠٩ ي ئيمه كه وتويئه ته ناو قه فهزي كه له شير ه وهكو ٲه وه ژارانه ي ناو قه فهزي بازارهكان .

قه فهزي كه له شير ه موو كاتيڪ به و ٲاره كه مانه وه كارناكات .

شوفيره كه ت به ٲووپييهك و دوواني كانزايي تاقى مه كه وه، له وانه يه به باشى ٲه و ٲره ٲاره يه بدزيت . به لام مليوني ڊولار له به رده م خزمه تكاره كه ت جي به ٲله ده ست له سه نتيكي نادات .

تاقى بكه وه و جان تايه كي ٲه ش به مليوني ڊولاره وه جي به ٲله له ناو تاكسى . شوفيري تاكسيه كه ته له فوني بو ٲوليس ده كات و له كو تايي ٲه و ٲوژدها ٲاره كه ده گه ٲته وه . له لاي منه وه مسوگه ري بكه .

له وانه يه ٲوليس ٲاره كه ت بداته وه يان نا، ٲه وه چيروكيكي تر ده بيت به ٲرزا له م ولاته دا خاوه نكاره كان متمانه يان به خزمه تكاره كان يان هه يه له ٲه لماسيشدا! ٲه وه راستيه كه .

هه موو ئيواره يه ك له سورات له ناو شه مه نده فهر گه وره ترين بزئسى ٲه لماس ٲرين و ٲوليش كردن به ٲووه ده چيت . خزمه تكارى بازرگانه كان جان تاي ٲر له ٲه لماسى ٲراو هه لده گرن، ده بي بيده نه كه سي له مه مباى . بو خزمه تكاره كان ٲه و جان تا ٲر له ٲه لماسه نابه ن؟

ٲه وان گاندى نين، ٲه وان مروفيكن وهكو من و تو، به لام له قه فهزي كه له شيردان،

ده ست ٲاكي خزمه تكاره كان بنچينه ي ئابوورى هندستانه .

باشترين قه فهزي كه له شيري هئدى . ٲايا له چينيش شتى واتان هه يه؟

گومانم له وه هه یه به پریز جیاباو.

یان پۆیوستان به پارتی کۆمۆنیست نییه که دهستدریژی بکاته سهر خه لک و بۆ شه وه که شی پۆلیسی نهینی هیرش بکه نه سهر ماله کانیاں و بیانخه نه به ندیخانه وه وه کو بیستوو مه له وئ وا ده که ن. لیره له هند دکتاتورییه ت و پۆلیسی نهینی نییه، چونکه قه فه زی که له شیرمان هه یه .

له میژووی مرۆقایه تیدا هه رگیز نه بووه، که م خاوه نی ژۆر بیته، به ریز جیاباو پیاوانی دهستپر له م ولاته دا ۹، ۹۹٪ مه شقیپیکراون، ئه و هیز و به هره و زیره کییه به هه موو جوړیک بۆ خزمه تیکی هه میشه یی و بی کۆتاییه . خزمه تیکی به هیز، ته نانه ت کللی ئازادی ئه و خزمه تکاره ده خه یته ناو له پی دهستی، فرپی ده داته وه بۆت و له عه نه تبوت ده کات.

ده بی بۆ خۆت بیته و بیبینی و بروا بکه یته .

هه موو پۆژیک له گه ل تاریکو پوونی به یانیا ندا، به ملیۆنان که س له خه و هه لده ستن و له ناو پاسه پیس و قه ره بالخه کاندرا ده وه ستن، لای مالی سه روکه سامانداره کانیاں داده به زن، زه وی پاک ده که نه وه، قاپ ده شۆن، باخچه کانیاں بۆ چاک ده که ن و خواردن ده ده نه منداله کانیاں و پییه کانیاں ده شیلن، هه موو ئه مانه به رامبه ر به کرێیه کی که م.

هه رگیز ئیره یی به ده وله مه نه کانی ئه مریکا و ئینگلاند نابه م به پریز جیاباو. له وئ خزمه تکاریاں نییه، ته نانه ت ده ستیاں به وه نه کردوو ه تیگه ن ژیا نی باش چییه .

ئێستا بیرمه ندیکی وه کو جه نابت به پریز جیاباو ده بی دوو پرسیا ر بکات، بۆ قه فه زی که له شیر کاری خۆی ده کات؟ چۆن به ملیۆنان ژن و پیاو به کاریگه ریه وه ده که ونه داویه وه .

دووميان، ئايا پياويك دوتوانيتت ئو قهفهزه بشكيتت. چي دهبيت ئهگه ر پوژيک بۇ نمونه شوڧيڧيک پارهي خاوه نكاره كه ي بدزيت و پا بكات؟ ژياني چۆن دهبيت. به پيز وه لامي ههردووكي دهدهمه وه .

وه لامي پرسياړي يه كه م ئه وه يه شانازي و پرسنگداری نه ته وه كه مان

هه لاقو لوي خوزه ويستی قوربانيه كانمانه . بيڧك ئه و بابته بواريكي فراواني هه يه له و ناميلكانه ي كه سه روکوه زيران پيشكه شي دهكات. خيزاني هندي هو ي له داوانان و له قهفه زاني ئيمه يه .

وه لامي پرسياړي دووم ته نها ئه وه يه، ئه و پياوه ي كه ئاماده يه خيزانه كه ي تيک بشكيتت، پو بکريت لي ي بدرت به زيندوي بسوتيتت له لايه ن خاوه نكاره كه ي وه . دوتوانيتت قهفه ز بشكيتت. ئه مه يه ويستی مروڧيكي ئاسايي و زال به سهر سروشتدا .

له راستيدا ئه مه پلنگيكي سپي دهويت. تو گو ي له چيروكي خاوه نكار يكي كو مه لايه تي دهگريت به ريز .
با بگه ريينه وه سهر چيروكه كه م .

له باخچي ئاژه لاني نيونه ته وه يي نيوده له ي هيمايه ك هه يه نزيك قهفه زي پلنگي سپي، ده ليت بينه به رچاوت كه له ناو قهفه زدا بيت . كاتيک كه ئه و هيمايه م بيني وام زاني به بي هيچ كيشه يه ك دوتوانم ئه مه بكه م .
به دريژايي هه موو پوژه كه له ژووره پيسه كه م بووم، ههردوو ئه ژنوم نووساندبوو به سنگمه وه له ناو تولى ميشووله كه دوترسام له و ژووره دهريچمه دهره وه .

كه س داواي شوڧيڧي لي نه كردم، كه س نه هات بۇ بينيم، كو تايي ژيانم بوو . ده بوو به ند بکريم به هو ي تاواني كوشتنيكه وه كه من نه مکر دبوو .

تاوانبار کرابووم، بۆ جارئیکیش پاکردن به میشکمدنا نهدهات، جارئیکیش به بیرما نهدهات که راستی به دادوهر بلئیم، کهوتبوومه داوی قهفهزی کهله شیرهوه.

دهبئ بهندیخانه له چی بچئیت؟ ئهوه تهنه شت بوو که بیرم لی دهکردهوه، داوی چ ستراتیجئ بکهوم بۆ دهریازبوون له و پیاوه تووکن و پیسانه ی که لهوی چاوم پییان دهکهوئیت.

بیری چیرۆکیکی تاوانی ههفته م کهوتهوه، پیاویک نئیردراوو بۆ بهندیخانه، خۆی وا دهردهخست که گوايه نهخۆشی ئهیدزی ههیه. بۆ ئهوه ی کهس دهستدریژی سیکی نهکاته سهر، ئهگهر کۆپییهکی ئه و گۆفاره م پی بووايه دهمتوانی هه موو شتهکانی ئه و وهکو خۆی کۆپییه بکهمهوه.

بهلام ئهگهر بمگوتایه توشی نهخۆشی ئهیدز بووم لهوانهبوو، وا بزائن که من دهستدریژیکه ری سیکی فهرمیم و زیاتر دهستدریژی بکه نه سهر م. کهوتبوومه داوهوه.

لهنیوان کونه بچوکهکانی توولی میشووله کهوه سهیری ئه و شوئندهستانه م دهکرد که به و پلاستهره سپیانهوه بوو که درابوو له دیواری ژووره که. لیوگه په که هات بۆ بهردهم دهرگای ژووره که م "مشکی لادییی!"

خاوه نکاره کهت وهکو شئیت زهنگ لی ده دات. سهر م له سهر سه رینه که دانا.

هاته ژووره وه دهموچاوه په شه که ی و لیوه په مه ییهکانی خسته سهر توولی میشووله که "مشکی لادییی نهخۆشیت؟"

تایفۆته؟ کۆلیراته؟ گرانه تاته؟

سەرى نەخىرم با دا "من باشم"

"باشە ئەمە دەبىستم"

بە زەردەخەنەيەكى گەورە بەسەر لىۋە نەخۆشەكانىيەو ە پۆيشت، چومە
سەرەو ەكو چوونى پياويك بەرەو پەتى سىدارە .

بە پىپلىكانەكاندا چومە سەرەو ە بۆ ئەپارتمانەكە .

دوايىش بە ئەلەقەيتەر چوم بۆ نەۋمى دەيەم .

مۆنگوس دەرگاگەي كردهو ە . ئەمجارەيان زەردەخەنەي لەسەر دەموچاۋ

نەبوو . بە هيچ جۆرىك ديار نەبوو كە چ پلانتيكى ەيە بۆم .

زۆرت پى چوو، باوكم لىرەيە چەند وشەيەكى ەيە بۆ ئەوەي پىتى بلىت،

دلم كەوتە پەلەپەل، لەقلەق لەويىە پزگارم دەكات .

كەسيكى بيكەلك نەبوو ەكو كورپەكانى . خاۋەنكارىك بوو لە شىۋەي كۆن،

دەيزانى دەبى خزمەتكارەكانى بپارىزىت . لەسەر قەنەفەكە بوو پىيە

زەردەو ەبوو ەكانى پاكىشابوو .

ەر كە منى بينى زەردەخەنەيەك كەوتە سەر دەموچاۋى، وام زانى ژيانمى

پزگار كردهو ە بۆيە پىدەكەنىت . بەلام ئەو پىرەمىردە خاۋەنكارە بە هيچ

جۆرىك بىرى لە من نەكردهو ە .

بە داخو ە بىرى لە كۆمەلى شت دەكردهو ە كە لە ژيانى من گرنگتر نەبوو،"

ئە بالپام پىيەكانم پىويستيان بە شىلانتيكى باش ەيە .سەفەرىكى

دورودرىژ بوو بە شەمەندەفەر ."

دەستەكانم كەوتنە لەرزىن ەر كە خستمنە ناو ئاۋە گەرمەكەو ە لەناو

گەرماو ەكەدا . ئاۋەكە بە ژىر سەتلەكەدا بلاو بوو ەو بەسەر پانمدا، كاتىك

سەيرى خوارو ەم كرد خەرىك بوو دەزوويەكى مىز بە سەريدا دەهات .

چرکه یهک دواى ئه وه زهرده خه نه یهک که وته سه ر دهموچاوم، هاتم بۆ ئه و شوینه ی که له قله ق دانیشتبوو، ئاوه گهرمه که م له نزیکى دانا .

"به پریز پیته بخه ره ناوی"

چاوه کانی نووقاند و لیوه کانی له یهک جیا کرده وه و گوتی ئاه، دهستی کرد به ناله نال

نالنه له که ی وای لی کردم که به هیترتر بیشیلم، که گیانم دههات و دهچوو، سه رم دهیدا له ئه ژنۆکانی .

مانگوس و به پریز ئاشۆک له به رده م ته له فزیونه که دانیشتبوون و به یه که وه یاری کۆمپیوته ریان ده کرد .

دهرگای ژووری خه وه که کرایه وه . پینکی خان هاته دهره وه، ئارایشی

نه کردبوو، دهموچاوی نارپیکبوو پیستی ژیرچاوی رهش و ناوچه وانی خهت خهت . هه ر که بینیمی دهموچاوی گرژ بوو .

"خه لکینه به شو فییره که تان گوت؟"

له قله ق هیچی نه وت . به پریز ئاشۆک و مانگوس به رده وام بوون له یاری

"هیچ که سیک پیی گوت؟ چ گالته جارپیه که ئه مه که ی ده چیتته به ندیخانه وه!"

به پریز ئاشۆک گوتی ده بی پیی بلین . سه یری براکه ی کرد که چاوی هه ر له سه ر سکرینی ته له فزیونه که بوو .

مانگوس گوتی "باشه"

به پریز ئاشۆک سوورا بۆ لای من

به یوه ندیمان به پۆلیسه وه کردووه، پیمان گوتراوه که هیچ که سیک راپۆرتی ئه و پیکدادانه ی نه داوه ته پۆلیس،

که وا بیته بالرام پیویستمان به یارمه تی تو نییه .

ههستم به ئاسوودهیی کرد، سه تلّه ئاوه گهرمه که به دهستمه وه پڙا. ئاسته م بوو سه تلّه که راست بکه مه وه .

له قلهق چاوه کانی کرده وه و کیشای به سه رمدا و چاوه کانی نووقانده وه .
که پینکی خان ئەمه ی بینی، ده موچاوی گۆڤا، پای کرد بۆ ژوره که ی و
زرمه ی له ده رگا که ههستان، پیوه ی دا.
(به پڙ جیاباو، کئ له و بپوایه دا بوو که له نیو هه موو ئەو خیزانه دا، ژنه
ته نووره کورته که خاوه ن ویژدان ده رچیت) له قلهق بینیتی که چووه ژوره که ی
خۆی، گوتی "ئەو ژنه شیت بووه، ده یه ویّت خیزانی مندالّه که بدۆریته وه و
قهره بوویان بکاته وه، وه کو ئەوه ی که ئیمه هه موو بکوژ بین، سه یریکی به پڙ
ئاشۆکی کرد .

پیویسته ئەو ژنه کۆنترۆل بکه یت کوڤم، به و پڙگه یه ی که له لادی ده یکه ین."
به هیواشی کیشای به سه رمدا و گوتی "ئاوه که سارد بووه وه"
سئ پۆژ بوو هه موو به یانییه ک پییه کانیم ده شتلا. به یانییه کیان مۆنگوس
سکی که مئ ئازاری هه بوو، داوای لئ کردم که بیبه م بۆ ماکس که یه کیکه له
نه خۆشخانه تایبه ته باشه کانی ده له ی .

له ده ره وه وه ستام و سه یرم ده کرد، مانگوس و پیاویکی پیر چوونه ناو
کۆشکه شوشه ییه گه وه و جوانه که وه .

دکتوره کان ده چوونه ژوره وه و ده هاتنه ده ره وه . به پۆبه سپیه
دریژه کانیا نه وه و سه ماعه کانیا ن له گیرفانیا ن بوو. له ده ره وه سه یریکی
خیرام کرد، شوینی چاوه پیکردنی نه خۆشخانه که پاک بوو وه کو ناو ئوتیله
پینج ئەستیره کان .

پوڭزى دواى چوونم بۇ نەخۇشخانىەكە، لەقلەق و مانگوسم برد بۇ ويىستگەى
شەمەندەفەرەكە، ژەمىكى سووكم كرى بۇيان كە داوايان كرد بۇ پىگەى
سەفەرەكەيان بۇ مالەوہ .

چاوپەي بووم شەمەندەفەرەكە بروت . پاشان ئوتومبىلەكەم گەراندە مالەوہ
و سريمەوہ .

چووم بۇ پەرستگەى هانومان بۇ ئەوہى نوپۇ بكم و سوپاسگوزار بم .
گەرپامەوہ بۇ ژورەرەكەم، لەژىر تولى مېشولەكە كە گوتم، خەرىك بوو لە
ماندويتيدا دەمردم

كاتىك بە ئاگا هاتم يەكىك لە ژورەرەكەم وەستابوو، گلۇپەكەى هەلدەكرد و
دەيكورئانەوہ . پىنكى خان بوو .

"ئامادەبە بۇ ئەوہى بە ئوتومبىل بمبەيت ."
"بەلى خانم"، چاوەكانم هەلئەگلۇفى، گوتم كاتزمير چەندە؟
پەنجەى خستە سەر لپوہكانى ششششش

قەميسەكەم لەبەر كرد، ئوتومبىلەكەم دەرکرد ليمخورى بۇ بەردەم
بالەخانەكە . جانتايەكى بە دەستەوہ بوو، كاتزمير دووى دواى نيوشەو بوو .

پرسيم "بۇ كوئى؟"
پرسيم "ئەى سەرۆك نايەت؟"
"ليخوپرە و بەس"

ليخورى بۇ فرۆكەخانە، هيچ پرسيارىكم نەكرد .
كاتىك كە لە فرۆكەخانە دابەزى زەرفىكى قاوہىي خستە ناو
ئوتومبىلەكەوہ .

دەرگاگەى بە توندى داخست و پويشت .

خاوه نىشكۆ، بەو جۆرە ھاوسەرگىرىيى خاوه نىكارەكەم كۆتايى ھات .
 شۆفېرەكانى تر تەكنىكىيان ھەيە بۆ دىرژە پىدانى ھاوسەرئىتتى سەۋكە كانىان .
 يەكىكىيان پىي گوتم كە شەپكەيان بەرەو خراپى پىرات، خىراتر لىدە خورپىت
 بۆ ئەو ھى خىراتر بگە نە مالىھە . **كاتىكىش لە پۇمانسىيە تدا** بن، ھىواشى
 دەكاتەو، كاتىك كە ھاوار دەكەن بەسەر يەكدا، پىرسىيار دەكات بۆ كوئى
 بچىن . كاتىك ماچ دەكەن دەنگى مۇسىقا بەرز دەكات .
 ھەست دەكەم بەشىك لە بەرپىرسىيارئىتتى دەكە وپتە سەرشانى من، كاتىك كە
 من شۆفېرىيان بووم ھاوسەرگىرىيان ھەلۋە شاھەو .
 بۆ بەيانىيەكەى بەرپىز ئاشۆك بانگى كردم بۆ ئەپارتمانەكە .
 ھەر كە لە دەرگام دا، يەخەى قەمىسەكەى توند گرتم و راپىكىشامە ژورەو،
 وا يەخەى كراسەكەمى گرتبوو، خەرىك بوو دەيخىنكاندم .
 گوتى " بۆچى يەكسەر بە ئاگات نەھىنام؟"
 بەرپىز... ئەو گوتى... ئەو گوتى... ئەو گوتى
 راپىكىشام و پالى پىوھ نام بۆ بالكوئى ئەپارتمانەكە، دواى ھەموو ئەوانە
 ھىشتا ھەر خاوەندارىتتى لەودا نەمرد .
 بۆ لىتخورى بۆ ئەوئى، خوشك گايىراو .
 سەرم سووراند لە پىشتمەو ھەموو منارە برىسكە دارەكان و بازارەكانى
 گوراگونم بىنى .
 بەدەم پالىپوھەنانى بەھىزتر بۆلاى بالكوئىيەكە و سەر و سىنگم بۆ
 لىوارەكەى
 " وىستت ناوبانگى خىزانەكەم پىروشىنى؟"
 ئەگەر يەك تۆزى تر پالى بىنامايە بە راستى دەكە و تەمە مەترسىيەو،

دهکه و تمه خواره وه، ههردوو قاچم جوت کرد و کیشام به سینگیدا.
گه پرایه وه بۆ دواوه له ده رگا شوشه که ی دا که له نیوان ماله که و بالکۆنیه که
بوو. به رامبه ر ده رگا شوشه که دانیشته.
ههردوو کمان هه ناسه پرکیتمان بوو.
هاوارم کرد، به پرێز ناتوانی لۆمه ی من بکه یتت. "هه رگیز نه مبیستوه ژنیک
میرده که ی له بهر باشه جی بهیلتیت.
مه به ستمه بلیم به لئی له ته له فزیوئن نه که له ژیان ی راسته قینه دا. ته نها ئه وه م
کرد که داوا ی لئ کردبووم بیکه م."
قه له پره شیک له سه ر بالکۆنیه که نیشته وه و قیراندی، ههردوو کمان سووراین و
سهیری یه کترمان کرد.

شینتیه که بهری دا، ده موچاوی خسته ناو ههردوو له پی ده ستیه وه و
هه ناسه ی حه سه رته ی هه لکیشا
پام کرده خواره وه بۆ ژوره که م. چوومه ناو توولی میشووله که و له سه ر
ته خته خه وه که م دانیشتم. تا کو **ده م ژمارد بۆ دلنیا بوون له وه ی که دوام**
نه که وتوو، دوا یی ده ستم برد بۆ ژیر ته خته خه وه که، زه رفه قاوه ییه که م
ده رهینا و دووباره کرده وه.
پرپوو له سه د پووپییی، چلوحه وت دانه له وه.
زه رفه که م خسته وه ژیر ته خته خه وه که م.
که سی به ره و ژوره که م ده هات، چوار له شو فیره کان هاتنه ژوره وه.
ده وره یان دام، هه موو شتی کمان پی بلئی مشکی لادییی. چیتان پی بلیم؟
له م شوینه شتی نهینی نییه، به شه و ئه و ژنه ت برد بۆ شوینیک و به ته نها
گه پرایته وه. ئایا ئاشوکی به جی هیشت؟" نازانم باسی چی ده کن"

"دهزانين شهريان بوو ئه‌ی مشکی لادییی. تو به‌شهو ئه‌وت برد بو شوینیک. فرۆکه‌خانه؟ ئه‌و ئیره‌ی جی هیشته‌ی وا نییه؟ ئه‌وه‌ جیابوونه‌وه‌یه. ئه‌م‌پو هه‌موو پیاویکی ده‌وله‌مه‌ند له‌ ژنه‌که‌ی جیا ده‌بیتته‌وه. ئه‌م‌پیاوه ده‌وله‌مه‌ندانه‌..... سه‌ری با دا، لیوه‌کانی گرژ کرده‌وه. پوکه‌ سووره بوگه‌نه‌ خواره‌کانی ده‌رکه‌وتن که به‌ پان سور بیون. **گورگی پیس، ریژ نییه بو خدا و هاوسه‌رگیری و خیزان و...هیچی تر....**"

"پینکی چوه‌ ده‌روه بو ئه‌وه‌ی هه‌ندی‌که‌ هه‌وای پاک هه‌لبمژئی و هینامه‌وه، ئه‌و ده‌رگاوانه‌ کویر بیوو..."

"بو هه‌میشه به‌ وه‌فاداری بمینه‌وه، خزمه‌تکاری وه‌کو توپان بو نادۆزریته‌وه." به‌ دریزیایی پوژ چاوه‌ری زه‌نگ بووم. به‌لام لیی نه‌دا. دوا‌ی نیوه‌پو چووم بو نه‌ومی سیانزه‌هه‌م، زه‌نگم لی‌دا و چاوه‌ری بووم، ئاشوک ده‌رگای کرده‌وه، چاوه‌کانی سوور بوون.

چییه؟

هیچ به‌ریژ هاتووم نانی نیوه‌پو ئاماده‌ بکه‌م.. پیویست ناکات. وام زانی داوای لی‌بورده‌ن ده‌کات. چونکه‌ خه‌ریک بوو بمکوژیته‌. به‌لام هیچی له‌و باره‌وه نه‌وت.

به‌ریژ ده‌بیت بخۆیت، برسی بیت بو ته‌ندروستیت باش نییه

تکایه به‌ریژ

ریگه‌ی دام بچه‌ ژوره‌وه.

تازه پینکی پویشته، ده‌مزانئ ره‌کی من بوو که وه‌کو ژن بم بوی، ده‌بوو دلنیا بم له‌وه‌ی که به‌ باشی ده‌خوا و ده‌خه‌ویته‌ و لاواز نابیت. نانی نیوه‌پو ئاماده‌ کرد. خزمه‌تیم کرد. له‌ پاککردنه‌وه‌ بوومه‌وه، چوومه‌ خواره‌وه،

چاوه پړی زهنگم ده کرد. کاترمیر هه شت دیسان به ئەله قهیتەر چوومه
سه ره وه. گویم نا به دیواره که وه.
گویم گرت.

هیچ دهنکی نه بوو هیچ

زهنگم لئ دا. وه لام نه بوو. دهمزانی که ناتوانیت بیته دهره وه، من شو فیریم.
به بی من ده توانیت بو کوئ بچیت؟
دهرگا کرابووه وه. چوومه ژووره وه.

له ژیر وینه ی ههردوو سه گه پۆمه پانیانه که ی ناو چوارچیوه که پال که وتبوو،
چاوه کانی نووقاندبوو. بوتلیک له سه ر میزه ماهوگنیه که ی به رده می بوو.
بوئی شوشه که م کرد. ویسکی بوو. نزیکه ی هه مووی خواردبووه وه، نامه
سه رمه وه، ئەوه ی مابوو ته واوم کرد.

گوتم به پیر

هه لئه ستا

پالم پیوه نا. زلله م له ده موچاوی دا، لیوه کانی لیسته وه و ددانه کانی مژی.
له هه ستاندا بوو، زلله ی دووه م لئ دا، به هه رحال.

زهمه ن شه رهی به خشیوه به ترادسیونی خزمه تکاره کان، بده نه بنا گوئی
سه رۆکه که یاندا له کاتی نووستندا. وه کو بازدا نه به سه ر سه رینه کاند کاتی
که خاوه نکار له وئ نییه.

یان میزکردن به سه ر پروه که کاند، ئازاردان و شه قتیته لدانی سه گه کان
خۆشییه کی به ریئانه ده به خشییت به خزمه تکاره کان.

په لکیشم کرد بو ژووری خه وه که ی، به تانییه که م پیادا دا، گلۆپه کانم
کوژانده وه و چوومه دهره وه.

لەو دەچوو ئەو شەوە کاری شۆفیڤی نەبیّت .
 ملم نا بۆ دووکانی خواردنەوێ ئینگلیزی . هیشتا هەر لووتم پەربوو بە
 ویسکییەکی بەرپز ئاشۆک .
 لە شەوی داها توودا هەمان شت دووبارە بوووە .
 سییەم شەو سەرخۆشبوو بەلام نەخەوتبوو . گوتی بە ئۆتۆمۆبیل بمبە بۆ
 شوینیک بە ئارەزووی خۆت ،
 بۆ بازار ، ئوتیل ، بۆ هەر شوینیک ."
 گەپانم و گەپانم بە بازار بەریسکە دارەکان و ئوتیلەکانی گورگۆندا ، لە کوشنی
 پشتهو دانیشتبوو بۆ جارێکیش نەقی لێو نەهات تەنانەت بە
 تەلهفۆنیش .
 کاتیک کە ژیانی سەرۆک لە پەشێویدا دەبیّت ، هەمان حالەتە بۆ
 خزمەتکارەکی .
 وام هەست دەکرد کە بێزار دەبیّت لە دەلهی . بلیی بگەرێتەو بۆ دنبا ؟
 بلیی دوا ئەو چی بەسەر من بیّت ؟!
 ئازاریک لە ناخ و دەرووندا بوو ، خەریک بوو هەر لە جینگەکی خۆم بیکەم
 بە خۆمدا .
 گوتی "ئۆتۆمۆبیلەکی پارگە"
 دەرگای ئۆتۆمۆبیلەکی کردووە ، دەستی لەسەر ورگی دانا و چەمایەو ،
 پشایەو سەر زەویەکی ، بە دەستم دەمێم سەری ، یارمەتیم دا تاکو لە لایەکی
 شەقامەکی دانیشیّت . قەرەبالخی و ژاوەژاوە بوو ، پشتم شێلا .
 "بەرپز تۆ زۆر زۆر دەخۆیتەو"
 بالرام پیاو بۆچی دەخواتەو ؟

نازانم گه وره م .

به دلناییه وه سرووشتییه له خیلّی ئیوه دا نییه

بالپام، با پیّت بلیم

پیاو دهخواته وه چونکه ماندوو له ژیان .

له و برپایه دام که خیلّ و ئایین گرنگییان نه ماوه له دنیای ئه مرّدا . باو کم

پیی گوتم هاوسه رگیری له گه لّ مه که، ئه و له وانی تر... من...

به پرّز ئاشوک پووی وه رگپّرا، دهستم هینا به پشتیدا، له و برپایه دا بووم که

جاریکی تریش برپشیتته وه، به لّام ته واو بوو .

"بالپام جار وایه سه رم سووړ ده مینتت، سه رم سووړ ده مینتت له وه ی له

پیناوی چیدا ده ژین، به راستی سه رم سووړ ده مینتت، ژیان له پیناوی

چیدا؟

دلّم په له په لی ده کرد .

کئ سیه هزار پووپی و نیوم ده داتئ له مانگیکدا .

"ده بیّت پروات به خودا هه بیّت به پرّز، ده بیّت به رده وام بیت نه نکم ده لئ

ئه گه ر پروات به خودا هه بیّت کاری باشت دیته پرّی"

به دهم گریانه وه" ئه وه راسته، راست، ده بیّت برپوا بکه یتن"

"جاریکیان پیاویک ئیمانی به خودا نه ما، ده زانی چی به سه ر هات؟"

"چی؟"

"یه کسه ر گامیشه که ی مردار بووه وه به لئ به پرّز به راستی پووی دا . بو پوژی

دوایی گوئی خودایه بمبوره بروام پیته، بلئ چی پووی دا؟ گامیشه که ی

زیندوو بووه وه، چونت بوّ باس ده که م، وا بوو ."

دیسان پیکه نی

چیرۆکیکی ترم بۆ گێڕایه وه، ئەمه یان وای کرد زیاتر پێبکه نیت.

قەت په یوه ندی خاوه نکار و خزمه تچیه که ی به م جوړه بووه؟

زۆر بیتوانا ون ببوو، خه ریک بوو دلم ده تویه وه، هه رچه ند توپه ش بووم، چونکه ئەو ئیواره یه ویستیان تاوانه که ی پینکی به سه ر مندا بینن، که تاوانی ئەو بوو. به پێز ئاشۆک نه یده زانی چی بکات، به ته وای لییان خۆش بووم. باسی حیکمه تی لادیکه مانم بۆ کرد. نیوه ی ئەو شتانه ی که نه نکم باسی ده کرد ده مگێڕایه وه، نیوه شی دروستکراوی خۆم بوو. هه ر سه ری با ده دا. ئەو نمایشه ی که ده تخاته سه ر پێگه یه ک که به ره و باگاڤاد گیتات ده پروات. میژووی شوڤیژیکی به ناویانگه .

وه کو کرشنه ^۱ ده مغه لسه فاند، کاتییک که کرشنه ی گه وره مان عه ره بانه که ی را ده گرت و باسی مردن و ژیا نی بۆ سه رنشینه کانی ده کرد. گالته م ده کرد، ته نانه ت گۆرانیشم ده گوت، هه موو ئەمانه بۆ ئەوه ی به پێز ئاشۆک باشتی بیت.

بیرم ده کرده وه ئەگه ر جاریکی تر برشیته وه ده ست به پشتیدا به ینم. تو ئە ی دلته نگی خۆشه ویستی گه وره

ده ستم درێژ کرد پشانه وه که ی سه ر ده میم سه ری، به وشه ی نه رم ئارام کرده وه. که ده مبینی به و جوړه ئازار ده چیژیت دلم ده گوشرا.

به لام هه ر که دوودلییه راستیه که م به رامبه ری کۆتابی هات به رژه وه ندیه کانی خۆم ده سته پی کرد. که ده توانم بلیم، هه یج خزمه تکاریک

۱۰ کرشنه که سایه تیه کی هندی بووه نزیک له خواوه، که سیک میژوویه ۵۰۰۰ سال له مه و به ر له سه ر زه وی ده رکه وتوه، ۱۲۵ سال ژیاوه، چالاکیه کانی بیۆینه بوونه.

نېيە بتوانیت ئەوہی کہ له ناخی دایه دەریبیرت .
ئایا رڤمان له گەرەکانمانه و خۆمان وا دەردهخەین که خۆشمان دەوین، یان
خۆشمان دەوین و خۆمان وا دەردهخەین که رڤمان لیتانە؟
ئیمە خۆمان ناخۆشیمان دروست کردووہ بۆ خۆمان، بەو قەفەزانەى که تیتیدا
بەندین .

بۆ رۆژى دواىى چووم بۆ پەرستگەى سەر رڤگەى گورگۆن، پووپیئەکم دانا له
بەردەم دوو گویدرڤژى ئیلاهی، پارامەوہ بۆ ئەوہى که پینکی خان و بەرڤز
ئاشۆک پیک بیئەوہ و ژیانکی درڤژ و خۆشیان هەبیت له دەلهی .

هەفتەیک بەو جۆرە تڤپەرى، مانگوس له دنباد گەرپایەوہ، من و بەرڤز
ئاشۆک پیکەوہ چووین بۆ وڤستگە بۆ ئەوہى بیهڤتینەوہ، هەر له گەل
گەشتنى ئەو هەموو شتیک گۆرا .
ئەو هاوڤیئەتییە خۆشەوڤستییە نزیکەى لەنیوان من و بەرڤز ئاشۆکدا هەبوو
کۆتابى هات .

بوومەوہ بە شۆڤرەکەى جاران و بووم بە گوڤرپایەلڤک و هیچى تر .
"دوینى له گەل پینکی قسەم کرد، نایەتەوہ بۆ هند . دایک و باوکى دلخۆش
بەو برپارەى که داوڤیەتى .

تەنھا رڤگەیک هەیه که کۆتابى بەوہ بیئیت .
"ئاشۆک خەمت نەبیت و گوڤى مەدەرئى . ئیتەر پەیوہندى پڤوہ مەکه . خۆم
خەمى لڤ دەخۆم له دەنبا دەوہ .

ئەگەر هەرپشڤوڤیئەکی نایەوہ لەبارەى داواکردنى پارەکانتەوہ، ئەو کاتە

بابەتەكە لىڭگەرى بۆ خۆم، دەبىنى چۆن بەرزى دەكەمەو و دايدەگرم."

"مەسەلەكە پارە نىيە مووكىش. من خەمى... دەزانم، دەزانم"

مۆنگوس دەستى لەسەر شانى ئاشۆك دانا ھەر وەكو چۆن زۆر جار كىشان دەستى لەسەر شانم دادەنا.

بەلای گەپەكى ھەژارندا تىپەپبووين، يەككە لەو زنجىرە چادە كاتىيانەى كە كرىكارانى چاكسازى لە ناويدا دەژيان.

مۆنگوس باسى شتىكى دەكرد. بەلام بەرپز ئاشۆك بىئاگا بوو سەيرى دەرهوھى دەكرد لە پەنجرەكەوھ.

چاوم بە دواى چاوپەوھ بوو. تارمايى ھەژارەكانم بىنى لە نزيك يەكتەرەوھ بوون لەناو چادەركان.

دەتوانىت تىبىنى ئەوھ بەكەيت كە خىزانىكى تەواو لە ژن و مېرد و مندال كۆ بوونەتەوھ و بە دەورى تەباختىكدا لەناو چادرىكدا، بە لامپايەكى زەرد پروناكبيان كەردبووھوھ.

خۆشەويستىيەكى ديار لە نىوانياندا بوو، بە زەقى دركم بەوھ كەردبوو كە بەرپز ئاشۆك بىرى لە چى دەكردەوھ. دەستى بەرز كەردەوھ چاوپەروانى ئەوھ بووم كە دەست لە من بدات، بەلام خستىيە سەر شانى مانگوس.

"نكۆلى لەوھ ناكەم، كاتىك كە لە ئەمريكا بووم وام دەزانى خىزان بارە.

نكۆلى لەوھ ناكەم كاتىك كە تۆ و باوكم ھەولتەن دەدا لەگەل پىنكى زەماوئەند ئەكەم چونكە ھندۆس نەبوو. تووپە و توند بووم، نكۆلى لەوھ ناكەم. بەلام پياو بەبى خىزان ھىچ نىيە، بە ھەموو مانايەك ھىچ نىيە، ھىچ نىيە جگە لەم شۆفىرە كە پىنج شەوھ لە بەردەمدايە. لە كۆتايىدا تەنھا

كەسەن كە ھەمبەيت و لەگەڵمدا بەيت، تۆيت "

لەگەڵيان چوومە سەرەوھ بۆ ئەپارتمانەكە، مانگوس داواي لى كردم كە
ژەمىكى خواردنيان بۆ ئامادە بكەم،
دال و چاپايم ئامادە كرد لەگەڵ قاپىك بامى و دام نا بۆيان و دوايش
قاپەكانم شۆرى.

لە كاتى نانخواردنى ئىوارەدا مانگوس گوتى،
"ئاشۆك ئەگەر ھەست بە دلتنەنگى دەكەيت بۆچى يۆگا و تيارامان تاقي
ناكەيتنەوھ."

مامۆستايەكى باش ھەيە لە تەلەفزيۇن ھەموو بەيانىيەك بەرنامەي يۆگاي
ھەيە .

چاوھەكەنى داخست و ھەناسەيەكى ھەلكيشا و بە ھىواشى ھەناسەي داھەوھ
"ئوووم."

كە لە چيشخانەكە ھاتمە دەرەوھ دەستەكانم بەملاولاي پانتۆلەكەم سېرى،
مانگوس گوتى "راوھستە".

پارچە كاغەزىكى لە گيرفانى دەرھينا و ھەندىك ئەمدەست و ئەودەستى پى
كرد و بە پىكەننىكەوھ وەكو ئەوھى كە پاداھتتىكى ھەبەيت بۆم، "نامەيەكت
بۆ ھاتوھ لە نەنكتەوھ. ناوى چىيە؟"

بە پەنجە ئەستورەكانى دەستى كرد بە كردنەوھى نامەكە .

"بەريز كوسوم"

"ژنىكى جياوازه" دەستى بە قۆليدا ھينا لە سەرەوھ بۆ خوارەوھ .

گوتم، "بەريز زەحمەت مەكيشە . خوينەواريم ھەيە"

نامه‌که‌ی کرده‌وه و ده‌ستی کرد به خویندنه‌وه‌ی به ده‌نگی به‌رز.
 به‌پرز ئاشۆک به ئینگلیزی قسه‌یه‌کی کرد، وا بزانه‌ی وای گوت
 "ئایا مافی ئه‌وه‌ی نییه‌ی نامه‌ی خۆی بخویندنه‌وه؟" براکه‌ی به ئینگلیزی
 وه‌لامی دایه‌وه، دیسانه‌وه به‌بئ تیگه‌یشتن له ماناکه‌ی وا بزانه‌ی گوتی "ئهو
 گوئ به شتی وا نادات، هه‌ستی تایه‌تییه‌تی نییه، له لادیکان ژووری جیا‌یان
 نییه هه‌موو به یه‌که‌وه پال ده‌که‌ون و هه‌ر وایش گان ده‌که‌ن، بروام پئ بکه
 گوئ ناده‌نی".

سوورپامه‌وه بۆ لای پرووناکیه‌که، که له پشتیه‌وه بوو ده‌ستی کرد به
 خویندنه‌وه‌ی:

"کوره‌ی ئازیزه‌که‌م ئه‌م نامه‌یه له لایه‌ن به‌پرز کرشنه‌وه نووسراوه، مامۆستای
 قوتابخانه‌که، به خۆشه‌ویستی ناوه خوازراوه‌که‌ته‌وه (پلنگی سپی) به بیریدا
 دیته‌وه لیره ژیان سه‌خت بووه، باران باریوه، ده‌توانیت داوای بپیک پاره
 بکه‌یت له خاوه‌نکاره‌که‌ت بۆ خیزانه‌که‌ت؟ بیری بپیت ئه‌و پاره‌یه بنی‌ریت بۆ
 ماله‌وه".

مۆنگوس نامه‌که‌ی دانا

"ئه‌مه هه‌موو ئه‌و شتانه‌یه که خزمه‌تچی ده‌یه‌ویت. پاره، پاره، پاره، به
 خزمه‌تکار ناو ده‌برین به‌لام خوینی ژیا‌نت ده‌مژن. وا نییه؟"
 ده‌ستی کرد به ته‌واوکردنی خویندنه‌وه‌ی نامه‌که:

به کیشانی براتم گوت "ئیس‌تا کاتی‌تی" ژنی هینا، هینای.
 تۆ، به تۆ نالیم. تۆ جیا‌وازی له هه‌موو ئه‌وانی تر. تۆ قوولیت، وه‌کو دایکت،
 تۆ هه‌ر وا بوویت ته‌نانه‌ت کاتی‌ک که مندا‌ل بوویت، کاتی‌ک که نزیک می‌رگه‌که

را دوهوستايت و ته ماشاى قه لآ ره شه كهت ده كرد . به يانى و نيوه رپۆ و ئيواره
دهمت دهكرده وه . بويه پيټ ناليم ژن بيټنه ، به لام ئاماژه به خوښى ژيانى
هاوسه ريټى ده كه م . بۆ كومه لگه كه مان باشه . هرچى كاتيڪ زه ماوه ند هه بيټ ،
باران زۆر ده بارپيټ له لادىكه .

گاميشه كان قه له وتر ده بن ، شيرى زياتر ده دن . ئه مه حه قيقه تيكي دياره ،
ئيمه شانازيت پيوه ده كه ين كه له شاريت . به لام ته نها بير له خۆت مه كه وه .
بير له ئيمه يش بكه وه . ده بى سهرمان لى بدهيت و مريشكى به كارى بخويت .
نه نكى خوښه ويستت كوسوم ."

مۆنگوس خهريك بوو نامه كه م بداتى ، به لام به رپۆز ئاشۆك لى وهرگرت و
ديسان خوڻدييه وه .

پيش ئه وهى نامه كه فرپى بداته سهر ميژه كه بۆ ئه وهى بيگرمه وه ، گوتى ئه و
لادىنيانه جارى وايه زۆر كاريگر باسى خوڻان ده كه ن ، نامه كهى به سهر
ميژه كه دا فرپى دا بۆ ئه وهى بيگرمه وه .

به يانيه كهى مۆنگوسم برد بۆ ويستگهى شه مه نده فه ر . ژه مه سووكه كه م هيئا
بۆى كه حه زى لى بوو .
"دۆسه "

ديسانه وه پيش ئه وهى بيده منى په تاته كانم فرپى دا . دابه زيمه سهر شوسته كه
و چاوه رپم كرد . ههر له جيگه كهى خۆى "دۆسه" كهى به له زه ته وه خوارد .
له ژيره وه مشكيك په تاته فرپى دراوه كانى داده خرماند .
ليمخوپى بۆ ئه پارتمان كه به ئه له قه يته ر چووم بۆ نهؤمى سيانزه هم .
دهرگاكه كرابووه وه .

که بینیم چی دهگوزهریت له هۆلی دانیشتنه که، هاوارم کرد
"به پیز ئەمه شیتیه!"

پیی له ناو سه تلکی پلاستیک دانا بوو، بوخوی دهیشیلا، هاوارم کرد و به دەم
دهستبردن بو پییه کانی "ده بوو به من بلیت بوئ بشیلم". هاواری کرد "نا"
گۆتم، به لئی به پیز ده بیت... ئەگەر بهیلم بوخۆت ئەم کاره بکهیت ده بیته
لادانی من له بهرپرسیاریتی، به زۆر دهستم خسته ناو سه تله ناوه پیسه که و
پییه کانیم گۆشی "نا!"

به پیز ئاشۆک شه قیکی له سه تله که دا، ئاو بلاو بووه وه به سه ر
زه ویه که دا "ئیه خه لکیکی چه ند بیمیشکن" ئاماژه ی بو ده رگا که کرد و
گۆتی "بو ده ره وه! ده توانیت پۆژی پینج خوله ک به ته نها جیم بیلیت.
ده توانیت ئەمه بکهیت؟"

ده بوو ئەو ئیواره یه دووباره بییه مه وه بو بازار، دوا ی ئەوه ی له ئۆتۆمۆبیله که
دابه زی، من له ناو ئۆتۆمۆبیله که مامه وه، تیکه ل به شوڤیره کانی تر نه بووم.
ته نانه ت شه ویش.

کاری بینا و چاکسازی به رده وامه له گورگۆن، پووناکیه گه وره کان
ده دره وشانه وه له مناره که. تۆزوخۆل به رز ده بووه وه له چاله کان.
پیاوه کان و ئاژه له کان ده له رزین له بهر بیخه وی و ماندویتی و زپخه وی،
ده سووپانه وه و ده سووپانه وه، به ردی کۆنکریتیان هه لده گرت.
پیاویک له لایه کی کاری چاکسازییه که وه پیش گویدریژیک که وتبوو،
سه رپشتیکی سووری نابوو سه ری، له سه ر سه رپشته که وه دوو قاپی گه وره ی
ئاسنی پر له به ردی له سه ر دانا بوو. له دوا ی ئەو گویدریژه وه،

دوگویدریژی بچووکتر ده‌رؤیشتن، هه‌مان ره‌نگ بوون، ئه‌وانیش قاپی
گه‌وره‌ی پر له به‌ردیان لئ بار کرابوو. ئه‌و گویدریژه بچووکانه هئواشتر
ده‌رؤیشتن، ئه‌و گویدریژه‌ی که پیشیان که‌وتبوو جارجار ده‌وه‌ستا و ئاورپکی
لییان ده‌دایه‌وه. به‌ شیوه‌یه‌ک که هه‌ستت ده‌کرد دایکیانه، یه‌کسه‌ر زانیم
تووشی چ کیشه‌یه‌ک بوومه.

نه‌مه‌دوویست گوی به‌ ویسته‌کانی کوسوم بده‌م، تیگه‌یشتم بۆچی ئه‌و نامه‌یه‌ی
له‌ ریگه‌ی (مۆنگوس) هوه بۆ ناردووم، ئه‌گه‌ر ده‌ست بنیم به‌ پوویدا، فیکه‌ لئ
ده‌دا به‌ پوومدا، به‌ به‌ریز ئاشۆک ده‌لئیت که من پاره بۆ ماله‌وه نانیرم..
به‌پریز، ماوه‌یه‌کی زۆره له‌گه‌ل هه‌چ کچیکدا نه‌خه‌وتووم، پاله‌په‌ستۆم له‌ سه‌ر
دروست بووه.

ده‌بئ کچیکی زۆر گه‌نج بیئت، حه‌قده یان هه‌ژده، ده‌زانی کچ له‌و ته‌مه‌نه‌دا
تامی چی ده‌دات؟ شووتی.

کانیک که به‌ په‌رده‌ی کچینییه‌وه‌ن هه‌رچی نه‌خۆشییه‌کی جه‌سته‌یی و ئه‌قلی

هه‌یه‌ چاکی ده‌که‌نه‌وه،، ئه‌وه حه‌قیقه‌تیکی دیاره. هه‌روه‌ها ماره‌بییه‌ک که
کوسوم له‌ خیزانی کچه‌که‌ی ده‌ویست، ئه‌و هه‌موو ئالتوونی عه‌یار بیست
وچاره، ئه‌و هه‌موو پاره نه‌خده، تازانه‌ی بانک، ده‌متوانی هه‌چ نه‌بیئت
هه‌نیکی هه‌لگرم بۆ خۆم.

هه‌موو ئه‌م شتانه مشتومپرپوون له‌ به‌رژه‌وه‌ندی هاوسه‌رگیریدا، به‌لام له
لایه‌کی تره‌وه وه‌کو ئه‌و گویدریژه‌م لئ دئیت. ئه‌گه‌ر منداڵ هه‌بیئت، ده‌بیئت
فیریان که‌م وه‌کو خۆم بینه‌ که‌ر، باری به‌رد هه‌لگرن بۆ سامانداره‌کان.
ده‌ستم له‌سه‌ر سوکانه‌که‌ دانا و په‌نجه‌کانم توند کرد. به‌ جوړیک په‌له‌م

دهکرد وهكو ئهوهی كه دهست بنیم به پییهکانی بهرپز ئاشوكد، ئه و كاتهی كه ده مبینی ته نانهت ئه گهر داواشی لی نه كردمایا، نازانم بوچی وام دهزانی ده بیت له پییهکانی نزیك بيمه وه و دهستیان لی بدهم و بییان شیلیم وا بگه مهست به ئاسوودهیی بكات، بو؟

چونكه وا پهروهده كرابووم كه خزمهتچی بم. ئه و پهروهدهیه وهكو چه كوشیك بوو بو سهر كه لله سهرم. بزمار له دواى بزمار پو ده چووه ناو خوینمه وه. ههر وهكو چون ژههری دهستكرد ده پزیتته ناو پووباری گهنگه ی دایكه وه. دههاته پیش چاوم كه پییه هه لیزر كاوه كانی توور ده درینه ناو ئاگره وه.

گوتم "نا"

پیم راکیشا له سهر كوشنه كه بو ئاستی لووتوس یهك له سهر یهك گوتم "توم".

نازانم ئه و ئیوارهیه چه ندیک دانیشتم، به چاوداخرای و چوارمشقی وهكو بودا، به لام قاقا و دهنگه دهنگ چاویان پی كردمه وه. هه موو شو فییره كان دهوریهان دابووم. یه کیکیان نینوکی ده هیئا به سهر جامه كه دا، یه کیکیان بینیمی له ناو ئوتومبیله داخراوه كه وهكو لووتس. ده میان كرده بووه وه، سهیریان ده كردم وهكو ئه وهی كه شتیك بم له باخچه ی ئاژه لان. یه كسه ر باری لووتسه كه م گوری، زه رده خه نه یه کی گه وره م كرد و به هیز دهر په ریمه دهر وه له ئوتومبیله كه.

چه چیم بوو "هه ولم دها راهینانی یوگا تاقی بگه مه وه. كه هه همیشه له سرشاشه ی ته له فزیون نیشانی دها. وا نییه؟

قه‌فەزی کە لە شیر کاری خۆی دەکرد، خزمەتچییەکان پێگزییان لە بەردەم
خزمەتچییەکانی تر دروست دەکرد کە داھێنەر و خاوەن تاقیکردنەو و
پیاوی ئیش بوون. ئەو پاستییەکی دڵتەنگەر بە پێز سەرۆکەزیران.
قه‌فەزەکان لە ناووە چاودێری دەکران.
بە پێز سەرۆکەزیران داوای لیبوردن دەکەم، زەنگی تەلەفۆنە کەم لێی دا،
پاش خولەکیک و دەگەریمەو لەت.
بە داخەو دەبیت بۆ ماوێک ئەم چیرۆکە پرا بگرم، کات ۱:۳۲ ی پاش
نیوێشەو. بەلام دەبیت پشووێک بەدەم، کاریکی کتوپرم بۆ هاتووێتە پیش،
بروا بکە دەگەریمەو.

ششمه بیانی

مببور، ئەى خاوەنشكۆ بۆ ئەو دابراڤە دووردریژە .
ئىستا ۶:۲۰ يە، پىنچ كاترئىمىرە رۆيشتوم، بەدبەختانە پووداويك هەرهشە
له ناوبانگى **گرىبەندى كۆمپانىيە** ناوەندى دەكات، كه لهگەلياندا كار
دەكەم .

پووداويكى تا بلييت ترسناك، له م پووداوهدا پياويك ژيانى له دەست دا .
(نا، بە هەلە تيمەگە، نەمتوانى لهگەل مردنەكهيدا هيج شتيك بكەم .بەلام
دوايى باسى دەكەم) .

ئىستا يەك چركە بە يارمەتيت، پانكەكه هەلەدەكەم، ئىستا من هەر عەرەق
دەكەم بەرپىز، ليم گەرپى با لەسەر زهوييهكه دانيشم و سهيرى پانكەكه بكەم
كه چۆن تيشكى پووناكويهكان دەبرييت .
ئەوهى كه ماوه بيگيرمهوه،

بە گشتى چيرۆكيكى دلتهنگكەرە، باسى چۆنيهتى گەندەلبوونمه له
كەسيكى شيرين و بيگوناھى لادينيى شينتهوه بۆ كورپكى شارى پر له
ناپاكي و نوقمى ناو بيتوانايى و شەرانگيزى .

ئەم هەموو گۆرانكاربيانە لە مندا، چونكە سەرەتا لە بەرپىز ئاشۆكدا پووى دا .
له ئەمريكا گەرايهوه پياويكى بيگوناھ بوو بەلام ژيانى دەلهى راپيچى ناو
گەندەلى كرد .

له كاتيكدا سەرۆكى هۆنداىستى بەرەو گەندەلبوون بچييت، ئيتەر چۆن
شۆفيئەرهكانى بيگوناھ دەميئنەوه .

بەرپىز وام زانى بەرپىز ئاشۆك دەناسم، بەلام ئەو گریمانەيه بەشيكە له هەر
خزمەتچيهك .

له و كاتەوهى كه براكهى جيى هيشت، گۆرا، دەستى كرد بە لهبەرکردنى

قه میستیکی رهشی دوگمه کراوه له سه ره وه و گورپینی ئەو بۆنه ی که له خۆی
دهدا .

"بۆ بازار به پرێز؟"

"به لئی"

"کام بازار به پرێز؟ ئەوه ی که پینکی خان راهاتبوو بچیت بۆی؟"
به لام به پرێز ئاشوک گوئی نهدا که مه به ستم چیه . له دوگمه ی مۆبایله که ی
دهدا .

"بازاری سه حاره، بالپام"

"ئه وه ئەوه یه که خانم هزی لیبوو بچیت بۆی به پرێز"

"ئه ونده باسی خانم مه که"

له دهره وه ی مۆله که دانیشتم سه رم له وه سوور مابوو که بلئی چی بکات
له وئ . له نهۆمی سه ره وه، گلۆپی سوور پرته پرته بوو، هه لده بوو و
ده کوژایه وه، وای بۆ ده چووم که دیسکۆ بیته، ژن و پیاوی گهنج له
دهره وه ی مۆله که ریز بیوون، چاوه ری بوون که بچنه سه ره وه بۆ لای گلۆپه
سووره که، هه لده له رزیم له ترسی ئەوه ی که کچانی شار چییان له به ردابوو .
"به پرێز ده گه ریته وه بۆ بانگام؟"

"جاری نا . بمبه وه بۆ ئوتیل شیراتۆن ."

ئه و شه وه که به ناو شاردا لیمده خوپی، تیبینی شتیکی جیاوازم کرد له
ده له ی .

پیشتر هه رگیز چاوم به و ژماره یه له ژنی پاراوه و جوان و بریسکه دار
نه که وتبوو، که له لایه کی شه قامه که بوه ستن و هه رگیز ئەو ژماره یه له

پیاویشم نه بینیبوو که ئۆتۆمۆبیله کانیان را بگرن و له ناوه پراستی
قهره بالخیه که سه وداى نرخ بکهن له گه‌ل ئه و ژنانه دا.

چاوه کانم نووقاند و سه رم با دا، ئه مشه و چیت به سه ر دیت؟ له و کاته دا
شتیک پووی دا، سه رسوو پرمانه که می پوون کرده وه، به لام زۆر جیگه ی
شه رمه زاری بوو بۆ من و به پیز ئاشۆک.

له به رده م ترافیک لایته که ئۆتۆمۆبیله که م را گرت
کچیک ده ستی به په پینه وه کرد، تیشیترتیکى ته سکی له به ردا بوو
مه که کانی هه لبه زودابه زیان بوو وه کو ئه وه ی که سه کیلۆ باینجان بیته و
له کیسه یه کدا بیته،

چاوپکم به ئاوینه ی پشه وه دا گتپرا، چاوه کانی به پیز ئاشۆکیش به رزوزم
ده بوونه وه .

بیرم کرده وه، ئه ها! ئه ی که تنکه ر، گرتمیت
چاوه کانی ده بریسکانه وه، هه مان بیرکردنه وه ی هه بوو
ئه ها! گرتمیت ئه ی که تنکه ر!
یه کترمان گرت.

به پیز جیا باو پیشتی که س به و ئاوینه لاکیشه ییه بچوکه ی ناو
ئۆتۆمۆبیله که ی نه زانیبوو که چه ند جی شه رمه جارنا جاریک سه رۆک و
شۆفیتره که ی له وئى چاویان یه کانگیر ده بیته .

وه کو ئه وه ی که ده رگای ژووری خۆگۆرین بکریته وه و له ناکاو هه ردووکیان
به رووتی یه کتر ببینن، شه رمه زار بووم، سوپاس بۆ خودا به زه یی پیام
هاته وه، ترافیک بوو به سه وز، پیم پیا نا .

ئەو شەوہ سوئندم خوارد کہ سەیری ئاویئەہی پشتەوہ نەکەم
ئەستا دەزانم بۆچی شار ئەوندە جیاواز دیارە و بۆچی توشی وروژان دەبم
کاتیکی کہ ئۆتۆمۆبیل لیدەخوڤم .

ھەرچۆنیک بێت سەرۆک و شوڤیڤر بیوون بە جەستەہیک لەو شەوہدا .
دەریازبوونیکی باش بوو کہ ئۆتۆمۆبیلەکەم لێخوڤی بۆ دەروازەہی ئوتیلی
مەوریا شیراتۆن، ڤزگار بووم لەو سەفەرە ڤر لە ئازارە .
ئەستا دەلہی ڤرە لە ئوتیلی زەبەلاح و ڤیگەہی بازنەہی و زیاری چینراو کہ
لەوانەہی تەنھا لە کہناری بەجیندا ھەبیت . بەلام لە جوانی و ئاسوودەبیدا
دەلہی دووہمینە و ھیچی تر . شیراتۆنمان ھەہی، ئیمپریال، تاج پالاس، تاج
مەنسینگ، ئوبیرۆی، ئینتەرسەنتنیال . زۆری تریش .

ئەستا ناوہوہ و دەرەوہی ئوتیلە پینچ ئەستیرەکانی بانگەلور شارەزام،
ھەزاران ڤووپیم سەرف کردوہ لە چیشخانەکانیان بە خواردنی کەبابی
میشک و بەرخ و مانگا . **ھەلبژاردنی ڤووتەکانی نەتوہ جیاوازەکان لە**
بازارەکانیاندا، بەلام پینچ ئەستیرەکانی دەلہی شتیکی نامۆن بۆ من، چوومە
بۆ ھەموویان، بەلام ھەرگیز لە دەرگای پێشەوہ بەولاتر نا .

ڤیگەمان پێ نەدراوہ ئەوہ بکەین . ھەمیشە چاودیرێکی قەلەو لە پێشەوہ
لای دەرگاشوشەکە بووہ، ڤیاویکی ڤیش و سمیل تاشراو .
تەپلەہیکەکی سووری سێرکی ناشیرینی لە سەر دەکرد . خوێ بەلاوہ گرنگ
بوو . چونکہ گەشتیارە ئەمریکیەکان حەزیان دەکرد وینەہی لەگەڵ بگرن .
ئەگەر شوڤیڤرێکی ببینیایە لە نزیک ئوتیلەکەوہ بە توڤەبیوہ سەیری دەکرد
و پەنجەہی ڤادەوہشانند وەکو مامۆستای قوتابخانە .

ئەوھىيە قەدەرى شۆفىرەكان .

ھەموو خزمەتچىيەكانى تر وایان دەزانى دەتوانىت سەرۆكايەتى ئىمە بکات .
لە ئوتىلە پىنچ ئەستىرەكاندا ياسايەكى توند ھەبوو بۇ ئەو شۆفىرانەى كە
ئوتۆمۆبىلەكانیان رادەگرت، كاتىك كە سەرۆكەكانیان لە ژورەوھ دەبوون .
جار ھەبوو لە خوارەوھ لای گەراجى ئۆتۆمۆبىلەكان راياندهگرتى . جارى واش
ھەبوو لە پشتەوھ . جار ھەبوو لە سەرەوھ، لە پىشەوھ، نزيك دارەكان
دادەنىشتى و كاتژمىرىك، دوو كاتژمىر . سى كاتژمىر، چواركاتژمىر، چاوپرېت
دەكرد . باويشكت دەدا و ھىچت نەدەكرد تاكو چاودىرى دەرگا كە
كابرايەكى تەپلەسەر بە مايكروڤۆن دەيقىراند و دەيگوت : فلانە شۆفىر بە
ئۆتۆمۆبىلەكەوھ وەرە بۇ لای دەرگا شوشەكە، سەرۆكەكەت چاوپرېت دەكات .
شۆفىرەكان لە گەراجەكانى نزيك ئوتىلەكە چاوپرېيان دەكرد .
كليلەكانى دەستيان ئەمدىو و ئەودىو دەكرد، بەدەم قسەكردنەوھ پانيان
دەجوى بە بازنەيى گازى ئەمۆنيايان بەردەدا، وەكو مەيموون بە
چىنچكانەوھ خۆيان كۆم دەكردەوھ و قسەيان دەكرد .
شۆفىرە لىوگەرەكە بە جيا دانىشتبوو، نوقمى ناو گوڤارەكە ببوو، لە بەرگى
ئەو ھەفتەيەدا وىنەى ژنىك بوو بە پووتى لەسەر تەختەخەويك پال
كەوتبوو . خۆشەويستەكەى لە نزيكەيەوھ وەستابوو چەقۆيەكى بەرز
كردبووھو بۇ سەر سەرى .

تاوانى ھەفتە

٤, ٥٠ پووپى

چیرۆکی راسته قینه ده گرتته خۆ

خۆشه ویستی، ئیغتیساب، تۆله

به دەم هه لدا نه وهی لاپه ره کانی گوڤاره که وه لئی پرسیم

"مشکی لادییی بیرت له وه کرده وه که پیم گوتی؟ ده باره ی هیئانی شتیك

له کونسولخانه ی ئەمریکی که سه رۆکه که ت حه زى لئیه تی. حه شیشه، کچ،

تۆپی گۆلف"

"ئه و له و جۆرانه نییه"

لیویه مه ییه که بزه یه کی بۆ کرد.

"ده ته وئ نهنییه ک بزانیته؟"

سه رۆکه که م حه زى له ئەکته رى ناو فیلمه کانه ده یانبا بۆ ئوتیلی جانگپورا

که هیمایه کی ورشه دارى T له سه ره، له وئ له گه لیان راده بویریته"

ناوی سئ ئەکته رى به ناو بانگئ هیئا که سه رۆکه که ی له گه لیاندا رابوو.

"به لام سه ره رای ئەوانه یش هه ر باش دیار بوو. پیت ده لیم ته نها من ده زانم

سه رۆکه کان چۆن، بروا بکه هه موو وه کو یه کن، پۆژیک دئ بروام پئ

ده که یته ئیستا وه ره چیرۆکیکمان له گه لدا بخویننه ره وه."

به بیده نگى ده ستمان کرد به خویندنه وه.

دواى چیرۆکی تاوانی سییه م چوومه ئەولاوه بۆ ئەوه ی به داره کانداه لگژیم

و گازه کانم به رده م ئەویش له گه لدا هات. میزه که مان له په لکی داره کان

ده دا که چه ند ئینجیکمان نیوان بوو.

"پرسیاریکم هه یه"

"ديسان دهرباره ی کچانی شار"

"نا. دهرباره ی ئه وهی که چی به سهر شوڤیره پیره کان دیت"

"چییی؟"

"مه به ستم ئه وهیه له ئیستاوه بۆ چهند سالیکی تر چیم به سهر دیت؟ ئایا

پارهیه کی وام بۆ کۆ ده کریته وه که خانوویه کی پی بکرم و بزنی خۆم

بکه مه وه؟"

گوتی "شوڤیر تاکو ته مه نی په نجا بۆ په نجاوینچ سالی باشه، دوایی چاویان

به ره و کزیبون ده چیت. تووڤ ده درینه دهره وه. له ئیستاوه بۆ سی سالی تر

مشکی لادییی، ئه گهر له ئیستاوه پاشه که وت بکهیت، پارهیه کی ته واوت

ده بیت بۆ کرینی خانوویه کی بچوک له گهره کی هه ژاران.

ئه گهر تۆزیکیش وریا بیت و تۆزیک زیاتر پهیدا بکهیت. به شی ئه وه ده کات

که کوره که ت بنیریه قوتابخانه یه کی باش و فییری ئینگیزی بییت. ده توانیت

بچیته زانکۆ. **ئه وه باشترین سیناریۆیه**، له باشترین باردا خانوویه که له

گهره کی هه ژاران و کورپیک له **کۆلیج**. له لایه کی تره وه له وانه یه له ئاوی

پیسسه وه تووشی نه خووشی تافیوئید ببیت یان سه رۆکه که ت وه دهرت بنیت

به بی هۆ. یان تووشی **پووداوی بیت که یسی سیناریۆی خراب**."

هیشتا ههر خه ریکی میزکردن بووم، ده ستیکی نایه سه رشانم

"شتیک هه یه که ده مویست لیتی بپرسم مشکی لادییی، ئایا تو باشیت

لایه لا سه یریکم کرد. "من باشم، بۆ ده پرسیت؟"

"به داوی لیبوردنه وه ئه مه ت پی ده لیم، به لام هه ندیک له شوڤیره کان به

ئاشکرا باست ده که ن که به ته نها له ناو ئۆتۆمۆبیلی سه رۆکه که ت داده نیشیت

و هه میشه له گه ل خۆت قسه ده کهیت. ده زانی پیویستت به چییه؟ ژنیک.

گه په کی هه ژارانی پشت بازاره کهت بینووه، خراب نین. جوان و داماون، هندیک له نیمه ههفته ی جاریک دهچینه ئهوی. توش دهتوانیت بییت. "شوفیر بالرام تو له کویت؟" بانگه وازبوو له میکروفونی دهروزه ی ئوتیله که.

به پریز ته په له سهر به میکروفونه که ی دهستییه وه و به هه موو له خوباییبوونیکه وه دهقیپاند: "شوفیر بالرام یه کسهر و بی دواکه وتن سه رۆکه کهت توی دهویت."

زنجیری پانتوله کهم داخست و پام کرد، په نجه ته په کانم به پشتی پانتوله کهم سرې، کاتیک که ئوتوموبیله کهم هینا بو دهروزه که، به پریز ئاشوک دهستی به ناوکه دی کچیکى چاوخیلو خواره وه بوو، ده پویشتنه پړوه. بیانییه کی پیستزهردی نیپالی، ته نانهت له که سان و خزمی خوشی نه بوو. بونی کورسییه کانی کرد که پولیشم کردبوون، هه لبه زییه وه له سه ریان. به پریز ئاشوک دهسته کانی خسته سهر شانه رووته کانی. چاوم وه رگپرا له سهر ئاوینه که.

هه رگیز له گه ل ناپاکیدا نیم له ناو ئوتوموبیل به ریز جیاباو. به لام دهمتوانی عه تره تیکه لاهه که یان بون بکه م، ده مزانی له پشتمه وه چی ده گوزهریت.

له و برپاوه دا بووم که داوام لی بکات بیگه یه نمه ماله وه. به لام نا. که رنه قالی خوشی هه ر به رده وام و به رده وام بوو، ده یویست بچیت بو پیقی ئار سه یکت. ئیستا پی فی ئار سه یکت نمایشگای سیه نه مایه له یه ک کاتدا ده تا دوانزه یه ک نمایش ده کریت، بینینی هه رفیلیمیک زیاتر له سه دپه نجا رووپیی تی ده چیت، به لی. ئه وه راسته. سه دپه نجا رووپین. نه ک هه رنه وه.

شویئیکی زۆرت ههیه بۆ بیره خواردنه وه و سه ماکردن. ههلبژاردنی کچ. ئەمه شتیکی بچوکی ئەمریکایه له هندستان.

دوا به دواى بازارى بریسکه دار دووهم پی قى ئاڤ دهستی پى کرد. له دهلهی هه موو بازاريکی گه و ره دوو بازاره له یه کدا. هه میشه ئاوینه یه کی بچوکه له بازاري پاستی، که وتوو ته لایه که وه. ئەم بازاره بۆ خزمه تچیه کانه. په پیمه وه بۆ پی قى ئاڤی دووهم. ریزیک چیشته خانه ی بۆگه ن.

تاوه یه کی گه و ره بۆ سوورکردنه وه ی نان له ناو پۆن. ئەو پیاوانه ی که له سینه ما که کار ده که ن و ئەوانه ی گسکی ده دن و پاکی ده که نه وه دین بۆ ئەوئ بۆ ناخواردن. مالى سوا لکه ره کانیش له وپیه. چا و په تاته ی فادام کړی له ژیر داره هنجیریکی بانگالی دانیشتم بۆ خواردنی. پیریژنیکی لاوازی داماو دهستی دریز کرد، "برا که م سئ پوو پیم بده ری." "دایه من ده وله مند نیم بۆ ئەولا و داوا له وان بکه." "برا که م."

"وازم لئ بیته با نانه که م بخۆم. باشه؟ به ته نها جیم بهیله!"

ژنه که پویشته

چه قوتیژکه ریگ هات و ریگ لای داره که ی من دانیشته. دوو چه قوی گرتبوو به دهستی وه له سه ره مه کینه که ی دانیشته، مه کینه که ی له وانه بوو که به پی ئیشی ده کرد. دهستی به پایده رلیدان کرد. چه خماخه ی ده دایه وه. چه ند ئینجیک له منه وه دوور بوو.

"برا که م، بۆ ده بیته لیره ئیش بکه یته. نابینی مرۆفیک ده یه وئ نانه که ی بخوات؟"

له پایده رلیدان کهوت، چاوه کانی ترووکاند.

دیسانه وه چه قوکانی خسته وه سهر مه کینه که، وه کو ئه وه ی که گوئی له وشه یه که نه بو بیته که پیم گوتوه، په تاته که م فری دایه سهر پی،
" چه نده بی می شکن ئیوه؟ "

پیریژنه سوال که ره که له گه ل مندا په پییه وه بو پی فی ئاره که ی تر
چمکی کی کراسه سارییه که ی هه لکرد، هه ناسه یه کی هه لکیشا و چووه وه سهر
پوتینی خوی.

" خوشکه که م سئ پروپی م بده ری له به یانییه وه نانم نه خوار دووه."
کومه لیک ی زور له په رتووی کون له ناوه راستی بازاره که دا دانرابوو.
چارگوشه یی ری ک خرابوون. ناوه که ی به تال وه کو ئه وه ی که له
زه ماوه نده کاندانه خشی ئاگری له ناو داده نین.

پیاویکی بچوک له ناوه راست چوارگوشه که دا له سهر کومه لیک پوژنامه
چارمشی دانیشتبوو. وه کو قه شه یه که که به پرسی ئه و نه خسه بیته.
کتیبه کان وه کو موگناتیسیکی گه وره رایانکی شام.
به لام ئه و پیاوه ی که له سهر گو قاره کان دانیشتبوو هه ر که بینمی گوتی
هه موو په رتوکه که کان ئینگلیزین.

" ئینجا چییه؟ "

وه کو ئه وه ی بوهریت " ئایا ئینگلیزی ده خوینیته وه؟ "

وه لام دایه وه " ئایا ئینگلیزی ده خوینیته وه؟ "

پاش ئه و وه لامه م بو، تونی دهنگی گورا، له خزمه تکاره وه بو خزمه تکار.
دوای ئه وه له پیاوه وه بو پیاو وه ستا و له سه ره وه تا کو خوار ته ماشای
کردم.

گوتی "نا" گۆپى بۇ زەردەخەنە وەكو ئەوہى كە نرخم بزانتیت .
 باشە چۆن كتیبەكان دەفرۇشیت بى ئەوہى ئینگلیزى بزانتیت؟
 گوتى بە بەرگەكەيدا دەزانم كە ھەركتیبىك چىبە .
 دەزانم ئەمەيان ھەرىپۆتەرە، نیشانى دام .
 دەزانم ئەمەيان (جەیمس ھەیدلى چیس) ھ بەزى كردهوہ . " ئەمەيان خەلیل
 جوبرانە " ئەمەيان ئەدۇلف ھیتلەرە، **دەزمندبىگلى**، چىژی سىكس .
 جارنىكان بلاوكەرەوہكە بەرگى ھیتلەرى گۆرپىوو لە ھەرىپۆتەر دەچوو .
 ھەفتەيەك دواى ئەوہ ژيانم بوو بە دۆزەخ .
 ھەر دەمەوئیت لە دەورى پەرتووك بىم، **پەرتووكىكم ھەبوو " بە ئارەزووى**
خۆت " .

بە دەورى ئەو چوارگۆشە گەرەبەي پەرتووكەوہ وەستام
 بەپرز سەرۆكۆھزيران وەستان بە ديار پەرتووكەوہ تەنانت ئەگەر بە زمانى
 بىگانەيش بىت ھەست دەكەيت جۆرىك لە كارەبات بۇ دىت . ھەر وەكو
 ئەوہى كە بە دەورى ئەو كچانەوہ بىت كە جینسى تەسك دەپۆشن . جگە
 لەوہى كە مېشكت دەست بە جىبەجىكردىنى كارەكانت دەكات .
 چوار ھەزار و ھەوتسەد پووئى لەناو زەرفىكى قاوہىی لەژىر پىخەفەكەم .
 پرە پارەبەكى نامۆبە، وا نبیہ؟
 نەئىنبىيەك دەبى لىزەدا بگاتە ئەنجام . با سەير بكەين . پەنگە ويستىبىتى پىنج
 ھەزارم بداتى، **دوايى وەكو ھەر دەولەمەندىك دللى نەھاتبى** . بىرتە چۆن
 مانگۆس ھىنامىە سەرچۆك بۇ پووپیئەكى ئاسن؟ سىسەدى داشكاندوہ .
 دەولەمەند بەو جۆرە بىر ناكاتەوہ . ئەى نەفام ھەر فېر نەبوويت؟

دهبیت یه که مجار ده هزاری دهرکردبیت. دواپی نیوهی کردبیت و نیوه که ی
بو خوی هه لگرتبیتته وه، دواپی سه د پروپی تری دهرکردبیت و سه دی تری
دهرکردبیت و سه دی تری دهرکردبیت، ئه وه یه په زیلییه که یان.
مانای ئه وه یه له راستیدا ده هه زارت قه زاران، به لام ئه گهر وای زانیبیت ده
هه زارت قه زاره، ئه ی دهبیت به راستی چه ندت قه زاربیت، ده جار زیاتر؟
"نا سه د جار زیاتر"

پیاوه بچوکه که پوژنامه که ی دانا که له ولاره ده یخوینده وه،
به ناو په رتوکه که له که کراوه کاندای گپرامی. هاواری کرد.
"ئه وه چی ده لیت؟"
"هیچ"

دیسان هاواری کرد.
"هیی ئه وه چی ده که ییت؟"
بازنه یه کی خه یالیم هینا و سه دوه شتا پله خولاندمه وه.
"ئه ده بوو بزنام، شو فیره کان پیاوی وریان. زور شتی پریابه خ ده بیستن.
راسته؟"

"له وانیه شو فیره کانی تر،

من له ناو ئوتوموبیل که په ده بم."

"دلنیایت، دلنیایت، پیم بلای. ده بی ئینگلیزی بزنایت، ئه وه ی که باسی
ده که ن بیگومان دهبیت په یوه ند بیت به خوته وه."

"پیم گوتی گوئی ناگرم، چوئن په یوه ست ده بی پیمه وه؟"

"ئه م وشه یه ی ناو ئه م پوژنامه یه مانای چیه؟ تای - به - تی تی."
پیم گوت، زهرده خه نه یه کی کرد و سوپاسگوزار بوو

"کاتیک که خیزانه کهم له قوتابخانه دهریانهیتم، دستم به ئەلفوییی
ئینگلیزی کرد."

ئەو که سیکی نیوه برژاو بوو له خیلە کهم

دیسان هاواری کرد "هیی دەتەوێت هەندیک بخوینیتەو؟"

گۆقاره کهی بهرز کردهوه، وینهی ژنیکی ئەمریکی به سەر بهرگه که یهوه بوو.
لهو جۆرانه بوو که کورپه دهوله مهندهکان حەز به کرپینی دهکەن "شتیکی
باشه"

لاپه پرهکانی گۆقاره کهم هه لدايه وه، ئەو راستی کرد شتی باشی تیدا بوو.

"نرخى ئەم گۆقاره چەندە؟"

"شەست پووپی. بپروا ده کهیت؟ شەست پووپی بۆ گۆقاری دەستیدوو،

که سیک ههیه له بازاپی خان، گۆقاری ئینگلته رایى دهفرۆشیت، نرخه کهی

پینجسه د و ههشت پووپییه! بپروا ده کهیت؟"

سەرم بهرز کردهوه بۆ ئاسمان و فیکه یه کم لیدا.

به دهنگیکی بهرز هەر وهکو ئەوهی که بۆ خۆم قسه بکه م گوتم،

"ئەوهنده پارهییه که هه یانه سه رسوور هینه ره، هەر وهکو ئازە لیش

مامه له مان له گه ل دهکەن."

وهکو ئەوهی شتیکم گوتهیت و تووشی پارایی کردبیت، چونکه دوو جار

پۆژنامه کهی بهرزونم کردهوه، دوایی هات که ناری کتیبه که له که کراوه کان و

نیوهی دەموچاوی شار دبووه وه به گۆقاره که، چه چپیکی کرد.

دەستم نایه لای گویمه وه و. گوتم "دوو باره ی ناکه یته وه؟"

سهیریکی دهووبه ری خۆی کرد و ئەمجاره به دهنگیکی تۆزیک بهرتر "ئەم

بارودۆخه ی که ئیستا ههیه تا سه ر ناپوات." چووم به ره و پەرتووکه

که له که کراوه کان گوتم "بونا؟"

به سهر پرتوکه کانه وه به چپه گوتی "ناکسالیکانت بیستووه؟ سوپایه کی ته واون، چکه و ته قه مهنیان به ده ست هیناوه. پوژ به پوژ هیزیان له زیادبووندايه"
"به راست؟"

"به س پوژنامه کان بخوینه وه، ده زانیت چینیه کان ده یانه ویت شه پی ناوخو هه لگیسیئن له هندستان، بومبه کانی چین ده گنه بورما و بانگلادش، دواييش بو که لکوتا، به ره و خوار ده پون بو خوارووی ناندرا پراديش، به ره و سه ره وه تا تاریکی. نه گه کاتی خو ی بیت هه موو هندستان..."
ده ستی پان کرده وه.

به و شیوه یه ماوه یه ک قسه مان کرد - پاشان هاوړپتییه که مان وه کو هه موو هاوړپتییه کی خزمه تکار له گه ل خزمه تکار ده بیت کوتایی پی بیت.
کو مه لی مندالی ده وله مهند ده یانویست گوڅاری نه مریکی پروتیا ن پیشان بدریت.

به پیز ناشوک له باره که هاته دهره وه کچه نیپالییه که ی له گه لدا بوو.
له ریگه ی گه پانه وه یاندا هه ردووکیان به هه موو ده نگیان قسه یان ده کرد، دواييش ده ستیان کرد به ماچکردن و پاموسان.
خودایه له و پیاوه

خو هیشتا به پی یاسا هاوسه ری ژنیکی تره.
زور په ست بووم، له چوار ترافیک لایتی سوورم دا، هه ر درکیشیان پی نه کرد.

خەرىك بوو له عەرەبانەيەك بدهم كه گايەك رايدەكيشا، قوتووی كيرۆسینی بار كردبوو، به ناوهراستی شهقامهكهدا دەرۆیشت.

به پڕیز ئاشۆك هاته دەرەوه دەستی له ناو دەستی ژنهكهدا بوو، هاواری كرد "شهوباش، بالپام"

پایان كرده ناو ئە پارتمانەكهوه.

هەر جارەى يەكێكیان پەنجەى دەنا بە دوگمەى ئە لەقەیتەرەكهدا، كاتێك كه چومە ژوورەكه م ژیریخەفەكه م گەپام. هیشتا هەر ماها راجەكه و تەپلەكه و چاویلکە پەشهكه هەر لەوێ بوون.

ئۆتۆمۆبیلەكه م برد بۆ دەرەوهى بالەخانەكه، وهكو ماها راج خۆم گۆپى و چاویلکە پەشهكه م كرده چاوم. خۆشم نەمدەزانى كه بۆ كوێ مل دەنیم. به دەورى بازارەكهدا لێمدهخوپی، هەرچى جارێك كچىكى جوانم ببینیایه هۆنپنیم لێ دەدا بۆ خۆى و برادەرەكانى.

مۆسیقایەكم خستەسەر، AC كه شم خستە سەر ئەوپەرى پلهى ساردى. دواى گەرامهوه بۆ ناو بالەخانەكه، ئۆتۆمۆبیلەكه م بردهوه بۆ ناو گەراجەكه، چاویلکە پەشهكه م خستە ناو پاكهتەكهى، چاكهتە كورتهكه م داكەند. به تف كوشنى هۆنداستیكەم پاك سپییهوه.

بۆ پۆژى دواى نەهاته خوارهوه بانگم بكات بۆ ژوورەكهى، به ئە لەقەیتەر چومە سەرەوه له نزیک دەرگاكهى وهستام. ههستم به تاوان دهكرد بهرامبەر ئەوهى كه شهوى را بردوو كردبووم، سهرم سوورپماوه لهوهى كه بچم ددان به ههموو شتیكدا بنیم، چەند جارێك دەستم برد بۆ زەنگەكه بەلام

هه ناسه ی حه سره تم هه لده کیتشا و وازم ده هیتنا .

" گۆراوم "

" داوای لیبوردن مه که "

" دوینی ئیواره له چوار سالی هاوسه رگیری، خویشم زیاتریبوو ."

" که پویشتی بو نیویورک، وام زانی ئیتر ناتبینمه وه . به لام ئیستا ئه وه تایی،
ئه وه گرنگترین شته بو من ."

له ده رگا که دوور که وتمه وه و دام به ناوچه وانی خوئما .

له و کاته دا گونا هه کانم له زیاد بووندا بوون . خو شه ویسته کونه که ی بوو نه ک
که سیکی تری هه لپژارد بیت .

به دلنیا هه وه هه رگیز مه یلی به لای پرووت و له شفرۆشدا ناچیت، هه همیشه

ئه وه م ده زانی که پیاویکی باشه و پله ی له من به رزتره . دام به ناوله پی

دهستی چه پمدا وه کو سزایه ک .

دیسان گویم نا به ده رگا که وه، ته له فۆنه که دهستی به لیدان کرد له ژووره وه .

داوای ماوه یه ک له بیده نگه گوتی "ئه وه په دلّه ئه وه ش که دلّه، بیرته وا نییه؟

هه همیشه ده وه رن بۆم، فه رموو ته له فۆنه که بگه ره و گوئی بگه ره "

داوای ماوه یه ک له گوئیگرتن: " ده نگوباسیکی خراپه؟ له وه ده چیت نیگه ران

بیت ."

" ده بیت بچم کابینه ی وه زیر ببینم، ژۆریشم رق ده بیته وه ئه وه بکه م . هه موو

پیسن، ئه و ئیشه ی که منی تیدام ئیشیکی خراپه . هیوام بوو ئیشیکی باشت

بکه م . شتیکی پاک وه کو کاری به لینه ری، هه همیشه به و هیوایه م ."

" ئه ی بو شتیکی تر نا که یته؟ هه مان شت بوو که پییان گوتی هاوسه رگیری

له گه‌ل من نه کهیت، نه تتوانی بلئی نا ."

"ئوه‌نده ئاسان نییه ئوما، ئه‌وانه باوک و برامن."

"سهرم سوورماوه له وهی که گۆرپابیت، له گه‌ل یه کهم په یوه‌ندی له دنباده‌وه
گه‌رپایته‌وه بۆ زاته کۆنه‌که‌ی خۆت."

"با ئیتر شهر نه‌که‌ین، ئیستا به ئۆتۆمۆبیل ده‌تنی‌رمه‌وه ."

"ئوه نا، من له گه‌ل شۆفیری تۆدا ناگه‌رپیمه‌وه، ده‌زانم چ جۆریکه،
لادییییه، وا ده‌زانن هه‌رچی ژنی شوی نه‌کردبیت له‌شفرۆشه . له‌وانه‌یه به
هوی چاومه‌وه وا بزائن که نییالییم، ده‌زانی ئه‌وه چ مانایه‌کی هه‌یه لای
ئه‌وان، بۆخۆم ده‌گه‌رپیمه‌وه ."

"ئه‌و که‌سیکی باشه، به‌شیکه له‌خیزانه‌که ."

"ئاشۆک نابیت متمانه‌ی پێ بکه‌یت. شۆفیری ده‌له‌ی هه‌موو بۆگه‌نن، دراگ
ده‌فرۆشن و گه‌وادی ده‌که‌ن،
خودا ده‌زانیت چی تریش ."

"ئه‌مه‌یان نا، نه‌زانه به‌لام راستگۆیه، ده‌تگه‌رپینیته‌وه ."

"نا، ئاشۆک به‌تاکسی ده‌رپۆم، ئیواره په‌یوه‌ندیت پێوه ده‌که‌م."
هه‌ستم کرد که به‌ره‌و ده‌رگاکه دبیت، سوورام و له‌سه‌ر نووکی پێ دور
که‌وتمه‌وه .

و شه‌یه‌کی لێوه نه‌هات تاکو ئیواره، دوایی هاته خواره‌وه بۆ ئۆتۆمۆبیله‌که،
ئه‌م بانک و ئه‌و بانکی ده‌کرد، له شوینی شۆفیر دانیشتبوم به‌گۆشه‌ی چاو
سه‌یرم ده‌کرد له چوار مه‌کینه‌ی ئۆتۆماتیکی جیاجیا پارهی راده‌کیشا .
دوایی گوتی "بالرام بچۆ بۆ شار، خانوه گه‌وره‌که‌ی سه‌ر رینگه‌ی ئاشۆکا
ده‌زانیت؟ جاریکیان له‌گه‌ل به‌رپێز مووکیش چووین."

"به لئی به پریز بیرمه، دوو سهگی گهره ی ئالستانیه ن چاودیرن. زۆر پاسته بیرت باشه بالپام."

کاتیکی که ئۆتۆمۆبیلیم لیده خورپی له ئاوینه ی سیخو پیکردنه که وه بینیم، به پریز ئاشۆک په نجه ی نا به دوگمه ی مۆبایله کهیدا.

له وانه یه به خزمه تچی وه زیر بلیت که به پاره وه ده گاته ئه وی.

له کاتی چوونمان بۆ ده له ی بۆم ده رکه وت که سه رۆکه که م خه ریکی چیه . هه ر که گه یشتینه لای ماله که ی وه زیر به پریز ئاشۆک گوتی بالپام بیست خوله کی تر ده گه پیمه وه .

به جانتایه کی سووره وه هه نگاوی نا و زرمه ی له ده رگا که هه ستاند .

چاودیریکی به خۆی و چه که که یه وه دانیشتبوو له ناو کابینه یه کی ئاسن،

له سه ر دیواره سووره که ی مالی وه زیره وه، به ئاگاییه وه سه یری منی ده کرد . هه ردوو سه گه ئه ئسانیه که جارنا جاریک ده وه پین .

کاتی خۆرئاوا بوون بوو، بالنده کانی شاره که ده ستیان به هه لفرین کرد بۆ لانه کانیان .

به پریز سه رۆکه زیران ئیستا ده له ی شاریکی گه وره یه به لام شوینی ئاوه داننه کراوه ی زۆره .

پارکی گه وره، دارستانی پاریزراو، شوینی ویرانه، له و شوینه

ئاوه داننه کراوانه وه ده کریت شتی چاوه روانه کراو ده ره پینه ده ره وه .

له سه یرکردنی دیواره سووره که ی سه رۆکه زیراندا بووم، تاوسیکی به سه ر کابینه ی چاودیره که دا هه لفری .

ملی شینیکی تۆخ بوو، کلکیکی دریژ، له به ر زه رده په ری خۆرئاوا بووندا ره نگی

گۆرپابو بۆ ئالتونى، تۆزىكى پى چو شەو داھات و دوو سەگ دەستيان بە
وھپىن کرد .

دەرگاھە كرايەو، بەرپىز ئاشۆك لە مالىھەي سەرۆكەزىران ھاتە دەرەو
لەگەل پياويكى قەلەو، ھەمان پياو بوو كە ئەو پۆژە لە مالى سەرۆكەزىران
ھاتە دەرەو . واى بۆ دەچووم كە يارىدەدەرى وھزىر بىت، لە بەردەم
ئۆتۆمبىلەكە وھستان و دەستيان بە قسە کرد .

پياو قەلەو كە دەستى مالىئاوايى خستە ناو دەستى بەرپىز ئاشۆك، دياربوو
كە پەرۆشى بەجىھىشتنى بوو .

بەلام ئاخ ئەوھندە ئاسان نەبوو كە لە سياسىيەكان دەرپاز بىت، تەنانەت لە
يارىدەرەكەشى . لە تۆتۆمبىلەكە دەرچووم، خۆم وا نیشان دا كە سەيرى
تايەكان دەكەم .

"بەرپىز ئاشۆك دل لە دل مەدە، وھزىر دلنيا دەكەمەو كە سەينى
پەيوەندى بە باوكتەو بەكات ."

"سوپاست دەكەم، يارمەتيدانت جىگەي پىزانىنە لاي خىزانەكەم ."
"دواى ئەمە چى دەكەيت؟"

"ھىچ ھەر دەگەرپىنەو بۆ گورگۆن، پياويكى گەنجى وھكو تۆ بەم زوو
دەچىتەو بۆ مال؟ دەبا ھەندىك كاتى خۇشىشمان ھەبىت ."

"ئەي نەدەبوو كار لەسەر ھەلبژاردنەكە بەكەيت؟"

"ھەلبژاردن؟ ھەمووم کردوو . سەرکەوتنىكى مەزنە . ئەم بەيانىيە وھزىر
گوتى ھاوپىم، لەوانەيە بتوانىت ھەلبژاردن لە ھند بە پۆو بەرپىت نەك بە
شىوہى ئەمريكا ."

ئاگايان لە مانگرتنەكانى ئاشۆك نەبوو .

"پیاوه قه‌له‌وه‌که خوی نایه ناو ئۆتۆمۆبیله‌که‌وه، هەر ئه‌وه‌نده که‌وتینه سه‌ر
رینگاکه، قه‌له‌وه‌که گوتی "ئاشۆک و یسکییه‌کمان بده‌یه"
" لیره له‌ناو ئۆتۆمۆبیله‌که‌هه‌؟ هیچ نییه."
پیاوه قه‌له‌وه‌که پیتی سه‌یربوو.

"له ده‌له‌ی هه‌موو که‌سیک له‌ناو ئۆتۆمۆبیله‌که‌ی شه‌رابی هه‌یه. ئاشۆک تۆ
ئه‌مه‌ت نه‌زانیه‌وه؟"

داوای لی کردم که بگه‌رپمه‌وه بۆ ماله‌که‌ی وه‌زیر. چووه ژووره‌وه و به
جووتی په‌رداخ و بوتلیکه‌وه گه‌رایه‌وه.

زرمه‌ی له‌ ده‌رگاکه هه‌ستاند، هه‌ناسه‌یه‌کی هه‌لکیشا و گوتی "ئێستا ئه‌م
ئۆتۆمۆبیله‌ پرپه‌هه‌".

به‌پێژ ئاشۆک بوتله‌که‌ی برد، خه‌ریکبوو په‌رداخ پیاوه قه‌له‌وه‌که پر بکات.
بێزار که‌رانه و به‌ توندی لیوه‌کانی پێوه نا.

"تۆ نا شیته، ده‌بیته شۆفیر شه‌راب تی بکات:"

سووپامه‌وه و یه‌کسه‌ر خۆم کرد به‌ مه‌یگێر. پیاوه قه‌له‌وه‌که گوتی "ئه‌م
شۆفیره زۆر لیها‌تووه.

جاری وایه‌ خواردنه‌وه ده‌رژینن و پشیوی ده‌نینه‌وه."

"خێله‌که‌یان به‌ یه‌کجاری خواردنه‌وه‌یان قه‌ده‌غه‌ کردووه، هه‌رگیز بیرت بۆ
ئه‌وه نه‌چووه، وا نییه‌؟"

سه‌ری بوتله‌که‌م توند کرده‌وه و له‌ ته‌نیشته‌ گێره‌که جیم هیشته.

گویم له‌ زرنکه‌ی لیدانی په‌رداخه‌کان بوو، له‌ ته‌نیشتمه‌وه دوو ده‌نگ
ده‌یانگوت به‌ خۆشی.

یاریده‌ده‌ری وه‌زیر گوتی "با برۆین شۆفیر، با بچین بۆ شیراتۆن، له‌ خواروه و

ئاشۇك، لەژىر زەببەكە چىشتاخانە يەكى خۇشى لىيە، شوپىنىكى بىدەنگە،
لەوئى ھەندىك كاتى خۇشمان دەبىت. "
كىلەكەم سووراند و ھۇنداستى ھىلكە تۆخەكەم برد بۇ ناو شەقامەكانى
نىودەلھى .

"ئۆتۆمبىل كۆشكى پياوھ . نازانم چۆن تۆ شتى وات نەكردووه، ھەرگىز
ھەولت بۇ نەداوھ لە ئەمرىكە-وا نىيە؟
"ئەمە ھەمووى سوودى بوونتە لە دەلھى كورپى خۇشەويستم!"
پياوھ قەلەوھەكە داى بەسەر پانى بەپىز ئاشۇكدا،
قومىكى لى دا، گوتى "گوزەرانى تۆ چۆنە ئاشۇك؟ "
"ئالوگورپى خەلوز لەم پۇژانەدا تەقىوھتەوھ، خەلك و دەزانن كە تاكە
تەككەلۇژيايە . بەلام خەلوز،
مىديا گوى بە خەلوز نادات، وا نىيە؟ چىنيەكان شىتتانه خەلوز بە كار
دېنن، لە ھەموو شوپىنىك نرخی بەرەو بەرزى دەچىت . مليۇنىرەكان لە ھەموو
لايەكەوھ لە دوستبووندان، لە چەب و راست و سەنتەرەوھ ."
پياوھ قەلەوھەكە گوتى "بە دۇنيايەوھ، بە دۇنيايەوھ ."
"كارىگەرىيى چىن" قومىكى لە پەرداخەكە دا .
"بەلام كورپى خۇشەويستم ئەمە مەبەستى ئىمە نىيە، كاتىك كە دەلئىن
گوزەران لە دەلھى ."

يارىدەدرى وەزىر زەردەخەنەيەكى بۇ كرد
"ئەوھى پرسىارىى بىچىنەبىيە لاي من، لەوئى كى خزمەتت دەكات؟"
ئامازھى بۇ بەشىك لە لەشى بەپىز ئاشۇك كرد كە ئەوھ كارى ئەو نەبوو
ئامازھى پى بكت .

"من جیا بوومه ته وه و له جیا بونه وه ی به کجا ریدام."

پیاوه قه له وه که گوتی "به داخه وه گویم له مه ده بیت. هاوسه رگیری دامه زرانیکې باشه له شار، هه موو شتیک جیا ده بیت ته وه، خیزان، هاوسه رگیری، هه موو شتیک."

هه ندیک ویسکی تری هه لقوراند و گوتی "ئاشوک پیم بلن له و پروایه دای که شه ری ناو خو هه لگیر سیټ له م ولاته دا؟"

"بو وا ده لیت؟"

"چوار پوژ له مه و بهر له دادگا بووم له گازینا باد. دادوهره که یاسایه کی ده رکرد جیگه ی ناپه سه ندی یاساناسه کان بوو، زور ئاسایی یاساکه یان رت کرده وه. شیت بوون، دادوهره که یان په لکش کرد و دایانه بهر لیدان. نه وه ی که پووی دا له پوژنامه کاندا بلاو نه کرایه وه. به لام به چاوی خو م بینیم. نه گهر خه لک ده ست بکات به لیدانی دادوهر له دادگا که ی خو بییدا، داهاتووی ولاته که مان چو ن ده بیت؟"

ساردییه ک بهر ملم که وت، پیاوه قه له وه که بوو په رداخه که ی له ملم دا.

"شوفیر پیکیکی تریشمان بو تیکه."

"به لن گه وره م"

نه ی خاوه نشکو هه رگیز پیشتر نه م فیلانته بینیه؟ پیاویک به یک ده ست سوکانی گرتووه و به دهسته که ی تری بوتله ویسکیه که ی بهر زده کرده وه تاکو ئاستی شانی و دواپی به تالی ده کرده ناو په رداخه که وه.

ته نانه ت له کاتی پویشتنی ئوتوموبیلدا، بی نه وه ی دلوی برژینیت.

نه م جو ره کارانه شوفیری هندی پیویسته!

ته نها نه وه نییه که کاردانه وه یه کی باشی هه بیت، شه وکویر نه بیت، نارام

بيٽ، به لڪو ده بيٽ خاوه ني مه يخانه يه كي به پڙ بيٽ .

"به پڙ هه ز به توڙيكي تر ده كه يٽ؟"

چاويڪم گيڙا به چه وري و گوشته پيسه چين له سهر چينه كاني ژير چه ناگه ي
ياريده ده ري وه زيڙدا، دوايي چاويڪم گيڙا بؤ ئه وه ي دنيا بم له وه ي كه له
ليخوريندا خوم به شتيڪدا نه كي شم .

"ئيستا هه نديڪ شه راب تيڪه بؤ سه روك"

"نا، من زور ناخومه وه . به بي گالته نامه ويٽ ."

"لاسار مه به ئاشوڪ . داوات لي ده كه م ."

"هه نديڪ شه راب بؤ سه روكه كه ت تيڪه"

بويه ده بوو بسوورپيمه وه و شتيكي سه سوورپه نهر بکه م .

ده ستيڪم له سهر سوكان بيٽ و ده ستيڪم له سهر بوتله ويسكيڪه بيٽ، پياوه
قه له وه كه دواي دووم پيڪ، بيده نگ بوو، ليوه كاني سرپيه وه، "ده بي ژنت
زور بوويٽ كه له ئه ريكا بوويٽ؟ مه به ستم ژني خومالييه"
"نا"

"نا ئه وه ياني چي؟"

"هه ميشه و ئه وه موو كاته به وه فا بووم بؤ پينكي ژنم ."

"به وه فا؟ سه يره هاوسه رگيرييه كي وه فادارانه به جيا بوونه وه كوڙايي هات ."

"هه رگيز ژني سپيٽ هه بووه؟"

"پنم گوتي"

خودايه بؤچي هه ميشه كه سه هندييه هه له كان له سنوور لا ده دن .

"گوئ بگره، ئيستا يه كيڪت ده ويٽ؟ مييه كي ئه وروپي؟"

"ئيستا؟"

گوتی "ئىستا، مېھكى پووسى كتومت له ئەكتەرە ئەمرىككەكان دەچىت"،
ناوھكەشى گوت. "دەتەوئىت بچىت بۆ لای؟"
"لەشفرۆشە؟"

پياوھ قەلەوھكە زەردەخەنەيەكى بۆ كرد "برادەرئىك برادەرئىكى ئەفسووناوى،
دەتەوئىت بچىت بۆ لای؟"

"نا سوپاس لەم ماوھىەدا يەكئىكم بىنئىيەوھ كە دەمئىكە دەيناسم."
پياوھ قەلەوھكە مۆبايلەكەى دەرھئنا و چەند ژمارەيەكى لئ دا، پووناكى
مۆبايلەكە، رووناككەيەكى شىنى خستە سەر دەموچاوى. "ئىستا لئره يە . با
بچىن بىبىنن."

"پئت دەلئىم سەرسوورھئنەرە ھەر لە ئەكتەرە ئەمرىككەكان دەچىت."
سئ ھەزارت پئىھ؟

"نا، گوى بگرە من يەكئىكم بىنئىوھ-نا من —"
"كئشە نىيە ئىستا من پارەكەت بۆ دەدەم تۆ دوايى بمدەرەوھ، ھەر بىخەرە
ناو ئەو زەرفەوھ كە دەيدەيتە دەست وەزىر."
دەستى لەسەر دەستى بەرئىز ئاشۆك دانا و چاوى نووقاند، دوايى چەمايەوھ
بۆ ئەوھى ناونىشانى شوئىنەكەم بداتئى .

بە ھەموو تواناموھ سەيرى بەرئىز ئاشۆك كرد لە ئاوينەى پشتموھ
لەشفرۆش بۆ كەسانى وەكو منە بەرئىز. دلئىاي كە دەتەوئىت؟ خۆزگە
بمتوانىبا بە ئاشكرا ئەمەى پئ بئىم، بەلام من كئىم؟ شوئىرئىك و ھىچى تر.

داواكارىيەكەم لە بەرئىز ئاشۆك وەرگرت، ھىچى نەگوت.
ويسككەيەكەى ھەلدەقوراند وەكو گەنجىك كە سوذا بخواتوھ .

لهوانه هەر گالته بوویت یان له پیاوه قهلهوهکه ترسابیت و نهیهویت
بلیت نا .

بهلام تاكو دهمرم بهرگری له شهرهفی دهکهم، ئهوان گهندهلیان کردوه .
پیاوه قهلهوهکه داوی لی کردم لیخوړم بو گرہیتەر کایلش که یهکیکی تره
له ماله کولونیا لهکانی دهلهی، لهوی دهژین، به پهرداخه بهفراوییهکهی له
ملی دام، داوی لی کردم بسوورپمهوه و بچم بو شوینهکه .
پایهیهکی مهپمهپی سپی گهوره له پیشهکهی بوو .

به بارستایی فریدانی شتومهکی ناپیویست بو دهرهوهی مالهکه . بو
دهرهکهوت که خهکی دهوله مهندهوی دهژین .

پیاوه قهلهوهکه دهرگای ئوتوموبیلهکهی کردهوه و به موبایلهکهی قسهی
کرد . داوی پیچ خولهک دهرگاکی به توندی داخست .
دهستم به پژمین کرد . ئوتوموبیلهکه پر بو لهو بو نهی که له خوی دابوو .
کورم، بهسه پژمین لیخوړه بو جهنگپوره " .
بمبوره بهرپز

پیاوه قهلهوهکه زهردخه نهیهکی بو کرد، پوی وهرگیپا بو لای ئه و کچهی
که هاته ناو ئوتوموبیلهکه و گوتی تکایه ئاشوک به هندی قسه بکه لهگه
برادهرهکه م . سهیری ئاوینهی پشتهوه م کرد و ته ماشایهکی خیرای کچهکه م
کرد، راست بو لهو ئه کتیره دهچوو که لهملاولا بینیبوم، ناوی ئه
ئه کتیره م نه ده زانی . تاكو ئه و کاتهی که هاتم بو بانگه لور و توانیم
ئینته رنیت به کار بینم، له دوو دانیشتنی خیرادا سه رنجم دا، وینه کهیم له
گوگل بینی و ناویشیم زانی .

كىم باسنىجەر، ئەو ئەو ناوہىيە كە پىاوه قەلەوہكە باسى كىرد، پاست بوو. كچەكە كە لەگەل پىاوه قەلەوہكە چووه ژوررەوہ، كتومت لە كىم باسنىجەر دەچووا! بالابەرز و جوان بوو. سەرنجراكىشتىن شت، قزى بوو. ئالتوونى و بىرسكە دار بوو!

ھەر وەكو ئەوانەى كە پروپاگەندە بۆ شامپۆ دەكەن!
بە ھىندىيەكى تەواوہە گوتى "چۇنى ئاشۆك؟" دەستى دەرھىنا و دەستى بەرپز ئاشۆكى گرت.

يارىدەدەرى وەزىر پىكەنى. ھىندىيەكان بەرەو پىش چوونە، وا نىيە؟
"كچەكە بە ھىندى قسە دەكات"

داى بەسەر رانىدا "خۆشەويستم ھىندىيەكەت بەرەو پىشەوہ چووه."
بەرپز ئاشۆك پووى وەرگىرا بۆ پىشتەوہ بۆ لای پىاوه قەلەوہكە و بە سەرشانى كچەكە دا. بۆ ئەوہى لەگەل پىاوه قەلەوہكە قسە بكات. "ئەو كچە پووسىيە؟"

ئاشۆك لە من مەپرسە لە خۆى پىرسە. شەرم مەكە كچەكە برادەرە.
بە دەرپرېنىكى ھىندى گوتى ئۇكرانى "من قوتابىي ئۇكرانىم لە ھىند"
بىرم كىردەوہ، دەبىت ئەو شوپنەم لە بىردا بىت، ئۇكرانىا، دەبى پوژىك بچم بۆ ئەوئى.

پىاوه قەلەوہكە گوتى ئاشۆك "بەردەوامبە دەست لە قزى بە، راستىيە مەترسە، ئەو برادەرمانە، سەيرى بكە زەرەر ناكەيت، دەى ئاشۆك.
خۆشەويستم بە ھىندى شتىك بە بەرپز ئاشۆك بلى، ئەو ھىشتا ھەر دەترسى لىت.

ژنەكە گوتى ئەى پىاوى قۇز مەترسە لىم.

پیاوه قه‌له‌وه‌که په‌رداخه‌که‌ی له ملم دا و گوتی لیخوپه .

زورمان ماوه بۆ جانکیپورا؟

به‌لی به‌پیز

هر که چووته ناو شه‌قامی مزگه‌وته‌که‌وه . ئوتیلک ده‌بینیت که نییونیکي له‌سهره هیماي پیتی T بمانبه بۆ ئه‌وئ ."

به ده خوله‌ک گه‌یاندیانمه ئه‌وئ، ئوتیله‌که‌ت لی ون نابیت، هیما گه‌وره‌که‌ی T ترووسکه‌ی دئ وه‌کو چرای ناو تاریکی . که پیاوه قه‌له‌وه‌که چوه سه‌روه بۆ لای پرسگه‌ی ئوتیله‌که، ژنه پرچ ئالتونیه‌که‌شی له‌گه‌ل خوی برد، له‌وئ به‌پتوه‌به‌ره‌که به گه‌رمی سلای لی کرد . به‌پیز ئاشوک له پشتیانه‌وه ده‌رپوشت و سه‌یری ئه‌ملاولای ده‌کرد . وه‌کو کورپکی تاوانباری بچووک که شتیکی خراپی کردبیت .

نیو کاترمیر تیپه‌ری له ده‌روه بووم، ته‌واوی کاته‌که هر ده‌سته‌کانم له‌سه‌ر سوکانی ئوتوموبیله‌که بوو .

کی‌شام به بووکه‌له بچووکه‌که‌دا .

خوازیاری ئه‌وه بووم ده‌ره‌په‌رپته ده‌روه و باله‌کانی بدات به یه‌کدا و هاوار بکات بال‌رام، خه‌ریک بوو تووشی هه‌له‌ بیم، پزگارم بکه، با یه‌کسه‌ر لیخورین .

دوای کاترمیری به‌پیز ئاشوک به‌ته‌نها له ئوتیله‌که هاته ده‌روه، له نه‌خوش ده‌چوو . گوتی: بال‌رام یه‌کتربینین ته‌واو . **له‌سه‌ر کوشنه‌که که‌وت به پشستا**، با بچینه‌وه بۆ ماله‌وه .

به‌لی گه‌وره‌م .

کاتیک که گه‌راینه‌وه بۆ گورگون دابه‌زی و به‌په‌له ملی نا به‌ره‌و

ئەلەقەيتەرەكە . ئۆتۆمۆبىلەكەم جىن نەھىشت، دواى پىنج خولەك لىمخوپرى
بۆ جانگاپوورا . يەكسەر بۆ ئۆتيلەكەى كە گلۆپى T لەسەر بوو .
لە سووچىكدا ئۆتۆمۆبىلەكەم راگرت و سەيرى دەرگاي ئۆتيلەكەم كرد،
دەمويست بىتە دەرەوہ .

عەرەبانچىيەك بە لامدا تىپەرى، پياويكى بچووك و لاوازى ريشن، وا ديار بوو
لە ماندويتيدا خەريك بىت بمرئ .
دەموچاو و پىيەكانى بە پارچەيەك پەرۆ سىپىيەوہ .
چوو لە سەرزەوييەكە بخەويت .

پروپاگەندەيەكى سىپى لكىترابوو بە عەرەبانەكەيەوہ، لىى نوسرابوو .
ئايا زيادى كىش كىشەى بۆ دروست كردوويت؟

پەيوەندى بكة بە جىمى سنگەوہ لە ھۆلى مېترو
GYM 9811799289

ويئەى ئەمريكيەكە بەختەينەرى ھۆلەكە، جومگەيەكى ئاوساوى ھەيە،
لەسەر ھوتافەكەوہ زەردەخەنەم بۆ دەكات . پرخەى عەرەبانچىيەكە ئەو
ناوہى پر كردبوو . دەبىت يەكك ھەر بينىبىتتى لە ئۆتيلەكەوہ .
پاش كەمىك دەرگاكة كرايەوہ، پۆلىسيك ھاتە دەرەوہ، لىم را ما و دەستى
كرد بە ھەنگاونان .

ئۆتۆمۆبىلەكەم ھەلكرد و بەرەو گۆرگۆن گەپامەوہ .
ئىستا بە شەويش بە دەورى بانگەلوردا لىدەخورم، ئەو ھەستەى كە لە
دەلھى ھەمبوو ھەرگيز لىرە نامبىت .
شەتەك لە ناخوہ دەمسوتىنەت، لە كاتىكدا شاريش بە ھەمان شىوہ
دەسووتىت .

کانتیک که لیتمده خوږی، ئه و شه وه دلم تالوی لی دههات، شاریش به وهی
دهزانی له ژیر تیشکه پرته قالیه که ی گلۆپه بیهیزه ههلبزپکاوه که دا بلاو
بووه وه به هه مو لایه کدا ..

به دهلهیم گوت، باسی شه پری ناوخۆم بۆ بکه .

گوتی باشه

له وی له ناوه راستی شه قامه که دا گولدانیک قَلپ ببووه وه، سی پیاو به
ته نیشتمه وه ده میان دا پچراندبوو. پیاویکی پیری ریشنی ته پله سپی، په نجه ی
ئاماژهی بهرز کردبووه وه و قسه ی بۆیان ده کرد .

ئۆتۆمۆبیله کان به لایته به هیزه کانیانه وه ده یان دا به ته نیشتیدا، به لام
وشه کانی نو قمی ناو ده نگه ده نگه که ده بوو. له په یامبه ریک ده چوو له و
ناوه راستی شه قامه دا، ئه وانیش بوون به سی ژه نه پال، گولدانه قَلپبووه که ییش
هیما ی شتیک بوو .

به دهلهیم گوت

باسی خوینی شه قامه کانم بۆ بکه ..

گوتی باشه

پیاوه کانی تر به ته نها و به کۆمه ل سه رقالی خویندنه وه و گفتوگۆ بوون
به ده وری پروناکی شه قامه که دا و

له ژیر پروناکیه ههلبزپکاوه که ی ده له ی، ئه و شه وه سه دان که سم بینی له ژیر
داره کان، په رستگه کان، دوو رییا نه کان، کورسیی پارکه کان .

چاویان خیل ببووه وه به سه ر پۆژنامه کاند، کتیبه پیروژه کان، گۆقاره کان،
نامیلکه ی پارتی کۆمونیسته کان، چییان ده خویندنه وه؟ گفتوگۆیان ده رباره ی
چی بوو؟

ئەى دواى ئەوھ چى؟ كۆتايى دنيا .

له شارم پرسى، ئەى ئەگەر شەقام خويناوى بوو، بەلئىم پى دەدەيت كه ئەو يەكەم كهس دەبىت بۇ پۆيشتن؟ ئەو پياوھ قەلەوھى كه چەورى ژىر قورگى چىن لەسەر چىنە .

سوالكەرىكى نيوھپووت له لىواری شەقامەكه دانىشتبوو، داپۆشرابوو بە شتى پىس، بە قژىكى كىيىي ھۆنراوھى درىژەوھ وھكو مار، سەيرى ناو چاوى كردم:

بەلئىن بدە .

دىواری بالەخانەى بانگام بەشى B بە پارچەشوشە پەرژىن كرابوو، بۇ پاراستنى له دزەكان .

كاتىك كه پووناكىيەكه لىى دەدا، دەبرىسكايەوھ .، دىوارەكه دەگۆرا بۇ شتىكى كىيى له شوشەى پەنگاوپەنگ .

كاتىك كه ئۆتۆمۆبىلەكه م لىدەخورى بۇ ژوورەوھ، چاودىرەكه تەماشای دەكردم، له ناو چاوھكانىدا پووپىكانم دەبىنى دەبرىسكانەوھ . له گەرچەكه لەسەر كوشنى شۆفىرى ھەستام و چوومە دەرەوھ، بە ئاگاوه دەرگاكه م داخست . دەرگای سەرنشىنم كردهوھ و چوومە ژوورەوھ، دەستم درىژ كرد بۇ سەر كوشنە چەرمەكان لەملا بۇ ئەولا، سى جار وام كرد، دوايى ئەو شتەى كه بۆى دەگەپام دۆزىمەوھ . بردمە لای پووناكىيەكه، چەند تالىك قژى ئالتوونى بوو! لەناو كۆمەدىيەكه م ھەلمگرتووھ تا ئەمپۆ .

شوك ششم

خهونی دهولمه‌مند و هه‌ژاره‌کان هه‌رگیز یه‌کتر نابهن، واییه؟
سه‌یرکه، هه‌موو خهونی هه‌ژاره‌کان ئه‌وه‌یه که ئه‌وه‌نده‌یان هه‌بیت بیخۆن و له
دهولمه‌نده‌کان بچن.

ئهی دهولمه‌نده‌کان خهون به‌چییه‌وه‌ ده‌بینن؟
که‌مکردنه‌وه‌ی کیشیان بۆ ئاستی کیشی هه‌ژاره‌کان.
هه‌موو ئیواره‌یه‌ک خانوو‌ه‌کانی ده‌وربه‌ری مناره‌ی باکنگام، باله‌خانه‌ی B
وه‌رزشی له‌ده‌ور ده‌کرا.

پیاوی ورگناوساو و زل، ته‌نانه‌ت ژنی ورگناوساو و زل، به‌عه‌ره‌قی بازنه‌یی
ژیربالیانه‌وه‌، ئیواران پیاسه‌یان ده‌کرد. دهولمه‌نده‌کان ئه‌وه‌موو
خواردنه‌وه‌یه‌ی ئاهه‌نگی شه‌وانی دره‌نگیان، قه‌له‌ویان ده‌کات.
پیاسه‌ ده‌که‌ن بۆ ئه‌وه‌ی کیشیان داگرن. مرۆف ده‌بیت له‌کوئ پیاسه‌ بکات،
له‌ده‌ره‌وه‌ی مال، لای پووباریک، له‌ناو پارکه‌کان، له‌ده‌وری دارستانه‌کان. به
هه‌رحال توانای خۆیان نیشان ده‌ده‌ن بۆ پلانه‌کانی شار، دهولمه‌ندی ده‌له‌ی
ئهم به‌شه‌ی گورگۆنی دروست کردووه‌ به‌بئ پارک و سه‌وزایی و یاریگه‌.
ته‌نها باله‌خانه‌ و بازاپ و ئوتیل و باله‌خانه‌ی تر. شوسته‌یه‌ک هه‌بوو، به‌لام
بۆ خه‌لکی هه‌ژار بوو له‌سه‌ری بژین، ئه‌گه‌ر بتویسته‌بایه‌ پیاسه‌یه‌ک بکه‌یت
ده‌بوو به‌ده‌وری باله‌خانه‌ کۆنکریته‌که‌ی خۆتا بیکه‌یت.

کاتیک که‌دهولمه‌نده‌ قه‌له‌وه‌کان پیاسه‌یان ده‌کرد به‌ده‌وری
ئه‌پارتمانه‌که‌دا، خزمه‌تکاره‌کانیان لاواز ده‌کرد-زۆربه‌یان شوڤیر بوون و له
شوینی دیاریکراو ده‌وه‌ستان به‌بازنه‌یی، بوتله‌ ئاوی کانزایی و خاوی به
ده‌ستیانه‌وه‌.

هه‌رچی جاریک خولی سووپانه‌وه‌که‌یان ته‌واو بکردایه‌ به‌ده‌وری

باله خانه كه دا، له نزيك خزمه تكاره كانيان ده و ههستان و پريان ده دايه بوتل، پريان ده دايه خاوى و ده يانسرينه وه و ده يانسرينه وه، دوايى ده چوونه وه بو خولى دووه م.

ليوگه رپه كه له سووچيكي ماله كاندا وه ستابوو به بوتله ئاويك و خاوى سه روكه كه يه وه. هه موو چركه يه ك ئاورپيكي لى ده دامه وه و چاويكي لى داده گرتم. پياوه پولاكه ي سه روكي تاكو دوو ههفته له مه و بهر كه چه ل بوو، ئيستا قزيكي پرى ره شى پيوه يه، هه ر بو ئه و مه بهسته ئه رك يكي زورى كي شاو چوو بو ئينگلاند.

ئه و پوزانه قزه ده ستكرده كه ي باهه تى مشتومر بوو له گه ل مه يموونه كاندا شو فيره كانى تر ده روو پينيان بو ليوگه ره كه دانا، بو ئه وه ي هه نديك پيى رابويى، بريكي به په له بگريت، يا خود ئوتوموبيله كه زور به په له لي بخوريت. هيج نه بيت يه ك جار قزه ده ستكرده كه ي سه روكه كه ي لى بيته وه. هه موو ئيواره يه ك له بازنه ي مه يموونه كاندا نه ينى سه روكه كان ده بووه جيگه ي گفتوگو و ئاشكرا ده بوو.

سه ره راي ئه وه ي كه ئه گه ر يه كي ك له وان باهه تى هه بووايه بو گفتوگو، ده يزاني ده بوو له گه ل مندا باسى بكات. به لام ريگه ناده م بجيته ناو تايبه تمه نديتى زيانى به ريز ئاشوكه وه.

چه ند هه نگاويك له ليونه خو شه كه وه دوور وه ستابووم، بوتله ئاوه كانزاييه كه ي سه روكه كه م به ده ستمه وه و خاويليه كي عه ره قاوى به سه رشانمه وه.

خوله كه ي به ريز ئاشوك له ته واو بووندا بوو. كه ليم نزيك ده كه وته وه بونى عه ره قه كه ي ده هات، ئه وه خولى سييه م بوو بو به ريز ئاشوك. بوتليكي ليم

وهرگرت، پرژاندى به دهموچاويدا و دهموچاوى به خاولييه كه سړى و
خستيه وه سهرشانم، "ته واو يووم بالرام. خاولييه كه و بوتله كه م بو بينه،
باشه؟"

گوتم "به لئ گه ورهم" سه يريم ده كرد كه ده چوووه ناو باله خانه كه وه ههفته ي
جاريك دوو جار پياسه ي ده كرد،

به لام دياربوو نه وه به س نه بوو بو نه وه ي زال بيت به سهر هه وه سه كاني
شه وانيدا، بينيم ورگيكي ته ري پفدراو پالي به تيشيرته كه وه نابوو، نه و پوژانه
چهند قيژه ون ديار بوو.

پيش نه وه ي بچينه خواره وه بو گه راجه كه نامارزه به كم دا به ليوگه ره كه .
ده خوله ك دواى نه وه بوون عه ره قى پياوه پولاكه هات و گويم له دهنگي
ههنگاوه كاني بوو. ليوپه ميه به كه دابه زى و بانگيم كرد بو لاي هونداستي كه .
ته نها شوين بوو كه هه ستم به ته واوى نارامى ده كرد ليى "چيه مشكى
لاديني؟" گو قاريكي ترت ده ويت؟"
"نا. نه وه ناشتيكي تر."

به چينچكانه وه لاي تايه ي هوندا ستيكه وه دانيشتم. نه و يش به چينچكانه وه
دانيشت. تاله قره ئالتوونيه كانم نيشانى دا، توند ئالاندم به مه چه كمه وه
وه كو بازنگ.

تاله قره كاني ده هينا به نيوان په نجه كانيدا، بوني كرد و مه چه كمى دانايه وه،
چاويكي ترووكاند "كيشه نيه"

"پيم گوتى سه روكه كه ت به بيكه سى ده ميننته وه"
قورگيم گوشى "باسى نه كه ي!" له ژير ده ستم ده رچوو
"تو شيتيت؟ ده ته ويت بمخنكي نيت."

گه پامه وه و دستم کرد به کړاندنی خه تی تایه کان
 "چینی سهره وه یان خواره وه، دستلینه دراو، یان دستلیدراو، هه مووی
 حیسابی خوی هه یه ."
 "گرنګ نییه، ته نها قژی زهر د بیت وه کو پروپاگه نده ی سهر شامپوکان"
 "هه زانترینیان ده بو دوانزه هه زاره ."
 "ئه وه یه کجار زوره . له چوار هه زار و هه وتسهد زیاتر نادات."
 "شهش هه زار و پینجسه د. مشکی لادییی . ئه وه که مترینه پیستی سپی،
 ده بیت ریژی لی بگیریت."
 "باشه"
 که ی ده یه ویت، مشکی- لادییی؟"
 "پیم گویت له نزدیکترین هه لدا"
 "شتیکی تریش- ده مه ویت شتیکی تریش بزائم."
 ده موچاوم خسته سهر تایه که و هه ناسه ی بوئی چهرم دایه وه . بو
 هیژپه یادکردن .
 "چه ند ریگه هه یه بو ئه وه ی شوڤیر سه روکه که ی پی هه لڅه له تینیت؟".

به ریژ جیاباو من ناگاداری ئه و ریگه یه ی پیچانه وه ی کتیبی بزسم به
 سیلوفون، که ده رباره ی کاره ناوه ندییه بچوکه لابه لاکانه . له م پله یه ی
 چیرۆکه که دا بو ئه وه ی رزگارت بکه م له بیژاری، هن ده که م بچمه ناو
 چیرۆکه ناوه ندییه که م و گیلانه وه ی گشتیی پهره سهدنی کاری مؤدرن و
 گه شه سهندن و به ره و پیشچوونی .

چون خاوهنكاري شوفير كه ميك پاره‌ي نه‌خدي چنگ ده‌كه‌ويت؟

۱- له كاتي ديارنه‌بووني سه‌رؤكه‌كه‌ي ده‌توانيت گاز ده‌ربينيت له ئوتوموبيله‌كه و بيفروشيت.

۲- كاتيك كه خاوهنكاره‌كه‌ت داواي چاكردنه‌وه‌ي ئوتوموبيلت لي ده‌كات، ده‌توانيت بچيت بو لاي فيته‌ري گنده‌ل، فيته‌ره‌كه ده‌توانيت نرخيكي به‌رزي له سه‌ر دانيت. شوفيره‌كه به‌شيكي لي ده‌ست ده‌كه‌ويت.

ئمه‌ ليس‌تي ناوي هه‌نديك له خاوهنكاره فيته‌ره‌كانه كه يارمه‌تي خاوهنكاره شوفيره‌كان ده‌دن.

فيته‌ره به‌خته‌وه‌ره‌كان له لادو سيراى نزيك قوتبن چاكه‌ره‌وه‌ي R.V. له گره‌يته‌ر كايلاشي به‌شي دووه‌مه. فيته‌ري نيلوفر له DLF له نهومي يه‌كه‌مه له گورگون.

۳- ده‌بيت خووي سه‌رؤكه‌كه‌ت بزانيت و له خوت بپرسيت ئايا سه‌رؤكه‌كه‌م بايه‌خده‌ر نييه. ئه‌گه‌ر وايه چون بتوانم سوود له كه‌سي بايه‌خده‌ر وه‌رگرم. بو نمونه ئه‌گه‌ر سه‌رؤكه‌كه‌ت بوتلي به‌تالي خواردنه‌وه‌ي ئينگليزي له ده‌وري ئوتوموبيله‌كه‌ي جي هيشت. ده‌تواني بيفروشيته‌وه به قاچاغچيه‌كان. **جونى بلاك وه‌كه‌ر** باشترين نرخ ده‌كات له فروشتنه‌وه‌دا.

۴- هه‌ر كه بووي به خاوه‌ني ئه‌زمون و بپوات به خوت په‌يدا كرد و ئاماده بوويت كه سه‌رچلي بكه‌يت، ده‌توانيت ئوتوموبيلي سه‌رؤكه‌كه‌ت بگورپت بو تاكسي، به دريژايي گورگونه‌وه بو ده‌له‌ي، باشترين شويته بو ئه‌مه. زور له عاشقه‌كان دين بو بينيني كچه هاورپكانيان له سه‌نته‌ري په‌يوه‌نديكردن.

هەر که خاوهنکاری شۆفیر دُنیا بوو له وهی که سه رۆکه که ی به وه نازانیت که ئۆتۆمۆبیله که ی له وئ نیه، ههروهها هیچ که سیک له هاو پێانی سه رۆکه که ی چه زیان لئ نیه له سه ر شه قام بن له و کاته دا. ده توانیت کاته که ی به هاوردن و بردنی ئه و که سانه وه به سه ر به ریت که کرێ ده ده نئ.

شه و له ناو تولى می شوه له که م پال که وتم، گلۆپی ژوره که م ده سووتا، سیسه رکه کان هه ردوو ئاریاله کانی سه ر سه ریان ده جوولاند و ده له رینه وه وه کو ئه وه ی که له می شکمدا بچوولیتته وه. له سه ر پێخه فه که م پال که وتم، توانای ئه وه م نه بوو ده ستمیان پئ بگه یه نم و دایانپلۆسم، سیسرکیک فری، به سه ر سه رمه وه نیشه وه.

کاتی که واژوی ئه و شته یان پئ کردیت، ده بوو داوای پارته بکردایه.

پاره یه ک به شی ئه وه ی بکردایه که له گه ل بیست کچی سپی لاوازا بخه ویت.. ئه وه یان فری و یه کیکى تر له هه مان شوین نیشه وه.

بیست، دووسه د، سیسه د، هه زار، ده هه زار قه ژه ردی له شفرۆش، ته نانه ت ئه ونده ش به ش ناکات،

له وه ناچیت به ش بکات.. له دوو هه فته ی پابردوودا کۆمه لیک شتم کردوه،

پیم شه رمه باسیان بکه م، فیلم له خاوهنکاره که م کرد، گازم له

ئۆتۆمۆبیله که ی پراکیشا، ئۆتۆمۆبیله که یم برد بۆ لای فیه تری گهنده ل،

پاره یان لئ وه رگرت بۆ کاریک، که نه کرابوو.

کاتی که گه رامه وه بۆ بانگام B سئ جار نه فه رم له گه ل خۆم برد و پاره م

لئ وه رگرتن.

نامۆترین شت ئەو بوو ھەرچی جارێک سەیری پارەکم دەکرد که بە فیل دەستم که وتبوو. لە جیاتی تاوان ھەستم بە چی کردبێت باشە؟

تو پەبوون، ھەرچی زیاترم لێ دەدزی، ھەستم دەکرد که چەندی لێ دزیوم. بۆ ئەوێ بگەرێمەو بۆ ئەو لەیە کچوونە ی که پیشتر ھەسفی ھندییە کانم پێ دەکرد، لە دوا جاردا منیش ورگم زل بوو.

ئێوارە یەکشەممە یەک بەرپز ئاشۆک پێی گوتم ئەو پۆژە پێویستی پێم نییە. دوو پەرداخی گەرە و یسکیم ھەلقوراند، بۆ ئەوێ ھیز بدەم بەرخۆم. چوومەو بۆ ژووری خزمەتکارەکان، لێوگەرە که لە ژێر پۆستەری کچە ئەکتەریکی فیلمەکان دانیشتبوو.

ھەرچی کاتیکی سەرۆکە کە ی لە گەڵ کچە ئەکتەریکی کاتی بە سەر ببردایە. ئەو پۆستەرە کە ی بە سەر دیوارە کە دا لە بەرزی ھەلدەواسی یاری کارتی دەکرد لە گەڵ شۆفیرەکانی تردا.

"باشە، دەتوانیت بلێی که چیت دەوێت، بەلام دەزانم که ئەو جۆکەرانی لە دووبارە کردنەوێ ھەلبژاردندا نایەنەو". سەیری سەرەوێ کرد و بینیمی.

"باشە، سەیرکە کێ لێرە یە، مامۆستای یوگا ھاتوو سەردانیکی بیوینەمان بکات. بەخێر ھاتیت، شەرەفمەندین بەرپز".

زەردەخەنە یان کرد و ددانەکانیان دەرخواست، زەردەخەنەمان بۆ کردن و ددانەکانمان دەرخواست.

"باسی ھەلبژاردنەکانمان دەکرد. مشکێ لادیی. دەزانی ئێرە وەکو تاریکی نییە. ھەلبژاردن یاری پێ ناکریت، ئەمجارە دەچی بۆ دەنگدان؟

بە پەنجە بانگم کرد،

سەری "نا" ی لەقاند، دوایی مشکێ لادیی، ئیستا گفتوگۆکردنی ھەلبژاردنم

زۆر پى خوشه .

زهره قاوه بيه كه م شه كانده وه، يه كسه ر كارته كانى دانا .

زۆرم لى كرد كه بچينه خواره وه بۆ گه راج،

هر له وئى له سىبه رى هۆنداستي كه پاره كانى ژمارد .

"باشه مشكى لادىيى . ئەمه هه موو پاره كه يه . ئەى كوا سه رۆكه كه ت له

كوييه ؟

"من خۆم سه رۆكى خۆم"

سه رها تىنه گه يشت .

دواى ئەوه شه ويلاگه ي داپچرا، به په له هاته پيشه وه و باوه شى پيدا

كردم . "مشكى لادىيى!"

ديسانه وه باوه شى پيدا كردم . "پياوى خۆمى!" ئەويش خه لكى تاريكى بوو .

شانازى به وه وه ده كه يت كاتي ك كه ده بينيت كه سىكى وه كو خۆت خواستى

هه يه له هه لى ژار دندا .

به ئۆتۆمۆبيله كوالسه كه ي سه رۆكه كه ي بردمى بۆ ئوتيل . له رىگه باسى

ئوه ي كرد كاتي ك سه رۆكه كه ي ديار نابيت، كارى تاكسى نافه رمى ده كات .

ئوتيله كه له به شى خواروو بوو . به شى دووه مى يه كى ك بوو له باشتري

بازاره كانى ده له ي، ليوگه ره كه ئۆتۆمۆبيله كوالسه كه ي كليل دا، بزه يه كى كرد

بۆ دلنيا كردنه وه م .

له گه لم هات بۆ پرستگه .

پياوي ك به قه ميسى كى سى و قرديله يه كى سى ژيرملييه وه . په نجه ي له سه ر

په راوى **ئاميرى ژماردنه كه ي** ده جوولانده وه، په نجه ي له سه ر په راوه كه راگرت

و كه وته سه ر كردم، ليوگه ره كه چپاندى به گويدا و هه ندئ شتى پوون

کرده وه .

به پړوه بهرکه سهری با دا . "ژنه قژ ئالتوونیه که بو ئه وه؟"
دهسته کانی له سهر میزه که دانا و له سهر نووکی په نجه کانی پی و هستا و
خوی داچه مانه وه بو ئه وهی بمبینیت .
"بو ئه و؟"

لیوگه په که بزه یه کی بو کرد .
"سهیری ئیره که ، ده وله مهنده کانی دهلهی هه موو ئه و ژنه قژ زهر دانه یان دهست
که وت که ویستیان ، کئ ده زانیت دواي ئه وه چییان ده ویت؟ ژنی قژ سه وزی
سهر مانگ؟ ئه مجاره دهوری چینی کریکار دیت ریز به ستن بو ژنی سپی .
ئه مه ده بیته داهاتووی کاره که ت ، به قسه ی من بکه و به باشی مامه له ی
له گه ل بکه ، ."

به پړوه بهر ماوه یه ک دلنیا نه بو له وه . دواي په راوی ژمیریاریه که ی به توندی
داخست و دهستی پان کرده وه .
به پیکه نینه وه گوتی ، "پینجسه د روپئ زیاترم بدهرئ . کرئی زیاد بو چینی
کریکار ."

"پیم نییه"
"پینجسه د روپیم بدهرئ ، ئه گینا پشتگوئی دهخه م ."
سیسه د روپیم دهرهینا ، ئه ونده ی که پیم مابوو . پاره که ی برد و
قردیله که ی ژیرملی ریک خسته وه و به پیللیکانه کاند چوه سهر وه .
لیوگه په که دهستی به شانمدا هینا و گوتی ؛
"به ختیکی باش مشکی لادیی؟ ئه مه بکه بو هه موومان ."
به پیللیکانه کاند چومه سهر وه .

ژووری A ۱۱۴ به پړوه بهر وه ستابوو گوئی نابوو به دهرگاکه وه . به چپه دهیگوت "ئنه ستازیا"؟

دووباره له دهرگاکه ی داو گوئی پړوه نا گوتی "ئنه ستازیا له ژووره وهی؟" پالی به دهرگاکه وه نا، کرایه وه، گلۆپی کرسنال، په نجره یهک، پیخه فیکی سهوز، کچیکی قزهررد له سهر پیخه فه که دانیشتبوو. هه ناسه ی حه سره تم هه لکیشا، چونکه هیچ له کیم باسنجر نه ده چوو، نیوه ی ئه و جوان نه بوو. تووشی سه رسوورمان بووم، به جوړیک که هه رگیز پیشتروا نه بووم. چوون دوه له مهنده کان هه میشه باشتیرین شتیان دست ده که ویت له ژیاندا، ئه وه ی ئیمه دستمان ده که ویت به رماوه ی ئه وانه . به پړوه به ره که هه ردوو له پی دستی به رز کرده وه بو دموجاوم، کردیبه وه و دایخسته وه، دووباره کردیبه وه .

بیست خوله کی تر ئه مه م به سهر دیت . مشتی دوه شاندا، دوا ی ئه وه یش شه قی دوه شاندا .
"به لئ"

زرمه ی له دهرگاکه هه ستاند و پړوه ی دا .
ژنه قزهرده که هیشتا هه ر سهیری نه ده کردم .
هیژم دایه به رخوم، بو ئه وه ی له ته نیشتی دانیشم،
گویم له لیدانیکی به هیزی دهرگاکه بوو له دهره وه، گویم له دهنگی به پړوه بهر بوو گوتی که گویت له مه بوو ته واو، تیگه یشتی؟
"به لئ!"

نزیکتر بوومه وه له ژنی سهر ته خته خه وه که
نه به رگری له خو ی کرد و نه هیژی شی دایه به رخوی، دستم له چهند

تالیکی قژی دا، به هیواشی پامکیشا بۆ ئه‌وه‌ی سه‌یرم بکات .
ماندوو دیاربوو، ده‌وربه‌ری چاوی شین ببوووه، له‌وه ده‌چوو که‌سیک
پرووشاندبیتی .

زهرده‌خه‌نه‌یه‌کی گه‌وره‌ی کرد بۆم باش ده‌مزانی ئه‌وه زهره‌خه‌نه‌یه‌که که
خزمه‌تچیه‌کان بۆ سه‌رۆکه‌کانی ده‌کن .

به هندی پرسیتی "ناوت چیه؟"
ئه‌مه‌شیان-سویند ده‌خۆم له ولاته‌که‌ی، له ئۆکرانیا مامۆستای فیرکردنی
هندییان هه‌یه بۆ کچان .

"مونا"

به زهرده‌خه‌نه‌وه گوتی "له راستیدا ئه‌وه ناو نییه، ئه‌وه یانی کوپ ."

راست ده‌که‌یت، به‌لام ئه‌وه ناوه‌که‌مه،"

خیزانه‌که‌م ناویکی تریان لێ نه‌ناوم ."

ده‌ستی کرد به پینکه‌نینیکی به‌رز، پینکه‌نینیکی زیوین، له‌گه‌لیدا قژه
ئالتوونیه‌که‌ی هه‌لبه‌زودابه‌زی ده‌کرد .

دلم وه‌کو ئه‌سپ لێی ده‌دا، بۆنی عه‌تره‌که‌ی راست چوووه ناو می‌شکمه‌وه
ده‌زانی کاتیک که‌ منداڵ بووم ناویکم لێ نرابوو به‌ زمانی خۆم به‌ واتای کچ،
خیزانه‌که‌م هه‌مان شتیان به‌سه‌ر مندا هینا!"

گوتم سه‌یره، پانه‌کانم گرمۆله کرد له‌سه‌ر ته‌خته‌خه‌وه‌که له

گفتوگۆکردن‌دابووین، پێی گوتم له‌م ئوتیله‌دا رقی له‌ می‌شوو له و

به‌رپۆه‌به‌ره‌که‌یه‌تی .

سه‌رم با دا

ماوه‌یه‌ک به‌و جووره‌ گفتوگۆمان کرد، دوایی گوتی "براده‌ر تو خراب دیار

نیت زور شیرینی،"

په نجه کانی به ناو قرژمدا هیئا

له و کاته دا له سهر ته خته خه وه که دا خوم هه لدا.

"خوشکه که م تو بۆچی لیڤه یته؟ ئەگەر خوازیری ئەم ئوتیله جی بیلیت،

بۆچی به جیی ناهیلیت؟ گوی به به ریوه بهر مه ده. من لیڤه ده تپاریزم! من

بالرام حه لواچی براتم!"

گوتم به دلنیا بییه وه ! زیانم ده خه نه ناو فیلمه هندییه کانه وه .

"حه وت هه زار پووپی شیرین بۆ بیست خوله ک!"

ئه وه بوو که به راستی گوتم، خوم دا به سه ریدا، به ده ستیکم قۆلیم خسته

پشتی سه ریوه وه . کاتی ئه وه هاتبوو که ده نووکم بخه مه ناوی، ده سته که ی

ترم خسته ناو قرژه ئالتوونییه که یه وه .

هاوارم لی بهرز بووه وه، ئەگەر مارمیله که یه کیشته نیشانم بدایا، هه ر ئه ونده

هاوارم ده کرد .

پرسیتی چی بووه مونا؟

له سهر ته خته خه وه که بازم دایه خواره وه و زلله یه کم لیی دا، ئە ی خودایه،

ئه و بیانیا نه شه ئەگەر بیان ه ویته هاوار ده که ن . ئەگەر ئه وه هه موو کاته

به ریوه بهر له وی بوایه و گوی به ده رگا که وه بنایا، پیده که نی و ده رگا که ی

ده کرده وه و ده هاته ژوره وه .

هاوارم کرد به سه ریدا "ئه مه" به قرژ رامکیشا

ئه م ره نگی ئالتوونییه راستی نییه، بیخه که ی ره شبوو! هه مووی بۆیه بوو .

شانی هه لته کاند" به حه وت هه زار چاوه روانی چی ده که یته؟ قرژی راستی چل

تا په نجای تی ده چیته ."

خۆم هه‌لدایه سه‌ری، چه‌ناگه‌یم گرت، پالیم نا بۆ لای دیواره‌که .
"پاره‌که‌م ده‌ویته‌وه"

ژنه‌که هاواریکی کرد له پشتمه‌وه، ئاوپیکم لێی دایه‌وه
ئوه هه‌له‌ی من بوو، ده‌بوو هه‌ر له‌وێ به‌پۆه‌به‌ره‌که‌م ته‌واو کردایه .
دوای ده‌چرکه‌ به‌ ده‌موچاوی شین و پووشاوه‌وه له‌ ده‌رگای پێشه‌وه
ده‌رچوومه‌ ده‌ره‌وه، ده‌له‌رزیم، دوای من زرمه‌ی له‌ ده‌رگاکه هه‌ستاند .
لێوگه‌ره‌که چاوه‌پێی نه‌کردبووم، ده‌بوو به‌ پاس بگه‌رپمه‌وه بۆ ماله‌وه .
به‌ درێزایی هه‌موو ئه‌و کاته هه‌ر سه‌ری خۆم ده‌شیلا، ده‌ستم ده‌هینا به
سه‌رمدا، حه‌وت هه‌زار پووپی ! گریانم ده‌هات .
ده‌زانی ده‌توانیت چه‌ن گامیش بکری به‌و پاره‌یه . هه‌ستم به‌ په‌نجه‌کانی
نه‌نکم ده‌کرد که گویمی پێ با ده‌دا .

دواجار دوای کاترمی‌ریک له‌ قه‌ره‌بالخی ریگه‌که گه‌رامه‌وه بۆ مناره‌ی
باکنگام .

له‌ ده‌ستشۆرگه‌ گشتیه‌که برینه‌کانی سه‌رم شۆری، ده‌رزه‌نیک جار تفم کرد،
بۆ ئه‌وه‌ی هه‌مووی له‌گه‌ڵ هه‌موو شته‌کاندا بچیت بۆ دۆزه‌خ . پێویستم به‌وه
بوو .

به‌ زه‌حمه‌ت به‌ره‌و ژووره‌که‌م چووم، شه‌قینکم له‌ ده‌رگاکه دا بۆ ئه‌وه‌ی
بکریته‌وه . تارماییه‌کم بینی،

یه‌کینک له‌ناو توولی می‌شووله‌که‌دا بوو،

"دل له‌ دل مه‌ده‌ بال‌پام، ده‌زانم خه‌ریکی چی بوویت ."

ده‌نگی پیاویک، هه‌ر باش بوو ده‌نگی باپیرم نه‌بوو . ئه‌وه یه‌که‌م بیره‌کردنه‌وه‌م
بوو .

به پڙيز ناشوك سووچيكي تووله كهى لابرډ و سهيرى كردم.
پيڤكه نينيك به سهر دهموچاوييه وه بوو. "به ته واوى دهزانم خهريكي چى
بوويت"

به پڙيز؟

بانگم كرديت وه لامت نه بوو. بوييه هاتمه خواره وه
"به لام به ته واوى دهزانم خهريكي چى بوويت ...
شوفيره كهى تر، ليوگه رپه كه، ناگادارى كردمه وه."
دلّم كه وته ترپه ترپ و سهرم داگرت بؤ سهرزه وى
گوتى "تؤ له په رستگه بوويت، ده پاراپيته وه و نزات ده كرد بؤ ته ندروستيم."
گوتم "به لئى گه وره م"، ئاره ق به دهموچاومدا ده هاته خواره وه
"پاست ده كه يت گه وره م"

به نهرمى گوتى "وره ناو تووله كه". چوومه ناو وه. له ته نيشتي دانيشتم
"بالپام تؤ له ناو ئه م كونه دا ده ژيت. هه رگيز به وه م نه زانيبوو، داواى
ليبورډن ده كه م"

"باشه گه وره م، را هاتووم"

"بالپام هه نديك پاره ت ده ده مئ، سبه ينى بچؤ بؤ خانوويه كى باشتتر، ده ستي
گرتم و ئه مديو و ئه وديوى كرد. "بالپام ئه م هه موو نيشانه سووره چييه له ناو
له پت؟ له خؤت داوه؟"

"نه خير گه وره م ... نه خوڤشى پيسته، ئيره شم هه يه تى، په ناى گويم سه يري
ئو هه موو په له په مه بيانه؟"

هاته پيشه وه، لووتم پر بوو له عه تره كهى، به په نجهى گوچكه مى به نهرمى

نووشتاندهوه و سهیری کرد .

ئەى خودايە، ھەرگيز بەمەم نەزانىبوو، ھەموو پوژىك لە پشتى تۆوہ دادەنیشم و ھەرگيز—"

"خەلكانىكى زۆر ئەم نەخۆشییەيان ھەيە . زۆر خەلكى ھەژار"

"بە راستى . بەوہم نەزانىبوو، دەتوانیت چارەسەرى بکەیت؟"

"نەخیر گەرەم، نەخۆشى ھەژار ھەرگيز چارەسەرى نییە . نەخۆشى ھەوکردنەوہى سىیەکان باوکمى کوشت ."

"بالرّام سەدەى بیستویەكە، دەتوانریت چارەسەرى ھەموو شتىك بکریت . تۆ پرۆ بۆ نەخۆشخانە و چارەسەرى بکە . بیلەكەم بۆ بنیرە . خۆم پارەكەى دەدەم ."

گوتم سوپاس بەرپۆز

"بەرپۆز دەتەویت بتەم بۆ شوینىكى ناوشار؟"

لێوہکانى لیک کردنەوہ و داخستەوہ بئى ئەوہى ھىچ بلایت

دوو جار وای کرد . دوایى گوتى:

"بالرّام رینگەى ژيانم ھەمووى ھەلەيە . دەزانم . بەلام جورئەتى گورپينيم نيیە، **بئى گونم** "گەرەم ئەوندە بیری لئى مەكەوہ . تكايە با بچینە سەرەوہ، ئەم

شوینە شوینی پیاوی وەكو تۆ نییە"

" لئى دەگەرپم با خەلك بچەوسیننەوہ، ئەوہى لە ژيانمدا ويستومە بيكەم ھەرگيز نەمکردوہ من...."

سەرى خوار کردەوہ، سەرتاپای لەشى ماندوو دیار بوو .

گوتم گەرەم دەبئى شتىك بخۆیت، ماندوو دیاریت

پیکەننىكى گەرەى مندالانەى پر لە متمانەى کرد .

"بالبَرام تۆ هه‌میشه خه‌می منته ."

"باشه ده‌مه‌وێت بخۆم . به‌لام نامه‌وێت بچم بۆ ئوتیلایکی تر ."

"بالبَرام ببزارم له ئوتیل، بمبه بۆ ئه‌و شوینه‌ی که خۆت نانی لێ ده‌خۆیت"
به‌پێژ؟

"ببزارم له‌و خواردنه‌ی که ده‌بخۆم، ببزارم له‌م ژیانه ئی‌مه‌ی ده‌وله‌مه‌ند

رێگه‌ی خۆمان ون کردوهه بالبَرام

ده‌مه‌وێت بمبه پیاویکی ساده‌ی وه‌کو تۆ"

به‌لێ به‌پێژ

"چووینه ده‌ره‌وه، پێشی که‌وتم بۆ ئه‌وه‌ره‌وه بۆ چایخانه‌که"

"داواکه بالبَرام، خواردنیکی باو داوا بکه ."

داوای بامیۆ قه‌رنا‌بیتو توورو **سپیناخ و نيسکم** کرد

به‌شی خیزانیکی ته‌واو، یان پیاویکی ده‌وله‌مه‌ندی ده‌کرد .

خواردی و قرقینه‌ی دایه‌وه

هه‌ندیکی تری خوارد

ئه‌م خواردنه سه‌رسوورپه‌ینه‌ره، هه‌روه‌ها ته‌نها بیستوپینچ پووپییه! ئیوه‌یش

باش ده‌خۆن،

داوای ماستاوم کرد بۆی

هه‌ر که یه‌که‌م قومی لێ دا . زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کی کرد .

"منیش هه‌ز ده‌که‌م ئه‌و جۆره خواردنانه‌ی ئیوه بخۆم ."

"به‌م زوانه وه‌ره‌قه‌ی جیا‌بونه‌وه‌که دیت . پارێزه‌ره‌که وای گوت"

"باشه"

له ئىستاوه دەست بە گەپان بکەیتن؟

بۆ پارێزەریکی تر؟"

"نا بۆ کچیکى تر."

"زۆر زوو مووکیش، تەنھا سێ مانگ بە سەر پۆیشتنە کەیدا تێپەریوه."

بەپێز ئاشۆک برد بۆ ویستگەى شەمەندەفەر

دیسانەوه مۆنگۆس لە دىبادەوه هاتەوه بۆ شار

هەردووکیانم برد بۆ ئەپارتمانە کە .

باشە . پە لە مە کە ، بەلام پێویستە ژن بەئینیتەوه .

ئەگەر بێ ژن بمینیتەوه خەلکی پێزت لێ ناگرن

پێز لە ئیمە ناگرن کۆمەلگەى ئیمە ئاواهیە . گوێ لە من بگرە

جاری پێشوو گویت نەگرت کاتیک کە کچیکت خواست .

له دەرەوهى خێل و ئایینی خۆمان .

تەنانەت پازى نەبوویت بەوهى کە مارەیی لە دایک و باوکی وەرگریت ،

ئەمجارەیان خۆمان کچیکت بۆ هەلەدەبژێرین .

دەتوانم بلێم گویم لە هیچ نەبوو .

بەپێز ئاشۆک ددانەکانى جیپ کردەوه

مۆنگۆس گوتى دەتوانم بلێم سەرى گرت

"باشە دوایی قسەى لێ دەکەین، ئیستا ئەمە بگرە، جانتایەکی سووری دایە

دەست براکەى کە لە دىبادەوه هێنابووی لەگەڵ خۆى .

بەپێز ئاشۆک جانتاکەى کردەوه و سەیریکی ناوہکەى کرد

یەکسەر مانگۆس بە توندی داخستەوه

"شیت بوویتە؟ لێرە لەناو ئۆتۆمۆبیلە کە مەیکەرەوه، بۆ موکشانە، پیاوه

ياريدەدەرە قەلەۋەكە، دەيناسىت، وا نىيە؟"

"بەللى دەيناسم ئەي پېشتەر پارەمان داۋە بەو زۆلانە"

"ۋەزىر زىاترى دەۋىت، كاتى ھەلبۇزاردنە . ھەرچى جارىك كاتى ھەلبۇزاردن
بىت پارەى نەخدىان دەدەينى . بە ھەردوو لا، بەلام ئەمجارەيان بە
دلىنبايىۋە ھوكومەت دەبىاتەۋە . ئۆپۆزسىۋنەكان بە تەۋاۋى پەرشوبلاون
ھەر دەبىت پارە بدەين بە ھوكومەت، ئەۋەيش لە بەرژەۋەندى خۇماندا
دەبىت . يەكەمجار دىم لەگەلت، برە پارەيەكى زۆرە، بەلام لەۋانەيە وا
پىۋىست بكات كە دوۋەمجار و سىيەمجارىش بچىت . دوو بىرۆكرات ھەن،
دەبىت دەمىان چەور بكەيتن، تىگەيشتى؟"

"لەۋە دەچىت ئەمە ھەموو ئەو شتانه بىت كە دەبىت لە دەلەى بىكەم . لە
بانك پارە پاكىشم و بىدەم بە بەرتىلدا .
بۇ ئەم شتانه گەپامەۋە بۇ ھند؟"

"بە گالتهى ۋەرمەگرە ئەۋەشت بىر نەچىت ھەموو جارىك داۋاى جانتاكە
بكە، جانتايەكى باشە لە ئىتالىا دروست كراۋە، پىۋىست ناكات ديارى
زىاتريان بدەيتى، تىگەيشتت؟ . نا، چ دۆزەخىكە ترافىكىكى لەعنتى تر ."
"بالپام ديسان گورانى ستنكى بخەسەر، باشتىن گورانيە بۇ كاتى
پالپەستوى ترافىك"

"ئەم شوپىرە دەزانىت ستنگ كىيە؟"

"بە دلىنبايىۋە، دەزانىت كە يەكىكە لەۋ سىدىيانەى كە زۆرم ھەز لىيە .
بالپام CD ستنگمان نىشان بدە، سەيركە، سەيركە، ستنگ دەناسىت ."

سیدییه کهم خسته سەر، ده خولهک به سەر چوو، ئۆتۆمۆبیله که یهک ئینچ نه جوولا، ستنگم گۆری بۆ ئانیا^{۱۱} و ئانیا گۆری بۆ ئیمه نئم، فرۆشیاره کان له ئۆتۆمۆبیله که نزیک ده که وتنه وه به سه به ته یه که پرته قال و چیله که وه له ناو کیسه ی پلاستیکیدا یان رۆژنامه دا یان رۆمانی ئینگلیزی. سوال که ره کانیش تاویان ده دا. سوال که ریک یه کیکی تری له کۆل نابوو ده رۆیشت له م ئۆتۆمۆبیل بۆ ئه وی تر، ئه وه ی که له سه رشانی نابوو هه ردوو پانی له ئه ژنۆوه نه مابوو، به یه که وه له ئۆتۆمۆبیله که وه ده چوون بۆ ئه وی تر، که سه بێ رانه که ناله نالی بوو، ئه وانی تر له جامه که یان ده دا و ده یان کپاند، بێ ئه وه ی زۆر بیری لێ بکه مه وه، جامی ئۆتۆمۆبیله که م داگرت، پوو پییه کم ده رکرده ده ره وه، براده ره بێ رانه که وه ریگرت و ده ستی پیژانینی به رز کرده وه، جامه که م به رز کرده وه.

یه کسه ر ئه وانه ی پشته وه له قسه کردن که وتن، "کئ پیی گوتی وا بکه ییت"

گوتم بمبووره به ریز،

"بۆچی پوو پییه کت دا به و سوال که ره؟"

مۆسیقا که لابه.

به راستی ئه و ئیواره یه ده ردیان دامی

سه ره پای ئه وه ی قسه کانیا ن تیکه لا بوو له هندی و ئینگلیزی، هه ردوو برا که

به هندییه کی ساده قسه یان ده کرد. به ته وای له به رژه وه ندی مندا بوو

پیره میرده خوینرپیژه که گوتی: "ئه ی هه رچی جاریک که ده چین بۆ

په رستگه پاره ناده یین؟"

هه موو سالییک به خشش ده ده یین به دامه زراوه ی سه ره تان. ئه و کار تانه ده کپم

۱۱ ئانیا و ستینگ و ئیمه نئم سئ گۆرانی بیژن.

که قوتابیان دەيفرۆشن .

ئەو پۇژە لەگەڵ ژمىريارهکه مان قسەم دەکرد، دەيگوت گەورەم پارەت لە بانکدا نىيە، هەمووت لە دەست داوہ .

دەزانىت لەم وڵاتەدا زەربىيە چەند بەرزە ؟ "

خويىنپىژە گەنجەکە گوتى "ئەگەر هەموو پارەکانمان بەدين ئەى چى بخويىن ."
ئەوہى کە سەرسامى کردبووم ئەوہ بوو کە هىچ جياوازىيەک نەبوو لەنيوان
هەردووکیاندا . هەردووکیان توى باوکیان بوون . بۇ گەرانەوہ بەرەو مالەوہ ،
مانگوس چاوى هەر لەسەر ئاويىنەى پىشتەوہ بوو، بە جۆرىک سەيرى دەکرد
وہکو ئەوہى کە بۇنى شتىکى گالته ئامىزى کردىت .

کانتىک گەيشتىنە باکىنگام B گوتى "بالپام سەرکەوہ بۇ سەرەوہ ."
"بەلى گەورەم"

شانبەشانى يەک وەستايىن . دەرگای ئەپارتمانەکەى کردەوہ ، ئاماژەى بۇ
زەوييەکە کرد و گوتى ئىسراحتى خۆت وەرگرە .

بە چىنچکانەوہ دانىشتم لەژىر رەسمەکەى کەدەل و پەدەل ، هەردوو دەستم
لەنيوان ئەژنۆکانم دانابوو . ئەو لەسەر کورسىيەک دانىشت ، دەموچاوى لەناو
لەپیدا بوو ، لىم پا ما ، برۆکانى گرژ کرد ، دەمتوانى بزنام کە چ
بىرکردنەوہ يەک رىک دەخات لە مىشکيدا ، لەسەر کورسىيەکەى هەستا ، هات
بۇ ئەو شوپىنەى کە بە چىنچکانەوہ دانىشتبووم ، لەسەر يەک ئەژنۆ نزم
بووہ . مشەمشىکى کرد . "هەناسەت بۇنى زيرەى لى دىت"

"بەلى گەورەم"

"خەلکى ئەوہ دەجوون بۇ ئەوہى بۇنى ئەلکھولەکەيانى پى بشارنەوہ .
خواردووتەوہ؟"

"نه خیر گهره م له خیله که ی من خواردنه وه ی بیهۆشکه ر قه ده غه یه "

به رده وام بوو له سه ر بۆنکردن، نزیکتگر که وته وه لیم .

هه ناسه یه کی قوولم هه لکیشا و له ناو ورگمدا هیشتمه وه و دوایی به هیز

ده رمپه پانده ده ره وه پاست بۆ ده موچاوی .

به ترسه وه ته ماشای کردم، "بالپام ئه وه قیزه ونه "

هه ستا و دووه نگاو چوو ده واوه

"بیوره گهره م"

"بۆ ده ره وه"

ده رچوومه ده ره وه ئاره قم کردبوو .

رۆژی دواتر ئه و و به پیز ئاشۆکم به ئۆتۆمۆبیل برد بۆ چه ند مالیک له وه زیر

و بیروکراته کان له نیوده له ی به جانتای سووره وه ده هاتنه ده ره وه . دوای

ئه وه بردیام بۆ ئوتیل له وی نانی نیوه رۆیان خوارد، به ستافی ئوتیله که م

گوت که خواردنه که په تاته ی تیا نه بیئت، دوای ئه وه مۆنگوسم به ئۆتۆمۆبیل

گه یانده ویستگه ی شه مه نده فهر . هه ره شه و ئاگادارییه کانیم وه رگرت، رادیو

و A/C ئیرکۆندشنه ر و موسیقا نییه، به فیرودانای گاز نییه، شتی تر و

تر و تر .

له سه ر شۆسته که وه ستام ته ماشام ده کرد، ژمه سووکه که ی ده خوارد،

کاتیکی شه مه نده فهره که رۆیشت دهستم به سه ماکردن و چه پله لیدان کرد به

ده وری شۆسته که دا، دووان له بیخانه ولانه کان سه بریان ده کردم . پیکه نین و

ئه وانیش ده ستیان به چه پله لیدان کرد . یه کیکیان دهستی کرد به گوتنی

گۆرانی دوا فیلمی هندی، به یه که وه له سه ر شۆسته که ده ستان کرد به

سه ما .

بۆ سبەى بە يانى لە ناو ئە پارتمانەكە بووم بە پېز ئاشۆك پارا و پەشۆكاو ديار بوو، جانتا سوورەكەى بە دەستمەوہ بوو، خەرىك بوو بېروات تە لە فۆنى بكات. گوتم جانتاكە دە بە مە خواروہ بە پېز، لە ناو ئۆتۆمۆبيلەكە چاوە پې دەبم.

دوودل بوو، دوايى جانتاكەى ھە لگرت و بە لايەكەى مندا پۆيشت " دواى خولەكەك دەگە مە لات."

دەرگای ئە پارتمانەكە م داخست. چووم بۆ لای ئە لە قەيتە رەكە، پەنجە م بە دوگمەكە دا نا و چاوە پيم كرد. جانتايەكەى قورس بوو، دەبوو ھەر ئە مە دەست و ئە و دەستى پى بەكە م. ئە لە قەيتە رەكە گەيشتە نھۆمى چوارە م سوورپامەوہ و لە بالکۆنى نھۆمى سيانزە ھە مەوہ تە ماشاى ديمە نە كانم دە كرد. گلۆپە كان لە بازارە كانى گورگۆن دە بريسكانەوہ تە نائەت بە پۆژيش. ھە فتەى رابردوو بازارپىكى تازە كرايەوہ، يەككى تر لە ژير كار كردندا بوو. شارەكە لە گەشە سە نندا بوو.

ئە لە قەيتە رەكە خيرا دە چووہ سەرەوہ، خەرىك بوو بگاتە نھۆمى يانزە ھە م. سوورپامەوہ و رام كرد، شە قىكم لە دەرگاكە دا كە بۆ ھە لاتن بوو لە كاتى ئاگر كە و تنەوہ دا. بە پە لە بە دوو پىپليكانەى تاريكدا چوومە خواروہ. جانتاكە م كردەوہ.

يەكسەر سەر پىپليكانە كان پې بوو لە پووناكى، ئەو جۆرە پووناكيبە تە نھا لە پارەوہ دەر دە چيەت.

دواى بيستوپيىنج خولەك بە پېز ئاشۆك ھاتە خواروہ، پەنجەى بە دوگمەى مۆبايلەكە يدا نا، جانتا سوورەكەى بينى چاوە پيى دە كرد لە سەر كوشنى دانيشتنەكەى. لە گەل پىئوہ دانى دەرگاكە دا CD ييبەكەى رەنگ زيويىنى

بریسکه داری ستنگمی هه لگرت، گه وره م گۆرانی ستنگت بۆ بخه مه سه ر؟
له کاتی لیخو پیندا زۆر هه ولّم دا نیگام نه چیتته سه ر جانتا سووره که،
ئازار به خشبوو بۆ من، وه کو ئه و کاتانه بوو که پینکی خان به ته نووره ی
کورت ه وه داده نیشته .

له کاتی ترافیکی سووردا سه یریکی ئاوین ه ی پشت ه وه م کرد، سمیلّه پره که مم
بینی له گه ل شه ویلا گه م، ده ستم له ئاوین ه که دا، گۆشه ی وینه که گۆرا .
دوو برۆی درژی جوانی که وانه بییم بینی له هه ردوو لای جومگه یه کی به هیژی
ناوچه وان، دوو چاوی ره ش ده بریسکانه وه له ژیر ئه و جومگه توندانه دا، وه کو
چاوی پشیل ه بوو که سه یری نیچیره که ی بکات .
به رده وامبه سه یری جانتا سووره که بکه بالّرام، ئه وه دزی نییه .

وا نییه ؟

سه رم با دا . ته نانه ت ئه گه ر نیازی دزیشت بوویت، ئه وه هه ر نابیتته دزی .

چۆن ؟

سه یری ئه و داهینرا وه م کرد له ئاوین ه که دا .

به پریز ئاشوک پاره ده دا به هه موو سیاسه ته داره کانی ده له ی بۆ ئه وه ی لیی
خۆش بن له و باجه ی که ده بیت بیدات .

له کۆتاییدا کئ ده بیتته خاوه نی ئه و باجه ؟

کئ؟ خه لکی ئاسایی ئه م ولّاته -تۆ!

چییه بالّرام؟ شتیکت گوت؟"

له ئاوین ه که مدا دیسان سمیلّم ده رکه وت، چاوه کانم دیار نه مان . ته نها
ده موچاوی خۆم سه یری ده کردم .

"ئه م براده ره ی پیشم به په له لیده خو ریّت به پریزم، مپاندم"

"ئارامبە بالپام تۆ شۆفیرىكى باشىت، مەھىللە خراپەكان كارت لى بكن .
شارەكە بە نەينى منى دەزانى . بەيانىيەكيان مالى سەرۆك، بە تەمىكى
دووكە لاوى داپوشرابوو، لەو دەچوو لەو پۆژەدا حوكومەت لە دەلھيدا
نەمايىت .

پىسىيەكى چر سەرۆكوزىران و وەزىرەكان و بىرۆكراتەكانى شارەدبووہ .
پىي گوتم هىچ شتىك لەوانە نايىنن كە دەيكەيت، بە دلنئايىيەوہ، بە لاى
ديوارە سوورەكەى پەرلەماندا تىدەپەرىن، چاودىرىك بە چەكىكەوہ سەيرى
دەكرىم لە كونى ديوارە سوورەكەوہ، ھەر كە منى بىنى چەكەكەى داگرت .
بۆچى پاتگرم؟ ئەگەر لە توانامدا ھەيىت ھەمان شت دەكەم .

شەو ژنىك بە جانتايەكى سىلۆفۆنەوہ دەپۆيشت، لەبەر پووناكى پيشەوہى
ئۆتۆمۆبىلەكە دياربوو چى لەناو چانتاكەدا بوو، جانتا پوونە سىلۆفۆنەكەى
سوورپاند . چوار ميوەى گەرەى تۆخم بىنى لەناو كيسەكەدا بوو، ھەر
ميوەيەكى **سەوز دەيگوت كر دووتە و تەواو، لەناو دلندا بردووتە**، پاشان
لايتەكە ئەوى تىپەپاند، سىلۆفۆنەكە گۆرا بۆ رەنگىكى تۆخ، چوار ميوە
سەوزەكە ديار نەمان .

تەنانەت رىگەكەش . ھەموو رىگە برىسكەدارە نەرمە باشەكانى ھند-نەينى
منيان دەزانى .

پۆژىكيان لاى ترافىك لايتەكە، شۆفىرى ئۆتۆمۆبىلەكەى تەنىشتم جامەكەى
داگرت و تفى ھەلدايە دەرەوہ، پانى دەجوويى، گۆلاويكى بچووكى سوورى
تف بە سەرشەقامە گەرمەكەى نيوەپۇدا بلاو بووہوہ، وەكو شتىكى زىندوو
بلاو دەبووہوہ .

دواى چركەيەك ديسان تفاندىيەوہ، مېرگى بچووكى دووہى لەسەر

شه قامه که دروست کرد . سه ییری هه ردوو میڤرگه بچوکه تفه سووره که م کرد .
دوای ئه وه .

<p>گۆلوی تفی دهسته چهپ له وه ده چوو که بلیت باوکت دهیه ویّت پیاویکی پاستگۆ بیّت .</p>	<p>میڤرگی تفی دهسته پاست له وه ده چوو که بلیت باوکت دهیه ویّت بیی به پیاو .</p>
<p>به پیز ئاشۆک لیی نه داوی یان تفی لی نه کردوویت، وه کو ئه وه ی که خه لک کردوو یانه به رامبه ر به باوکت .</p>	<p>به پیز ئاشۆک وای لیت کرد لومه ی کوشتنی منداله که بخه یته سه ر خۆت، که ژنه که ی ئه و کوشتی له سه ر پیگا که .</p>
<p>به پیز ئاشۆک پاره یه کی باشت ده داتی، مانگی ٤٠٠٠ پووپی هه قده سه ته که ی بو ت کو کردبووه وه بی ئه وه ی خۆشت داوای بکه ی ت .</p>	<p>ئه مه بریکی زور که مه توله شار ده ژیت، چه ندیک پاشه که وت ده که ی ت؟ هه یچ .</p>
<p>بیرت بیّت که گامیش چی به خزمه تکاری خیزانه که ی کرد، به پیز ئاشۆک به باوکی ده لیت که هه مان شت به سه ر خیزانه که تدا بینیت ئه گه ر تو را بکه ی ت .</p>	<p>پاستیه کی حاشاهه لنه گره به پیز ئاشۆک . هه په شه له خیزانه که ت ده کات، خوینت ده کولینیت!</p>

دهموچاوم وەرگنڤرا له مڼرگه سوورهکه، سهیری جاننا سوورهکه م کرد له ناوه پراست ئاوینه که وه دیار بوو. وهکو دلڼکی ئاشکرا له ناو هونداستی، ئه و رۆژه به رڼز ئاشۆکم لای ئوتیل ئیمپریال دانا، گوتی بالڼرام بیست خوله کی تر دهگه رڼمه وه. له جیاتی ئه وهی ئۆتۆمۆبیله که له وئ را بگرم بردم بۆ وڼستگه ی شه مه نده فهره که له پاها ر گه نچ که له ئوتیله که وه دوور نه بوو. خه لکی له سه رزه وی وڼستگه که پال که وتبوون، سه گه کان بۆنی پاشماوه کانیا ن ده کرد. هه وا بۆنی بۆگه نی لی ده هات.

به و شڼوه یه بوو که پڼشبینیم کردبوو.

کاتی ده رچوونی شه مه نده فهره که هه لۆسرا بوو له سه ر ته خته ره شه که

بیناراس __ جامو __ ئامریتسار __ مومبا ی __ رانچی

بلڼتیت کاتی ده رچوونی من که ی بڼت، جاننا سووره که م به ده ستمه وه بڼت و بڼم بۆ ئڼره ؟

ئه و کاته بازنه بریسکه داره کان و رووناکییه کی گه ش له تاریکیدا پرته پرت ده که ن.

وهکو ئه وهی که وه لامڼیک بڼت بۆ پرسیا ره که م.

ئه گه ر سه ردانی هه ر وڼستگه یه کی شه مه نده فهر بکه یت له هندستان،

ده وه ستی و چاوه رڼی شه مه نده فهره که ت ده که یت و ده بینیت پرڼتیک مه کینه ی

نامۆ که گلۆپی سووریا ن پڼوه یه، ژماره یه که تایه ی پڼوه یه به بازنه ی زه رد

ده وره دراوه، ئه وانه بۆ به ختگرته وه و خۆکڼشانه به رامبه ر به روو پڼیه که له

سه رشۆسته ی هه موو وڼستگه یه کی شه مه نده فهر هه یه له ولاته که دا.

بهو جوړه کار ده‌کن. جان‌تاکانیاں له لایه‌که‌وه داده‌نن. له‌سهری ده‌وستن،
پوږپوږپه‌کی کانزایی تی ده‌کیت، دست به کار ده‌کات، له ناوه‌وه ته‌قه‌ته‌ق
ده‌کات، گل‌په‌کان شیتانه پرت‌پرت ده‌کن، دواپی ده‌نگی‌کی به‌ری لیوه
دیت تکتیکی مقه‌بای په‌نگراو به په‌نگی سه‌وز یان زه‌رد درده‌په‌پتته
ده‌روه له مه‌کینه‌که. ده‌نگه‌ده‌نگ و په‌نگه‌که نارام ده‌بهنه‌وه، له‌سهر ئه‌و
وه‌ره‌قه‌یه به‌خت نووسراوه و کیشیشت به کیلوگرام.

دوو جوړ له خه‌لک ئه‌م مه‌کینانه به کار ده‌هینن، مندالی ده‌وله‌مه‌نده‌کان،
مندالی هه‌رزه‌کاری هه‌ژاران که تا له ژياندا ماون هر به مندالی ده‌میننه‌وه.
لای مه‌کینه‌که وه‌ستام وه‌کو پیاوړکی بیمیشک، شه‌ش مه‌کینه ده‌بریسکانه‌وه
بوم، گل‌پوپی سه‌وز و زه‌رد، ئالتوونی و په‌ش ده‌سووپانه‌وه و ده‌سووپانه‌وه.
له‌سهر په‌کیک له‌و مه‌کینانه وه‌ستام، پوږپوږپه‌کم کرده قوربانی، پاره
کانزاییه‌که ته‌قه‌ی هات، که‌وته ده‌نگه‌ده‌نگ، پووناکی زیاتری ده‌رخت.

تکتیکی هاویشته ده‌روه

کومپانیای لونا بو کیشان نیوده‌له‌ی ۰۵۵ ۱۱۰

کیشت ۵۹

"پریزگرتنی یاسا په‌که‌م داوای خوداکانه"

تکته مقه‌باکه‌م فریدایه سه‌رزه‌وی و پیکه‌نیم. ته‌نانه‌ت لی‌ره‌ش له‌سهر ئامیری
خوکیشانی ویستگه‌ی شه‌مه‌نده‌فه‌ریش ده‌پانه‌ویت بمانخه‌له‌تینن.

لی‌ره له پیش ده‌رگای ئازادی پیاوان، پیش ئه‌وه‌ی شه‌مه‌نده‌فه‌ره‌که به‌ره‌و

ژیانیکی نوی هه‌نگاو بنی، پرت‌پرتی سووپانه‌وه‌ی ئامیره‌که زه‌نگی دوا

ئاگادارکردنه‌ویه بو کردنه ناو قه‌فه‌س، زه‌نگی ئاگادارکردنه‌وه‌ی قه‌فه‌ز له

لیداندا بوو.

تایه‌کان ده‌سوورپانه‌وه، گلۆپی سوور پرته‌پرتی بوو. که‌له‌شیریک له قه‌فه‌زه‌که ده‌ریه‌پی و ده‌ریاز بوو، ده‌ستیکی درێژ ملمی گرت بۆ ناو قه‌فه‌زه‌که. تکتکه‌م هه‌لگرت‌ه‌وه و خویندمه‌وه، دلم ده‌ستی به‌ لیدانیکی به‌په‌له‌ کرد. له‌ سه‌رزه‌وییه‌که دانیشتم. بیر بکه‌وه بال‌رام، بیر بکه‌وه، گامیش چی به‌ خیزانی خزمه‌تچییه‌که‌ی خۆی کرد.

گویم له‌ شه‌قه‌ی دوو بال بوو به‌ سه‌سه‌رمه‌وه، کۆتره‌کان له‌ سه‌ربانی ده‌وری و‌یستگه‌که نیشتبوونه‌وه. دووانیان له‌ سه‌ربانه‌که‌وه هه‌ل‌فرین و یه‌کسه‌ر به‌ ده‌وری سه‌رمدا به‌ هیواشی ده‌خولانه‌وه، سینگى ئه‌وانى تری راده‌کیشا و چرنووکى خویناوى دووانیانم بینی. دوور نه‌بوون لیمه‌وه، ژنیکم بینی له‌ سه‌رزه‌وییه‌که پال‌که‌وتبوو به‌ دوو مه‌مکی پری جوانه‌وه له‌ناو بلووزیکی ته‌سکدا پرخه‌ی ده‌هات، روپتییه‌کم بینی له‌نیوان شه‌قی مه‌مه‌کانیدا.

پیت و ره‌نگی پووپیکه دیاریوو له‌نیوه‌ندی بلووزه چنراوه سه‌وزه بریسکه‌داره‌که‌وه. جانتای نه‌بوو. ئه‌وه هه‌موو شتیکی بوو که هه‌بیوو له‌ دنبادا ته‌نها پووپییه‌که له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا سه‌یرکه، به‌ دل‌ناییه‌وه پرخه‌ی ده‌هات بیگۆیدانه دنیا.

بۆچی شته‌کان بۆ من ئاوها ساده نابنه‌وه؟
ده‌نگی هیواشی هه‌نگاوئى وای لى کردم که ئاوپ بده‌مه‌وه.
سه‌گیکی ره‌ش له‌ پشتمه‌وه به‌ بازنه‌یی ده‌سوورپایه‌وه. پیستیکی په‌مه‌یی وه‌کو پینه‌ی برینیکی کراوه ده‌بریسکایه‌وه له‌سه‌ر لای چه‌پی قنگی، به‌ ده‌وری خۆیدا سوورپایه‌وه هه‌ولئى دا قه‌پال له‌ برینه‌که‌ی بگریت، ددانه‌کانی نه‌ده‌گه‌یشتن به‌ برینه‌که.

شیت ببوو له بهر ئازار. به دهمه لیکاو بییه که ی ده یویست هیرش ببات بۆ
برینه که ی. هەر بهردهوام بوو له و سوورانه وه شیتانه یه . سوورانه وه یه کی
بیسوود، سهیری مه مکه تونده کانی ژنه خه وتوو که م کرد. له پشتمه وه
دهنگی قه پالی سه گه که هەر بهردهوام و بهردهوام بوو.
ئو یه کشه ممه یه مؤله تم له بهر پز ئاشوک وهرگرت، گوتم دهمه ویت بجم بۆ
په رستگه، به پاس چووم بۆ شار بۆ قوتب، له ویشه وه به جیبی تاکسی
چووم بۆ شه قامی GB.

به پز سه روکی وه زیران، ئه مه به ناوبانگه (به ئینگلیزی پتی ده لین)
"ناوچه ی گلۆپی سوور" له ده له ی. به سه بر دنی کاتژمیریک له وئ و
سپینه وه ی هه رچی بیر کردنه وه یه کی شه ی تانانه بوو له میشکمد. کاتیک که
توو به ند ده که ی له به شی خواره وه ی له شتدا. ده تیزوینی به ره و کاری
شه ی تانانه له و شله یه ی که له به شی سه ره وه ی له شتدا یه . ئیمه ی خه لکی
تاریکی ئه وه ده زانین ئه وه حه قیقه ته .

کاتژمیر پینج بوو هیشتا هەر دنیا رووناک بوو. به لام ژنه که چاوه پتی منی
ده کرد. هەر وه کو چاوه پتی هه موو پیاویکی ده کرد له و پۆژدا و له ته واوی
کاته کانیدا.

پیشتر له م شه قامانه بوومه، هەر وه کو ددانم پیددا نا بۆت، به لام ئه مجاره
جیاوازه، گویم لییان بوو له سه ره وه. ژنه کان له په نجه ره بۆ یه کراوه کانی
مالی له شفرۆشه کانه وه گالته یان پی ده کردم و به داگرتنی په نجه که له یان
به ره و خوار و نووشتانه وه ی چوار په نجه که ی تر ئامازه ی ئه وه یان ده کرد که
من که سیکی دۆراوم.

ئه مجاره یان خۆم بۆ را نه گیرا که سه یریان بکه م.

پانچييه که له سهر ته خته يه ک دانيشتبوو له دهره وهی دهرگا شينه
 نه خشيندراوه که ی مالی له شفرؤشه کان، به چه قؤ به هاراته کانی له گه لا
 ته پره کان جيا ده کرده وه، که له قابيکی قوولی ئاو دهریده هينا، ئه وه يه که م
 ههنگاو بوو بؤ ئاماده کردنی پان. له شوينیکی چوارگؤشه ی بچووکدا، له
 خوار که پره که وه پياویکی تر دانيشتبوو شیری ده کولاند له سهر ئاگر يکی
 شینی ته باخی گاز.

"جیته؟ سهیری ژنه که بکه."

گه واده که پياویکی بچوکی لووتزلی داپؤشراو به بالوکه بوو. مه چه کی
 گرم، "له وه ده چیت کچی بیانیت بی هه لیسووپیت. کچه نیپالییه که ببه،
 جوان نین؟ سهیریان بکه کورم." چه ناگهی گرم.

له وانه یه وا بزانیته کورپکی شهرمنم و ئه وه يه که مجارم بیته بیم بؤ ئیره.
 زوری لئ کردم که سهیری سهروه بکه م، نیپالییه کان له وئ بوون.
 به راستی جوان دیار بوون له پشت په نجره که وه. پیستیکی زور کال و
 چاوی چینییه کانیان هه یه، که ئیمه ی هندي شیت ده که ن. دهستی
 گه واده که م لابرده له سهر دهموچاوم.

"کامه یانت ده ویت، بیبه! هه موویان ببه، پياویکی ته واو نیت کورم؟"
 ئاسایی ئه وه به سبوو بؤ من. رام کرده ناو مالی له شفرؤشه کانه وه دهمویست
 که سیک بکوژم، به لام جاری وایه چه نیک ئاژه لیتی له پیاودا هه بیته له وانه یه
 باشتترین شت بی له ودا.

هیچ شتی که له خوار ناوقه دمه وه نه جوولا، وه کو به به غا بوو له ناو قه فه زدا.
 وه کو ئه وه ی ئاژه لیک سواری ئاژه لیک تر بیته.
 پانفرؤشه که له جیی خۆیه وه هاواری کرد. "پان بجووه، یارمه تیت ده دات،

ئەگەر كىشەى وروژانت ھەبىت"

گەلایەكى تازە و تەپرى پانى بەرزكردەوہ و جوولاندىيەوہ، بە دلۆپەكانى، دەموچاومى ئاورپشېن كرد .

پياوہ بچووك و لاوازەكە لە خواريانەوہ شىرى دەكولاند . ھاوارى كرد، "شىرى گەرم بخۆ، ئەويش يارمەتيدەرە!" سەيرى شىرەكەم كرد دەكولاً بە مەنجەلە ستيلەكەدا دەھاتە خوارەوہ . پياوہ بچووك و لاوازەكە زەرەخەنەيەكى كرد، بە كەوچكىك شىرەكەى تىك دەدا، دەكولاً و ھەلدەچوو، دەنگى قوولپەقوولپى دەھات .

پانفرۆشەكە سزای خۆى وەرگرت، پالېكم پىوہ نا، گەلاكانىم پرشوبالو كردهوہ و ئاوەكەشىم پژاند .

دام بە دەموچاوى كورته بالاكەدا، ھاوارى لى بەرزبووہوہ . گەوادەكان بۆم ھاتن، لىيانم دەدا، بەرگريم لە ژيانى خۆم دەكرد . پالم دەنان و شەقم دەھاويشت، پام كرد و ئەو كۆلانەم بە جى ھىشت .

دەبى شتىك بلېم لە بارەى شەقامى GB بىەوہ لە دەلەى كۆن .

بىرت نەچىت بەپرز سەرۆكەزىران، دەلەى تەنھا پايتەختى يەك ولات نىيە، بەلكو پايتەختى دوو ولاتە، دوو ھند، تارىكى و پووناكى، ھەردووكان بەناو ھنددا دەپۆن و دەچنە ناو دەلەى . گورگۆن، بەپرز ئاشۆك لىى دەژيا . پووناك، مۆدرين لە كۆتايى شارەكەدا و لەم شوينە، دەلەى كۆن كۆتايەكەى تریەتى .

پرە لەو شتانەى كە لە بىرى دنياى مۆديرنەدا نەماون، وەكو عەرەبانە، كۆشكى بەردىنى كۆن، موسلمانەكان .

له يه كشه ممه يه كدا، وام بېر ده كرده وه كه شتېكى تريش هه يه، نه گهر به رده وام بيت له سهر پالنان بو ناو نه و قهره بالخييه هه ميشه ييه، بړو به لاي نه و پياوانه دا تيپه په كه گوڼي پياوه كاني تر پاك ده كه نه وه به بردنه ناوه وه ي شيشيكي ژهنگاوي، به لاي نه و پياوانه دا تيپه په كه ماسي بچووك ده فرۆشن له ناو شوشه ي سوز داين دهنين و پري ده كه له ناو و خوي. تيپه په به لاي بازاړي پيلاو و بلووزي هه رزاند، بازاړيكي گهره ي په رتووكي ده ستي دوو ديت لاي ده رياي گه نج. له وانه يه نه م بازاړه ت بيستبېت به ريز، چونكه يه كيكه له سه رسوورپه تنه ره كاني دنيا. ده يان هه زار په رتووكي پيس و كه پوواوي په شهه لگه پراو و هه مه جوړ، ته كنه لوڅي، پزيشكي، چيژي سينكس، فهلسه في، په روه رده يي و ده ولته تي بياني. هه لدرآونه ته وه و كومه ل بوونه به سهر يه كدا له سهر شوسته كه، له ده روزه ي ده له ييه وه تا ده گاته بازاړي به رده م قه لاي سوور، هه نديك له په رتووكه كان زور كوئن كه ده ستيان لي ده ده يت هه لده وه رين. هه نديكي موړكه ليي داون. هه نديكيان له وه ده چوو كه له ناو لافاو يان ناگر دوزرابنه وه. زوريه ي دووكانه كاني سه رشوسته كه داخراون، به لام چيشته خانه كان هيشتا هه ر كراوه ن، بوني خواردي سووره وه كراو و بوني كاغه زي كه پوواوي تيكه ل به يه ك ده بن. پانكه ي پاككه ره وه ي با هيواش هيواش په په ي پارچه ژهنگاوييه كان لول ده دات. به لام له چيشته خانه كه دا وه كو بالي په پوله ي گهره وايه. چوومه ناوه ندي په رتووكه كان و هه واكه ييم هه لمژي وه كو بوني بوگه ني ئوكسجيني مالى له شفرۆشه كانه.

قه ره بالخييه كي زوري كرپاري په رتووك هه بوو له سهر په رتووك شهريان بوو له گه ل فروشياره كاندا، منيش خوم به يه كيك له كرپاره كان دانابوو، به ناو

پەرتووكە كاندا بازى دەدا و دەگەپام، ھەلمدەگرتن و دەمخویندەنەو، بەم
جۆرە، ھەلدانەو، ھەلدانەو، ھەلدانەو، ھەلدانەو. تاكو كتیڤرۆشەكە ھاواری كرد.
"دەیکری یان بەخۆرایی دەخوینیتەو؟" دامناپەو و پیم گوت باش نییە.
دەچووم بۆ لای كتیڤرۆشیکی تر، شتیكم ھەلدەگرت لەوانەى كە ھەیانبوو
ھەلمدەدایەو و دەدایەو و دەدایەو، ھەرگیز تاكە پووپیئەكم نەدا بە
كەسیان، پەرتووكە كانم ھەلدەدایەو بەخۆرایی، بە درێژایی ئەو ئیوارەى یەك
بە دواى یەك پەرتووكفرۆشەكانم تالان دەكرد.

ھەندىك لە پەرتووكە كان ئۆردو بوون، زمانى موسلمانەكان، تەنھا ھیلکاری
و خال بوو، وەكو ئەوێ كە یەكێك پێی خستبیتە ناو مەرەكەبەو و بەسەر
لاپەرەكانیدا ھینابیت، بەسەر یەكێك لەو پەرتووكانەدا پۆیشتم،
پەرتووكفرۆشەكە گوتى "دەزانیت ئۆردو بخوینیتەو؟" پیریكى موسلمان
بوو دەموچاویكى پەشى تۆخ و ریشیكى درێژی سپى ئارەقاوى ھەبوو وەكو
گیای تەپبووی پاش باران.

پیم گوت "تۆ دەزانیت ئۆردو بخوینیتەو؟"

پەرتووكەكەى كردهو، قورگی پاك كردهو و خویندیپەو
"سالانێك بوو بۆ كلیل دەگەپایت" "لەمە تیگەیشتی؟" برۆكانى گرژ بوونەو
و سەیریكى كردم.

"بەلێ مامەى موسلمان"

"دەمت داخەو گۆئ بگرە درۆزن"

دیسان قورگی پاك كردهو

"سالانێك بوو بۆ كلیل دەگەپایت، بەلام دەرگا ھەمیشە كراوھبوو!"

پەرتووكەكەى داخست "بەمە دەگوتریت، ھەلبەست، ئیستا برۆ ونبە"

پارامه وه لی، تکایه مامه ی موسلمان، من کوپی عه ره بانچییه کم له تاریکی،
هرچییه که هه یه ده رباره ی هه لبه ست پیمی بلئی، کئی ئه وه هه لبه سته ی
نووسیوه؟

سه ری له قاند، به لام من هه ر به رده وام بووم له سه ر پیا هه لدانی، پیم گوت
ریشی چه ند جوانه، پیستی چه ند پاکه .

به لووتی و دهموچاویدا دیاربوو که له وه به رازانه نه بوو که ئایینی خویمان
گوپییت، موسلمانیکی راست بوو، به سه ر به رمالیکی ئه فسووناوییه وه به
دریژی پیگه له مه که وه هه لفریبوو. به دلنیا ییه وه خاوه ن برپا بوو.
هه لبه ستیکی تری خوینده وه بوم. هه روه ها یه کیکی تر، باسی میژووی
راسته قینه ی هه لبه سته ی بو کردم، که جوړیکه له پارز، لای ده سه لاتداره کان
به ئه فسوون ناسراوه .

به پیز سه روکوه زیران، شتیکی نوئی نالیم، ئه گه ر ئه وه بلیم، میژووی جیهان
میژووی ده هه زار سال شه پری میشکه له نیتوان ده وله مه ند و هه ژار هه ر.
لایه ک له وانه ده یویست لایه که ی تر بخه له تینت، هه ر له سه ره تاکانی ژیا نه وه
هه ر وا بووه .

هه ژاره کان له چه ند شه پیکی که مدا سه رکه وتنیان به ده ست هیئاوه
(پیساییکردنه ناو گولدانه وه و شه قه ه لدان له سه گه کان... هتد) به لام به
دلنیا ییه وه ده وله مه نده کان سه دان هه زار سال له مه و به ر له شه ردا براوه
بوونه . بویه ده سه لاتداره کان بیبه زه یی بوونه به رام به ر به هه ژاره کان .
له هونراوه کانیاندا هیئای گول و کچی جوان و شتی له وه جوړه یان به جئ
هیشتووه . به لام کاتیک که به راستی تیده گه یشتن، نهینیه کانیا ن ئاشکرا
ده کرد. له ده هه زار سال له مه و به روه وه پیگه ی به هه ژارترین پیاو ده دا له سه ر

پرووی زهوی که کۆتایی به شه‌پی بیری کۆن بهینیت .
 بههینترینی ئه‌و چوار کهسه‌ی که جه‌نه‌رالی هۆنراوه‌ن پۆمی و ئیقبال و
 میرزا غالب و یه‌کیکی تر که ناوه‌که‌یم پئی گوترابوو به‌لام بیرم چووه‌ته‌وه .
 ئه‌و شاعیره‌ی چواره‌م کتیه ؟ خه‌ریکه شیتم ده‌کات، ناوه‌که‌یم نایه‌ته‌وه بیر .
 ئه‌گه‌ر زانیت ئیمیلکیم بۆ بنیره

"مامه‌ی موسلمان پرسیاریکی تریشم هه‌یه ."

"له‌چی ده‌چم؟ مامۆستای قوتابخانه‌که‌ت ؟ به‌س پرسیارم لئ بکه ."

"ئه‌مه‌ دوا پرسیاره، به‌لینت پئی ده‌ده‌م، پیم بلئی مامه‌ی موسلمان، ئایا

ده‌کریت پیاو له‌ناو هۆنراوه‌دا له‌ ناو بچیت؟"

"مه‌به‌ستت چیه‌ _ وه‌کو له‌ناوچوون له‌ناو ئه‌فسوونی په‌شدا؟ ."

ته‌ماشایه‌کی کردم،" به‌لئ، له‌وانه‌یه ."

"په‌رتووکیک هه‌یه بۆ ئه‌و مه‌به‌سته، ده‌ته‌ویت یه‌کیک بکریت؟"

"نه‌خیز، به‌و جۆره له‌ ناو ناچیت . مه‌به‌ستم له‌وانه‌یه ... له‌وانه‌یه بتوانیت ...؟"

په‌رتووکه‌فرۆشه‌که‌ چاوه‌کانی گرژ کرده‌وه، ده‌نکه ئاره‌قه‌کانی سه‌رناوچه‌وانه

په‌شه‌گه‌وره‌که‌ی گه‌وره‌تر ده‌بوو . زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کم بۆ کرد .

"مامه‌ی موسلمان، بیرم چوو ئه‌وه بیرسم"

دوایی به‌خۆم گوت، هه‌رگیز جاریکی تر له‌گه‌ل ئه‌م پیاوه پیره‌قسه

ناکه‌مه‌وه . زۆری ده‌زانی . چاوه‌کانم ده‌سووتانه‌وه و خیل ببوونه‌وه له‌ زۆری

سه‌یرکردنی په‌رتووکه‌کان، ده‌بوو به‌ره‌و ده‌روازه‌ی ده‌له‌ی هه‌نگاوم بنایه‌ بۆ

ئه‌وه‌ی پاسیکم ده‌ست بکه‌ویت .

پیسى په‌رتووکه‌ له‌ناو ده‌مدا بوو . وه‌کو ئه‌وه‌ی که ته‌پوتۆزیکى زۆرى

په‌رتووکی کۆنم قووت دابیت که له‌ هه‌وادا بلاو ببوووه . شتیکی سه‌یر له‌

دلتدا دەرشیئت که کاتیکی زۆر به سەر دهبهیت له گه‌ڵ په‌رتوکی کۆندا .
به‌لام له‌جیاتی گه‌رانه‌وه بو‌ لای پاس . گه‌شتیکی دوورترم کرد بو‌ ده‌له‌ی
کۆن، نه‌مه‌زانی بو‌ کوئی مل ده‌نیم .

له‌و کاته‌وه‌ی که پێگه‌ی سه‌ره‌کی شه‌قامی سه‌ره‌کیم جئ هه‌شت، هه‌موو
شتیک ئارام بووه‌وه .

چهند پیاویکم بینی له‌سه‌ر چه‌رپایه‌ دانیشتبوون جگه‌ره‌یان ده‌کیشا،
به‌شیکی تریان له‌سه‌ر زه‌وییه‌ک پال که‌وتبوون و نووستبوون .
هه‌لۆکان به‌ سه‌رماله‌کاندا ده‌فرین . با .. بو‌نیکی له‌ گامیشه‌ زله‌که‌وه‌ بلاو
ده‌کره‌وه و ده‌به‌ینا بو‌ ده‌موچاوم .

هه‌موو که‌سیک ده‌زانیت که گۆره‌پانی قه‌سابه‌کان هه‌یه له‌ ده‌له‌ی کۆن،
به‌لام که‌م که‌س بینویه‌تی . یه‌کیکه‌ له‌ سه‌رسوورپه‌ینه‌ره‌کانی شاری کۆن .
ریزیک ته‌ویله‌ی کراوه‌ی لییه‌، له‌ به‌رده‌م هه‌ر ته‌ویله‌یه‌ک گایه‌ک ده‌وه‌ستییت،
قنگیان به‌ره‌و پووته‌، به‌ کلکیان وه‌کو فلچه‌ی پاککه‌ره‌وه‌ی جامی
ئۆتۆمۆبیل میسه‌هان دوور ده‌خه‌نه‌وه له‌ خۆیان . پێیه‌کانیان رۆ چووه‌ته‌ ناو
قوولایی پيساییه‌کانیان، له‌وئ وه‌ستام بو‌نی جه‌سته‌یانم ده‌کرد . هه‌وای
پیسای ترسناکی شار سییه‌کانمی بیس کردبوو، ده‌نگی تایه‌ی دار ده‌هات،
گایه‌کم بینی هات . عه‌ره‌بانیه‌کی گه‌وره‌ی به‌ دوای خۆیدا پاده‌کیشا . هه‌چ
که‌سیک له‌سه‌ر عه‌ره‌بانه‌که‌ دانه‌نیشتبوو به‌ قامچیه‌وه .

گامیشه‌که‌ بو‌خۆی ده‌یزانی بو‌ کوئی بچیت، به‌ پێگه‌که‌دا ده‌هاته‌ خواره‌وه .
له‌لاوه‌ وه‌ستا‌بووم، به‌ ته‌نیشتمدا تێپه‌ری، عه‌ره‌بانه‌که‌م بینی پرپوو له
ده‌موچاوی گامیشه‌ی مرداره‌وه‌بوو . ده‌لیم ده‌موچاو، ده‌بئ بلیم که‌له‌سه‌ر .
پێسته‌که‌ی لئ دامالرابوو، ته‌نها هه‌ندیک پێستی سه‌رلووتیان نه‌بیت که

هیشتا مووه‌کانی پئوه‌بوو، وه‌کو دوابه‌شی به‌رگری و چاونه‌ترسی گامی‌شی مردوو. به‌شه‌که‌ی تری نه‌مابوو، ته‌نانه‌ت چاوه‌کانیشیان دهر‌په‌ریبوو. گامی‌شه زیندوو‌ه‌کان دهر‌پویشتن بی‌ئوه‌ی که‌سیک لییان بخورپیت، باره مرداره‌وه‌بووه‌کانیان راده‌کی‌شا بۆ شوینیک که‌ده‌یانزانی. ماوه‌یه‌ک له‌گه‌ل‌ئو گیانله‌به‌ره بیده‌سه‌لاتانه‌دا پویشتم.

سه‌یری ده‌موچاوی خه‌ت خه‌تی گایه‌ه مرداره‌وه‌بووه‌کانم ده‌کرد.

دوای ئه‌وه شتیکی سه‌یر پووی دا، به‌ریز خاوه‌نشکۆ سویند ده‌خۆم ئه‌و گامی‌شه‌ی که‌ه‌ره‌بانه‌که‌ی راده‌کی‌شا پووی وه‌رگنپا بۆ لای من، به‌دنگیک که‌نامۆ نه‌بوو به‌دنگی باوکم، گوتی: "کیشانی برات لیی دهر‌پیت تاکو دهر‌پیت. دل‌خۆشیت؟" ده‌زانم خه‌یالیکه‌وه‌کو مۆته‌که‌ی پیش به‌ئاگاها‌تن. ده‌زانیت خه‌وه و ناتوانیت جارئ هه‌ستیته‌وه.

"پورت لووتوو ده‌ستدریژی سیکی‌سی کراوه‌ته‌سه‌ر و لیی دراوه تاکو مردوو. دل‌خۆشی؟ کوسومی نه‌نکت لیی دراوه تاکو مردوو. دل‌خۆشیت؟"

گامی‌شه‌که‌سه‌یری کردم. گوتی "شه‌رمه"

هه‌نگاویکی گه‌وره‌ی نا بۆ پیشه‌وه، هه‌ره‌بانه‌یه‌ک تیپه‌پی، پریبوو له ده‌موچاوی پیست دامال‌راوی مردوو، بۆ من وه‌کو ئه‌وه وا بوو که ده‌موچاوی خیزانه‌که‌م بی‌ت.

بۆ سه‌به‌ی به‌یانی به‌ریز ئاشۆک به‌زهرده‌خه‌نه‌وه هاته‌خواره‌وه بۆ لای ئۆتۆمۆبیله‌که، جان‌تایه‌کی سووری به‌ده‌سته‌وه بوو دهر‌گا‌که‌ی به‌توندی داخست.

سه‌یریکی بووکه‌له‌داره‌که‌م کرد و به‌زه‌حمه‌ت لیکه‌که‌م قووت دا.

"به پڙ..."

"چيه بالڙام؟"

به پڙ، شتيڪ هه يه، دم ميڪه دم هويت پيٽي بلڙيم. په نجه کانم له سهر كليله كه
لابرد،

سوڀند ده خوم ناماده بووم دان به هه موو شتيڪدا بنيم.

ئه گهر وشه يه كي راستي پيم بگوتايه، ئه گهر به پڙگه يه كي راست دهستي له
شانم بدايا.

به لام سهيري مني نه ده كرد، خهريك بوو به دوگمهي مؤبايله كه يه وه چڪ
چڪ چڪ

پياويڪي شيتتان هه يه، بيري خويٽاوي له ميشكيدايه.

له پڙستانه وه داده نيشيت به دووري ده ئينچ، بي ئه وه ي پي بزائري و
ته نانهت گومانيشي لي بكري،
ج كوڙييه كه خه لڪينه.

ده فهرموو، له ناو كوشكي شووشه بييدا دانيشتون و شه و له دواي شه و به
ته له فون قسه ده كه ن له گه ل ئه ميڪا كه هه زاران ميل دووره، بچوكترين
ئاگاتان له وه نيهه كه چي به سهر ئه و پياوه ديت كه شوفيرتانه.

"چيه بالڙام؟"

"دمه هويت كه لله سهرت پان بکه مه وه گهره م! هر ئه وه نده."

چه ماهه وه بو پيشه وه، ليوه کاني راست هينا بو لاي گويم.
خهريك بوو ده توامه وه.

"تيدده گم بالڙام."

چاوه کانم داخست، قسه م بو نه ده کرا.

پاسته به پیز

دهته ویت زه ماوه ند بکهیت."

"...."

"بالپام پیویستت به پارهیه، وا نییه؟"

"نا به پیز. پیویستم به وه نییه"

"پاوهسته با جزدانه که م دهر بیتم. تو ئەندامیکی باشی خیزانه که ی. هرگیز

داوای پاره ی زیاتر ناکهیت، دهرانم شوفیره کانی تر همیشه داوای پاره ی

زیاد و تهئمین ده که ن، به لام تو هرگیز وشهیه ک نالی، تو له مؤدیلی

کۆنیت، ئەوهم پی خۆشه. بالپام مه سره فی زه ماوه ند ده که ت هم مووی له سه ر

ئیمه. فهرموو بالپام. فهرموو فهرموو"

بینیم هزار پروپی دهرهئینا، داوی هه لیگرته وه. سه دی دهرهئینا. دایه

دهستم.

"وای دانئ که ده چیت بو لاکسمانگار بو زه ماوه ند بالپام..."

گوتی "له وانه یه بیم له گه لت، چه زم له و شوینه یه، دهته ویت ئەمجاره بچم بو

سه ر قه لاکه؟ چه ند به سه ر ئەو کاته دا تپه ریوه که له وئ بووین

بالپام، شه ش مانگ له مه وه بهر بوو؟"

"له وه زیاتره به پیز"

به په نجه کانم مانگه کانم ژمارد "هه شت مانگ له مه وه بهر بوو."

ئه ویش مانگه کانی ژمارد، "تو پاست ده کهیت." سه د پروپیته که م قه د کرد و

خستمه گیرفانی سه رسینگمه وه. گوتم "سوپاس بو ئەمه به پیز" کلیله که م

سوورانده.

سبہی به یانی زوو له به کینگام بیت له سەر شه قامه که پیاسه م ده کرد . وام زانی کۆشکیکی نوێیه، به لام بوپیه که ی دلۆپه ی ده کرد . پینه یه کی گه وره ی ئاوه رۆ زه وییه که ی تاریک کردبوو له دهره وه ی دیواری کۆشکه که . سئ سه گی بیلانه ته راییه که خه وتبوون . ریگه یه کی باشبوو بۆ فینکبوونه وه ، هاوین دهستی پئ کردبوو، ته نانه ت شه وه کانیش ناخۆش ببوون، ههر سئ سه گه که ئیسراحت دیار بوون، له سەر نووکی په نجه چومه خواره وه ، ته ماشام کردن . په نجه م له سەر ئاوه رۆ تاریکه که دانا، فینک و دلرفین بوو . یه کئ له سه گه کان به ئاگا هات، باویشکی دا، هه موو که لبه کانی نیشانم دا . له سەر پییه کانی وه ستا .

سه گیکی تر به ئاگا هات، مۆره کردن دهستی پئ کرد .

زه وییه ته ره که یان دهرنی و ددانه کانیان نیشان ده دا، ده یانویست له مه مله که ته که یان دوور بکه ومه وه .

ته سلیمیان بووم . به ره و مۆله کان ملم نا، هیچیان نه کرابوونه وه، له سەر شوسته که دانیشتم، دوا ی ئه وه نه مده زانی بۆ کوئ برۆم . نیشانه یه کی بچووکی ره شم بینی له سەر شوسته که، شوینپی ئاژه ل بوو . ئاژه ل به سەر کۆنکریته که دا رۆیشتبوو، پیش ئه وه ی که ته واو بیّت، هه ستام و دوا ی شوینپیکان که وتم . ماوه ی نیوان نیشانه کان فراوانتر ده بووه وه، ئاژه له کان به په له رایان کردبوو . منیش په له تر ده رۆیشتم .

شوینپی ئاژه له کان به هه موو ده وری بازاره که دا رۆیشتبوو تا کو پشته وه ، تا کو کۆتابی شوسته که له دوا ی ئه وه وه زه وی خۆل دهستی پئ کردبوو، شوینپییه کانیش دیار نه ما بوون . له وئ ده بوو بوه ستم، چونکه پینج فیت له پیشمه وه پرزی پیاو به چینچکانه وه له سەر زه وییه که رۆر ریک به ریزه

پيساييان دهكرد .

ليئونه خوښه كه باسى ئه م شوينهى بؤ كردبووم . هه موو ئه و كرئكار و بيناسازانهى كه بازارهكان و كوښكه زه به لاحه كانيان دروست كردوو و له وئ دهژين، خه لكى دئى تاريكى بوون . چه زيان نه دهكرد خه لكى دهره وه بيته ناويان، جگه له وانهى كه بؤ ئيشى شه وانه دههاتن . پياوهكان له دهشتاييه كاندا گوويان دهكرد وهك ئه وهى بيانه ويئ ديوارئيكى بهرگرى بؤ خودوورخستننه ويان به پرووى كه سه بيپريزيكه رهكان دروست بكهن . بايه كه بؤنى پيساييه تازه كهى دههينا به سه رمدا . كونيكم دوزيبه وه له سه ر خه تى پيساييكه رهكان، به چينچكانه وه بوون وهكو پهيكه رى بهرد . ئه و كه سانهى كه خانويان بؤ دهوله مهندهكان دروست دهكرد . له ناو چادردا كه به موشه ماى شين داپوښرا بوو ژيانيان به پئ دهكرد، به ئاوى ئاوه پوكان له يه كتر جيا كرابوونه وه . ته نانهت له لاکسمانگار خراپتربوو، پريگه م گرت به ره و لاي شوشه شكاههكان و وايه ر و عامود و گلؤپه شكاههكان، بؤنى ئاوه پوكه جيى بؤنه پيسه كهى گرتبووه وه . گه پهكى هه ژارنشينهكان به ئاوه پو كوئايى هاتبوو، پووباريكى بچووكى ئاوى پهش له سه رخؤ دهرؤيشت و منى تپيه راند . گلؤپهكان ده بريسكانه وه له ناويدا، بازنهكان بلاو ده بوونه وه به سه ر پوويدا . دوو مندال شلپه شلپيان بوو له ناو ئاوه په شه كه، سه د پوويى كاغه ز به فرين هات بؤ ناو پووباره كه، مندالهكان ده ميان كردبووه وه و ته ماشايان دهكرد . دوايى رايان كرد بيگرن، پيش ئه وهى نو قم بيئ . مندالئيك گرتى، يه كيكي تر ده ستى به لئدانى كرد . بوو به شهريان و كه وتنه ناو ئاوه په شه كه وه .

چوومه وه پريزي گه مژهكان، يه كيكيان ته واو بوو پوويشت، به لام يه كيكي تر

جیئی ئهوی گرته وه . له تهنیشتیانه وه به چینچکانه وه دانیشتم و پیکه نیم،
هه ندیکیان چاویان سووړاند به لایه کی تردا . هیشتا هه مرؤف بوون .
هه ندیکیان به ئاشکرا تهماشایان ده کردم . وهکو ئهوی که شهرم به لایانه وه
هیچ نه بیت . دواپی براده ریکی لاوازی پرشم بینی، پیم پیده که نی، شانازی
به وه وه ده کرد که کردبووی . هه ره له سه ر چینچکان بووم، پروم وه رگیږا بو
لایان، زه رده خه نه یه کی تا بلپی فراوانم کرد، ئه ویش دهستی به پیکه نین
کرد، منیش دهستم به پیکه نین کرد، هه موو به یه که وه دهستان کرد به
پیکه نین .

هاوارم کرد " مه سره فی زه ماوه نده که ت له سه ر ئیمه "
ئه ویش هاواری کرده وه " مه سره فی زه ماوه نده که ت له سه ر ئیمه "
" بالرام ژنه که شت بو ده گیین "
" بالرام ژنه که شت بو ده گیین "

دهستی کرد به پیکه نین و پیکه نین به شیوه یه کی هستریایی .
به سه ر ده موچاویدا که وت به سه ر زه وییه که دا، هیشتا هه پیده که نی .
قنگه پیسه که ی نیشانی ئاسمانه پیسه که ی ده له ی ده دا .
که که رامه وه بازاره کان ده کرانه وه له ئاودهسته گشتیه که ده موچاوم
شوری و وشکم کرده وه، پاکم کرده وه له پیسی که په کی هه ژاران، رویشتم بو
که راجه که .

ئیسپانه یه کی ئاسنم دۆزییه وه نیازی دوو کاری به کرده وهم پی هه بوو .
بردمه وه بو ژووره که م .

کورپیک له تهنیشت ته خته خه وه که م چاوه رپی ده کردم، نامه یه کی له نیوان
ددانه کانیدا گرتبوو، دوگمه ی پانتۆله که ی پیک ده خست . که گوئی له من بوو

ئاوپىكى دايەوہ . نامەكە لە دەمى بەربووەوہ بۇ سەر زەوى . لە ھەمان كاتدا
كليلەكەم لە دەست بەربووەوہ .

"ناردیانم بۇ ئیڤرە، بە پاس و شەمەندەفەر ھاتم، لە خەلكم پرسی و ھاتم".
چاوى ترووكاند .

"گوتیان دەبى تۆ ئاگات لىم بىت و بشمكەيت بە شۆفیر"
"تۆ كىي ئەى لەعنەتى؟"

گوتى "دارامم من كورپى چوارەمى پوورە لووتۆم . دواچار كە ھاتى بۇ
لاكسمانگار منت بينى . قەمىسىكى سوورم لەبەردا بوو."
ئاماژەى بۇ تەپلى سەرى كرد و گوتى "ئىڤرەمت ماچ كرد"
نامەيەكى ھەلگرت و دايە دەستم

كورپەزای ئازیزم،

زۆر بەسەر چووہ لەو كاتەوہى بە سەردان ھاتیتەوہ بۇ لامان، تەنانەت
زیاتریش، كۆى ھەمووى "يازە مانگ و دوو رۆژە كە بۇ دواچار پارەت بۇ
ناردین .

شار رۆحى گەندەل كرووويت، كرووتى بە كەسىكى خۆپەرست، لەخۆبايى و
شەرانگىز بوویتە . ھەر لە سەرەتاوہ دەمزانى ئەمە رپو دەدات، چونكە تۆ
كورپىكى رقبەلگر و بەرزەفرووويت . ھەر ھەلت بۇ رەخسابى لە ئاویئەوہ
تەماشای خۆت كرووہ و دەمت پان كرووہتەوہ . بۇ ھەر ئىشيك كە
ويستىتیم بيكەيت دەبوو زرينگە لە بنگوئیت ھەستىنم . تۆ كئومت داىكتى،
سرووشتى ئەو وابوو نەك وەكو باوكى سرووشت شيرىنت .

تاكو ئیستا به ئارامیه وه ئازاره كانمان هه لده گرت، به لام به م جوړه ناچیته سر، ده بی دیسان پاره مان بو بنډریت، نه گه ر نا، به سه روکه که ت ده لئین. هه روه ها برپارمان داوه خو مان زه ماوه نده که ت بو ریڅ بڅه ی، نه گه ر نه یه یته وه بو ئیره، به پاسدا کچه که ت بو ده نډرین. نه م شتانه ی که پی ت ده لئیم هه رپه شه نییه، به لکو خو شه ویستییه، پاش هه مو نه مانه، نه ی من نه نکت نیم؟ نه ی وا را نه هاتبووم که دهمت پرکه م له شیرینی؟ هه روه ها نه رکی تو یه که ناگات له دارام بیت، ناگادارییه وه کو کورپی خو ت، ناگات له ته ندروستیت بیت، نه وه یش بزانه که خو اردنیکی به تامی مریشکت بو ناماده ده که م و له گه ل نه و نامه یه دا که بو سه روکه که تی ده نډریم، پوستی ده که م. نه کی خو شه ویستت کوسوم.

نامه که م قه د کرد و خستمه گیرفانمه وه و زلله یه کی به هیزم له کوره که دا.

کهوت به سه ر لایه کی ته خته خه وه که دا، که کهوت، تولى میشووله کهش

کهوت به سه ریدا

"گوتم هه سته وه با جاریکی تریش لی ت بده م." ئیسپانه یه کم هه لگرت بو

سه سه ری دوا یی ئیسپانه که م دام به زه ویدا.

کوره که ده موچاوی شین هه لگه را، لیوی شه ق بو، خوینی پیا ده هاته

خواره وه، هیشتا هه ر وشه یه کی نه ده گوت. له ناو تولى میشووله که

دانیشتم.

قوم له بوتله ویسکیه که ده دا، سه یری کوره که م کرد. به ره و لیواری

کاره سات ده بوومه وه.

خه ریک بو سه روکه که م سه ر بپریم، نه م کوره گه یشت و پرزگاری کردم له

به جیگه یاندنی تاوانیک و به سه ربردنی نه و ته مه نه ی که ماومه له به ندیخانه.

ئەو ئىۋارەيە، بە بەرپىز ئاشۆك پراگەياند كە خىزانەكەم يارىدەدەرئىكيان بۇ ناردووم .

كەسىك كە ئاگادارى ئۆتۆمۆبىلەكە بىت .

لەجياتى ئەۋەى كە توورە بىت، چونكە دەبىت ورگىكى تىرىش پىر بكات .
ھەر ۋەكو زۆرىەى سەرۆكەكان كىردوویانە

"كورپىكى قۆزە لە تۆ دەچىت، دەموچاۋى چى لى ھاتوۋە؟"

پووم ۋەرگىپا بۇ لای، دارام "پىتى بلى"

دوو جار چاۋى ترووكاند، بىرى لى كىردەۋە

"لە پاس كەۋتمە خوارەۋە"

"كورپىكى زىرەكە"

بەرپىز ئاشۆك گوتى "لەمەۋدوا ئاگادارى خۆتە ."

"نۆر باشە بالپام، ھاورپىت بۇ پەيدا بوو ."

دارام كورپىكى بىدەنگ بوو، داۋای ھىچى لى نەدەكردم .

لەسەر زەۋىيەكە دەنوست، كە پىم دەگوت، كارەكانى خۆى دەكرد .

ھەستم بە تاوان دەكرد كە ئاۋھام لى كىرد، بىردم بۇ چاىخانە .

"كىۋانە دەلپتەۋە لە قوتابخانەكە دارام؟ ئىستەش ھەر بەرپىز كىرشنەيە؟"

"بەلى خالە ."

"ئىستاش ھەر پارە دەدزىت بۇ جلى يەكپۆش ۋ خواردن؟"

"بەلى خالە ."

"پىاۋىكى باشە ."

"پىنج سال چووم بۇ قوتابخانە، داۋى نەنە كوسوم گوتى بەسە ."

"با بزىن لە ۋ پىنج سالەدا فىرى چى بوويت؟"

"لینکدانی ههشت دهزانیته؟"

"به لئی خاله"

"با بزانه"

"یه کجار ههشت دهکاته ههشت"

"ئه وه ئاسانه. دواى ئه وه چى؟"

"دووچار ههشت دهکاته شانزه"

"بوسته". به په نجه کانم ژماردم بۆ ئه وه ی بزانه ته واوه.

"پاست بوو."

"باشه بهرده وامبه". لیوگه ره که له نزیکه وه دانیشته، زهرده خه نه یه کی کرد

بۆ دارام

"داواى چا بۆ منیش ده که یته؟"

گوتم خۆت داوا بکه.

دهموچاوى دابه یه کدا.

"به مجۆره قسم له گه ل ده که یته، پالنه وانى چینی کریکار؟"

دارام به بیدهنگی ته ماشای ده کردین.

بۆیه گوتم "ئه م کوره خه لکی لادیکه مه، له خیزانه که مه

ئیسنا قسه ی له گه ل ده که م"

"سیجار ههشت، بیستوچار."

لیوگه ره که گوته "به لامه وه گرنگ نییه ئه و کییه، چایه کم بۆ داواکه پالنه وانى

چینی کریکار"

ناوله پی و پینج په نجه که ی نزیکه خسته وه له دهموچاوم

مه به سته بوو، پینج هزار رۆپیم ده ویت.

"نیمه ."

"چوارچار ههشت "

"سیودوو"

خه تیکی له سهه ملی کیشا و زهرده خه نه یه کی بۆ کرد . "سه رۆکه که ت هه موو
هه والیکی پی ده گات ."

"ناوت چیه کوره؟"

"دارام ."

"ناویکی چه نده خو شه . ده زانیت مانای چیه؟"

"به لئ گه وره م ."

"خالۆت ده زانی مانای چیه ."

"گوتم، ده مت داخه ."

کاتی ئه وه هاتبوو که چایخانه که پاک بکریته وه

یه کئ له مرو فه جالجالۆکه کان په رۆیه کی ته ری به ردا یه وه بۆ سهه زه وییه که،

دهستی به گانگۆله کرد له گه لیدا، پالی به ناویکی بۆگه نی رهنگ

مه ره که باوییه وه ده نا که له پیشییه وه مه وحی دابوو وه . ته نانه ت

مشکه کانیش ده رده په رینه ده ره وه له چایخانه که .

پریشکی شلپه ی ئاوه که داده باری به سهه ئه وانده که له نزیکه وه، له سهه

میژه که دانیشتبوون .

نایلونی بریسکه داری پیچراو، تکتی پاس، پارچه پیاز و گه لای کۆرنیال و

ریخانه به سهه ئاوه که وه بوو .

گلۆپی شوشه ده بریسکایه وه له ناو ئاوه که وه کو به ردی به نرخ ده رده که وت .

که ئاوه ره شه که به ته نیشتمدا تیپه ری، ده نگیک له ناخما گوتی

"دلّت له وه ره شتر بۆته وه، مونا"

ئو شه وه دارام له دهنگی هاوارم به ئاگا هات و هاته لای تووله که وه

"خاله چی بووه؟"

"گلۆپه که هه لکه، شیتته! گلۆپه که هه لکه!"

هه لیکرد

بینیمی له ناو تووله که دا بهنج بوومه، ته نانهت نه متوانی ئاماژهش بۆ ئه و شته

بکه م، مارمیله که یه کی ئه ستووری خۆله میشی له دیواره که که وته خواره وه بۆ

سه ر پیخه فه که م .

دارام بزه یه ک گرتی .

"گالته ناکه م، گیله دووری بخه ره وه له پیخه فه که م ."

دهستی برد بۆ ناو تووله که، مارمیله که یه گرت و خستییه ژیر پیی و پانی

کرده وه!

"له شوینیکی دوور فرپی بده، دوور، له دهره وه ی ژوره که، دهره وه ی

کۆشکه که ."

سه رسوو پمانم له چاوه کانیدا به دیی ده کرد .

پیاویکی گه وه ی وه کو خالم له مارمیله که ده ترسیت

باشه، بیرم کرده وه کاتی که گلۆپه که ده کوژینمه وه،

هه رگیز بییری بۆ ئه وه نه ده چوو که پلانیکم به دهسته وه بیت .

پاش که میک زه رده خه نه که م نه ما

پلانه که م چیوو؟

دهستم به ئاره فه کردن کرد .

ته ماشای شویندهسته نه ناسراوه کانم ده کرد که به سه ر دیواره گه چه که وه

بوو، گویم له دهنګی ته په تپه پي گوجاننیک بوو له سهر کونکریته که، چاودیږی شوی بانګګام د سووپرایوه به گوجاننیکي درېژوه، دواي ئه وهی که دهنګی ته په تپه نه ما له ناو ژووره که، خشه ی مارمیلکه کان نه بی که به سهر دیواره که وه بوون .

شه ویکی تری گه رمی چریشاوی بوو، ته نانه ت ده بی قالونچه کانیش ئاره قیان کردییت . به زه حمه ت هه ناسه م بو ددرا . کاتیک هه ستم کرد که خوم لی ناکه وی . ده ستم کرد به گوتنه وهی ئه م دوو دپره هونراوه یه، دووباره و دووباره .

سالاننیک بوو بو کللی ده گه رام
به لام ده رگا هه میشه کراوه بوو
دواي ئه وه خوم لی که وت .

ده بوو تیبینی ئه و دوو ده سته به ستر او انه م بگردایه به که له پچه ی ئاسن که به پوستره ی کویکراو به دیواره کاندا هه لواسرا بوون . ده بوو را بوه ستامایه و گویم له و لاوانه بگرتایه که شریتی سووریان به ستنبوو به نیوچه وانیا نه وه و له ناو لورییه کانه وه هاواریان ده کرد . به لام نوقوم ببووم له ناو کیشه کانی خویدا و ئاګام له و شته گرنګانه نه ما بوو که له ولاته که مدا پرویان ددا . دوو پوژ دواتر به پریز ئاشوکم دهرد بو لودی گاردن له گه ل ئوما خان . ئه و پوژانه کاتیکی زوری به سهر دهرد له گه ل ئه و خانمه . ئه و پومانسییه ته له گه شدا بوو، لووتم را هاتبوو به عه تره که ی، ئیتر نه ده پزمیم کاتیک که ده جوولایه وه .

"ئاشوک که واته هیشتا هر هیچت نه کردووه؟ دووباره هه موو شتیک وه کو"

جاری پیشوی لی دئی؟"

"ئوۋەندە ئاسان نییە ئوما، من و مووکیش شەپمان بوو لەسەر تۆ. پئی

دادەگرم، بەلام هەندیک کاتم بەدەری، پیویستە خۆم پزگار بکەم لە

جیابوونەوێکە. بالێرام بۆچی ئوۋەندە دەنگی مۆسیقاکەت بەرز کردەو؟"

"حەزم لێیە. پۆمانسییە. لەوانەییە بە مەبەست وای کردبیت."

"سەیرکە، وا دەبێ، متمانەم پئی بکە. تەنھا... بالێرام، بۆچی دەنگی

مۆسیقاکەت نزم کردەو؟ جاری وایە خەلکی تاریکی زۆر بیئەقل و گیلن"

"ئاشۆک! پیشتەر ئوۋەم پئی گوتبووی"

دەنگی نزم کردەو.

وشە ی "لەجیات ی" "شۆفیر" "خۆمال ی" تیگەیشتم بە ئینگلیزی

"بیرت لە شۆفیریکی جیگرەوێ خۆمال ی کردووەتەو؟"

بە مینگەمنیگ وەلام ی دایەو

نەمتوان ی و نەشەم دەویست گویم لە یەک وشە بیت

تەماشایەکی ئاوینە ی پشتەوێم کرد، ویستم چاو بە چاو، پیاو بە پیاو، بەلام

لە ئاوینەکەو تەماشای نەکردم

نەبویرا تەماشام بکات.

پئی دەلیم دەتوانیت گویت لە جیرە ی ددانم بیت

لە بیرکردنەوێ ئوۋەدا بووم پلانیک ی دابنیم، ئو پلانی بۆ من دانابوو.

هەمیشە دەولەمەند هەنگاوێک پێش ئیمەن_وا نییە؟

باشە، ئەمجارە هیچ، بۆ هەر هەنگاوێک کە ئو دەینیت، من دوو هەنگاو

دەنیم.

لە دەرەوێ لەسەر ریگەکە لای شەقامەکەو فرۆشیاریک دانیشتبوو لە نزیک

هه ره مێک له کلاوی ماتۆرپسواره کان له نایلۆن پینچرابوون و له کۆمه لێک
سه ری برپاوه چوون .

خه ریک بوو بگه یه نه باخه کان، بینیمان پێگه کان له هه موو لایه که وه گیرابوون،
رێژیک لۆری له پێشمانه وه بوون، پێبوون له و پیاوانه ی که هاواریان ده کرد .

"بژی سۆشیا لیسته مه زنه کان! بژی دهنگی هه ژارانی هندستان ."

"ئه وه چی پوی داوه؟"

"ئاشۆک دهنگوباسه کانی ئه مرۆت نه بینیه وه؟ ئه نجامه کان بلآو ده که نه وه ."

گوتی "له عه نه تی،"

"بالپام، ئانیا بکوژینه وه و رادیۆ هه لکه ."

دهنگی گه وه سۆشیا لیسته کان ده هات، له لایه ن بێژهری رادیۆکه وه
چاوپێکه وتنی له گه ل ده کرا .

هه لێژاردنه که ئه وه ی پیشان ده دا که هه ژاران پشتگوێ ناخرین .

تاریکی بیدهنگ نابیت، ئاو له بۆرییه کانمان نییه، چیمان پێشکهش ده که ن
خه لکی ده له ی؟

مۆبا یلمان ده ده نی؟ پیاو که تینووی بیت مۆبا یل بخواته وه ؟ ژنان چه نده ها
میل ده برن بۆ ئه وه ی ئاوی پاکیان چنگ بکه وئ ."

"ده ته وئ ببی به سه رۆکو هه زیرانی هندستان؟"

"پرسیاری له و جۆره م لئ مه که، هه یچ ته ما حیکم نییه، من دهنگی هه ژاران و
ئه و که سانه م که له ده نگدان ببه شن"

"به لام به دلنیا ییه وه به ریز"

"به یارمه تی خۆت، لیم گه پڕی دوا وته م بلیم . ئه وه ی ویستوومه له هندستان

بیته دی، هر گه نجیک له هر لادییه که وه بتوانیت خه ونی بوون به
 سه ره که وه زیرانی هه بیته، ژنانیش هه نگاهی بو بنین".
 به پپی رادیو، پارتی دهسه لاتدار هه ره سی هینا له هه لباردنه کاندای. پارتی
 نوئ بوون به هیژ، پارتی مه زنی سوشیالیست یه کیکیان بوو. ده نگیکی
 زوری به دهست هینا له تاریکی. که ده گه راینه وه بو گورگون، بینیمان
 کومه لیک له لایه نگران له تاریکیه وه ده هاتن و ده پژانه ناوه وه، بو هرچی
 شوینیک که بییانویستبا ده بران، چییان بو یستایه ده یانکرد. فیکه یان بو ئه و
 ژنانه لی دها که حه زیان لی بوو بو یان لی بدری.
 له دهله ی ده ستریدی یان ده کرد.
 به پیز ناشوک په یوه نندی پیوه نه کردم له ماوه ی ئه و کاته ی که مابووه وه له
 پوژ.
 بو ئیواره که ی هاته خواره وه و گوتی ده یه ویته بجیت بو ئوتیلی ئیمپریال،
 ته واوی کات هر به موبایل قسه ی ده کرد، په نجه ی به دوگمه کاندای دنا و
 قسه ی ده کرد و ده ی شیراند.
 "ئوما به ته واوی سوارمان بوون. بویه رقم له م ئیشه یه که ده یکه م، ئیمه
 له ژیر په حمه تی ئه واندا یین..."
 "مووکیش هاوارم به سه ردا مه که، تو بوویت که ده تگوت پیشوه خت
 ئه نجامی هه لباردنه کان دانراوه، به لی تو!
 ئیستاش هه رگیز له تیکه ولیکه ی باج پرگارمان نابیت."
 "باشه، بابه من ئه وه ده که م، هر ئیستا ده چم بو ئیمپریال بو
 چاپیکه وتنی."
 که لای ئوتیل ئیمپریال دام نا هیشتا هر خه ریکی ته له فون بوو.

چلودوو دهقیقه تیپه‌پری، له‌گه‌ل دوو پیاو هاته دهره‌وه به‌سه‌ر جامه‌که‌دا
چه‌مایه‌وه و گوتی، "ئه‌وه‌ی ده‌یانه‌ویت بیکه، بال‌پرام من لی‌ره‌وه به تاکسی
ده‌گه‌پیمه‌وه. هه‌رچی کاتی‌ک ته‌واو بوون، ئۆتۆمۆبیله‌که بی‌نه‌وه بۆ باکنگام."
"به‌لئی به‌پێژ."

دوو پیاوه‌که ده‌ستیان دا به‌پشتیدا، چه‌مایه‌وه و خۆی دهرگای کرده‌وه
بۆیان، ئه‌گه‌ر به‌م جو‌ره مه‌رایی بکردایه له به‌رده‌میان، ده‌بوو به یه‌کی‌ک له
سیاسیه‌کان.

دوو پیاوه‌که هاتنه ناو ئۆتۆمۆبیله‌که‌وه، دلم ده‌ستی به په‌له‌په‌ل کرد. ئه‌و
پیاوه‌ی ده‌سته‌پراست قیجیه‌ی بوو، پاله‌وانی مندالیم بوو. کورپی
به‌رازه‌وانه‌که‌یه، گۆرا بۆ شو‌فیری پاس، دواییش بۆ سیاسی له لاکسمانگار،
دیسانه‌وه جله یه‌کی‌پۆشه‌کانی گۆری. ئه‌و جله‌ی که ده‌بی‌پۆشی قاتیکی
بریه‌دار و قردیله‌ی ژیرمل بوو. که بۆ پیاوه خاوه‌نکاره مۆدیرنه‌کانی
هندستانه. داوای لی کردم که به‌ره‌و شه‌قامی ئاشۆکا لی‌بخورم.
پرووی وه‌رگێرا بۆ لای هاو‌پیکه‌ی و گوتی، "ئه‌و خوشک قه‌حه‌یه له کۆتاییدا
ئۆتۆمۆبیله‌که‌ی دامی"

پیاوه‌که‌ی تر جامه‌که‌ی داگرت و تفیکی کرد.

"ده‌یزانی ده‌بی هه‌ندی‌ک ریز بنوینیت، وا نییه؟" قیجیه‌ی قاقا پیکه‌نی

"کو‌پم، له‌ناو ئۆتۆمۆبیله‌که شتی‌ک هه‌یه بۆ خواردنه‌وه؟"

ئاو‌پم دایه‌وه بارستاییه‌ک ئال‌توون به‌سه‌ر دانه‌ پەش و بۆگه‌نه‌کانییه‌وه بوو.

"به‌لئی به‌پێژ"

"با بی‌بینین."

سندوقه‌که‌م کرده‌وه و بوتلی‌کم دایه‌ ده‌ستی

"جۆن وه لکەر بلاک شتیکی باشه کورم، ئەی پەرداختان هەیه؟"

"بەلێ بەرپر؟"

"بەفر؟"

"نەخێر بەرپر؟"

"قەیناکە، با بە سادەیی بیخۆینەوه، کورم خواردنەوه مان بۆ تێ بکە"
تێم کرد. بە دەستەچەپیشم هۆندا ستیکەم لێدەخوڕی، پەرداخەکانیان برد و
ویسکییەکیان خواردەوه وەک شەریهتی لیمۆ.

"ئەگەر ئامادەئەت کرد، ئاگادارم بکەوه. هەنێ لە کورەکان دەنێرم قەسەئ
لەگەڵ بکەن."

"نا دوودڵ مەبە، باوکی هەمیشە لە دواییدا پارەئ دەدا. ئەم منداڵە لە
ئەمریکا بوو، مێشکی پرە لە گوو.

بەلام لە کۆتاییدا پارە دەدا."

"چەند؟"

"حەوت. من لە پینچ دەوهستام. بەلام خوشک قەحپەئە پێشنیاری شەشی
کرد. مێشکیکی نەرمی لە سەردایە، دوایی گۆتم حەوت، گۆتی باشە. پێم
گۆت ئەگەر پارەئ نەدەن، باوکی و براکەئ و هەموو خەڵۆزدەکان تێک
دەشکێنم، هەموو پلانەکانیان کە بۆ خۆدزینەوهیە لە دانی باج تێک دەدەم،
دەزانم پارەکەئ دەدا بۆئە دەستی بە عەرەقکردن کرد."

"دانیای؟ حەز دەکەم هەندێ کور بنێرم بۆ لای، هەر پێم خۆشە ببینم کە
پیاوی دەولەمەند بە رەقی مامەلەئ لەگەڵ دەکرێت."

"خەڵکانی تر هەن، ئەمەیان شایانی خستەناو کێشە نییە، گۆتی دووشەممە
دەبێنێ و لە شیراتۆن یەکتەر دەبینین، چێشتخانەئەکی خۆشی هەیه لە ژێر

زه‌وییه‌که و شوینیکی بیده‌نگه .
 "باشه، ده‌توانیت نانی ئیواره‌شمان بۆ بکریت ."
 "رۆیشت بئ ئه‌وه‌ی هیچ بلت . له‌وئ که بابیکی به‌تامیان هه‌یه ."
 یه‌کیک له‌ دوو پیاوه‌که غلغله‌ی به‌ خواردنه‌وه‌که‌ی ناو ده‌می کرد و قووتی دا
 و قرقینه‌ی دایه‌وه و ددانه‌کانی مژی .
 "ده‌زانی باشتترین شت چیه‌یه له‌م هه‌لبژاردنه‌دا؟"
 "چیه‌؟"
 "ئه‌و ریگه‌یه‌ی که بلاوه‌مان به‌ باشوور کرد . شوینیکی خۆمان کرده‌وه له
 بانگه‌لور، ئه‌وه ده‌زانریت داهاتوو له‌وییه ."
 "باشوور؟ گا رییاوه ."
 "بۆ نا؟ یه‌کیک له‌و سئ نووسینگه‌ نوئیانه‌ی که له‌ هندستان دروست
 ده‌کریت له‌ بانگه‌لور ده‌بیت، ئه‌وه داهاتوو ."
 "له‌عنه‌ت له‌ هه‌موویان . بپوا به‌ یه‌ک وشه‌ ناکه‌م، باشوور پیره‌ له‌ خه‌لکی
 تامل . ده‌زانی تامله‌کان کین؟ قوله‌په‌شه‌کانن، ئیمه‌ کوری ئارییه‌کانین که
 هاتین بۆ هندستان ئه‌وانمان کرد به‌ کۆیله‌ی خۆمان، ئیسته‌ ئه‌وان
 قوله‌په‌شه‌کان وانه‌مان فیر ده‌که‌ن ."
 "فیجه‌ی، چه‌مایه‌وه بۆ پیشه‌وه به‌ خۆیی و په‌رداخه‌که‌یه‌وه، "کورم پیکیکی
 ترم بۆ تئ بکه ."
 "ئه‌و شه‌وه چی له‌ شووشه‌که‌دا مابوو تیم کرد بۆیان .
 کاترمیر نزیکه‌ی سبب به‌یانی بوو لیمخوری گه‌پامه‌وه بۆ ئه‌پارتمان‌که‌ی
 گورگۆن .

دلم زور به په له لئی ددها، نهمدهویست به یه کجاری ئوتوموبیله که به جی بهیلم، سیجار شوریم و سریمه وه .

شوشه یه کی جونی وه لکه ر بلاک له سه ر زوی که وتبوو لای ئوتوموبیله که، تهنانهت شوشه به تاله کانیش له بازارپی ره شدا پاره دهکن . هلمگرت و به ره و شوینی خه وتنی خزمه تکاره کان چوم، بو جون وه لکه ر بلاک گوی نادم ته گه ر لیوگه ره که به ناگایش بیت .

ده رپویشتم و بوتله که م گلور ده کرده وه، هه ستم به قورسییه که ی ده کرد تهنانهت به به تالیش زور سووک نه بوو . هه ستم ده کرد بوتله که خیراتر و خیراتر گلور ده بووه وه و هه نگاهه کانیشم هیواشتر ده بوونه وه .

سالانیک بوو بو کلیل ده گه رام ...

شکانی شوشه که دهنگی دایه وه له گه راجه که، ده بی ئه و دهنگه گه یشتیبته هوئی چاوه رپکردن و له هه موو نهؤمه کانی باله خانه که دهنگی دابیته وه، تهنانهت له نهؤمی سیانزه یه مینیش .

چهند چرکه یه ک چاوه رپم کرد، پیشبینی ئه وه م ده کرد که سنی را بکاته خواره وه .

که س نه بوو . سه لامهت بووم .

ئه وه ی که مابووه وه له شوشه که هلمگرت بو لای پووناکییه که دریز و تیژ بوو وه کو چرنووک .

زور باشه .

به پیم پارچه شکاوه کانی بوتله که م کو کرده وه که هه مووی به ده ورپشتمدا که وتبوو، کومه لم کرد .

خوینەکه‌ی که به دەستمه‌وه بوو س‌پ‌یم، گسک‌یکم دۆزیه‌وه . شوینەکه‌م پاک گسک دا، دوا‌یی داچه‌مامه‌وه و سه‌یری ده‌وروبه‌ری خۆم کرد بۆ هه‌ل‌گرتنی هه‌رچی پارچه‌یه‌ک که که‌وتب‌یت بۆ ئه‌وه‌ی هه‌ل‌ی‌گرمه‌وه . گه‌راجه‌که ده‌نگی دایه‌وه به د‌پ‌ر‌ئ هۆنراوه یه‌ک له‌سه‌ر یه‌ک .

به‌لام هه‌میشه ده‌رگا کراوه بوو

دارام له‌سه‌ر زه‌وییه‌که نووستبوو . قالۆنچه‌کان به ده‌وری سه‌ریدا خشه‌یان ده‌هات، جوولاندم و به ئاگام ه‌ینا، گوتم؛ "له‌ناو تووله‌که پال‌که‌وه"، به خه‌والووی چووه ناویه‌وه له‌سه‌ر زه‌وییه‌که پال‌که‌وتم، به‌ره‌نگاری قالۆنچه‌کان ده‌بوومه‌وه . ه‌یشتا هه‌ر خوین به‌ناو له‌پمه‌وه مابوو .

س‌ئ د‌ل‌و‌پی بچوکی سوور له‌ناو له‌پم دروست بوو وه‌کو ر‌پ‌ز‌یک خالخال‌وکه به‌سه‌ر گه‌لاوه وه‌کو مندال ناوله‌پم م‌ژ‌ی و نووستم . به‌یانانی یه‌کشه‌ممان به‌ر‌پ‌ز ئاشۆک نایه‌و‌یت به ئۆتۆمۆبیل بیه‌م بۆ ه‌یچ شوین‌یک، له‌چ‌یشته‌خانه‌که قاپه‌کانم شۆری، ساردکه‌ره‌وه‌که‌م س‌پ‌یه‌وه و گوتم، "به‌ر‌پ‌ز ده‌مه‌و‌یت ئه‌م به‌یانیه‌ کار نه‌که‌م"، ر‌و‌ژ‌نامه‌که‌ی نزم کرده‌وه و پ‌رس‌یتی "بۆ؟، پ‌یشتر هه‌رگیز داوا‌ی مۆله‌تت نه‌کردوه، بۆ ته‌واوی به‌یانیه‌که، مۆله‌ت بۆ کو‌ئ وه‌رده‌گریت؟"

تۆیش پ‌یشتر هه‌رگیز ل‌یت نه‌پ‌رس‌یوم بۆ کو‌ئ ده‌چم که مال‌م به‌ج‌ئ ه‌یشته‌ب‌یت . چی وای ل‌ئ کردوی؟ ئوما خان وای ل‌ئ کردوی؟ "به‌ر‌پ‌ز ده‌مه‌و‌یت هه‌ندی کات له‌گه‌ل کوره‌که به‌سه‌ر به‌رم له‌باخچه‌ی ئاژه‌لان، له‌و ب‌روایه‌دام چه‌ز به‌بینینی هه‌موو ئاژه‌له‌کان بکات ."

زه‌رده‌خه‌یه‌کی کرد، تۆ پیاوی خ‌یزان‌یکی باشیت بال‌رام . ب‌ر‌و کاتیکی خوش

به سەر بهر له گه‌ل کورپه‌که .

گه‌پایه‌وه سەر خویندنه‌وه‌ی پۆژنامه ئینگلیزییه‌که .

له باله‌خانه‌ی B مناره‌ی باکنگام چوینه‌ده‌ره‌وه . که به دارام گوت
چاوه‌پیم بکات، دوا‌یی گه‌پایه‌وه دواوه و ته‌ماشای چۆنه‌تی چوونه‌ژووره‌وه‌ی
ده‌کرد بۆ ناو گۆشکه‌که . نیو کاترمیر به‌سه‌رچوو به‌پرز ئاشۆک له خواره‌وه

بوو له هۆلی چاوه‌پوانی، پیاویکی په‌شتاله‌ی کورته‌بالا له چینی
خزمه‌تکاره‌کان هات بۆ بینینی، له‌گه‌ل به‌پرز ئاشۆک ماوه‌یه‌ک گفتوگۆی کرد
و پۆیشت، له دوو پیاو ده‌چوون که کۆتاییان به به‌لینیک هینابیت .

گه‌پامه‌وه بۆ ئه‌و شوینه‌ی که دارام چاوه‌پیی ده‌کرد "با برۆین!" به پاس
چوین بۆ قه‌لا کۆنه‌که، که باخچه‌ی نیشتمانی ئازهلان بوو . به درێژایی

کاته‌که ده‌ستم له‌سه‌ر سه‌ری دارام بوو، له‌وانه‌یه‌ی وای زانیبیت له
خۆشه‌ویستییه‌وه‌یه، به‌لام بۆ ئه‌وه‌م بوو ده‌ستم له له‌رزین بکه‌ویت .

به درێژایی پۆژ ده‌له‌رزی وه‌کو کلکی برای مارمیلکه .

ده‌بێ‌یه‌که‌م لیدان من بیخۆم . هه‌موو شتیک له جیبی خۆیدا‌بوو . هیچ بواریک
بۆ به‌هه‌له‌داچوون نه‌بوو . به‌لام وه‌کو پیم گوتن، من پیاویکی ئازا نیم .

پاسه‌که‌ جمه‌ی ده‌هات، به درێژایی گه‌شته‌که هه‌ردوو‌کمان هه‌ر به‌ پێوه
بووین و وه‌کو به‌راز عه‌ره‌قمان کردبوو . بیرم چووبوه‌وه که سواریوونی پاس
له هاویندا به‌و جۆره‌یه .

کاتیک که له ترافیکه سووره‌که وه‌ستاین، مارسیدس بنزیک له ته‌نیشته
پاسه‌که‌وه وه‌ستا . له پشت جامه‌به‌رزکراوه‌که‌وه شو‌فیری ناو هیلکه‌ فینکه‌که
زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کی کرد بۆمان، دانه سووره‌کانی ده‌رخست .

سهرهيه کي دوورودريژ گيرابوو لاي ژميريارى تکتى چوونه ژووره وه بۆ ناو
 باخچى ئاژه لان. ئه وهى که من تيگه يشتم، خيزانيکى زۆر ده يانويست بچنه
 ناو باخچى ئاژه لانه وه، ئه وهى که تووشى سه رسوورپمانى کردبووم
 ژماره يه کى زۆر کچ و کورپى گهنج ده چوونه ناو باخچى ئاژه لانه وه، ده ست
 له ناو ده ست پيڊه که نين و به يه کترياندا ده کيشا، چاويان له يه کتر داده گرت
 وه کو ئه وهى باخچى ئاژه لان شوينيکى رۆمانسى بيت، ئه وه يان بي مانابوو
 لاي من.

ئىستا به پريژ سه روکى وه زيران، به هه زاران که س له خه لکى ده ره وه ده فپن و
 دين بۆ ولاته که م بۆ پاکبوونه وهى پوحيان، ده چن بۆ هه مالايا، بيناراس يان
 بۆ بوڊو گايا، ده چنه بارىکى ناموى يوگاوه. هه شيشه ده کيشن، له گه ل
 موغانىک يان دووان ده گه پين و وا ده زانن ئه وه پاککردنه وهى پوچه.
 ها!

ئه گه ر بۆ پاککردنه وهى روح دين بۆ هندستان، ئه وه رپووبارى گه نکه بير
 خو تان به رنه وه. يه کسه ر بچن بۆ باخچى ئاژه لاني نيشتمانى له ناو دلى نيو
 ده لهى.

من و دارام له قله قى ده نوک ئالتونيشمان بينى له سه ر دارخورماکان

نیشتبوونه وه له ناوه راست ئاوه سه وزه کهى ده رياچه ده سترده که دا. په له
 په مه ييه کانى سه ر باله کانى نيشانم ده دا، ده توانيت له پشته وه ديواره
 روخوا وه کهى قه لا کونه که ببينيت.

شاعيرى مه زن ئىقبال راستى فه رموو. ئه و کاتهى درکت کرد چى جوانه له
 دنيا دا، ئىتر نايبته کويله.

با ناکسالييه کان و چه که کانين که له چينه وه بويان دي ت بچن بۆ دۆزه خ.

ئەگەر ھەموو منداللىكى ھەژار فىر بىكەيت كە چۆن وئىنە بىكىشىت، ئەو ھە
كۆتايى دەولەمەندەكان دەبىت لە ھندستان .

دەمويست دۇنيا بىم لەو ھى كە دارام نرخی جوانى و بەرزى تاقگە و
دەورويشتى قەلاگە بزانيت .

چۆنيەتى پېروونەو ھى كۆنەكانى بە ئاسمانى شىن، چۆنيەتى بريسكە دانەو ھى
بەردە كۆنەكانى لە پيش پووناكى .

نيو كاترمير قەفەز بە قەفەز پويشتين، شيرە نير و ميكان جيا كرابوونەو ھە لە
يەكتر و ھەكو جووتىكى تەواوى ناو شار قسەيان نەدەكرد .

ئەسپە ئاوييەكە لەناو ميگرىكى گەورەى پر لە قور پال كەوتبوو . دارام
ويستى ھەكو ئەوانى تر بكات، بەرد بەاوى بۆ ئەسپە ئاوييەكان كە لەناو
قورەكە پال كەوتبوون و ھىچيان نەدەكرد، سرووشتى ئەوان وا بوو .
ليگەرى با ئازەل ھەكو ئازەل بژيت و مروفيش ھەكو مروف . ئەمە ھەموو
فەلسەفەيەكى منە لە يەك رستەدا .

بە دارام گوت كاتى ئەو ھاتوو ھەكو برون، بەلام تكاى كرد "پينج خولەكى
تر" خالە .

"باشە، پينج خولەك ."

گەيشتينيە لاي قەفەزە بامبوو دريژەكان لەنيوان بوشاييەكانەو پلنگيكان
بيني ھاتوچوى دەكرد .

داهينراويكە يەك جار لە داىك دەبىت لە ھەر نەو ھەيكە دارستانىكدا .

سەيرىم دەكرد لە پشت بامبووكانەو دەپويشت، ھىلە رەشەكان و تيشكى
ھەتاو و رەنگدانەو ھى ھەتاو لەسەر فەرە سپيەكەى ھەكو ئەو ھابوو كە
تەماشاي فىلمە رەش و سپيەكە كۆنەكان بىكەيت كە لەسەر بەكرە بە

هيواشى ده پوښت،، يهك له سهر يهك به سهر هه مان هيڼدا ده پوښت،
 ده سووپا يه وه و دووباره ي ده كرده وه به هه مان شوښندا، ئه وه تاكه ريگه بوو
 بو ي كه بتوانيت له گه ل ئه و قه فه زه دا هه لېكات .
 دوايي ئه و شته ي پشت بامبووه كه له جو له جو ل كه وت، ده موچاوي وه رگي را
 بو لاي ده موچاوم، چاوه كاني بريبووه ناو چاوه كانم، وه كو يه كانگيريوني
 چاوي من و سه رو كه كم، له ناوښته ي ئو تو موبيله كه وه . به يه كجاري پلنگه كه
 ديار نه ما .

له برپرې ي پشتمه وه تاكو رانه كانم زرينگانه وه و ده ستيان به له رزين كرد،
 هه ستم به بيپزي كرد، يه كي ك له ته نيشتمه وه هاواري كرد، چاوه كاني
 ده سووپني ده بوورپته وه!

ويستم هاوار بكم به سه ريديا "پاست نيه، من نابوورپمه وه، ده مويست
 نيشانيان بدهم كه من باشم به لام پيه كانم ده خليسكان، زه وييه كه ي ژيرم
 ده له رزي، شتيك به ره و پووم ده هات، چرنو كه كان له قوره كه وه ده ره اتن و
 چوونه ناو گو شتمه وه و رايانكي شامه ناو زه وييه تاريكه كه وه .

دوا بيركردنه وه م، پيش ئه وه ي هه موو شتيك تاريك بيت، له و خو شيه
 تيگه يشتم، ئيستا ده زانم بو چي ئاشقه كان دين بو باخچه ي ئازه لان .
 ئه و ئيواره يه من و دارام له سهر زه وييه كه دانيشتبويين له ژووره كه م .
 كاغه زيكي نامه ي شينم له پيشي بلاو كرده وه، پينوسيكم دايه ده ستي .
 "ده مه وي ت بز انم چ نامه نووسيكي باشيت دارام . ده مه وي ت بو نه نكم بنووسي
 كه ئه مړو چي پووي دا له باخچه ي ئازه لان ."

به ده سته هيواش و جوانه كاني نووسيتي،
 ده رباره ي ئه سپي ئاوي، شامپانزي و ئاسكي زونگاو

"باسی پلنگه‌که‌ی بۆ بکه ."

دوودل بوو دوایی نووسیتی

پلنگیکی سپیمان بینی له‌ناو قه‌فه‌زیک

"هه‌موو شتیکی بۆ باس بکه"

سه‌یریکی منی کرد و نووسیتی خالۆ بالپرام له به‌رده‌م قه‌فه‌زی پلنگه

سپیه‌که بوورایه‌وه

هیشتا باشتر بنووسه، رینوسم پی ده‌کرد .

به ده خوله‌ک و به په‌له هه‌مووی نووسییه‌وه .

قه‌له‌مه‌که ره‌ش بووه‌وه له‌به‌ر دلۆپه‌کردنی مه‌ره‌که‌ب له نووکه‌که‌ی، **هینای**

به‌قژیدا، گه‌پایه‌وه بۆ سه‌ر نووسینه‌که‌ی، له کۆتاییدا ئه‌وه‌ی که نووسیبووی

به ده‌نگی به‌رز خویندییه‌وه :

بانگی ئه‌و که‌سانه‌ی ده‌وروپشتمان کرد . خالۆمان هه‌لگرت بۆ لای داریکی

بانیان،

یه‌کیک ئاوی کرد به ده‌موچاویدا . خه‌لکانیکی باش به توندی زلله‌یان له

خالۆم دا و به‌ئاگایان هینا، پوویمان کرده من و گوتیان "خالۆت وپینه

ده‌کات . ئه‌و مائئاوایی له نه‌نکی ده‌کات، په‌نگه پیی وا بیته که ده‌مری"،

خالۆم چاوه‌کانی کرانه‌وه، پرسیم "خالۆ تۆ باشی؟"

ده‌ستی بردم بۆ لای خۆی و گوتی "بمبووره، بمبووره، بمبووره . گوتم

"لیبوردن بۆچی؟" گوتی "ناتوانم ئه‌و به‌شه‌ی تری ژیانم له‌ناو قه‌فه‌زدا به

سه‌ر بیه‌م . نه‌نه زۆر داوای لیبوردن ده‌که‌م ."

به پاس گه‌پاینه‌وه بۆ گورگۆن، له چایخانه‌که نانی نیوه‌رپۆمان خوارد . زۆر

گه رما بوو عه ره قیگی زۆرمان کردبوو، ئەمه هه موو ئەو شتانه بوون که ئەمڕۆ
پووین دا.

"دوای ئەوه چیت دهویت بینوسه بۆی و سبهینێ هه ر که به ئۆتۆمۆبیله که
رۆیشتم پۆستی بکه، به لام نه که یهت پیش ئەو کاته بێت، تیگه یشتی؟"

به درێژیی ئەو به یانییه باران باری، هیواش به لام به رده وام ده باری.
گویم له باران بوو، سه ره پای ئەوهی که نه مده بینی، چووم بۆ لای
هۆندا ستیکه، بخورم دانا له ناوی، کوشنه کانم سرپیه وه، شته هه لۆاسراوه کانم
سرپیه وه و کیشام به ده میدا،
پاکه ته پێچراوه که م له نزیک کوشنی شو فییره که دانا.
هه موو ده رگا کانم پێوه دا و کلیلیانم دا. دوایی لای هۆندا ستیکه دوو ههنگاو
گه پامه وه دواوه، داچه میمه وه و هه ردوو ناوله پی دهستم به رامبه ر به یه ک
داناو کرپۆشتم بۆ برد.
چووم بزانه دارام چی ده کات، بیکه س دیاریوو. به له میکی کاغه زم دروست
کرد بۆی،
خستمانه ناو جۆگه له یه که وه له ده ره وهی ئە پارتمان ه که. دوای نانی نیوه پۆ
دارام بانگ کرد بۆ ژووره که م.

دهستم نایه سه رشانه کانی، به هیواشی سووراندمه وه، تاکو ده موچاوی که وته
لایه که ی تره وه، پوو پێیه کی ئاسنم به ردا یه وه سه رزه و بیه که.
"داچه می و هه لیگره وه."

ته ماشایم ده کرد که خه ریکی هه لگرتنه وه ی بوو.
دارام ریک وه کو به پێز ئاشۆک قژی شانه ده کرد، قژی له ناوه پراسته وه ده کرد

به دوو به شه‌وه، ئەگەر بوه ستايتايه و له سه‌روه سه‌يرى سه‌ريت بگردايه
خه تىكى سپى ديار بوو له سه‌ر بيخه‌كه‌ى به‌ره‌و سه‌روه ده‌چوو بۆ ئەو
شوينه‌ى كه له‌وى قزى پياو كۆ ده‌بيته‌وه .

"پاست هه‌سته سه‌رپى"

يه‌ك بازنه‌ى ته‌واو سووراندمه‌وه، ديسانه‌وه ڤووپييه‌كم به‌ردايه‌وه .

"جاريكى تر هه‌ليگره‌وه ."

ته‌ماشاي شوينه‌كه‌يم كرد . پيم گوت له سووچيكي ژووره‌كه‌دا دانيشيت و
سه‌يرم بكات، چومه ناو تولى ميشووله‌كه‌وه چوارمشقى دانيشتم و
چاوه‌كانم داخست هه‌ردوو له‌پم له‌سه‌ر هه‌ردوو ئەژنۆم دانا . هه‌ناسه‌يه‌كم
هه‌لكيشا .

نازانم بۆ ماوه‌ى چه‌نى وه‌كو بودا دانيشتم و مامه‌وه تاكو يه‌كيك له

خزمه‌تچييه‌كان هاواري كرد كه داوا كراوم له ده‌رگاي پيشه‌وه .

چاوه‌كانم كرده‌وه، دارام له سووچيكي ژووره‌كه‌دا دانيشتبوو ته‌ماشاي

ده‌كردم .

پيم وت: "وه‌ره بۆ ئيره"، باوه‌شم پيادا كرد، ده‌ ڤووپيم خسته ناو گيرفانى،

پيويسى به‌وه هه‌يه .

"بالڤام تۆ دواكه‌وتى، زه‌نگه‌كه شيتانه لى ده‌دا!"

چومه ناو ئۆتۆمۆبيله‌كه، كليله‌كه‌م خسته‌سه‌ر، ئۆتۆمۆبيله‌كه‌م هه‌لكرد،

به‌رپز ئاشۆك به‌ چه‌تريكه‌وه لاي ده‌رگاي چوونه‌ژووره‌وه وه‌ستابوو . له‌سه‌ر

ته‌له‌فۆن بوو قسه‌ى ده‌كرد، هه‌ر كه هاته ناو ئۆتۆمۆبيله‌كه‌وه زمه‌ى له

ده‌رگاكه‌ى هه‌ستاند .

"هيشتا ناتوانم ڤروا به‌وه بكه‌م خه‌لكى ئەم وڵاته هه‌ر ئەوه‌نده هه‌ليكيان بۆ

هه لکه ویت، **حوکوومه تی له سه رکار هه لده بژیرنه وه**. دهنگیان داوه به
 کۆمه لیک خوینیریژ، ئیمه شایه نی ئه وه نین.."
 بۆ خوله کیک ته له فۆنه که ی نایه لاوه و گوتی بالپام "یه که مجار به ره و شار
 برۆ، پاشان پیت ده لیم بۆ کوئ"
 دوایی دهستی کرده وه به قسه کردن به ته له فۆن، شه قامه کان شلیپه یان
 ده هات له قور و ئاودا، له سه رخۆ لیمده خوری.
 "دیموکراتی، په رله مانتاری، بابه هه رگیز ناگه یین به چین له بهر ئه م تاکه
 هۆیه."

یه که م وه ستان له شار بوو له یه کیک له بانکه ئاساییه کان، جاننا
 سووره که ی برد و چوو ه ژووره وه له ناو ژووره بچوکه شووشه که وه بینیم
 په نجه ی به دوگمه ی مه کینه ی پاره پراکیشانه که دا ده نا.
 کاتی که گه راپه وه هه ستم به زیاد ی کیشی جاننا که ی کرد له کوشنی
 پشته وه،

له م بانکه وه ده چووین بۆ ئه و بانک..
 کیشی جاننا سووره که له زیاد بووندا بوو. هه ستم ده کرد فشاریک زیاد ده کات
 له خوار پشتمه وه،
 وه ک ئه وه ی به رپیز ئاشۆک و جاننا که ی له ئۆتۆمۆبیله که دا نه بن. به هه مان
 شیوه ی که باوکم به عه ره بانه کریاری ده برد له گه ل جانناکانیان.
 چه و تسه د هه زار روپی.

به شی کرینی خانویه ک و ماتۆرپیک و دووکانیکی بچووک ی ده کرد
 ژیانیکی نوئ

حه وتسه د هزار پروییکه م

"بالپام، ئیستا بۆ شیراتۆن"

"به لئی گه وره م."

کلیله که م سووراند، ئۆتۆمۆبیله که م هه لکرد. گێرپه که م گۆرپی، هه موو جوولاین

"بالپام تۆزئۆ موسیقای ستنگمان بۆ بخه سه ر، به لام دهنگی زۆر بهرز نه بیته."

"به لئی گه وره م"

سیدیکه م خسته سه ر و دهنگی ستنگ ده رچوو، ئۆتۆمۆبیله که م خیراتر کرد،

په یکه ره برۆنزییه به ناوبانگه که ی گاندیمان تێپه راند که پیشه وایه تی

شوینکه وتوووه کانی ده کات له تاریکیه وه بۆ رووناکی.

رێگه که چۆله وانی بوو، باران به هیمنی ده باری، ئه گه ر ئه و رێگه یه مان بگرتایه

ده گه یشتینه ئۆتیله که، گه وره ترین شوین له پایته ختی ولاته که م، شوینیکه

که سه رانی مه مله که ته که پرووی تیده که ن، وه کو خۆت که هه میشه له وئ

ده مینیته وه.

به لام ده لهی شاریکه که تیددا شارستانی له پینچ خوله کدا ده رده که ویت و

بزر ده بیته. ئه ملاولامان که لاوه و زیلخانه بوو.

له ئاوینه که وه بینیم بیرى لای سیلفۆنه که ی نه بئ لای هیچی تر نه بوو.

بریسکه ی شینی مۆبایله که ی ده موچاوی پرووناک ده کرده وه، بئ ئه وه ی

ته ماشام بکات لئی پرسیم "چییه بالپام، بۆچی ئۆتۆمۆبیله که ت راگرت؟"

دهستم له کالی خودا موگناتیسه هه لئواسراوه که دا بۆ ئه وه ی بهخت یاوه رم

بیته، سندوقه که م کرده وه، شووشه شکاوه کان و چرنوکه شووشه کان له وئ

بوون. "نایه که شتیکی لئ بووه ته وه گه وره م، ته نها دوو خوله کم بده رئ."

سویند دهخۆم پِیش ئهوهی پهنجهی پِیوه بدهم، دهرگای ئۆتۆمۆبیلهکه
کرایهوه، له دهرهوه بووم له پِیش بارانهکه .

قورپیکی خووساوی رهش هه موو لایهکی ته نیبوو. ملم نا به ناو قورپ و ئاوی
باراندا نزیک تایی چه پی پشته وه که له سه ر پِیگه که وه دیار نییه، له وئ به
چینچکانه وه دانیشتم، ته نیشت شه قامه که چه دار بوو .

هه رگیز ئه و پِیگه یه ت به و چۆلییه نه بینیه، سویند دهخۆم بو تو پِیک
خراوه . ته نها رووناکییه که له ناو ئۆتۆمۆبیله که بریسکه ی شینی مۆبایله که
بوو .

به پهنجهم شووشه که ی لای ئه وم سرپییه وه، ئاورپیکی لئ دامه وه بئ ئه وه ی
جامه که داگریت

چه ند وشه یه کم گوت "کیشه یه که هه یه به ریز"

جامه که ی نزم کرده وه، هه نگاوی نه نا بو دهره وه،

یاری به مۆبایله که ی ده کرد، پهنجهی به دوگمه کانددا ده نا و زهرده خه نه ی بو
ده کرد. ده بی په یام بو ئوما خان بنیریت .

لیوه کانم خسته سه ر شووشه ته ره که و زهرده خه نه یه کم بو کرد . وازی له

مۆبایله که ی هیئا، مشت و پهنجه که له م خسته سه ر شووشه که، به

ته ماشایه کی نائاسوده بییه وه جامه که ی داگرت، له جامه که وه دهنگی ستینگ
به هیواشی دههات .

"چییه بالرام؟"

"کیشه یه که هه یه گه وره م، دئیتته دهره وه"

"کیشە ی چی؟"

له جیی خۆی نه جوولا، له شی دهیزانی، هه رچه نده میشکه گه مژه که ی پیی نه ده زانی .

تایه که گه وره م، پیویستم به یارمه تی تویه، چه قیوه ته ناو قوربه که، یه کسه ر له و کاته دا لایتیک له پیشه وه لیی دام، ئۆتۆمۆبیلیک به ریگه که دا ده هات . دلم له لیدان که وت، به لام یه کسه ر ئیمه ی تیپه راند، قورپوه که ی بلاو کرده وه به سه ر پییه کانمدا .

دهستیکی له سه ر ده رگا که دانا، له وه دا بوو که ههنگاو بنیت بو ده ره وه به لام پالیپوه نه ریک له ناخه وه ریی لی ده گرت، بو به رگریکردن له خو رییی لی ده گرت .

"بالرپام بارانه، پیت باشه ته له فۆنی بکه ین و داوی یارمه تی بکه ین؟"

خۆی چه مانه وه و دوور که وته وه له ده رگا که .

"ئوهو نا گه وره م متمانه م پی بکه وه ره ده ره وه"، هیشتا هه ر گیانی لابه لا بوو، هه رچه ندی که ده یتوانی له شی دوور ده خسته وه لییم .

له ناوی ده به م، له و برپایه دا بووم که زۆرم لی ده کات شتییک بکه م، ده زانم رقم له خۆم ده بیته وه، ته نانه ت سالانی دواتریش، له راستیدا نه مده ویست ئه و وا بیر بکاته وه ته نانه ت له و دوو سی چرکه یه ی که ماویه تی له ژیانیدا . ئه و جو ره شو فییره بووم، که سی که هه لبژاردنیکی تری بو نه ماوه ته وه ناچاره هه ره شه ی کوشتنی سه رو که که ی بکات .

به لام هیچ هه لبژاردنیکی نه هیشتیبووه وه بۆم .

"له و شه وه وه ی که چووین بو ئوتیل جانگیپورا، له و شه وه وه کیشه دروست

دهكات ."

يهكسر سهري لهسهر موباييلهكهى هه لگرت و سه يريكى سه ره وهى كرد .
" نهو ئوتيلهت بيره كه هيماى T يهكى گه ورهى له سه ره؟ بيرته؟ لهو
شه وه وه گه وره م ئوتومبيله كه وهك خوئى نه ما وه ته وه ."

ليوه كانى ليك جيا كرده وه و داخسته وه، بيرى ده كرده وه هه په شهى
كوشتنى لئ ده كريت .

بواريكى نه ده يتى تاكو ئوقره بگريت،

" وه ره دهره وهى ئوتومبيله كه گه وره م، متمانه ت پيم بيت"، موباييله كهى
له سه ر كوشنه كه دانا، داواكه مى به جئ گه ياند . شه وقى شينى موباييله كه بو
چركه يهك تاريكييه كهى ناوه وهى پروناك كرده وه، دوايى نه ما .

دوور له من دهرگايه كى كرده وه، له نزيك شه قامه كه وه هاته دهره وه، له
په ناى ئوتومبيله كه داچه ميمه وه بو سه ره ئه ژنوم و خوم مه لاس دا .

وه ره ئه م لايه گه وره م، تايه خراپه كه له ملاويه، به ناو قورپه كه دا هات،
ئه وه يه گه وره م، ناگاداربه بوتله شكاو له سه ر زه وييه كه كه وتبوو .

پاشه پويه كى زور له سه ر پيگه كه بوو، هه موو شتيك به ته واوى ئاسايى
دياربوو .

"ليزه، با فريى بدهم، ئه مه تايه كه يه گه وره م سه يركه تكايه"، نزم بووه وه
بو سه ره ئه ژنو، به رز بوومه وه بو سه رى، بوتليكم گرتبوو به ده ستمه وه، له
پشته وه قولم نووشتان دبووه وه .

له خوار منه وه چه ما بووه وه، سه رى وهكو توپيكي رهش بوو له ناو تاريكيذا،

خه تیکی باریکی سپیی بیخی سه ریم ده بیینی که قژه که ی به جوانی کردبوو
به دوو به شه وه .

وه کو هیله کیشر اوه کانی سه ر شه قامه خیراکان بوو، بو ته وقی سه ری که
له وی قژی مروّف کو ده بیته وه .

تۆپه ره شه که جوولا، ده موچاوی گرژ کرده وه، بو ئه وه ی چاوه کانی
پاریزیّت له دلۆپه کانی باران، ته ماشایه کی کردم "تایه که له باش ده چیت"
بیدهنگ وه ستام وه کو قوتابییه ک که له لایه ن مامۆستا که یه وه گیرابیت، بیرم
له ئه قلی ئه و سامانداره ده کرده وه، به ئه قلیدا بیت بوه ستیت و بکیشی به
ده موچاومدا .

به لام سوودی بردنه وه چیه له شه ردا کاتیک که ته ناته ت نه زانیت ئه گهر ئه و
شه ره به رپا ده بیت .

"باشه بالرام تو زیاتر ده رباره ی ئه م ئۆتۆمۆبیله ده زانیت وه ک له من، با
ته ماشایه کی تری بکه م."
دیسانه وه سه ریریکی تایه که ی کرد .

دیسانه وه خه ته ره شه که ی شه قامی خیرا ده رکه وته وه له پیشم، له گه ل
نیشانه ی کیشر او ی سپی به ره و ته پلی سه ری .
هه ست ده که م که ئیمه"

شووشه که م پیدا کرد . شووشه که ئیسکه که ی خوارد، سن جار کردم به
سه ریدا تاکو ناو میشکی، بوتلیکی به هیزه نرخه خوی ده هیئیت، جۆری
جۆن وه لکه ر بلاک ویل . لاشه ی تیکشکاو ی که وته ناو قورپه که وه .

دهنگن له لیوهکانی هاته دهرهوه، وهکو بایهک که له تایهوه دهرچیت، کهوتمه سهر زهوییهکه، دهستم دهلهززی، بوتلهکه خزی، دهبوو به دهستی چهپم ههلیگرمهوه لهگه ل دهنگهکهدا شتی هاته دهرهوه بو سهر دهستهکانی و نهژتوکانی، به شیوهی بازنهیی به دهوری خویدا دهسووراپیهوه وهکو نهوهی که بو کهسینک بگهړی که مهبهستی بیت بیپاریزی.

بوچی دهمی نهبهستم و لهناو نهو داره چرانهدا جیی نههیللم، بیهوش بو چند کاترمیړی توانای نهوهی نابیت یهک شت بکات. نهو کاتهی که را دهکه م؟ پرسیاریکی باشه.

به دریژیایی شهو بیرم لئ دهکردهوه، کاتیک که لهسهر کورسییهکه م دانیشتیووم و تهماشای گلپه کریستاله که م دهکرد.

وهلامی نهگه ری یهکه م نهوهیه که بتوانیت دهمی بکاتهوه و پولیس ناگادار بکاتهوه، بویه دهبوو بیکوژم.

وهلامی نهگه ری دووهم نهوهیه که خیزانهکهی خراب بهسهر خیزانهکه مدا دینیت، پیشر تولهی خوم کردووهتهوه.

وهلامی دووهم پی باشتره.

پیمننا بهسه رپشت **خشخشوکه که داو** پانم کردهوه لهسهر زهوییهکه،

داچه میمهوه سهر نهژتووم بو نهوهی له ناستی بهزبیهکی گونجاودا بم بو نهو کارهی دوا ی نهو.

لاشهکه م سووراند بو نهوهی پرووی لیم بیت، نهژتوکانم له سه رسینگی گیر کرد، یهخه ی قه میسه کهیم کردهوه و دهستم هینا بهسهر ههردوو نیسکی

خوار ملیدا .

بۆ ئەو هی شوینە که دیاری بکه م، کاتیك که مندال بووم له لاکسمانگار، وا را هاتبووم که له گه ل له شی باوکمدا یاری بکه م، ههردوو ئیسی خوار مل و سینگی، ئەو شوینە هی که لقی ده ماره کان و خوینبه ره کانی لی ده بیته وه، ئەو شوینە هی که ده مویت، کاتیك که ده ستم له و شوینە دا، ئەو شوینە بچووکه ی ملی باوکم، کونترۆلم ده کرد، ده متوانی به فشاری په نجه م هه ناسه ی لی ببیرم .

کوپه که ی له قله ق چاوه کانی کرده وه هه ر که ده ستم نا به ملیدا، خوینە زیندوو هه که ی فیچقه ی کرد بۆ ناو چاوم .

کویر بووم، پیاویکی ئازا بووم .

کاتیك که خوینە که م لابرده له ناو چاوم به پرێز ئاشۆک ته واو ببوو، خوین له ملییه وه زۆر به په له درده په پری .

له و بروایه دام که موسلمان ه کان به م جوړه مریشکه کانیان بکوژن .

به لام دلنیاتان ده که م له وه ی که مردن به هوی هه وکرده وه ی سییه کانه وه

له مه خراپتره، دوی راکیشانی لاشه که بۆ ناو چپه داره کان . ده سته کانم

نوقمی ناو ئوی باران و قوراوه که کرد . کیسه که م که لای پیم بوو هه لمگرت،

تیشیرته که م گوپی به تیشیرته سییه که، ئەو هی که زۆری سپیه و ته نها

وشه یه کی ئینگلیزی له سه ره، ده ستم درێژ کرد بۆ پا که ته کلینکسه که، پاک

ده ست و ده موچاوم سپی، هه موو خودا موگناتیسه کانم راکیشا و فریم دایه

سه ر لاشه ی به پرێز ئاشۆک، به لکو یارمه تی بدات و بچیته ناو به هه شته وه .

دوای ئه وه چومه ناو ئۆتۆمۆبیله که وه، کلپله که م سووراند و پیم نا به گازدا، هۆندا سیتیکه م برد، باشتیرین و جوانترین ئۆتۆمۆبیل، ئەمه کدارترین هاویه ش له تاوان .

له دوا گه شتدا تا ئه و کاته ی که که سی تر له ئۆتۆمۆبیله که دا نه بوو، دهستی چهپم برد، مۆسیقای ستنگم کوژانه وه، دوایی وه ستام و پشوو یه کم دا . له مه و دوا ده توانم به ئاره زوی خۆم چ مۆسیقایه کم بویت گوئی لی بگرم . دوای سیوسی خوله ک له ویستگه ی شه منده فه ره که، بازنه ره نگا وره نکه که ی مه کینه ی به ختگره وه که ده بریسکایه وه له به رده می وه ستام، سه یری بریسکه و سوورانه وه که یم ده کرد .

سه رم سوور مابوو له وه ی ئایا بگه ریمه وه دارامیش به ینم؟ ئیستا ئەگه ر له وی به جی به ینم، به دلناییه وه پۆلیس ده یگریت وه کو به شدار بوویه ک له تاوان فرپی ده دنه به ندیخانه وه له گه ل کۆمه لیک که سی کتیدا . هه روه ها گه وره م ده زانیت کو رانی بچوکی وه کو ئه و چییان به سه ر دیت که بکه ونه شوینیکی له و جو ره وه؟ له لایه کی تره وه ئەگه ر ئیستا ئه و هه مو ریگه یه بگرم و بگه ریمه وه بو گورگۆن، له وانیه که سیک لاشه که بدۆزیته وه ... (پاشان من دهستم له جانتاکه گیر کردبوو.) ئه و کاته هه مو شتیکم له دهست ده چیت .

به چینچکانه وه دانیشتم له ویستگه که، سه رم سوور مابوو له برپاردان . هه رایه کی گه وره لای چه پمه وه بوو، سه تلکی پلاستیک ده جوو لایه وه، وه کو ئه وه ی که له ژیاندا بیت، دوای ئه وه ده موچاویکی ره شی زه رده خه ناوی له ناو سه تله که ده رپه رپیه ده ره وه، تازه خو لقاویک بوو . کۆرپه یه کی کوپ و ژن و پیاویکی ئاواره به زیل داپۆشرا بوون . له ملاولای سه تله که دانیشتبوون،

سه‌رنجیان له بۆشایی رینگه‌که را مابوو.
له‌نیوان دایک و باوکیکی بی‌تاقه‌تدا، ئه‌شته بچوکه کاتیکی هه‌بوو له
ژیانیدا بۆ یاریکردن له‌گه‌ڵ ئاو،
له‌ناو ئاوه‌که ئاوبارانێ ده‌کرد.
گۆتم وا مه‌که کورپی بچووک، دلخۆشتر ده‌بوو، زیاتر ئاوپرژینی ده‌کرد.
ده‌ستم به‌رز کرده‌وه، نوومی ناو سه‌تله‌که بوو له‌ ناوه‌وه پآلی پێوه ده‌نا،
گیرفانه‌کانم گه‌پام بۆ پووپییه‌کی کانزایی، سه‌یرم کرد نه‌کا دوو بی‌ت، گلۆرم
کرده‌وه به‌ره‌و سه‌تله‌که. به‌ قوولێ هه‌ناسه‌م هه‌لکیشا. هه‌ستام و
له‌عنه‌تیوونی خۆم کرد و چوومه‌ ده‌ره‌وه‌ی ویستگه‌که.
دارام، رۆژی به‌خته‌وه‌ریته.

شوق ۽ حوت م

گویت له وەه یە بەرپز جیابا، پیت رادەگە یەنم کە ئەمڕۆ وەزیری تەندروستی پلانئیکی بلاو کردەوہ بۆ قەلاچۆکردنی مەلاریا لە بانگەلۆر لە کۆتایی ئەمسالدا .

پەیرەوہکان بە فەرمی خراونەتە پوو بۆ ئەوہی کاری لە سەر بکری بێ پشودان، تاکو مەلاریا دەبێ بە رابردوو .
چلوپینچ ملیۆن پووپی دانراوہ بۆ قەلاچۆکردنی مەلاریا .
لە دەنگوباسیکی تردا، سەرۆکوەزیرانی ولات ئەمڕۆ پلانی قەلاچۆکردنی بەدخۆراکی لە ماوہی شەش مانگدا بلاو کردەوہ . ئەوہی بلاو کردەوہ کە لەمەودوا تا کۆتایی سال نابێ یەک مندال برسی بیت، ھەموو کارگییان دەبێ دەستبەکار بن .

بۆ گەیشتن بەم ئامانجە پینجسەد ملیۆن تەرخان کراوہ .
لە دەنگوباسیکی تردا وەزیری مائیی رایگە یاند کە داھاتی ئەمسال پالپتوہنەریکی تاییەت دەبیت بۆ ئەوہی ولاتەکەمان بگۆری بۆ بەھەشتیکی تەکنەلۆجی بەرز .

ئەمە جۆرە دەنگوباسیکە کە لە رادیوی سەراسەری ھندستان دەرخواردمان دەدریت، شەو لە دواى شەو و بۆ پۆژی دواييش لە بەرەبە یاندا لە رۆژنامەکاندا بلاو دەکرینەوہ .

شەو لە دواى شەو خەلکی ئەو گەژەییە قوت دەدەن . سەرسوورھینەرە وا نییە؟

بەسە با رادیۆ بکوژیتەوہ، ئیستا با سەیری کریستالە سۆزبەخشەکەم بکەم .
وین!

دەچىن بۇ باشوور. پەلكىشى دەرەوهم كرد، سەخت بوو بۆم جاننا سوورەكە بە دەستىكم بگرم و دارامىش بە دەستەكەى ترم، وىستگەى شەمەندەفەر شوپىنىكى ترسناكە بۇ كورپىكى بچووك. وەكو دەزانىت زۆر لە كەسانى گومانلىكراو لەوین، هیشتا هەر بە رىگەى زگزاگدا دەرپویشتم بۇ گەشىتن بە خوارووى دەلهى.

لە سىيەم رۆژى گەشتەكەمدا بەم شىوہىە جاننا سوورەكەم بە دەستەوہ بوو. گەشىتمە ھەيدەرناباد لە چايخانەى وىتسگەكە لە سەرەدا بووم بۇ ئەوہى كوويىك چا بگرم پىش ئەوہى شەمەندەفەرەكەم بروات. دارام چاودىرى شوپنەكەى دەكرد.

مارمىلكەيەك لەسەر چايخانەكە بوو، بە دوودلىيەوہ تەماشام دەكرد، خۆزگەم دەخواست بروات پىش ئەوہى سەرەم بىت.

مارمىلكەكە سوورا بۇ لای چەپ بۇ سەر كاغەزىكى گەرەى ھەلواسراو بەسەر ديوارەكەوہ. چركەيەك وەستام، دوايى لام دا بۇ ئەو لاوہ. ئەو پارچە كاغەزە گەرەيە پۆستەرى پۆليس بوو، پۆليس بۇ من. پىش من گەشىتوونەتە ئىرە، بە زەردەخەنەيەكى پر لە شانازىيەوہ سەيرم كرد. لە يەك چركەدا زەردەخەنەكەم نەما لەبەر ھۆيەكى نامۆ

دەبىنى لە ھندستان شتەكان چەند بە پىسى دەچن بە رپۆہ. پۆستەرەكەى من لكىنرابوو بە پۆستەرەكانى ترەوہ، دوو كەس لە كشمير، دوو بكوژەكە وىستوووانە بۆمب يان شتى تر بتەقیننەوہ. كاتىك كە تەماشای پۆستەرەكان بكەيت برپوا بەوہ دىنىت كە منىش بكوژ بم، چەندە بىزاركەرە.

درکم بەوہ كرد كە كەسىك بە دوامەوہيە، برادەرىك دەستەكانى بردووتە

پشتییه وه زۆر به گرنگییه وه سهیری پۆسته رهکان و من دهکات .
دهستم به له رزین کرد . دوور که وتمه وه له پۆسته ره که به لام دواکه وتم، هر
که ئەویم جی هیشت، رای کرد بۆ لام مه چه کی گرتم، ته ماشای ده موچاوی
کردم و گوتی "ئەو پۆسته رهت ده خوینده وه؟ چی ده لیت؟"
"خۆت بیخوینه وه"

"ناتوانم"

ئێستا تیگه یه شتم که بۆچی به راکردن هات، بیه یوایی نه خوینده وار کاتیک که
خوینده وار سه رنجی راده کی شیت، به شیوه ی ده ربړینه که یدا زانیم که ئەویش
خه لکی تاریکیه .

گوتم "ئەوانه له لیستی داواکراوه کانی ئەم ههفته یه دان، ئەو دوو بکوژه
خه لکی کشمیرن ."

"چییان کردووه؟"

"قوتابخانه یه کیان ته قاندوو ته وه، ههشت مندالیان کوشتوو ."

"ئەم براده رهش؟ ئەمه ی سمیلی هه یه"، ته پ به په نجه ی دهسته راستی له
وینه که می دا .

"ئەمه ئەو پیاووه که دهسته به سهریانی کرد ."

"چۆن ئەوه ی کرد؟"

بۆ ئەوه ی چیرۆکینک دابنیم، پرنترکراوه که ی سه ردیواره که م ده خوینده وه،
ته ماشای دوو پۆسته ره که م ده کرد و لیوه کانم ده جوولانده وه .

"ئەو براده ره شوڤیر بوو، لیره دا باسی دهکات، له ناو ئۆتۆمۆبیله که یدا بووه،
ئەو دوو تیرۆریسته هاتوونه بۆی"

"دوایی؟"

"دەلئەت خۆى وا دەرخستووە كە نەيزانىوہ ئەوانە تيرۆريستىن، گەپاندوونى بەناو شارى دەلھيدا. دواى ئەوہ لە شوئىئىكى تاريك ئۆتۆمۆبيلەكەى راگرتووہ، بوتلىكى شكاندووہ و بە بوتلەكە سەريانى بپيوہ . "

دوو سەرم بپيوہ بە پەنجە گەورەكەم .

"چ جۆرە بوتلى؟"

"بوتلى شەرابى ئىنگليزى. بە پتەوى دروستى دەكەن"

گوتى "دەزانم. دەبوو ھەموو پۆزانىكى ھەينى بچم بۆ دووكانى فرۆشتنى شەرابى ئىنگليزى بۆ سەرۆكەكەم، ھەزى لە جۆرى سميرفون بوو. "

گوتم "سميرفون بەلام گويى نەگرت، ديسانەوہ تەماشاي وئەنەى سەر پۆستەرەكەى دەكرد .

لەناكاو دەستى لە سەرشانم دا .

"دەزانيت ئەم برادەرەى سەر ئەم پۆستەرە لە كى دەچييت؟"

پرسیم "كى؟" زەردەخەنەيەكى بۆ كرد . "من"

سەيرى دەموچاويم كرد، ئىنجا وئەنەكە .

گوتم "پاستە" دام بە سەرپشتيدا

پىم گوتى: لەوانەيە دەموچاوى نيوہى پياوہكانى ھند بييت. دواى ئەوہ بەزەبيم بەو نەخويندەوارە بەستەزمانەدا ھاتەوہ .

بيرم لەوہ دەكردەوہ كە نەخويندەواربوو، باوكم نەخويندەواربوو. بيرم كردەوہ كە چۆن ئارام دەگرئت وەكو ئەوہى كە باوكم ئارامى گرت. لە زۆربەى ويستگەكان خەلەتئىراوہ و گالئەى پى كراوہ لە لايەن كەسانى نامۆوہ

كووپىك چام بۆ كرى پيش ئەوہى بگەپئەوہ ناو شەمەندەفەرەكە .

گه وره من سياسي ياخود په رله مانتار نيم، له وکسه نائاساييانه نيم که
بتوانم بکوژ بم و ته و او وده کو ئه وهی که هيچ پووی نه داييت .
چوار هه فته ی برد بو ئه وهی مي شکم نارام بيته وه له بانگه لور .
له چوار هه فته دا هه مان شتم دووباره ده کرده وه و ده کرده وه . ئوتيله که م جي
هيشت بو شوينيکی بچوک نزيک ويستگه که ، دواي ئه وهی پينجسه د پووي
پيشه کيم دا هه مو هه شتي به يانييه ک چوار کاتر مي ر هاتوچوم ده کرد، به
جاننايه کی پر له پاره ی نه خده وه . نه مده وي را له ژوروی ئوتيله که جي بهيلم
پيش ئه وهی بگه ريمه وه بو نانی نيوه پو .
من و دارام به يه که وه نانمان خوار د .
نازانم به ياننيان چي ده کرد، به لام له باريکی باشدا بوو، ئه وه يه که م پشوی
بوو له هه موو ژيانيدا، زه رده خه نه کانی خو شى پي ده به خشيم .
قاپيک نانی نيوه پو به چوار پووي بوو . نر خيکی باش بوو له خواروو .
سهره پای ئه وهی که خوار دنيکی سه يره ، سه وزه ی وردکراو له ناو شله ی
به هارات .
چوم ه سهره وه بو ژورده که م و خه وتم . کاتر مي ر چوار هاتمه خواره وه ، داواي
پسکيت و شير و چام کرد، چونکه هيشتا فيري خوار ددنه وهی قاوه نه بيووم .
ده مبيني خه لکی هه ژاری باکور چا ده خون ه وه و خه لکی هه ژاری باشور
کوفي، کي برياری داوه که ئه وه وا بيت ، نازانم ، به لام وايه ، بويه ئه وه
يه که مجارم بوو که پوژانه بوئی قاوه بکه م . مردبووم بو ئه وهی تاقي
بکه م ه وه و تامی بکه م ، به لام پيش ئه وهی بتوانيت بيخويته وه ، ده بي بزانی
چون بيخويته وه . ئه ته کيه تي خو ی هه يه و ده بيته پوتين ، له کوپ و
ژيرکويپيکدا پيشکه ش ده کريت .

دەبىن قەوارەيىكى ديارى تى بىكرىت و لە كاتى ديارىكراودا بە خىرايىيەكى
ديارىكراو فېر بىكرىت لەناو ژىركووپەكە .

چۆن تى دەكرىت؟ چۆن فېر دەكرىت؟

بۇ ماوەيەك نەمدەزانى تەنها تەماشام دەكرد .

هەفتەيەكى برد بۇ ئەوەى بزىنم كە ھەر يەكە بە شىوہى جياجيا
دەيخواتەوہ .

پياويك بە يەكجار ھەموو قاوہەكى بەتال كرده ناو ژىركووپەكەوہ، يەككى
تر بە ھىچ جۆرىك ژىركووپى بە كار نەدەھىنا .

بە خۆم گوت ئەوانە ھەموو نامۆن، ھەموو يەكەمجاريانە كۆفى بخۆنەوہ

ئەوہ شتىكى ترى سەرنجراكىش بوو لە بانگەلۆر. شار پېروو لە خەلكى

نامۆ. كەس ھەستى بە كەس نەدەكرد .

چوار ھەفتەم بە سەر برد لەو ئوتىلەى نزيك ويىستگەكە، بى ئەوہى ھىچ

بكەم

پارايىك لە مېشكەدا بوو.

بچم بۇ مەمباى لە جياتى؟

بەلام پۇليس يەكسەر بەوہ دەزانىت

لە فيلمەكاندا ھەموو كەسيك دەچىت بۇ مەمباى دواى ئەوہى كەسيك

دەكوژىت . وا نىيە؟

كەلكوتا! دەبوو بچوومايە بۇ ئەوئ .

بەيانىيەكيان دارام گوتى "خالە زۆر دلئەنگ ديارى، با بچين بۇ پياسە .

بەناو پاركەكەدا پياسەمان دەكرد، لەوئ كە پياوہ سەرخۆشەكان لەسەر

كورسىيە تەختە درىژەكان پال دەكەون لە ناوہندى گيا كيويە درىژەكاندا .

گه‌یشتینه ریگه فراوانه‌که، له لایه‌کی تری ریگه‌که کۆشکیکی گه‌وره‌ی به‌رد
هه‌بوو، شیریکی ئالتوونی له‌سه‌ر لووتکه‌که‌ی بوو.

"ئه‌و کۆشکه‌ چیه‌ خاله‌؟"

"نازانم دارام، ده‌بی جیگه‌ی وه‌زیره‌کان بی‌ت له‌ بانگه‌لۆر."

"له‌ گۆشه‌ی سه‌ره‌وه‌ی کۆشکه‌که‌ دروشمی‌کم بینی"

ئیشی حوکوومی، خودای ئیشه‌کانه‌.

"تۆ پیده‌که‌نیت خاله‌؟"

"پاست ده‌که‌یت دارام پیده‌که‌نم."

"وا هه‌ست ده‌که‌م کاتیکی خۆشمان ده‌بی‌ت له‌ بانگه‌لۆر"، وام گوت و

چاوئیکم ترووکاند.

له‌ ئوتیله‌که‌ گویزنامه‌وه‌ و ئه‌پارتمانئیکم به‌ کرئ گرت.

ده‌بوو له‌ بانگه‌لۆر بژیم.

ده‌بوو ریگه‌یه‌ک بدۆزمه‌وه‌ بۆ جیکردنه‌وه‌ی خۆم له‌ شاره‌که‌، هه‌ولم دا گویم

له‌ ده‌نگی بانگه‌لۆر بی‌ت، هه‌ر وه‌کو چۆن گویم له‌ ده‌نگی ده‌له‌ی بوو.

چووم بۆ شه‌قامی ئیم جی له‌ قاوه‌خانه‌ی "پۆژی قاوه" دانیشتم، میزه‌کانیان

له‌ ده‌ره‌وه‌ داده‌نا. پینووسیک و پارچه‌یه‌ک کاغه‌زم پئ بوو، هه‌رچی شتی‌ک

که‌ گویم لئ ده‌بوو ده‌منووسی.

ئه‌و پرۆگرامی کۆمپیوته‌ره‌م له‌ دوو خوله‌ک و نیودا ته‌واو کرد. ئه‌مریکییه‌ک

ئه‌مپۆ چوار هه‌زار دۆلاری دامی بۆ ده‌ستپیکردن. گوتم ئه‌وه‌نده‌ به‌س نییه‌.

ئایا هه‌ولیت پاکارد کۆمپانیا‌یه‌کی باشتره‌ له‌ IBM ؟

له‌وه‌ ده‌چیت له‌ شار هه‌موو شتی‌ک هه‌ر یه‌ک شت بی‌ت.

سه‌رچاوه‌ی ده‌ره‌کی، به‌ واتای دروستکردنی شت له‌ هندستان بۆ

ئەمىرىكىيە كان لە پىڭگە تەلەفۇنەۋە . ھەموو شىتېك لە ۋىوھ دەپرات

عەقارى، سامان، ھىز. سىكس

بۇيە دەبى پەيوەست بىم بەۋ خانەنشىنىيە دەرەۋە بە پىڭگەيك يان شىتېك .
بۇ پۇژى دوايى عەرەبانەيەكم بە كرى گرت، بەرەۋ شارە ئەلكترۇنىيەكان
پۇيشتىم . دارىكى بانىانم دۇزىيەۋە لە لايەكى پىڭگەكەۋە لە ژىرى دانىشتىم،
دانىشتىم و تەماشاي كۆشكەكەم دەكرد
تاكو ئىۋارە داھات ھەموو ئۆتۆمۆبىلەكانم بىنى پىشېركىيان دەكرد، دوايى
تەماشام كر د تاكو كاترئىمىر دووى بەيانى كاتىك كە ئۆتۆمۆبىلەكان دەستيان
بە پىشېركىيى چوونەدەرەۋە كر د بۇ دەرەۋەي كۆشكەكە .
بىرم كر دەرەۋە بەمجۆرە تەۋاۋ جىي خۆم دەكەمەۋە .

باباسى بگەم خاۋەنشكۆ

ژن و پياۋى بانگەلۇر بە جۇرىك دەژىن ۋەكو چۆن ئاژەل لە دارستاندا
دەژىت، بە پۇژ دەخەۋن و تەۋاۋى شەۋ كار دەكەن، تاكو كاترئىمىر سى، چوار،
پىنج

چونكە سەرۆكەكانيان لە لايەكى ترى دنيان لە ئەمىرىكا .

پرسىارىكى گەرە

چۆن كچ و كوپ بە تايبەت كچ لە مالمەۋە دىن بۇ شوپىنى كار .

لە كاتى درەنگى ئىۋارە و دواي سىي بەيانى دەگەرپىنەۋە بۇ مالمەۋە؟

سىستەمى پاس نىيە لە بانگەلۇر، سىستەمى شەمەندەفەر نىيە لە مۇمباي،

ئاسايش نىيە بۇ كچ لە ناۋ پاس و شەمەندەفەر، بە ھەر حال، بىشك پياۋى

ئەم شارە ئاژەلن .

له وپوه خاوه نكار دروست ده بېت .

شتيكي تر كه پي هه ستام ، چووم بو فروشگه ي توپتا له شاره كه و به ده نكيكي شيرين گوتم :

" دمه وپت ئوتوموبيله كانتان ليخورم "

فروشياره كه به سه رسوورمانه وه سه يري كردم .

بپوام نه ده كرد كه ناو هام گوت .

خزمه تكار هر خزمه تكاره . هه ميشه ئه و غه ريزه يه له وي ده بېت ، له ناوتدا له شوپنيك ، له بربره ي پشتت .

ئه گه ر جاريك بي بو ئوفيسه كه م به پرېز سه رو كوه زيران ، له وانه يه هه ول بده م يه كه مجار ده ست به پنيه كانندا بيتم . ناوله پي ده ستي چه يم داخست و به ده نكيكي قول گوتم دمه وپت ئوتوموبيله كانتان به كرئ بگرم .

دوا به شي چيروكه سه ركه وتوو سه رسوورهيته ركه م ، وه رچه رخان بوو

به پرېز ، له خاوه نكاركي كومه لايه تيه وه بو خاوه نكاركي سه ربه خو ، ئه م به شهيان ئاسان نه بوو به هيچ جورئك .

يه ك به يه ك په يوه نديم به هه موويانه وه كرد .

هه موو خاوه ن نوسينگه يه كي كوميانيا به لينده ره كاني بانگه لور ، پرسيم ناخو

پيوستيان به تاكسيه ك نيه بو ئه وه ي ئيواران كرئكاره كان بگه يه ننه

شويني كار ؟ ئايا پيوستيان به خزمه تگوزاري تاكسي نيه بو ئه وه ي له

شه وي دره نگدا كرئكاره كان بگه يه نيته وه بو ماله كانيان ، به دلنيايييه وه

ده زانيت هه موو چييان گوت .

ژنيكي ميه ره بان بوي روون كردمه وه :

" زور دره نگ كه وتووي ، هه ميشه له بانگه لور خزمه تگوزاري تاكسيي

خۆيانيان ههيه بۆ گه ياندنى **كرتيكاران بۆ سهر كار وگه پانه وه بۆ ماله وه كاتى شه وان**. به داواى لايبورده وه ئه مه ت پى ده ليم .

ههر وه كو ئه وه وا بوو كه له دنبا د ه س ت پى ب كه مه وه . هه س تم به پاله په س توى ده روونى ده كرد، ته واوى پۆژه كه له سهر ته خته خه وه كه پال كه وتبووم .

ئه گه ر به پريز ئاشوك بووايه چى ده كرد؟ سه رم سوور مابوو . لى ده دام، ته نها نه ده بووم، كه سي كم ده بوو له گه لدا بيت، هه زار انم ده بوو له گه لدا بن .

كاتيك كه سه ردانى بانگه لور بكه ي هاو پي كانم ده بينيت . پياوى قه له و و و رگن له سه ر شه قامى بريگيد گوجانه كانيان ده جووليني وه و ده يژه ننه فروشياره كان و بي زاريان ده كهن و ده يانخه نه ژير فشارى خويانه وه بۆ به ده س ته ينانى پاره .

باسى پۆليسه كان ده كه م به دلنيا ييه وه . رۆژى دواتر پارهم دا به كه سيكى ناوخو كه بيت به وه رگير . ده زانى دلنيام كه خه لكى باكوور و باشوورى ولاته كه م به زمانى جياواز ده دوين، چووم بۆ نزيكترين بنكه ي پۆليس، جانتا سووره كه م به ده س ته وه بوو، وه كو پياويكى گرنگ خوم نيشان دا، جانتا كه ي ده س تم ده جوولانده وه، **بۆ ئه وه ي دلنيا بم له وه ي كه ده بينن كارتى كاره كه مم دا پييان كه تازه وينه م له به رگرتبووه وه**، پيم له سه ر ئه وه داگرت كه پياوه گه وه كه بينم له وى . له دوايدا پشكنه ر ريگه ي دام كه بچه ناو ئوفيسه كه وه، جانتا سووره كه م خه له تانديانى، پياوه قه له وه كه له سه ر ته خته يه كى گه وه دانيشتبوو . كارتىكى بريسه ك دارى گه وه ي له سه ر يه خه ي يه كپوشه خاكييه كه ي دانا بوو، نيشانه يه كى سوورى

تایینی به سەر ناوچه وانیه وه بوو.

سئ پۆرتییتی خودا له پشتیییه وه بوو به لام ئه وه یان نه بوو که من بۆی ده گه پام.

ئوه، سوپاس بۆ خودا وینه یه کی گاندی له گۆشه که دا هه بوو.

نه مه سته م کرد (به زه رده خه نه یه کی گه وره وه هه ر دوو ناو له پی ده ستم

به رامبه ر به یه ک و له سه ر لوتم دانا) و جانتا سووره که م دایه ده سته ی. به

ئاگاییه وه کردییه وه.

له ریگی وه رگی ره که وه گوتم به ریژ، "ده مه ویت به خشیشییکی بچووکتان

پیشکه ش بکه م"

سه یره که پاره ی نه خدیان نیشان ده ده یت یه کسه ر زمانه که ت ده زانن

پشکنه ره که به چاوئیکی نووقاوه وه سه یری جانتا که ی کرد و به زمانی هندی

پرسیتی :

"بۆ ئه م هه موو چا که یه م بۆ ده که یت به ریژ."

پاره که ی ژمارد ده هه زار ره وپی، تیگه یشته که چیم ده ویت، داوا ی دوو

ئه وه نده ی کرد، توژی زیاترم پیی دا، دلخۆشبوو.

پیت ده لیم به ریژ سه ره کوه زیران. پۆسته ره که م راست له وئ بوو. ئه وه ی که

پیشتر بینیم، ته واوی کات مامه له م له گه لیدا ده کرد. پۆسته ره داواکراوه که.

له گه ل وینه یه کی بچووک ی پیسی من.

دوو ره ژ دواتر په یوه ندیم به ژنیکه وه کرد له کۆمپانیای ئینته رنیت داواکه می

ره ت کرده وه، چیرۆکی سهرسامکه رم لینه وه بیست.

خزمه تگوزاری تاکسییه که ی تیک چوو بوو، پولیس ئاشکرای کرد بوو، که

زۆربه ی شوڤیره کان مۆله تی شوڤیریان نه بوو.

پیم گوت "بمبوره خانم **هەر بهو بۆنهیهوه** ده مه ویت بوونی کۆمپانیا که مت
پئ پابگیه نم. شۆفیره کانی پلنگی سپی."
"ئایا هه موو شۆفیره کانت مۆله تیان هه یه؟"
"به دلناییه وه خانم، ده توانی په یوه ندی به پۆلیسه وه بکهیت و
به دواداچوونی بۆ بکهیت."

په یوه ندی پێیان ه وه کرد و په یوه ندی به منه وه کرد، له و بره وایه دام که پۆلیس
شتی باشی گوتییت له سه رم. به و جوړه خۆم به ده ست هینا، هەر وه کو
به ئینگلیزی ده لئین "ده ستپیکردن"
یه کیک بووم له شۆفیره کانی رۆژانی زوو، به لام دواى ئه وه وازم هینا. بروا
ناکه م خۆشیم له شۆفیری وه رگرتبییت، ئه وه ده زانییت؟
قه سه کردن خۆشیی زیاتری تیدایه، ئه وه ده ستپیکردنه گه شه ی کرد بۆ
بزنیسیکی گه وه .

شازده شۆفیرمان هه بوو له سه ر بیستوشه ش ئۆتۆمۆبیل کاریان ده کرد به
نۆبه .
به لئى راسته .

هه ندیک سه د هه زار رووپییی که سیکی تر و تۆزیک کاری سه خت ده توانییت
ببئ به رووداویکی سه یر له م ولاته دا. **پاره ی عه قارو پاره ی هه لگیروم له**
بانک به یه که وه . پانزه جاری ئه و پاره یه یه که له به رپیز ئاشۆکم وه رگرت .
بۆخۆت مالپه ره که م ببینه، دروشمه که م ببینه .
"ته کنه لۆجیا به ره و پێش ده به م" ته ماشای قافلّه ی ئۆتۆمۆبیله کانم بکه .
بیستوشه ش ئۆتۆمۆبیلی بریسکه داری تیۆتای نوئ، فینککه ره وه ی تیدایه و
هه ره مووی ئاماده یه بۆ مانگه کانی هاوین، هه مووی له کۆمپانیا ی

تەكنەلۇجى بەناوبانگەۋە دەرھاتوۋە كۆنترەكت كراۋە. ئەگەر ئارەزۇتەن
لە ئۆتۈمۈبىلى SUV بوۋ، ئەگەر ويىستان كورپ و كچانى سەنتەرەكەتان
بگەيەننە مائەۋە بە شىۋەيەك لە شىۋەكان، تەنھا ئەو شويئە كليك بگە كە
نووسراۋە .

ھەرنىستا پەيوەندى بگە بە ئاشۆك شەرمەۋە!

بەلى ئاشۆك! ئەم پۇژانە ئەم ناۋەم لە خۆم ناۋە، ئاشۆك شەرمە .
خاۋەنكارەكانى باكورر لە بانگەلور نىشتەجى بوون، ئەگەر لەگەل مندا
دانىشتبايت لەژىر گلۆپە كرىستالە گەرەكە ھەموو نەينى كارەكەم نىشان
دەدايت .

دەتتوانى تەماشائى سكرىنە زىويىنەكەى لاپتۆپە ماكنتۆشەكەمت بگردايە،
ويئەى ئۆتۈمۈبىلە SUV كەمت ببىنيايە، شۆفېرەكانم، گەرەكەكانم،
فىتەرەكانم، ھەرۋەھا پۆلىسە بەرتىلخۆرەكان .

ھەموو ئەۋانە ھى منن- مونا، كە چارەنوسم وابوو ھەلۋاچى بم!
ويئەى كورە كرىكارەكانىشم دەبىنيت، **ھەر شانزەيان .**

سەردەمىك شۆفېرى سەرۆككىك بووم. بەلام ئىستا خۆم سەرۆكى
شۆفېرەكانم، ۋەكو خزمەتكار مامەلەيان لەگەل ناكەم، زللەيان لى نادەم،
كەلەگايان بە سەردا ناكەم، ياخود گالتە بە ھىچ كەسىكىان ناكەم،
سووكايەتى بە كەسيان ناكەم، نالىم بەشىكن لە خىزانى من، ئەۋان كرىكارى
منن، من سەرۆكىانم، ئەمەيە وایان لى دەكات كە گرېبەند واژو بگەن، خۆشم
واژوى دەكەم .

ھەرۋەھا ھەردوۋ لامان دەبى گرېبەندەكە شەرەفمەند بگەين، ئەمە ھەموو
شەكەنە . ئەگەر دركىان بەۋە كەرد كە چۆن دەدويم، چۆن پۆشاك دەپۆشم،

چۆن شته كان به پاكي پاده گرم، ژيانيان به رهو به رزي ده چيټ، نه گهر نا، به دريژايي ژيانيان هر به شوڤيري ده ميننه وه .

نه وه لباردنه يان بو جي ده هيلم .

كاتيك كه ئيشيان ته واو بوو، دهريان ده كه مه ده ره وه له ئوفيسه كه م، **مشت** **ومريان له گه ل ناكه م**، كوويه كوڤي نيهه .

پلنگي سپي هه ولى دروست كردني هاوړپيه تي نادات، نه وه زور ترسناكه .

ئيسټا سه رباري چيروكي سه رسوورهيته ر و سه ركه وتنم، نامه ويټ په يوه ندي

بېرم له گه ل نه شوينه ي كه تيايدا فيري زانستي ژيان بووم .

شه قام و شوسته .

به يانيان يا خود ئيواران ده چم بو بانگهلور، ته نها بو نه وه ي گويم له شه قام

بيټ .

ئيواره يه كيان كه له ويستگه ي شه مه نده فه ره كه نزيك بوومه وه ده رزه نيټك

كريكاري كاري ده ستيم بيني له نزيك ديواره كه كو ببوونه وه، به ده نكي نزم

به زمانيكې نامو قسه يان ده كرد .

خه لكي ناوخو بوون، خوازياري نه وه نه بووم كه له و وشانه تيبگه م كه

ده يانگوت . ژماره يه كي زوري خه لكي ده ره وه ده رږينه ناو شار . له وانه بوون

كه له دواوه جي مابوون .

شتيكيان له سه ر ديواره كه ده خوينه وه . ده مويست بزنام چيه، به لام له

قسه كردن كه وتن، له په ناي ديواره كه قه ره بالخييان نابووه وه، پيش نه وه ي

بلاوه ي لي بكن ده بوو هه ره شه ي پوليسم لي بكردنايه .

ده يانويست نيشاني بدن كه جي ده خوينه وه .

ستينسلي وينه ي شكاندني كه له پچه ي دوو ده ست بوو .

سۆشیاالیسته مهزتهکه دئ بۆ بانگهلۆر دواى دوو ههفته گهيشت، خه لکيکى زۆرى به دهوره وه بوو. وتاريکى ترسناکى خوینده وه .

هه مووى ده رباره ی ناگر و خوین و پاککردنه وه ی ولات بوو له خه لکى ساماندار، چونکه له ده سالى داها توودا دنيا گهرمتر ده بيت و ناوى پاک نامينيت بۆ خه لکى هه ژار.

له پشته وه دانيشتبوم و گويم گرتبوو. له کۆتاييدا خه لکى شيتانه چه پله يان بۆ لى ده دا.

توره بوونىکى زۆر هه يه له م ولاته دا به دلنيايييه وه .

با گوئييه کانت کراوه بن له بانگهلۆر،

له هه ر شار و شاروچکه يه کى هندستان گویت له هه رانانه وه و جووله و

هه ره شه ی ياخييون ده بي.

به شه و پياوه کان له ژير گلۆپه کان داده نيشن و ده خویننه وه و کۆ ده بنه وه و گفتوگو ده که ن و په نجه ی ناماژه يان بۆ به هه شت دريژ ده که ن.

ئايا شه ويک هه موويان په يوه ست ده بن به يه که وه و قه فه زى که له شيره کان تیک بشکينن؟

ها!

له وانه يه سه د سال جاریک پروو بدات، ده بيتته شوڤشى نازادبوونى هه ژاران. ئه وه م له يه کيک له لاپه ره ی په رتوکه کۆنه کانداه خوینده وه که خه لکيى

به کاريان ده هيتنا، **کاتيک که بۆ چا ده وه ستان و سه موسه چه وه کانيان**

پيده گرت. ده بينى ته نها چوار که س له ميژوودا رابه رايه تى شوڤشه

سه رکه وتوه کانيان کرد، کۆيله کانيان پرگار کرد و سه رۆکه کانيان کوشت.

ئەو لاپەڭپەيە گوتى
ئەسكەندەرى گەورە
ئەبراھام لىنكۆلنى ئەمىرىكى
ماوى ولاتەكەت

ھەرۈھە پىياۋى چوارەم لەوانەيە ھتلەر بوۋىيەت. بىرم نايەت، بەلام بېوا ناكەم
پىياۋى پىنچەم خرابىتە سەر لىستەكە. بەم زىوانەش.
شۆرشى ھند؟

نەخىر گەورەم ئەو پو نادات، خەلكى ئەم ولاتە ھىشتا ھەر چاۋەپوانى
شەپن لەپىناۋى ئازادىياندا لە شوپىنكى ترەو ھىت، لە دارستانەو، لە
چىپاكەنەو، لە چىنەو لە پاكستانەو ھەرگىز ئەو پو نادات. ھەر پىياۋى
دەبىت بىناراسى دروست بكت بۆ خۆى.

كتىبى شۆرش بەرپاكرىدنت لەناو ھەناوتدا خۆى مەلاس داۋە، ئەى گەنجى
ھندستانى دەرىبىنە و بىخوینەرەو.

لە جىياتى ئەو، ھەمويان بە ديار تەلەفزيۇنى رەنگاۋرەنگەو دادەنىشن و
تەماشى كرىكت و پىرۇپاگەندەى شامپۇ دەكەن.

لەبارەى بابەتى پىرۇپاگەندەى شامپۇۋە بەرپىز سەركوھزىران دەبى ئەو
بلىم كە رەنگى ئالتونى قز ھەناوم تىك دەدات.

لەو بىرۋايەدا نىم كە ئەو رەنگدانە لە قز تەندروست بىت بۆ ژن.

متمانەم بە تەلەفزيۇن و ئەو پۆستەرە گەورانەى ژنى سىپى نىيە كە لە

ھەموو شوپىنكى بانگەلۇردا دەبىنىت. لەگەل تاقىكرىدەنەكانى خۇمدا

دەپۆم. لەو كاتانەى كە لە ئوتىلى پىنچ ئەستىردا بە سەرى دەبەم. (ئەو

راستە بەرپىز جىبابو. ئىتر ناچم بۆ ئەو شوپىنانەى كە "گلوپى سۈورى لىيە"،

پاست نیهه ئه و ژئانه بکړی و بفرۆشی که له قهفهزی بالندهدان و وهکو
ئاژهل مامه له یان له گهل دهکړیت. تهنه ئه و کچانه دهکړم که له ئوتیلی پیچ
ئهستیره دان.)

به پپی تاقیکردنه وهی خوم کچی هندی باشتړینه. (با دووم باشتړینت پی
بلیم به پیز جیباو، ئه وهیه که زورتړین کاریگه ری هیه بو ئه وهی بتوانی
وهکو پیاویک به دهستی بیتی له بانگهلور. بینینی جووتیک چاوی کچی
نیپالی له ناو ئه و عاریبانانه ی به ماتور راده کیشړین که له تاریکیدا
دهبریسکینه وه.)

له راستیدا بینینی ئه و کچه قژزهرده بیانیا نه ئه وه دهرده خا که ئه م پوژانه
بانگهلور پرله وانه.

بروای پی هینام که خه لکی سپی له ته واوبوون و نه ماندان.
له وه دهچیت که هه موویان له پروخاندان بن و بتوینه وه. که سیان نابینیه وه
به ورگه زله کانیانه وه، بو ئه مه لومه ی سه روکی ئه مریکا ده که م.
نه شازی سیکسی کردوه ته شتیکی یاسایی، پیاو هاوسه رگیری له گهل پیاودا
دهکات له جیاتی ژن. ئه مه له سه ر رادیو بوو. ئه مه ده بیته هو ی نه مانی
پیاوی سپی. دوا ی ئه وه پیاوی سپی زیاد له پیویست موبایل به کار دینن،
ئه وه یش میشکیان تیک ددات. ئه وه حه قیقه تیکی زانراوه. موبایل ده بیته
هو ی تووشبوون به نه خو ش شیره نه جی می شک، پیاوه تی گرژ ده کاته وه،
یابانییه کان دایانه یئا بو تیکدانی می شک و له پیاوه تیخستیان، شه ویکیان
له ناو پاسدا ئه وه م بهر گو ی که وت. تا کو ئه و کاته زور شانازیم به موبایله
توکیا که مه وه ده کرد. نیشانی هه موو کچانی سه نته ری ته له فونم ددا که
ده مو یست دهنوکیان تی بنیم، به لام تا له دهستم دابوو فریم دا.

هرچی ته له فونیک که بومی ده که یت له ریځه ی هیلی زه وییوه بوم بکه،
 نه وه زیان به بزسه که م ده که یه نیت به لام می شکم زور گرن گتره، که وره م.
 نه مه هه موو نه و شتانه یه که پیاوی بیرمه ند هه یه تی له م جیهانه دا.
 له گه ل ماوه ی ژیاندا پیاوی سپی له ناو ده چن.
 خه لکی رهش و سووریش هه یه، به لام نازانم چیان به سر دیت، هه رگیز
 رادیو باسیان ناکات.
 پیشبینی نه وه ده که م که له ماوه ی بیست سالدا ته نها پیاوی زهره و رهش
 له لووتکه ی هه رمه که دا بن، نیمه حوکمی هه موو دنیا ده که ین. خودا هه موو
 نه وانی تر بپاریزی.

نیستا ده بی باسی نه و دابرا نه دريژه بکه م له گنرانه وه ی چیرۆکه که ی
 دوشه وی رابردوم. باسه که ریگه م پی ده دات که جیاوازی نیوان بانگه لور و
 لاکسمانگار روون بکه مه وه. تیگه یشتی به ریژ جیا باو.
 به و جوړه نییه که نه گه ر تو بی بو بانگه لور و ببینیت که هه موو که سیک
 خاوه ن ره وشتن و راستن، نه م شاره یش هاوبه شه له سیاسه تمه داری
 خوینریژ.
 نیستا هر لیړه دا که سیک که بییه وی باش بیټ، ده توانی باش بیټ.
له لاکسمانگار نه و بواره ت نییه .

نه وه یه جیاوازی نیوان نه م هندستان و نه و هندستان له هه لباردن.
 نه و شه وه لیړه دانیشنبوم چیرۆکی ژیا نی خو م بو ده گنر ایته وه کاتیک که
 زه نگی ته له فونه جیگیره که لی دا هیشتا هر قسم ده کرد له گه لت،
 هه لمگرت گویم له ده نگی محمه د ناسیف بوو

"به پریز. هه ندیک کیشه ههیه."

ئه وه بوو قسه کانم ته واو نه کرد.

پرسیم "چ جوره کیشه یه ک؟"

ده مزانی ئه و شه وه محهمه د ئاسیف له به جیگه یاندنی ئه رکه کانیدایه،

بۆیه ئاماده بووم شتی خراپتر بیستم.

دوای بیده نگییه ک گوتی "له گه یاندنی کچه کاندایه بووم بۆ ماله کانیان، له

مندالکی پاسکیلسوارمان دا و مرد، به پریز."

گوتم "یه کسه ر په یوه ندی بکه به پۆلیسه وه"

"به لام به پریز هه له که له منه وه بوو، من لیم دا، به پریز"

"به دیاریکراوی هه ر له بهر ئه وه پۆلیس ئاگادار ده که یته وه"

کاتیکی که گه یستمه شوینی رووداوه که پۆلیس به فائیکه به تاله وه له وییوو.

ئوتۆمۆبیله کوالسه که له لایه کی ریگه که راگیرابوو هیشتا کچه کان هه ر

له ناوی بوون، کورپکی خویناوی له سه ر زه وییه که که وتبوو پاسکیله که ی به

شکاوی ویچخواردوویی له سه ر زه وییه که بوو.

محهمه د ئاسیف له لایه که وه وه ستابوو، سه ری با ده دا، یه کیک هاواری کرد

به سه ریدا.

که سیکی به سۆزه وه هاواری ده کرد. ته نها له که سوکاری که سیکی مردووه وه

ئه و هاواره ده بیستی.

پۆلیس له شوینی رووداوه که بوو، هه موو ئه وانه ی ده ستبه سه ر کردبوو که

له وی بوون.

که بینیمی سه ری با دا. یه کترمان باش ده ناسی.

چپاندی به گویمدا ئه وه برای کورپه مردووه که یه به پریز، زۆر توورپه یه،

نەمتوانى دورى بخەمەو لەوئى .

مخەمەد ئاسىفم جوولاند .

ئۆتۆمۆبىلەكەى من بىبە ، پىش ھەموو شتىك ئەو كچانە بگەيەنە مالمەو .
بە دەنگى بەرز بە پۆلىسم گوت : "بھىلە كورپەكە بىرا ، خەلك دەگەيەنیتەو
مالەكانيان . ويستت مامەلە لەگەل ھەر كەسىكدا بگەيت ئەو لەگەل منيدا
بگە ."

براى كورپە مردووەكە ھاوارى كرد بەسەر پۆلىسەكەدا ،

" چۆن لىيان دەگەپى بپۆن "

گوتم "سەبىرى ئىرە بگە كورم ، من خاوەنى ئەم ئۆتۆمۆبىلەم ، شەپى تۆ
لەگەل مندایە نەك لەگەل ئەم شوڤىرە ، پابەندى داواكانم ، **بۇ ئەوەى**
ھەرچەند بتوانىت خىرا لىبخورپى . خويىتت لەسەر دەستى منە نەك ئەو . ئەو
كچانە پىويستيان بەوہىە بچنەوہ بۆ مال ، وەرە لەگەلم بۆ بنكەى پۆلىس ،
ھەقى بەربوونەكەيت دەدەمى . لىيان بگەپى با بپۆن . پۆلىس ھاووابوو
لەگەلم ، "ئەوہ بىرۆكەيەكى باشە كورم ، پىويستە ئەم كەيسە لە بنكەى
پۆلىس تۆمار بگەين ."

كورپەكەم خەرىك كرد بە قسەكردنەوہ ، لە پرووى مرۆڤايەتییەوہ رېژم بۆ دانا .

مخەمەد ئاسىف و كچەكان سەرکەوتنە ناو ئۆتۆمۆبىلەكەى من و بۆى

دەرچوون ، **ئەوہ ئامانجى سەرەكى بوو ، گەياندى كچەكان بۆ مالەكانيان ،**

گرىبەستىكم واژۆ كردووە لەو بارەيەوہ لەگەل كۆمپانىياكەيان . من رېژم ھەيە
بۆ ھەموو ئەو واژۆيانەى كە دەيكەم .

لەگەل براى كورپە مردووەكە چووم بۆ بنكەى پۆلىس ، پۆلىسى ئىشكگرى

شەو ، قاوہى بۆ ھىنام ، بەلام قاوہى بۆ كورپەكە نەھىنا .

کاتیک که کوپه که م وهرده گرت، ته ماشای ده کردم، له وه ده چوو ئاماده بیت
بو ئه وهی پارچه پارچه م بکات، قومم له قاوه که دا.
یه کئی له پۆلیسه کان گوتی یاریده ده ری گه وره ئه فسه ر پاش پینچ خوله ک لی ره
ئاماده ده بیت.

براکه ی پرسیتی، "ئایا ئه و که یسه که تو مار ده کات؟ چونکه هیشتا که س
نه یکردوه."

قومی زیاترم لئ دا.

یاریده ده ری گه وره ئه فسه ر ئه و پیاو هیه که له ویستگه که دانیشنبوو، که
چهند جاریک به رتیلیم داوه پیی، جاریکیان پیشبرکیی له گه لم کرد. خراپترین
که سه، هیچ له میشکیدا نییه، پارهی له هه مو ئه وانه وهرگرتوه که هاتبن
بو ئوفیسه که ی.

ئه و هه موو ریگه یه ی ده بری و ده هات بو ویستگه بو یارمه تیم، وه کو ده لئین
راستگویی که هه یه له نیوان دزه کاندایه که سه ر له بارودوخه که گه یشت، گویی
به من نه داو. **چوو بۆلای براکه ی و گوتی "چیت ده وی؟"**

**براکه ی گوتی "ده مه وی داواکه تو مار بکه م، ده مه وی ئه م تاوانه تو مار
بکری."**

"چ تاوانیک؟"

"مردنی براکه م له لایه ن ئه م پیاو وه - به ئوتۆمۆبیله که ی"، په نجهی ئامازه ی
بو من درپژ کرد.

یاریده ده ری گه وره ئه فسه ر ته ماشایه کی کاتژمیره که ی کرد.

"ئه ی خودایه، دره نکه .. خه ریکه کاتژمیر بو پینچ ده چیت، بوچی نیستا
ناچیته وه بو ماله وه؟ بیرمان چوو که هیشتا هه ر لی ره ی. ریگه ت پی ده ده یین

که بچیته وه بۆ ماله وه ."

"ئه ئه ئه م پیاوه ؟ نایگرن ؟"

یاریده ده ری گه وره ئه فسه ر په نجه کانی خسته ناو یه ک و هه ناسه یه کی
هه لکیشا

"سه یرکه له کاتی لیدانه که دا گلۆپی پاسکیلی براهه ت ئیشی نه ده کرد،
ده زانی ئه وه نایاساییه . شتی تریش ده رده که ویت . به لیت پی ده دم . شتی
تریش ده رده که ویت ."

کوچه که سه یریکی کرد . سه ری با دا وه کو ئه وه ی که گوپی له هیچ
نه بو ویت . "براکه م مرد . ئه م پیاوه تاوانباره . نازانم لیره چی ده گوزهری"
"بۆ ماله وه . خۆت بشۆ و له خودا بپارپوه و بخه وه . سبه ینی وه ره داواکه
تۆمار ده که ین، باشه ؟"

له داویدا **براکه ی** تیگه یشته که بۆچی هینابووم بۆ ویتسگه که، له داویدا
تیگه یشته که ته له یه و تپی که وتووه، له وانیه تا کو ئیستا ته نها له فیلمی
هنیدا پۆلیسی بینیت .

کوپی نه گبه ت و بیچاره .

"ئه مه تاوانه، په یوه ندی ده که م به رۆژنامه کانه وه ! په یوه ندی ده که م به
پاریزه ره کانه وه ! "په یوه ندی ده که م به پۆلیسه وه !"

یاریده ده ری گه وره ئه فسه ر ئه و پیاوه نه بوو که خاوه نی هه ست بیت، پریگه ی
زه رده خه نه یه کی بچوکی به خۆی دا . "به دلنیا ییه وه په یوه ندی بکه به
پۆلیسه وه ."

براکه ده ستی رادوه شانده و هاواری ده کرد و هه ره شه ی زیاتری ده کرد .

یاریده ده ری گه وره ئه فسه ره که گوئی "سبه ینی ژماره ی لاپه ره که

دەگۆرپىت دەلىين لىدان بە ئۆتۆمۆبىل و پاكردن ھەبوو، ئۆتۆمۆبىلىكى تر دەخەينە شوين ئۆتۆمبىلە تىكچووھە، لىرە ھەلىدەگرين بۆ ئەو مەبەستانە . تۆ زۆر بەختت ھەيە كە ئۆتۆمۆبىلە كوالسەكەت لە كەسىكى پاسكىلسواری داوھ .

سەرم با دا .

كە كەسىكى پاسكىلسوار دەكوژرپىت، پۆلىس كەيسەكە تۆمار ناكات . كە كەسىكى مۆتۆرپسوار دەكوژرپىت تۆماری دەكەن . پياويك لەناو ئۆتۆمۆبىل كوژراوھ، دەبوو فرپئ بدرىمە زىندانەوھ .

"چى دەبى ئەگەر پۆژنامەكان بلأوى بكەنەوھ؟"

يارىدەدرى گەورەئەفسەرەكە دەستىكى بە وركىدا ھىئا

"پۆژنامەنوسەكانى ئەم شارە ھەموو دەناسم ."

يەكسەر زەرفى نامەكەى نادەمى، ئەم شتانە كات و شوينى خۆى ھەيە . ئىستا كاتى زەردەخەنە و سوپاس و فرپكردى قاوھى گەرم بەسەرچووھ كە داواى دەكرد بۆم . كاتى باسكردنى كورەكانى بەسەرچووھ كە ھەردووكيان لە ئەمريكا دەيانخويئند . دەيويئ بگەپىنەوھ كۆمپانىاي ئىنتەرنىت دامەزرىنن لە بانگەلۆر .

سەرى پەزامندىم جوولاند و زەردەخەنە و نىشاندانى دانە پاك و برىسكەدارەكانم كە بە فلۆرايد شورابوو .

كوپ لەسەر كوپ قاوھ ھەلماويىكەم ھەلئەقورپان .

لەژىر ئەو پۆژمىرەى كە دەموچاوى خودا لاکشمى لەسەر بوو ، پارەى ئالتوونى ناو گۆزەيەكى دەباراندە ناو پروبارە پىرشنگدارەكەوھ .

له ژیر پورتریتیکی له چپوه گيراوی خودای خودایه کان مهاتما گاندی که
پدده که نی،

هفته یه کی تر دیسان به نامه که وه ده چم بو بینینی، نه و کاته باش نابیت
له گه لم له بهرچاوم پاره که ده ژمیریت و ده لیت نه مه هه موویه تی؟ ده زانی
خویندنی دوو کوپ له کولجی بیانی چندی تیده چیت؟، **ده بی رسیدی**

نه مریکان نیکسپرئیس بیینی که هه موو مانگی بومی ده نیرن. هه روه ها داوی
نامه یه کی ترت لی ده کات، داوی یه کیکی تر و، یه کیکی تر. هند
نه شتانه له هندستان کوتایی بو نییه بهرپز جیباو.

بهرپز ناشوک زور راستی ده کرد که ده یگوت، ده بی هه ر پاره بدهیت و
بدهیت به و له عنه تییا نه.

به لام گله یی له پولیس ده که م به و پښه یه ی که سامانداره کان گله یی ده که ن
نه که هه ژاره کان.

جیاوازییه کان هه موو شتیکه .

بهرپز بو پوژی داوی بانگی محمد ناسفم کرد بو نووسینگه، ده سووتا له
شهرمی نه وه ی که کردبووی

پیویستی نه ده کرد سه رزه نشتی بکه م. هه له ی نه و نه بوو، هی منیش نه بوو.

گرییه سستی کومپانیا که مان زور هه رزانه، فشار بو شو فییری ته کسویه کان
ده بن که گرییه ست بکه ن.

ده کرئ ژماره یه کی چاوه پرواننه کراویان پا که پاکیان بی بو به جیگه یاندنی

نه رکه کانیا ن. ده بی به په له لیبخورین و له خه لکی بدهین و نازاریان پی

بگه یه نین، نه مه کیشه ی هه موو شو فییریکی تاکسییه له م شارهدا، لومه ی من
مه که .

دلّ له دلّ مه ده ئاسف له وه ده چیت کوره که رووخابیت .
 هاتم بو ئه وهی پیزی موسلماننه کان بگرم، گه وره م، ئه وان پرشنگدار نین .
 جگه له و چوار هونه ره، به لام شوڤیتری باشیان دروست کردوه، ههروهها
 خه لکی راستگو بوون، سه ره پای ئه وهی له وه ده چوو هه موو سالی
 شه مه نده فه ره کان بته قیننه وه .
 ئاسفم وه در نه نا له کاره که ی به بوئه ی ئه وهی که پووی دا، به لام پیم گوت
 که ناو نیشانی کوره که بدوژیتته وه، ئه وهی کوشتمان .
 ته ماشای کردم
 "بۆچی وا بکه ین گه وره م؟ پیویست ناکات ترست له دایک و باوکی هه بیت،
 تکایه ئه وه مه که ." .
 وام لی کرد که ناو نیشانه که ی بدوژیتته وه و بمداتی، پاره ی نه خدی تازهم له
 دو لابه که ده ره ینا، سه د رووی پی خسه ی ده هات، خسته ناو زه رفی
 قاوه ییه وه، چومه ناو ئۆتۆمۆبیله که و لیمخۆری بو شوینه که
 دایکی ده رگا که ی کرده وه، لی پیرسیم چیم ده ویت، پیم گوت، من خاوه نی
 کۆمپانیای ته کسیم، پیویستی نه کرد پیی بلیم چ کۆمپانیایه ک .
 کووی قاوه ی بو هینام له تاخمیکی کووی کانزاییدا، هندییه کانی خواروو
 زور به ئه ده به وه پیشوازی میوان ده که ن .
 قاوه که م پۆ کرده ناو ژیرکووپه که وه و به شیوه یه کی راست قومم لی ده دا .
 وینه ی کوپیکی گه نج به سه ر دیواره که وه بوو گولیکی بازنه یی گه وره ی
 یاسمینی به ده وره وه بوو، هیچ نه وت تا کو قاوه که م ته واو کرد، دوا یی
 زه رفه قاوه ییه که م له سه ر میزه که دانا .
 پیره میردیک هاته ژوره وه، وه ستا و ته ماشای کردم .

"پیش هه موو شتیک دهموئیت خه می قوولی خوئتان پی پابگه یه نم بو مردنی کورپه که تان. که سانیکی زوری نزیکی خوئم له دهست چوه، ده زانم چ نازاریکتان چه شتووه، نه ده بوو بمردایه. دووهم شت هه له که له منه وه بوو نه که شوئیتر، پوئیس بهری دام، ئه مه ئه و جهنگلستانه یه که ئیمه ی لی دهژین. به لام من بهرپرسیاریتی له ئه ستو دهگرم، داوی لیوردنتان لی ده که م." ئامازم بو زه رفه قاوه ییه که کرد که له سه ر میزه که بوو. "ئه مه بیستوپینج هه زار روپویییه. له بهر ئه وه ناتانده می که پیویست بیست له سه رم. به لکو خوئم دهموئیت، تیگه یشتن؟".

پیریژنه که نه یویست پاره که وه رگری.

به لام پیره میرده که، باوکی منداله که چاوی له زه رفه که بوو گوتی، "به

راستی تو پیاوی، هیچ نه بی هاتیت بو لامان."

گوتم "دهموئی یارمه تی کورپه که ی ترتان بدهم، کورپیکی نازایه، ئه و شه وه به رامبه ر پوئیس را وه ستا، ده توانی بیست و بییته شوئیترم ئه گه ر ده تانه وی، ئاگام لی ده بیست."

ژنه که ده موچاوی گرژ کرد و سه ری با دا، فرمیسک به چاوه کانیدا هاتنه

خواره وه، دیاریوو له بهر چی. له وانیه هیوایه کی به و کورپه بووی، وه کو

دایکم که هیوای به من بوو. به لام پیاوه که سه نگین بوو

پیاو بهرپرسیارتره له م بابه تانه. سوپاسم کرد بو قاوه که و سه ری پیزم له

به رده م دایکه نارازییه که دانه واند و رویشتم.

که گه رامه وه محمه د ئاسف چاوه ریم بوو له نووسینگه که. سه ری با دا و

گوتی "بو؟ بوچی ئه و پاره یه ت به خه سار دا"، ئه و کاته بیرم کرده وه

له وانیه هه له بم. له وانیه ئاسف شوئیتره کانی تر ئاگادار بکاته وه که له و

پیریزنه ترساوم، وا بزائن که ده توانن فریوم بدن، توشی شله ژانم ده کات.
هز ناکه م له به ردهم کریکاره کانم بیهیز دیار بم، ده زانم به ره و کویم ده بات.
ده بوو شتیکی جیاواز بکه م، **ئه وه نابینی؟**
نامه وئ ژیانیک بژیم وه کو ورچی کیوی و گامیش و قهله پره ش.
له وانیه ئیستاش لیږه له لاکسمانگار هر و بزین، ئیستا من له رووناکیم.

ئیستا له چیرۆکی تاوانی ههفته ی نمونه یی یاخود فیلمی هندی چ باسه؟
بۆ ئه و پیاوه هه ژاره ی که پیاوه سامانداره که ی کوشت، به لām دوا ی ئه و خه و
ده بینیت به پیاوه مردووه که وه که دوا ی ده که ویت به په نجه ی خوینا و بیه وه
ده لیت ب... کوژ، ب... کوژ.

له ژیانی راستیدا ئه وه روو نادات، متمانه م پی بکه، ئه وه بووه یه کیک له و
هویانه ی که وازم له چوون بۆ فیلمی هندی هیئا.

ته نها شه ویک بوو له خه وندا نه نکم هات، دوام که وتبوو که له سه ر گامیشه
ئاوییه که بووم، به لām هه رگیز رووی نه دایه وه. مۆته که یه کی حه قیقییه و بۆت
دیت، به لām به جوړیکی تر. له سه ر پیخه فه که ت تل ده خویت و خه و به
شتیکه وه ده بینی که تۆ نه تکر دووه.

میشتک له ده ست ده دهیت لئ ده گه پئی که به پیز ئاشوک بروت، بوخوشت
هیشتا هر له ده لهیت، هیشتا هر خزمه تکاری پیاویکی تری. دوا یی به ئاگا
دییت. ده وه ستیت و عه ره ق ده که یه ت. لیدانی دلّت ئارام ده بیتته وه.
ئه نجامت دا! کوشنت!

دوا ی سن مانگ له گه یشتنم بۆ بانگه لۆر، چووم بۆ په رستگه، نمایشی دوا
مه راسیم کرد بۆ هه موویان، کوسوم، کیشان و هه موو پوو ره کانم و

ئامۇزىكانىم و خوشىكه كانىم، تەنانەت نويژم بۇ گامىشە ئاويىه كەش كىرد .
كى دەزانىت كاميان لە ژياندان و كاميان مردوون . دوايى بە كوسومم گوت،
بە ھەموو ئەوانى تىرىش .

"ئىستا بە سەلامەتى جىم بەيلن ."

جىبە جىيان كىرد گەرەم تا ئەوپەرى جىبە جىكرىن .

رۇژىكىان لە رۇژنامە يە كدا چىرۇكىكم خوئىندەوہ .

"كوژرانى خىزانىكى حەقدە كەسى لە لادىيەكى باكوورى ھىندستان"

دلم كەوتە پەلەپەل، حەقدە ؟

نابى ئەوہ راست بىت، ئەوہ ھى من نىيە، ئەوہ تەنھا چىرۇكىكى ترسى دوو

ئىنج درىژ بوو، ھەموو بەيانىيەك لە رۇژنامە كاندا دەرەكەوت . ناوى

لادىكەيان نەھىنابوو، تەنھا گوترا بوو شوئىنى لە تارىكى نىك گايە، جار لە

دواي جار دەمخوئىندەوہ - حەقدە !

حەقدە نەبوون لە مالەوہ ھەناسە يە كم ھەلكىشا . . بەلام چى دەبى ئەگەر

يەكىكىان مندالى بوويىت ؟

رۇژنامە كم لوول كىرد بەسەر يە كدا و فرىم دا .

بۇ چەند مانگى وازم لە خوئىندەوہ ي رۇژنامە ھىنا، ھەر بۇ ئەوہ ي سەلامەت

بم .

تەماشاكە، چىيان بە سەر ھات . دەبى لەقلەق كوشتبىتتايانى يان ھەندىكىان

كوژرابن، ئەوانى تىرىش لىيان درابىت، تەنانەت ئەگەر بە موعجىزە يىش بىت .

ياخود پۇلىس ئەو كارە ي نەكردبىت، دەبى دراوسىكان حاشايان لى بكن .

تەماشاكە كورپى خراپى خىزانىك ناويانگى لادىكە تىك دەدات و دەيانخاتە

ناو خۇلەوہ .

بۆيە خەلكى لادىكە زۆريان لى دەكەن كە لادىكە بە جى بهيئەن.
دەبى بېرۇن بۇ دەلەلى، يان كەلكوتا يان مۇمباي، لە ژىر پردى كۆنكرىندا ژيان
بە سەر بەرن، سوال بكن بۇ نان، بە بېھيوايەك بۇ داھاتوو. ئەو زۆر لە
مردن باشتر نەبوو، "تۆ چى دەلىيت بەرئىز جىباباو؟ ئايا گوئىيىستت دەبم پىم
بلىي خوينمژى خوئىنساڤد؟"

چىرۆكىك ھەيە وا بزنام لە ويستگەي شەمەندەفەر بىستومە بەرئىز، ياخود
لەوانەيە لە لاپەرە دراوھەكان كە بۇ پىچانى گەنمەشامى برژاو بە كار دەھيئرا
كە لە بازار دەمكړى، ناياتە بىرم.

چىرۆكى بودا بوو

رۆژىكيان براھامى زىرەك ويستى فيئى لە بودا بكات، لىي پرسى ئايا خۆت
بە پىاويك دەزانىت يان بە خودايەك؟
بودا پىكەنى و گوتى "ھىچيان، من تەنھا ئەو كەسەم كە بە ئاگام لە كاتىكدا
كە ئىوھ ھىشتا ھەر نووستون."

بەرئىز جىباباو ھەمان وەلامت دەدەمەوھ بۇ پرسىارەكەت
تۆ دەپرسى: ئايا تۆ پىاوى يان لەعنەتى؟ دەلىم ھىچيان
بە ئاگا دىم لە كاتىكدا كە ئىوھ ھەموو ھىشتا ھەر نووستون، ئەوھ تەنھا
جىاوازيە لە نىوانمان.

خىزانەكەم،

نابى بە ھىچ جۆرىك بىرى لى بكەمەوھ.

دارام. بە دلنپايىوھە نا.

ئىستا دەزانى چى رپوى داوھ، يەكەمجار پىم گوت كە پشوو وەردەگرين بۇ
مانگىك يان دوو مانگ، برپواي كرد. ھىچى نەوت بەلام جار جار دەبىنم بە

گۆشه‌ی چاوسه‌یرم ده‌کات. ده‌زانی.

به‌شه‌و به‌یه‌که‌وه نان ده‌خۆین له‌سه‌ر یه‌ک می‌ز و به‌رامبه‌ر به‌یه‌ک،
ته‌ماشای یه‌ک ده‌که‌ین و هیچ نالئین، کووپئ شیریی ده‌ده‌من، دوو شه‌و
له‌مه‌وبه‌ر دوا‌ی ئه‌وه‌ی شیره‌که‌ی ته‌واو کرد، لیم پرسی
"ئه‌رئ هیچ بی‌ری دایکت ناکه‌یت؟"

یه‌ک وشه‌ی نه‌گوت
"باوکت"

پیکه‌نی و گوتی "کووپئ شیریی ترم بده‌رئ، نامده‌یتئ مامه‌؟"
هه‌ستام قاپئ ئایسکریمیشم تئ کرد.

گوتم دارام ئایسکریم بۆ یه‌کشه‌مه‌که‌نه "نا بۆ ئه‌م‌پۆیه‌."
پیکه‌نی له‌گه‌لم

ئا.. هه‌موو شتئ تیگه‌یشت

پیت ده‌لیم

هه‌تا من نانی بده‌من ئه‌و بی‌ده‌نگ ده‌بی‌ت.

ئه‌گه‌ر من بچمه‌ به‌ندیخانه، ئه‌و ئایسکریمه‌که‌ و کووپه‌ شیره‌که‌ی له‌ ده‌ست
ده‌چیت. وا نییه‌؟

له‌وانه‌یه‌ ئه‌وه‌ ببه‌رکردنه‌وه‌ی ئه‌و بی‌ت، نه‌وه‌ی نوئ، پیت ده‌لیم گه‌وره‌ ده‌بن
به‌بئ هیچ په‌رنسیپیک.

ئیتستا ده‌چئ بۆ قوتابخانه‌یه‌کی باش له‌ بانگه‌لور. قوتابخانه‌ی ئینگلیزی،
ئیتستا وه‌کو کورپی سامانداره‌کان به‌ ئینگلیزی ده‌دوئ. ده‌زانی بلت پیتزا،
هه‌ر وه‌کو چۆن به‌رپز ئاشۆک ده‌یگوت.

هه‌روه‌ها حه‌زی له‌ پیتزا نییه‌. ئه‌و شته‌ قیزه‌ونه‌.

به شانازييه وه تهماشاي ده كه م كاتيڪ كه به شه كه ي خوي ده خاته سهر
 كاغزنيكي سپي پاك له سهر ميزي نانخواردن، نه م هموو شته كه هه رگيز
 فيري نه بووم .

دهزانم پوژنيڪ، دارام، نه و كورهي كه شيره كه م دهخوا و له ناو قاپنيكي گه وره
 نايسكريمه كه م دهخوا، لي م ده پرسيت،
 نه تده تواني دايكم به نيئته وه و نه كوژري؟ نه تده تواني نامه ي بو بنووسي و
 پيي بلي پوژنيڪ را بكات؟
 دواي نه وه ده بي يان وه لام ي بدهمه وه يان بيكوژم .
 به لام هيشتا سالانيكي ماوه بو نه و پرسياره، تاكو نه و كاته هموو
 نيواره يه كه به يه كه وه نان ده خوين
 دارام دوا كه س ده بيت له خيزانه كه م، هه روه ها خوم .
 يه كه كه سي تر ده مي نيئته وه كه باسي بكه م .
 سه رو كه كوچكردوه كه م .

بيرم كرده وه پيوست ناكات نويز كه ري خوداي بو بانگ بكه ي . چونكه
 خيزانه كه ي نويز كه ري زور گرانبه هاي بو دابين ده كه ن كه **به دري زايي ده ريباي**
كه نه ج نويز بو پووح ي بكه ن .

نويز كه ره هه زاره كان چي بكه ن بو ۳۶۰۰۰۰۰۴ خودا نه گهر به راورد بكرت به
 ده و له مه ند؟
 به لام زور بيري لي ده كه مه وه، بروام پي بكه يت يان نا، بيري ده كه م، شاياني
 نه و چاره نووسه نه بوو .
 ده بووايه مانگوس سهر بپرم .

ئىستا خاۋەنشكۇ بازىدائىكى گەورە ھەيە لە پەيۋەندى ھىندىستان و چىندا كە
لە ھەوت پۇژى رابردودا بوۋە .
ھىندى- چىنى ۋەكو دەلىن باى باى .
ھەموو پىۋىستىيەكانى بوون بە خاۋەنكارم پى گوتى، چۆن گەشە دەكات،
چۆن لە كۆسپەكان دەرياز دەبىت و چۆن مەداليائى ئالتونى سەرکەوتنى پى
دەبەخشىت .

گەورەم سەرەراي ئەۋەي كە چىرۆكەكەم تەۋاۋ، ئىستا نەيىنيەكانم نەيىنى
تۈيە، ئەگەر مۆلەتم بەدى لەگەل دوا وشەدا بە جىت دەھىلم .
(فىلىك لە كۆنە گەورە سۆشيالىستەكانەۋە فىر بووم . تەنھا ئەۋكاتەي كە
تەماشاكەرانى باۋىشك دەدەن، دەلىن "تەنھا دوا وشە" دوايى دوو كاتژمىرى
تر لە سەرى بەردەوام دەبىت . ها !)

كاتىك كە ئۆتۆمبىل لىدەخوپم بە شەقامى ھۆسورى سەرەكيدا . كاتىك كە
دەسوورپىمەۋە بۇ شارە ئەلكترۆنيەكان، ھەنگاۋى يەكەم دەبىنم،
كۆمپانیاكانم تىپەراندوۋە .

ناتوانم پىت بلىم كە چەندە جىگەي تىرپامانە بۇ من، جەنەرال ئەلكترىك،
دىل، سىمنز ھەموو لىرەن لە بانگەلور، زورى تىرىش بە رىگاۋەن بۇ ئىرە،
چاكسازى لە ھەموو شوينىكە .

قورپى كەلەكەكراۋ لە ھەموو شوينىكە، بەردى كەلەكەكراۋ، شارەكە بە
تەۋاۋى بە دووكەل و تەم و خول و تۆزى چىمەنتۆ تەنراۋە، بە دەمامكىك
داپوشراۋە، كاتىك كە ئەۋ دەمامكە لا بىرىت، بانگەلور لە چى دەچىت .
لەۋانە يە كارەساتىك بىت .

شوینى ھەژارنىشىنەكان، زىراب، مۆلەكان، بازار، پالەپەستۋى ھاتوچۆ،

پۆلیس .

به لآم هه رگیز نازانی . له وانیه بگۆرپیت بۆ شارێکی پاراوه، تێیدا مرۆقه کان وهکو مرۆف بزین و ئاژهلێش وهکو ئاژهل .

بانگه لوری نوێ بۆ هندستانی نوێ، دواي ده توانم ئه وه بلیم من له ریگه ی خۆمه وه هه ولّم دا بۆ دروستبوونی بانگه لوریکی نوێ .

بۆ نا ؟

من به شیک نیم له م هه موو گۆرانه ی ئه م ولآته ؟

ئهی سه رکه وتوو نه بووم له کاره کانم که هه موو پیاویکی هه ژار ده بی بیکات ؟ هه ولدان بۆ به رنه که وتنی ئه و قامچییه ی که باوکت به ری که وت، نه هیشتنی که له که بوونی لاشه ت له سه ر لاشه کانی تر له ناو قورای گیگه نکه دا .

راسته بابته تی کوشتن له ئارادا بووه، که بێشک کارێکی هه له یه مه پرسه چۆن بوو . پۆچی ره ش کردمه وه . هه موو ئه و کریمانه ی که بۆ پیست سپیکردنه وه ده فروشترین له هندستان، جارێکی تر ده سه ته کانم پاک ناکه نه وه .

له وه ناچیت له م دنیا یه دا هه موو که س نرخ ی بۆ دا بنریت . **به سه رۆک**

وه زیرانی شه وه، ته نانه ت تۆش به ریز جیا باو . ئایا که سیکتان کوشتوو که له ریگه ی گیگه یشتن به لووتکه بوویت ؟

چه ندت ده وی، خه لک بکوژه، له نزیك په رله مانی ده له ی په یکه ریکی برۆنرت بۆ دروست ده کریت .

به لآم ئه و پرشنگدارییه ئه وه نییه که من به دوایدا ویلّم .

هه موو ئه وه ی که من ویستم هه لی بوون به مرۆقبوونم بوو . بۆ ئه وه ییش یه ک تاوانی کوشتن به سبوو .

دوا ی ئه وه چیم بۆ دیته پیشه وه ؟ ده زانم سه رت له وه سوور ماوه .

با... وای دانیم ئەم ئیوارەیه لە شەقامی M.G ئۆتۆمۆبیل لێدەخوڕم،
شەقامی بازاری ئەمریکی و کۆمپانیای تەکنەلۆجییە. خەلکی yahoo م
بینی لافیتەیهکی نوێیان لەسەر نووسینگەکهیان دانابوو.

دەتوانی چەند گەرە بیر بکەیتەو؟

دەستەکانم لەسەر ستێرنی ئۆتۆمۆبیلەکه لابرد، دەستەکانم بلأو کردەو،
دریژتر لە لووتی فیل.

"ئەوئەندە گەرە، خوشک گایراو!"

دڵخۆشبووم بە دەستپیکردنەکه م، ئەم گلۆپە کریستالە، ئەم لاپتۆپە پەنگ
زیوینە، ئەو بیستوشەش کوالسە، بەلام بە راستی لێیان بێزارم، ئیستابیت
یان دوایی، من پیاوی دەستپیشخەری یەکه م.

بەپێز سەرۆکۆهزیران. لە کۆتاییدا ئەم دەسپیشخەرییەم دەفرۆشمەو بە
خاوەنکاریکی تری شارەزا، مەبەستم ئەوئەیه بەرەو هیلکی تر هەنگاو دەنیم.
دوای ئەو بیر لە گریبەست دەکه مەو.

دەبینی من هەمیشە ئەو پیاووم که سبەینێ دەبینم، کاتیکی که خەلکی
ئەمرۆ دەبینن. سبەینێ هەموو جیهان دەبیتە بانگەلور. بەس لێخوڕە بۆ
فرۆکەخانە، لە ریگە ئەو کۆشکە نیوئەتەواوکراوانە ببینە بە شووشە و پۆلا
دروست کراون، کاتیکی که بە لایاندا تێدەپەپیت.

تەماشای ناوی کۆمپانیا ئەمریکییەکان بکە که دروستی دەکەن. هەرۆهە
کاتیکی که هەموو ئەمریکییەکان دین بۆ ئێرە، لەو باوەرەدایت لە کوئ
بنوون؟ لەسەر شەقام.

ها!

لە هەرچی شوئینیک که ئەپارتمانێ بەتالی لیبیت، تەماشای دەکه م، سەرم

له وه سوور دهمینځ، ده توانم چهنډم له ئه مریکیه کان ده ست بکه ویت له ۲۰۱۰؟ ئه گهر شویننه که داهاتوویه کی هه بی وه کو مال بو ئه مریکیه کان، یه کسه پینشه کییه که ی ده دم، داهاتووی گریه ست له بانگهلور، به پریز جیاباو، ده توانیت په یوه ست بیت به کاری کوشتنه وه، ئه گهر ئاره زووت لییه، یارمه تیت ده دم!

دوای سځ چوار سال له گریه ست، له و بپروایه دام که هه موو شتیک بفروشم، پاره که ی بیه م و قوتابخانه یه کی پی بکه مه وه، قوتابخانه یه ک به زمانی ئینگلیزی بو منداله هه ژاره کانی بانگهلور. قوتابخانه یه که تیایدا پریگه نه درئ میشک گهنده ل بکریت به خوداپه رستی و چیروک دهر باره ی خودا یان گاندی.

حقیقه تی ژیان و هیچی تر بو هه موو ئه و مندالانه .

قوتابخانه یه ک پر له پلنگی سپی ئازاد له بانگهلور!

پیته ده لیم ئه و شاره ده خه یه نه ژیر کۆنترۆلی خۆمانه وه، ده توانم بیه مه سه روکی بانگهلور.

یه کسه ر یاریده ده ری گه وره ئه فسه ر چاک ده که مه وه، ده یخه مه سه ر پاسکیل، ئاسف ده هیتم لیی بدات به تیوتا کوالسه که ی، هه موو ئه م خه ونانه ی که دروستی ده که م له وانه یه هیچ دهر چیت.

هه ندیک جار وا بیر ده که مه وه که هه رگیز ناگیریم، وا بزائم قه فه زی که له شیر پیویستی به که سیکی وه کو منه بو ئه وه ی بشکیت، پیویستی به گه وره یه کی وه کو به پریز ئاشوکه که شایانی ئه وه نییه بی به سه روک، سه ره رای هه موو چاکه جوړاو جوړه کانی وه لا دهنری و له جیی ئه و خزمه تکاری نمونه یی وه کو من جیی ده گریته وه له و کاتانه دا.

خیزانه که ی به پریز ئاشۆک ده توانن به خشیشی ملیۆنیک دۆلار بدهن بۆ
به دهسته پینانی سه رم .

گرنگ نییه ، من که سایه تییه کانم گۆپیوه ، ئیستا من که سیکم له هندستان که
ناگیریم ، له م کاتانه دا ته ماشای سه ره وه ده که م و ده پوانمه کریستاله که ،
دهسته کانم به رز ده که مه وه بۆ سه ره وه ، به هه موو ده نگم هاوار ده که م تا کو
دهنگه که به ناو هیلی ته له فۆنه کاندای پروات بۆ سه نته ری ته له فۆن ، تا ده گاته
هه موو خه لکی ئه مریکا .

ئه نجام دا ، قه فه زه که م شکاندا !

به لām له کاتیکی تردا یه کئی له سه ر شه قامه وه بانگم ده کات "بالپرام" سه رم
سوور ده مینێ و بیر ده که مه وه ،
کۆتاییمه .

گیرانم - ئه گه ری هه میشه ییه .

له هندستان هه یچ شتیکی کۆتایی نییه ، وه کو به پریز ئاشۆک را هاتبوو که
بیلیت .

ده توانی ئه گه ر بته وئ هه رچی زه رفی قاوه یی و جانتای سوور هه یه بیده ی
به پۆلیس .

به لām هه ر داتده پزینن . له وانیه رۆژیک پیاوه یه کیۆشه که په نجه ی ئاماژه م
بۆ دریز بکات و بلێ مونا کات ته واو .

ته نانه ت ئه گه ر هه موو کریستاله کانیشم بشکینن و بکه ونه سه رزه وی ،
ته نانه ت ئه گه ر بمخه نه به ندیخانه وه و هه موو به ندییه کان ده نووکم تی بخه ن ،
ته نانه ت ئه گه ر بمنین بۆ سه ر پپیلیکانه داره که بۆ هه لواسین ، هه رگیز نالییم
ئه و شه وه هه لām کرد که سه رۆکه که مم سه ر بری .

دەلّیم ئەوەی كە كردم ئەو دەهینیت، تەنانەت ئەگەر بۆ پۆژیکیش بێ یان
كاترمیکیش بێ یان خولەکیك، تا مانای نەبوون بە خزمەتکار بزاتم.
وا بزاتم ئامادەم بۆ ئەوەی منداڵم هەبیت بەرپز سەرۆك وەزیران
ها!

هەمیشە دلسۆزت،

ئاشۆك شەرمە

پلنگە سپییهكە

لە بانگەلور

boss@whitetiger-technologydrivers.com

دەربارەى ۋەرگىر

شليڭر رەشىد لە شارى كەركوك لە داىك بوو، نىشتەجىيى ۋلاتى
كەنەدايە.

دەرچووى كۆليجى ئەدەبىياتى زانكۆى سەلاھەدىن ۋ كۆليجى
سەنتىنالا لە تۆرۋنتۆ-كەنەدا.

فەرمانبەرە لە سەنتەرى بەرپۆبەرايەتى پەرۋەردە ۋ فيرکردن لە
تۆرۋنتۆ، ۋەرگىرپىشە لە نووسىنگەى پەنابەرانى كەنەدا.